Le quotidien de la capitale | Mardi 23 mai 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 143

leSoleil



Les esprits s'échauffent à Caledonia → 7

65¢ + tx
Floride 2,10 $
MAR 6 27657 00072 8
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

L'AUTRE 400e PREND SON ENVOL

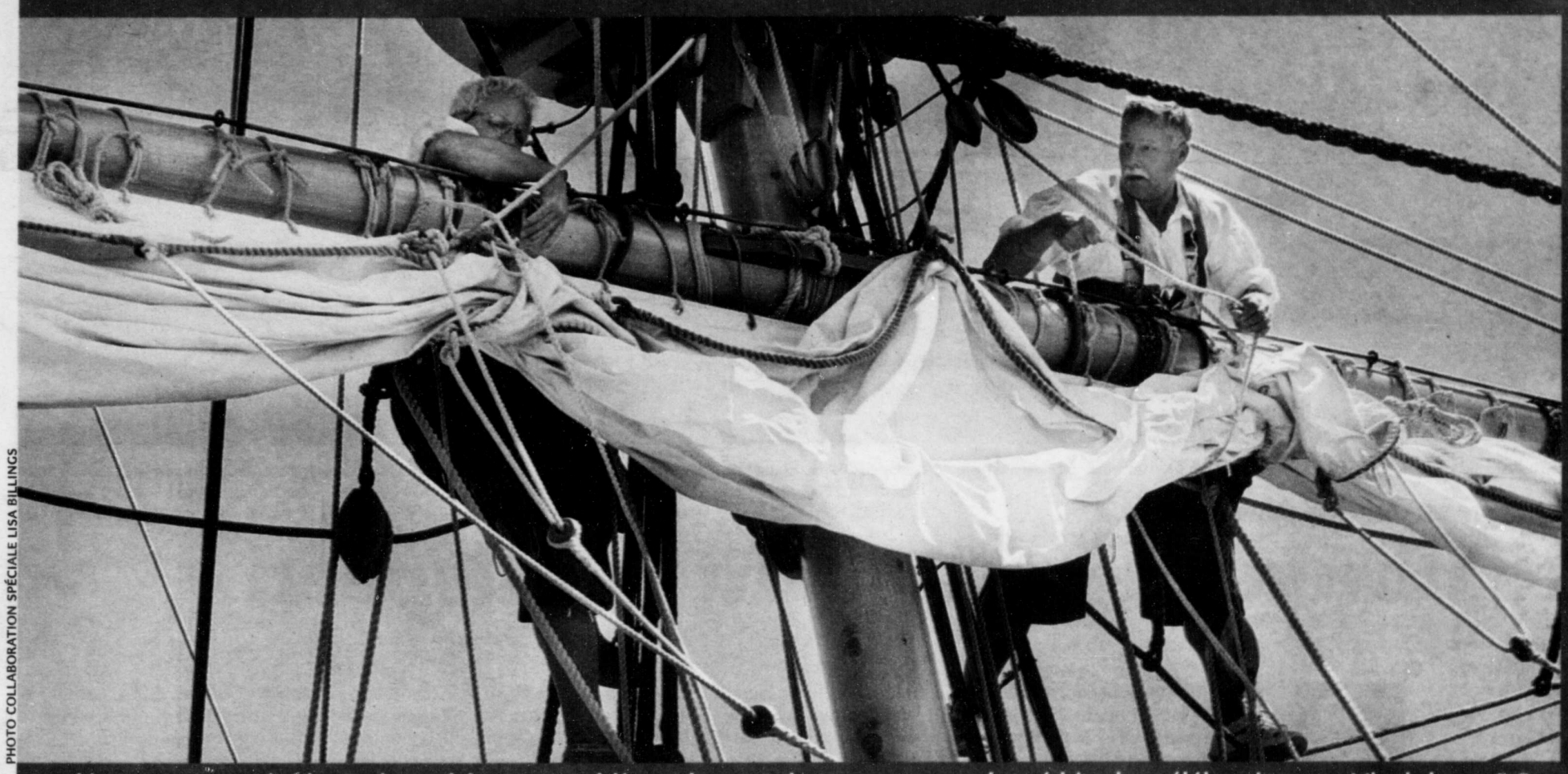


PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LISA BILLINGS

Le départ en tournée du *Godspeed*, bateau emblème du 400e de Jamestown, a lancé hier les célébrations en Virginie. → 2-3

COMMISSION PARLEMENTAIRE SUR LE PARC DU MONT-ORFORD

Paradis et Mulcair dans la mêlée

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Ce matin, les dissidents libéraux Pierre Paradis et Thomas Mulcair seront bien calés dans leur fauteuil à l'ouverture de la commission parlementaire sur le projet de loi modifiant les limites du parc du Mont-Orford.

Joints ces derniers jours, les deux hommes ont confirmé leur présence. Les règlements de l'Assemblée sont clairs, a expliqué Thomas Mulcair, qui a perdu son poste de ministre de l'Environnement, notamment pour son refus d'aller de l'avant avec la législation défendue par Jean Charest.

Ces règles stipulent qu'un élu qui n'est membre d'aucune commission parlementaire peut s'inviter n'importe où. « Je connais deux députés qui ne sont membres d'aucune commission », a laissé tomber M. Mulcair. Il s'agit de lui-même et de M. Paradis, dont la circonscription de Brome-Missisquoi englobe la moitié du parc.

« Cela ne nous donne aucun droit de vote, mais un droit de parole », a précisé M. Mulcair. Son collègue et lui ne présenteront pas de mémoire. « J'y vais surtout pour écouter, mais je vais sûrement avoir des questions à poser. »

Pierre Paradis admet que des collègues semblent mal à l'aise de le voir participer à l'exercice. À l'un d'eux, il a répondu que « le premier ministre m'a invité (à s'exprimer pour améliorer la loi, lors du conseil général du PLQ). J'aurais l'air boudeux si je n'y allais pas ».

La volonté du duo de s'objecter n'a pas faibli. « Il existe des scénarios pour éviter de toucher aux terrains à l'intérieur du parc », a commenté M. Mulcair. Pour M. Paradis, « si tu évacues les condos du parc, tout est possible », hypothèse que rejette le ministre pilotant le dossier, Claude Béchard.

La coalition SOS Parc Orford ouvre les hostilités ce matin. Le promoteur André L'Espérance sera entendu en après-midi. Vingt-six groupes ou citoyens comparaîtront d'ici la fin de la semaine.

Voir **AUTRE TEXTE** → 12

1726178

Aînés, 2 pour 1.

Certaines conditions s'appliquent.

MC Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.

D'un océan à l'autre
en classe *Confort*.
viarail.ca/2pour1

VIA Rail Canada



Presque 400 ans après avoir conduit les premiers Britanniques en Amérique, le *Godspeed* — ou plutôt une réplique de celui-ci — a repris la mer, hier. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LISA BILLINGS

400E ANNIVERSAIRE DE JAMESTOWN

Le nouveau voyage du « Godspeed »

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com



Envoyée spéciale
JAMESTOWN

Ses voiles carrées claquant au vent, le *Godspeed* semblait heureux de reprendre la mer, hier, 400 ans — ou presque — après avoir conduit les premiers Britanniques en Amérique. Le voilier et son équipage ont une mission : amener les Américains à leur vrai lieu fondateur, Jamestown, en Virginie. Et non Plymouth, au Massachusetts !

Chuck Moody, le mécanicien, a la casquette en laine, la chemise de coton brut et le pantalon bouffant du XVIIe siècle. Mais les harnais qu'il porte pour grimper à l'un des trois mâts sont bien modernes !

Tout comme les deux moteurs et le GPS qu'il devra faire fonctionner à bord du voilier *Godspeed*, le bateau des fêtes du 400e, qui a quitté le petit quai de Jamestown hier pour une tournée promotionnelle de 80 jours. « On va essayer d'y aller à la voile le plus possible », promet le marin avec son fort accent de Charlotte, en Caroline du Nord, avant de courir répondre à un ordre du patibulaire capitaine Érik Speth.

L'équipage de 13 marins ne mangera pas de biscuits rongés par les vers, promet Noel, le cuisinier. Le vendeur d'assurances à la retraite, au visage tanné par le soleil, a quitté sa Californie natale pour s'établir en Virginie, lieu si riche d'histoire, s'enflamme-t-il. « C'est ici que les Anglo-Américains sont nés », rappelle-t-il.

Réplique d'un des trois bateaux anglais qui ont amené les premiers colons en 1607, le *Godspeed* a été construit dans un chantier naval du Maine, au coût de 2,6 millions $ US.

Le voilier de 65 pieds de long a fière allure avec sa coque café au lait et ses multiples drapeaux rappelant la colonie britannique.

Il a été rebâti sans plan, seulement avec des esquisses générales du bateau, mais une année complète de recherches. « C'est vraiment très fidèle, juge l'historien Timothy Runyan, directeur du programme d'études maritimes à l'Université d'East Carolina. Par exemple, ils n'ont pas installé un gouvernail en forme de roue, mais plutôt comme un long bâton, comme c'était utilisé au XVIIe siècle. »

JAMESTOWN CONTRE PLYMOUTH

C'est toute l'Amérique et pas seulement la Virginie qui a commencé à célébrer ses 400 ans hier, ont rappelé trois fois plutôt qu'une les organisateurs du lancement très protocolaire.

« Nous commençons à souligner un moment qui a altéré le cours du monde entier et de l'histoire humaine », a même lancé le gouverneur de l'État, le démocrate Timothy M. Kaine.

Le politicien n'a probablement pas le choix d'être aussi enthousiaste ; son État se fait disputer le titre de lieu fondateur des États-Unis par la ville de Plymouth, au Massachusetts. Un débat qui n'est pas sans rappeler la querelle entre Port-Royal en Nouvelle-Écosse et Québec, pour le titre de première colonie française…

Beaucoup d'Américains croient à tort que leur pays a été fondé en 1620 à Plymouth par les pèlerins du Mayflower, des protestants anglais chassés de leur pays.

POCAHONTAS

L'histoire semble préférer les motivations religieuses des pèlerins aux Anglais de Jamestown, débarqués en 1607 avec l'appât du gain en tête. « Et il ne faut pas oublier que le Nord a gagné la guerre de Sécession, note James Horn, qui a écrit sur l'histoire de Jamestown. Ce n'est pas si étonnant qu'en tant que vainqueur, il veuille gagner aussi la fondation du pays. »

Les organisateurs du 400e se croisent les doigts pour que les fêtes fassent enfin entrer Jamestown dans l'écran radar de l'opinion publique.

Le nombre de visiteurs est légèrement en hausse ce printemps, mais pas autant que la sortie du film *Un Nouveau Monde*, sur les débuts de la colonie, les faisait espérer. « C'est un film artistique et ça n'attire pas les foules, constate Ross O. Richardson, directeur des communications. Le dessin animé de Disney avait été meilleur pour l'affluence sauf qu'il y avait tellement d'erreurs historiques ! On passait notre temps à décevoir des gens qui cherchaient la chute d'eau de Pocahontas ! »

Le mystère de la colonie perdue

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Les Américains font commencer l'histoire de leur pays à Jamestown, en 1607. Mais le premier débarquement de colons aux États-Unis a en fait eu lieu à l'île Roanoke, en Caroline du Nord, en mai 1587.

Cent dix-sept hommes, femmes et enfants sont débarqués sur l'île, bien décidés à fonder la première colonie anglaise au Nouveau Monde.

La petite Virginia Dare y est d'ailleurs née le 18 août 1587, premier enfant britannique né en Amérique. John White, le grand-père de Virginia, gouverneur de ce qui se voulait la ville de Raleigh, doit repartir bien vite avec l'équipage pour aller chercher des vivres dans la mère patrie. Lorsque White parviendra à revenir à Roanoke, trois ans plus tard, il trouvera la colonie complètement déserte. Les maisons sont détruites, mais une grande palissade de bois se dresse devant lui.

Seul indice, le mot « Croatan », le nom d'une île voisine, inscrit sur un mur. Un ouragan le force à repartir en Angleterre. John White mourra avant de pouvoir commencer à chercher la colonie perdue et, malgré plusieurs tentatives, aucun explorateur anglais n'a réussi à retracer les colons.

Les historiens font l'hypothèse que le groupe des premiers colons anglais a fini par se fondre dans la population amérindienne, à coup de mariages mixtes. Mais le mystère persiste encore à ce jour…

400E ANNIVERSAIRE DE JAMESTOWN

Trésors cachés de la colonie

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

«*No way* ! » Beverly Straube — tout le monde l'appelle Bly — regarde avec émerveillement une pointe de flèche rouillée que les archéologues viennent de lui apporter. C'est une bonne journée pour la curatrice du musée archéologique de Jamestown.

«On n'en trouve pas beaucoup des pointes de flèches faites par les Anglais parce qu'ils ne voulaient pas que les Indiens puissent éventuellement s'en servir», explique avec un enthousiasme de petite fille la blonde archéologue, qui fouille le sol depuis 33 ans.

Les 12 archéologues de Jamestown, ville fondée en 1607 au nom du roi anglais James I, sont heureux ces jours-ci. Ils viennent de découvrir, sur le site du fort James, lieu de la première colonie, un puits qui leur donnera des milliers d'information sur la vie des colons anglais, au début du XVIIe siècle.

Pipe amérindienne, pièce de céramique allemande, graines de citrouille, écales de noix, ceintures de cuir; l'eau du puits condamné a conservé à merveille les artéfacts.

Patients, les petits témoins de l'histoire attendent maintenant dans des congélateurs d'être nettoyés, analysés puis, s'ils sont chanceux, exposés dans l'Archaerium, le nouveau et très beau musée archéologique de Jamestown, bâti au coût de 5 millions $US.

FORT JAMES

Le fort James lui-même, construit en 1607 par les 100 premiers colons et le célèbre capitaine John Smith, n'a été découvert qu'en 1996. Car jusque-là, les archéologues avaient toujours cherché des empreintes de gros troncs d'arbres qui, selon eux, avaient servi à construire les palissades autour du fort. Ne trouvant rien, ils se sont laissés convaincre que le fort avait été complètement emporté par les eaux de la James River, qui coule à quelques mètres de là.

Mais les premiers colons avaient utilisé des petits chênes pour bâtir leurs remparts. L'équipe de l'archéologue Bill Kelso et Bly Straube a trouvé les empreintes des palissades dans le sol et a pu délimiter la superficie du fort et l'emplacement des bâtiments.

Si, encore aujourd'hui, il n'y a que des traces au sol, que les touristes foulent en se grattant la tête, la fondation qui gère le site historique de Jamestown compte reconstruire fidèlement au moins deux bâtiments du fort.

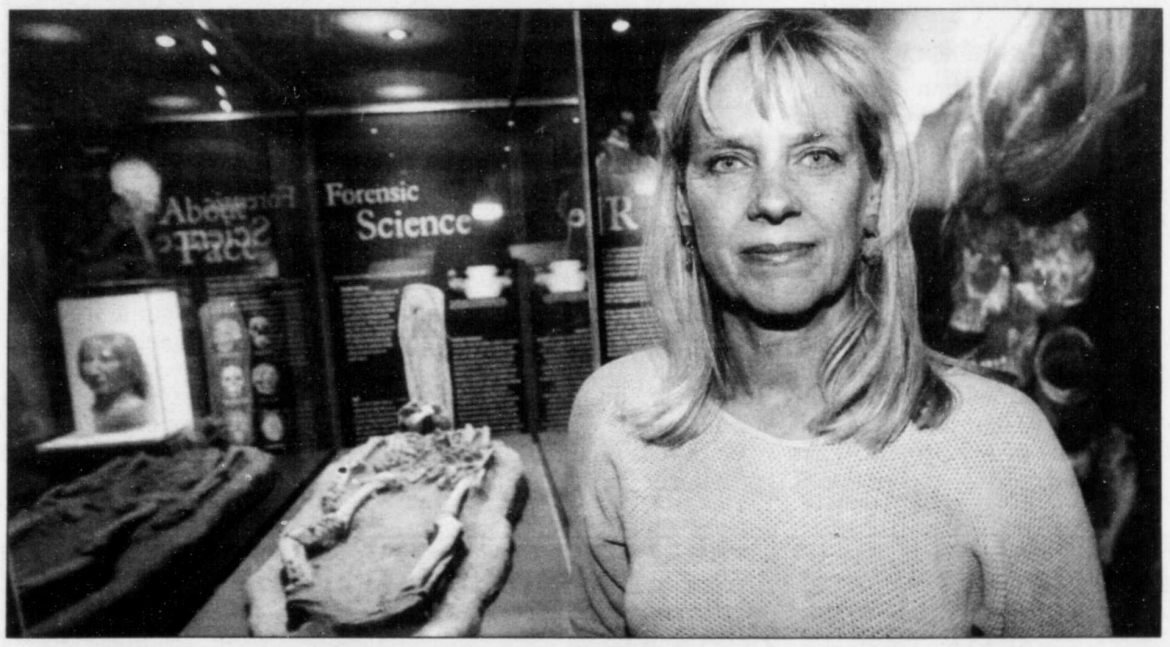
Les archéologues virginiens n'ont pas trouvé que des vieux pots, des semelles de souliers ou des outils de chirurgiens; ils ont retracé 70 de leurs pères fondateurs.

Le squelette le plus célèbre appartient au capitaine Bartholemew Gosnold, un des meneurs du groupe des premiers colons, qui a donné le nom de sa fille à l'île Martha's Vineyard, au Massachusetts.

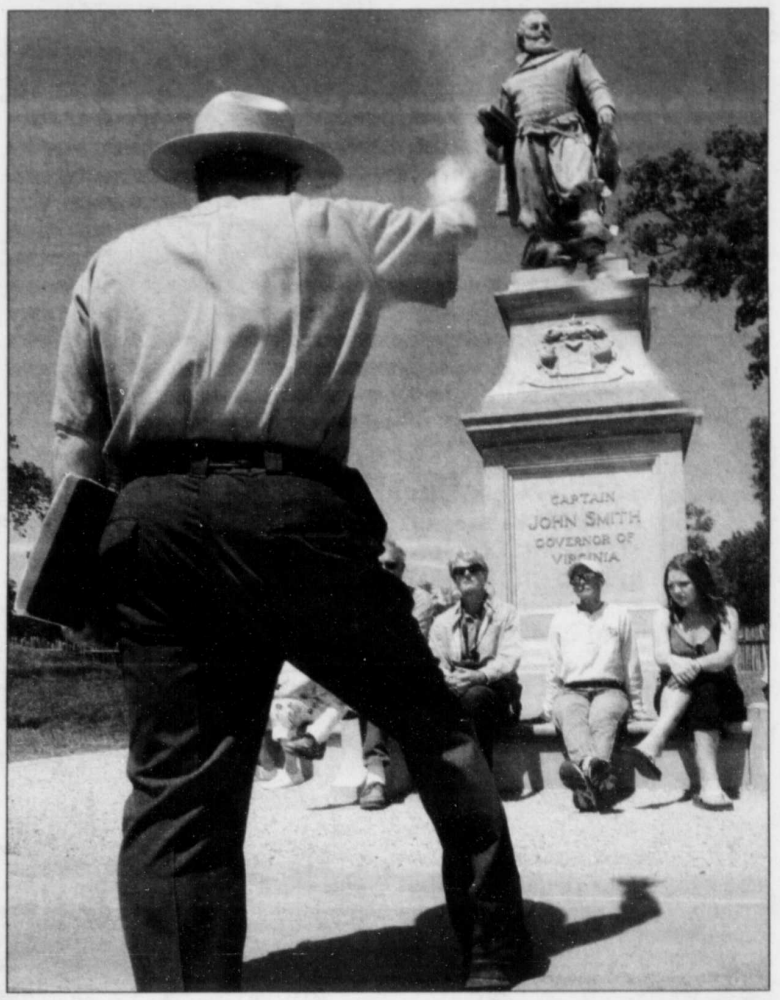
De stature frêle, le front dégarni — son visage a été reconstruit par ordinateur pour le bénéfice des visiteurs du musée —, Gosnold est mort à 36 ans par la maladie, comme plusieurs colons, après seulement un été passé en Amérique.

Après avoir trouvé des traces — ustensiles, paniers, etc. — d'une présence indienne féminine dans le fort James, les archéologues ont compris qu'il y avait eu des mariages interaciaux dès 1610, avant même que Pocahontas épouse John Rolfe, le planteur de tabac.

Plus surprenant encore, ils ont déterré des objets de culte catholiques, plutôt incongrus dans une colonie de confession anglicane!



La curatrice du musée archéologique de Jamestown, Beverly Straube, devant le squelette d'un des pères fondateurs, Bartholomew Gosnold, trouvé sur le site. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE LISA BILLINGS



Un animateur du parc historique de Jamestown raconte les histoires du capitaine Smith.

Amis ou amants ?

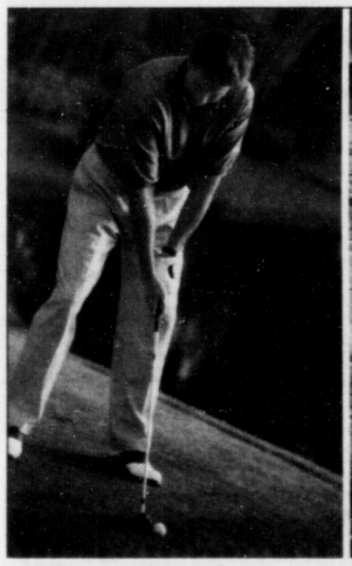
Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

La belle princesse algonquine Pocahontas et le courageux capitaine anglais John Smith ont-ils été des amoureux et même des amants, comme le laisse entendre le cinéma ? Rien n'est moins sûr, répondent les historiens.

Premièrement, la barrière de l'âge : Pocahontas avait 11 ans et Smith, 27 ans lors de leur rencontre en 1607. Certains répondront qu'à la même époque, Samuel de Champlain, 43 ans, épousait Hélène Boullé, 12 ans. «Pocahontas était la princesse d'un empire, écrit Ken Davis, historien et auteur de *Don't Know Much About History*. Elle était certainement curieuse de voir ces arrivants anglais.

Smith et elle se connaissaient, ils étaient amis, mais il n'y a aucun signe d'une relation amoureuse.» Le caractère vantard du fameux capitaine Smith rend difficile le partage des faits et de la fiction. Par exemple, dans le récit de sa première rencontre avec les Indiens Powhatans, John Smith décrit comment, après le repas, ses hôtes l'ont couché de force sur des roches plates et l'ont menacé avec des bâtons. Il a ensuite vu une jeune fille se précipiter sur lui et faire un rempart de son corps. Smith est resté persuadé que Pocahontas lui avait sauvé la vie, mais les historiens croient plutôt que l'intervention de la jeune fille faisait partie d'un simple rituel.

Une chose est certaine, Pocahontas a aidé plusieurs colons anglais, en amenant de la nourriture et en servant de lien entre les deux nations. Elle a bel et bien marié un Anglais, John Rolfe, un planteur de tabac.



Préférez-vous **jouer au golf**
ou peinturer vos fenêtres ?
PORTES & FENÊTRES
vitrerie **lévis**
Pour la majorité, le choix s'impose : il est essentiel de rafraîchir vos vieilles fenêtres.
Pourquoi sacrifier vos vacances ? Rencontrez plutôt nos représentants. En une seule visite, ils vous proposeront les produits des diverses compagnies de portes et de fenêtres, ce qui vous laissera amplement de temps pour de nombreux 18 trous entre amis.
Faites un trou d'un coup : consultez de vrais courtiers en portes et fenêtres !
Stellaris Québec
LAURÉAT 2006
RBQ-1158-9629-10
Québec : 2780, boul. Henri-Bourassa (angle aut. de la Capitale) **521-2161**
Lévis : 12, du Vallon (sortie 325 sud) **833-2161**
www.vitrerielevis.com
1723152

Le Québec mise sur la biomasse

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com



Le baril de pétrole à 60 $, le réchauffement climatique, la pression pour réduire les gaz à effet de serre (GES) et l'extraction polluante des sables bitumineux sont préoccupants. L'éthanol comme carburant redevient séduisant. Et prioritaire. À l'aube d'un nouveau procédé révolutionnaire de production, le Québec réussira-t-il à devenir autosuffisant, voire à exporter l'essence de l'avenir ? Portrait.

À la naissance de l'automobile, Henry Ford prédisait que « l'alcool éthylique est l'essence du futur ». L'éthanol, un alcool sans eau à fort indice d'octane produit à même les sucres ou amidons transformés, a d'ailleurs fait la lutte au pétrole avant que l'or noir prenne le dessus. Il revient en force : même l'administration Bush en fait une priorité.

L'éthanol se mélange bien à l'essence, généralement en proportion de 5 % (E5) à 10 % (E10), mais peut grimper jusqu'à 85 % (E85). Autant d'économies en pétrole. Agissant aussi comme antigel, il permet une meilleure combustion, ce qui réduit les émissions polluantes et donc les GES. Toutefois, il brûle plus vite et coûte plus cher, ce qui est de moins en moins vrai avec la hausse des prix du pétrole.

En ce moment, les yeux du monde sont tournés vers le Brésil, qui a atteint l'autosuffisance en carburant grâce à la canne à sucre (voir texte en page 3). Le rendement énergétique est impressionnant puisque l'éthanol produit à partir de cette plante est huit fois plus élevé que celui produit à partir du maïs, très controversé.

Le Québec s'est peu intéressé à l'éthanol si ce n'est pour soutenir l'agriculture industrielle. Une usine subventionnée d'éthanol qui carburera au maïs est en construction à Varennes. La production commencera en 2007. Les fournisseurs devront toutefois se plier à un mode de production plus durable sous peine de radiation, imposée par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

« On a déjà, au Québec, des problèmes de dégradation des sols qui sont alarmants. Le maïs est un ogre, signale Michel Blackburn, professeur au Département des sols et du génie agroalimentaire de l'Université Laval. Les meilleures filières sont toujours celles de la réutilisation et de la récupération. »

Justement, le Québec largue en douce la filière maïs-grain. Le ministère des Ressources naturelles consacre ses efforts à la biomasse, soit la production d'éthanol à partir de résidus forestiers et agricoles. C'est écrit noir sur blanc dans sa nouvelle stratégie énergétique, dévoilée au début du mois. Le but : pousser la revalorisation des déchets. Ottawa investit aussi en masse dans ce créneau, dans le cadre de son Plan sur les changements climatiques.

Certains chercheurs veulent même produire de l'éthanol à partir des déchets, ce qui serait une véritable révolution (voir autre texte).

C'est que les 120 millions de litres produits à Varennes, et vendus à Petro-Canada, seront nettement insuffisants pour le Québec. Pour atteindre son objectif E5 en 2012, la province aura besoin de 600 millions de litres, le double si elle se mesure à l'objectif canadien : E10 en 2010.

Selon Ressources naturelles Canada, si 35 % de l'essence vendue au pays était de type E10, les émissions de GES diminueraient de 1,8 million de tonnes, soit l'équivalent du retrait de 400 000 véhicules des routes.

D'où la pression mise sur la filière biomasse. Tembec utilise déjà ses résidus forestiers, abondants au Québec, et produit 18 millions de litres par année. Il y a aussi Iogen Corporation qui exploite en Ontario la seule installation d'envergure de biomasse au monde. L'usine peut traiter jusqu'à 40 tonnes de paille de blé chaque jour.

Bref, les recherches sur la transformation de la matière en éthanol progressent, de même que celles sur le biodiesel et autres solutions de remplacement au pétrole.

Mais, au bout du compte, les gains environnementaux restent minces par rapport aux énergies déployées. « On épargnerait bien plus de pétrole et de GES si on imposait un moratoire de 10 ans sur les véhicules utilitaires », plaide le prof Blackburn. Mais ça, c'est une autre histoire…

Les déchets mis à contribution ?

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Dans un futur rapproché, les déchets seront à la base de l'éthanol-carburant qui fait avancer les voitures. Blague à le *Retour vers le futur* ou utopie ? Pas pour le professeur Esteban Chornet qui croit que le procédé sera réalité « d'ici 10 ans ». Et le Québec a tous les outils pour devenir un chef de file mondial en la matière, croit-il.

Les recherches actuelles, prometteuses, portent beaucoup sur la revalorisation en éthanol des résidus forestiers et agricoles. Le professeur en génie chimique à l'Université de Sherbrooke regarde aussi du côté de la transformation des résidus urbains.

« Après le tri des matières recyclables et le compostage, nous sommes capables de gazéifier les résidus, puis de les synthétiser en éthanol. C'est une procédure que l'industrie chimique comprend très bien », avance avec aplomb M. Chornet. Sa compagnie Enerkem travaille en ce moment sur un projet-pilote à Londres pour produire du gaz synthétique à partir de déchets.

Selon M. Chornet, seules des questions de coût ont empêché des applications commerciales avant ce jour. « Si le pétrole se maintient à plus de 45$ le baril (à long terme), ça devient intéressant. »

Il croit qu'une usine d'alcool synthétique, peu importe la procédure de fabrication, devrait voir le jour d'ici cinq ans. « Et j'aimerais bien que ce soit au Québec. Nous avons le potentiel intellectuel, financier et le marché pour le faire. » Sans parler du soutien (discret) des gouvernements.

COMPÉTITION FÉROCE

Mais la compétition s'annonce féroce. Dans son discours sur l'état de l'Union en janvier, le président américain George W. Bush a annoncé qu'il financerait les techniques de pointe en production d'éthanol autres que celle du maïs-grain « pour qu'il soit compétitif d'ici six ans ».

Jean Roberge, le directeur général de l'usine d'éthanol de Varennes, affiche ouvertement son scepticisme par rapport à la viabilité de tels projets. C'est bien beau en labo, encore faut-il pouvoir passer à l'échelle commerciale, avoir suffisamment de matière et des prix qui battent ceux de la concurrence étrangère.

Il rappelle l'implantation de la première usine canadienne d'éthanol, basée sur la transformation du topinambour. L'idée de départ, basée sur la recherche scientifique, a vite connu des ratés en production : ce tubercule perdait ses sucres après trois mois…



Le Québec largue en douce la filière maïs-grain. Le ministère des Ressources naturelles consacre ses efforts à la biomasse, soit la production d'éthanol à partir de résidus forestiers et agricoles. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

SOMMAIRE

Le Canada 13



REPROCHES DE L'ONU
Un comité des Nations unies se dit préoccupé par le faible nombre de travailleurs sans emploi admissibles aux prestations d'assurance-chômage au Canada.

Affaires 30



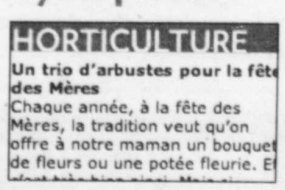
JACQUES GAUTHIER, L'ENTREPRENEUR
« L'important, c'est d'être différent », affirme Jacques Gauthier, joueur majeur dans la restauration. Il a tout fait : laveur de vaisselle à grand patron. Et il en a ouvert, des restaurants !

Arts 37



CARIGNAN À CANNES
Il y avait des lunes qu'on avait vu un bon film italien en compétition, nous raconte Gilles Carignan. Tous les espoirs étaient donc permis pour Le Caïman, de Nanni Moretti.

Cyberpresse


HORTICULTURE
Un trio d'arbustes pour la fête des Mères
Chaque année, à la fête des Mères, la tradition veut qu'on offre à notre maman un bouquet de fleurs ou une potée fleurie. Et

HORTICULTURE
C'est le bon temps pour travailler jardin et plates-bandes, mais vous avez besoin de trucs et de conseils pour bien réussir ? Lisez nos chroniques.
cyberpresse.ca/vivreici

Vivre ici



LES PRÉNOMS QUI MARQUENT
Que représente le prénom ? Une simple identification ? Un phénomène de mode ? Auteures d'un livre sur la psychogénéalogie, les sœurs Lise et Doris Langlois croient qu'il peut même porter tout le poids de l'histoire familiale.

26 loteries
36 télévision
39 agenda arts
46 agenda vivre ici
46 horoscope
45-47 jeux et divertissements
59 décès
52 bourses
61 petites annonces
67 sports

MÉTÉO
Plus de détails → 62
Max. 15 min. 7
Averses en après-midi

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 47,2 mm — L'an dernier : 21,2 mm
Cet été : 47,2 mm — L'été dernier : 21,2 mm

ÉDITORIAL 28

Gilbert Lavoie à propos de la drôle de croisade du PM ontarien Dalton McGuinty

DEMAIN

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
	1 866 686-3344
Carrières et professions	686-3270
Petites annonces	844-4444
Promotion	686-3342
Publicité détaillants	686-3435
Publicité générale	686-3270
Rédaction	686-3394
Renseignements	686-3233

Par courriel :
abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2.

Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730



En ce moment, les yeux du monde sont tournés vers le Brésil, qui a atteint l'autosuffisance en carburant grâce à la canne à sucre. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le Brésil n'a pas attendu

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Le Brésil n'a pas attendu « l'appel urgent » des Nations unies à trouver une solution de rechange au pétrole. Depuis 30 ans, le pays de Lula mise sur l'éthanol. Autosuffisants en carburant, les Brésiliens roulent à la canne à sucre.

Au Brésil, 7 nouvelles voitures sur 10 roulent au biocarburant. En tout, l'éthanol satisfait près de la moitié de la demande des autos des particuliers. L'usage est tellement courant qu'on retrouve deux sortes de pompes, une avec A (pour alcool) et l'autre avec E (pour essence). L'essence contient elle-même 25 % d'éthanol.

Mais l'initiative qui a emporté la mise est technologique : les moteurs polycarburants, arrivés il y a trois ans, conçus pour passer indifféremment de l'éthanol à l'essence ou à n'importe quel mélange des deux.

Les consommateurs bénéficient donc de l'autonomie pour le choix du moins cher à la pompe — ce qui maintient les carburants à prix compétitifs. Moins taxé que l'essence, l'éthanol brésilien coûte ce printemps environ 0,95 $ le litre contre 1,24 $ pour l'essence. Pas moins de 29 000 stations-services en offrent.

Panacée verte ? Il y a toujours un revers à une médaille. La production massive de canne à sucre se déplace vers les pâturages, qui migrent à leur tour vers la forêt avec tous les problèmes de déforestation que cela suppose.

L'expérience brésilienne inspire tout de même au plus haut point les Américains, qui produisent maintenant à peu près la même quantité d'éthanol (16,3 milliards de litres en 2005), mais à base de maïs-grain. Une campagne progressiste pour se débarrasser de la dépendance au pétrole, pour des raisons économiques et de sécurité nationale, a d'ailleurs débuté la semaine dernière. Une campagne qui a des appuis à tous les niveaux politiques, y compris à la Chambre des représentants et au Sénat.

Il faut dire que le pays a aussi l'exemple du Midwest sous les yeux où quelques centaines de stations-services offrent du carburant E85, composé à 85 % d'éthanol et à 15 % d'essence. Le prix à la pompe est légèrement inférieur à celui de l'essence régulière.

Plus de quatre millions de véhicules à polycarburants (*flex-fuel*, un dispositif qui coûte environ 100 $) sont en circulation aux États-Unis, une proportion faible mais croissante. L'éthanol représente 3 % des ventes de carburant.

Le Canada produit environ 250 millions de litres annuellement (64 fois moins qu'au Brésil et aux États-Unis). Le Québec n'en produit pas. Ni n'en consomme. En 2002, l'essence avec de l'éthanol (E5) représentait à peine 0,1 % des huit milliards de litres vendus dans la province. Pas surprenant : seulement une centaine de stations-services en offrent, souvent plus cher de 0,03 $ le litre que l'essence ordinaire. Au Canada, la proportion est de 7 % des ventes.

Pendant ce temps, au Brésil, on cherche à augmenter les exportations, qui sont de 15 % de la production totale.

« Il y a tellement de potentiel d'amélioration », expliquait récemment au *New York Times* Tadeu Andrade, directeur du Centre technologique de la canne à sucre. « Nous sommes convaincus qu'il n'y a pas de plafond à notre capacité de production, du moins en théorie. »

À savoir

- L'éthanol est un alcool sans eau à fort indice d'octane produit à même les sucres fermentés ou les amidons transformés de produits renouvelables, comme le maïs, le blé, la paille ou les produits dérivés du bois. Il peut aussi être produit à partir des déchets urbains. Un champ de recherche prometteur : les algues, ce qui pourrait être particulièrement intéressant au Québec.
- L'éthanol ne nécessite pas d'importantes modifications pour alimenter un moteur et produit moins d'émissions d'hydrocarbure (HC) et de monoxyde de carbone (CO) que l'essence.
- Problèmes liés à la production : eau, besoins en gaz naturel, odeurs, déchets.
- Un mélange de 85 % d'éthanol et de 15 % d'essence (E85) peut être utilisé dans certains véhicules dits polycarburants. Ils peuvent rouler avec 100 % d'essence ou jusqu'à 85 % d'éthanol, ou quelque mélange que ce soit des deux.
- Autres utilisations de l'éthanol à des fins autres que le carburant : matière première pour la production de vinaigre de qualité alimentaire, d'extraits alimentaires, de produits pharmaceutiques, de produits de beauté, de solvants et de boissons.
- Les carburants comportant un mélange d'éthanol servent d'agents de nettoyage pour assurer la propreté des systèmes d'alimentation par injection.
- L'éthanol dans l'essence empêche la tuyauterie de geler par temps froid.

Dans Internet :
www.gov.mb.ca/est/energy/ethanol/ebckgrder1.fr.html

SOURCE : ÉNERGIE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE MANITOBA ; RESSOURCES NATURELLES CANADA ; WIKIPÉDIA.ORG ; CAA



1726080

UPLANDER de CHEVROLET

19 995 $* ou 333 $** par mois

0 $ Comptant

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE 1000 $ aux proprios de SUNFIRE CAVALIER MALIBU ALERO GRAND-AM

500 $ d'essence gratuite

OPTRA Familiale de CHEVROLET

0 $ Comptant 0 $ Dépôt de sécurité

237 $** par mois ou 0 % intérêt à l'achat



• Modèle 7 passagers
• Groupe électrique
• Air climatisé
• Moteur 3.5, 200 H.P.
• Radio / CD
• Et beaucoup plus

* Transport et taxes en sus. Modèle ISA

** Location 48 mois. Transport inclus. Taxes en sus.

MARLIN CHEVROLET
2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy (Québec)
688-1212
www.marlinchev.gmcanada.com



** Location 48 mois. Transport inclus. Taxes en sus.

VÉLO

CAMPAGNE POUR LE PORT DU CASQUE → Trop de jeunes circulent à bicyclette sans casque protecteur, selon la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ). D'ici au 18 juin, la SAAQ, les services de police du Québec, Vélo-Sécur et les écoles primaires s'unissent pour promouvoir le respect des règles de circulation à vélo et le port du casque protecteur. Les statistiques démontrent que plus du tiers des cyclistes blessés lors de collisions avec des véhicules sont âgés de 15 ans ou moins. Le niveau de risque est deux fois plus élevé chez les jeunes de 6 à 17 ans que chez les cyclistes adultes. Selon la SAAQ, environ 53 % des jeunes de cinq à neuf ans portent le casque de vélo, mais ce taux baisse à 23 % chez les adolescents de 10 à 15 ans. Soixante pour cent des décès sont causés par des blessures à la tête. *PC*



LUTTE ANTITABAC

LE CANCER DU POUMON EMPORTE HEATHER CROWE → Heather Crowe, considérée par certains comme l'incarnation du mouvement antitabac au Canada, est décédée du cancer du poumon à Ottawa à 61 ans. Serveuse de son métier, elle s'est fait connaître en tournant des publicités dans lesquelles elle décrivait comment elle avait contracté le cancer à cause de la fumée secondaire dans le restaurant où elle travaillait. Elle meurt une semaine à peine après que le projet de loi du gouvernement ontarien sur l'interdiction de fumer en public eut franchi la première lecture à Queen's Park. *PC*

INVASION DE DOMICILE

UNE MÈRE ET SES DEUX FILLES ONT LA PEUR DE LEUR VIE → Une mère et ses deux filles de 11 et 17 ans ont eu la peur de leur vie lorsque trois hommes se sont introduits chez elles, dans la nuit de dimanche à hier, dans le secteur de Ville-Émard, à Montréal. Visiblement à la recherche de quelque chose de bien précis, ils ont mis l'appartement sens dessus dessous. Les trois membres de cette famille d'origine asiatique n'ont pas été blessés, mais ont subi un très violent choc nerveux. Les trois hommes avaient le visage couvert d'une cagoule et l'un d'eux possédait une arme à feu. Les intrus, qui n'ont fait aucun mal aux résidantes, se sont attardés dans le logement pendant une dizaine de minutes. Ils semblaient rechercher quelque chose de bien précis, mais il n'a pas été possible de savoir ce que c'était. Ils seraient repartis bredouilles. *PC*

« Historiquement, c'est nul ! »

Le Code Da Vinci irrite les théologiens de l'Université Laval

Léa Méthé Myrand
lmethemyrand@lesoleil.com

Si Jésus avait vécu au temps de la télé-réalité, il n'y aurait pas eu de doutes sur sa relation avec Marie Madeleine. Condamnés à spéculer sur la nature de leurs rapports, experts et profanes proposent aujourd'hui différentes versions. Celle de Dan Brown irrite les théologiens de l'Université Laval.

Les documents historiques qui dépeignent Jésus comme un simple mortel, selon Dan Brown, ne sont pas secrets. Ils sont même étudiés ici, à la faculté de théologie de l'Université Laval. « Imaginer qu'un complot existe pour cacher une certaine vérité... On est vraiment dans la fiction », affirme Louis Painchaud, professeur d'histoire et de littérature chrétienne ancienne.

L'auteur du *Code Da Vinci* ferait même mentir les textes anciens à partir desquels il a érigé sa théorie du complot.

Dans le passage de l'Évangile selon Philipe où il est dit que Jésus embrassait souvent Marie Madeleine sur la bouche, Brown voit une marque d'amour charnel. Pourtant, le baiser sur la bouche était dans l'antiquité une marque de respect et d'égalité; il ne faut pas y voir le signe d'une union, explique Louis Painchaud.

« Historiquement, c'est nul ! » renchérit sa collègue Anne Pasquier. Le portrait de Marie Madeleine ne correspond pas à la « construction théologique » des évangiles apocryphes que cite Brown.

FRANC JEU

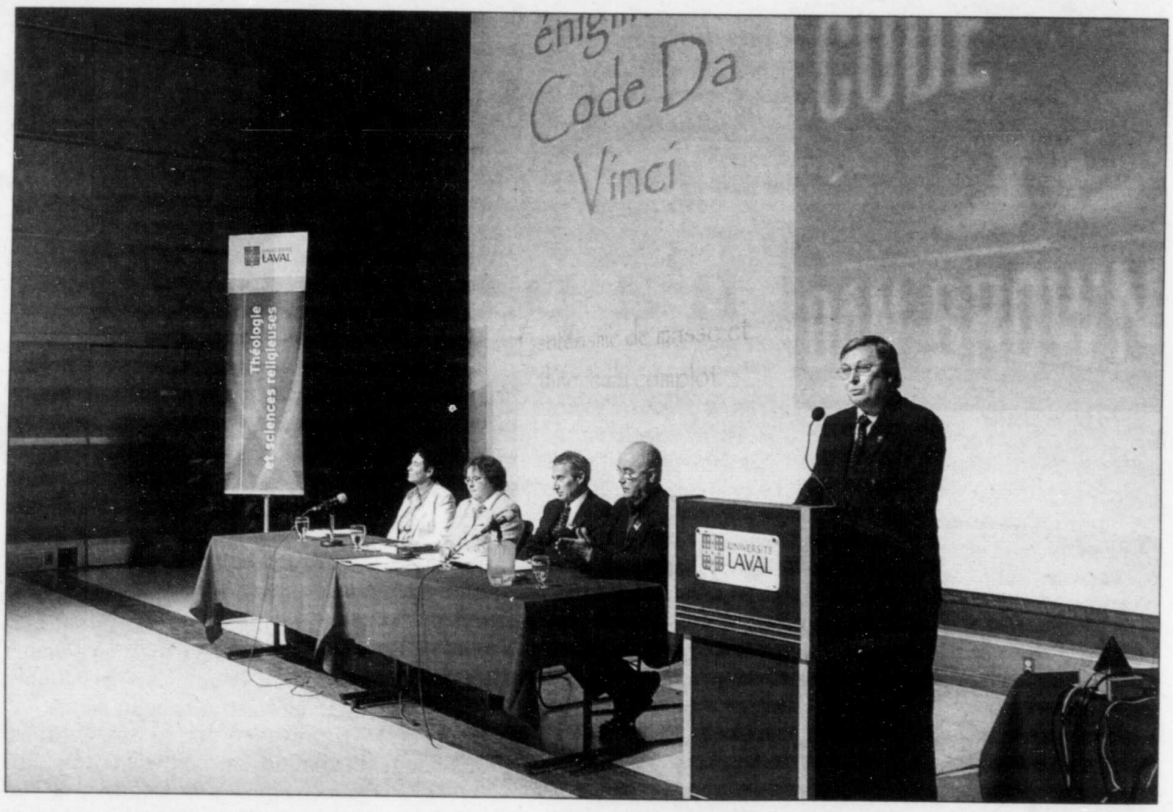
En plus de la lecture erronée qu'il fait des documents historiques relatant la vie de Jésus, Dan Brown crée certains éléments de l'intrigue en s'inspirant du réel, comme l'Opus Dei. C'est ce qui fait dire à Alain Bouchard, sociologue des religions, qu'il ne joue pas franc jeu.

« Il instrumentalise le mythe et les institutions pour faire un objet de consommation. C'est une mauvaise construction, mais il fait du sens quand même en touchant les cordes sensibles des gens, comme la place des femmes dans l'église. »

C'est cet aspect qui irrite l'Église et certains membres de l'Académie.

Mais la confusion des genres qu'entretient Dan Brown au sujet de son livre paie. Plus de 40 millions d'exemplaires ont été vendus et il a été traduit en 44 langues.

Par l'entremise d'un tel livre, les gens se plaisent à imaginer percer le secret de puissantes élites. Ce qui est inquiétant, c'est que 31 % des gens croient que le *Code Da Vinci* est basé sur une réalité historique et, selon Alain Bouchard, une minorité d'entre eux iront se documenter pour distinguer les faits de la fiction.



Une suite à la table ronde *Le Code Da Vinci* : mythe ou réalité ? aura lieu le 1er juin à la faculté de théologie de l'Université Laval. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Mais de quelle réalité doit-on se réclamer pour comparer un roman populaire à la mythologie catholique, bâtie sur des milliers d'années et disséquée par autant d'experts de toutes les persuasions ?

Pour ceux qui souhaitent participer à la discussion, une suite à la table ronde *Le Code Da Vinci* : mythe ou réalité ? aura lieu le 1er juin à la faculté de théologie de l'Univeristé Laval.

Opération nettoyage dans les villes inondées

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'heure est au nettoyage dans plusieurs municipalités de la Montérégie et des Cantons-de-l'Est touchées par des inondations au cours de la fin de semaine.

Les quelque 200 résidants qui avaient été évacués samedi à la suite de la crue des eaux ont pu réintégrer leur domicile.

La pluie abondante qui est tombée sur la région durant plus d'une semaine avait provoqué le débordement des rivières Yamaska et aux Brochets.

Le lac Hertel, dans la région de Saint-Hilaire, est également sorti de son lit, ce qui avait entraîné le débordement du ruisseau qui longe le chemin de la Montagne.

Les autorités locales rencontreront la population au cours des prochaines heures afin de faire le bilan de la situation et l'informer de l'aide disponible.

Dimanche, le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a indiqué qu'un programme avait été mis en place pour venir en aide aux sinistrés, qui doivent maintenant entreprendre des travaux de nettoyage.

ÉVACUATIONS

La plupart des citoyens évacués à Cowansville, Shefford, Bedford, Bromont, Granby, Notre-Dame-de-Stanbridge et Brigham sont retournés chez eux.

Mais certains sont obligés de retarder leur retour à la maison en raison de l'insalubrité des lieux.

À quelques endroits, l'eau a complètement inondé les sous-sols et causé de lourds dommages qui nécessitent des travaux majeurs de nettoyage.

À Notre-Dame-de-Stanbridge, les résidants d'un centre d'hébergement pour personnes handicapées qui ont été relogés ailleurs devront également patienter avant de regagner l'établissement.

Le ministère fédéral de l'Environnement a indiqué que plus de 140 millimètres de pluie étaient tombés sur ce secteur du sud-ouest du Québec depuis le début du mois de mai.

Bien qu'il ne s'agisse pas d'un record, l'agence fédérale a affirmé qu'il est inhabituel d'avoir neuf jours de pluie consécutifs, comme ce fut le cas dans certains secteurs de la province.



Les manifestants autochtones ont érigé une nouvelle barricade, hier. — PHOTO PC

La tension monte à Caledonia

Presse canadienne

CALEDONIA, Ont. — La tension qui couvait entre manifestants autochtones et résidants de Caledonia, près de Hamilton, a éclaté hier, après que les autochtones, qui avaient levé en matinée une barricade érigée il y a plus d'un mois, eurent de nouveau installé celle-ci quelques heures plus tard.

Certains croyaient que le démantèlement de la barricade permettrait de faire chuter la tension puisqu'elle bloquait la circulation sur la principale rue de Caledonia depuis son érection.

David Peterson, ancien premier ministre de l'Ontario désigné négociateur provincial dans cette affaire, s'est rendu sur les lieux, hier. Il avait précédemment dit espérer que le conflit puisse être résolu en dépit des tensions palpables entre autochtones et population locale.

Bien qu'il ait dit croire que des progrès avaient été réalisés lors des négociations, M. Peterson a affirmé à des journalistes qu'il était « navrant » de voir la tournure soudainement prise par les événements.

« Je crois que nous devons faire appel aux plus calmes afin qu'ils songent soigneusement aux conséquences de leurs gestes », a indiqué M. Peterson. « L'avenir et la réputation de la collectivité sont en jeu », a-t-il ajouté.

Des centaines de résidants de la ville se sont rassemblés de l'autre côté de la barricade, agitant des drapeaux canadiens et, à un certain moment, entonnant de façon spontanée l'hymne national.

Le chef de la Confédération iroquoise, Allen McNaughton, avait indiqué hier matin que le retrait de la barricade se voulait un geste de bonne volonté à la suite des progrès réalisés lors des pourparlers.

La tension est montée d'un cran lorsque des résidants non autochtones ont formé leur propre barricade humaine sur la route, empêchant les autochtones de passer, a indiqué Janie Jamieson, porte-parole des protestataires.

Le motif du meurtre de Donnacona demeure inconnu

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Patrick Legault, 36 ans, est la victime du meurtre commis sous les yeux d'une quarantaine de prisonniers samedi soir dans le gymnase du pénitencier de Donnacona.

L'homme était identifié comme une relation des Rock Machine, motards criminalisés maintenant associés aux Hells Angels. Il purgeait une peine de prison pour meurtre.

Le motif de l'assassinat de samedi est toujours nébuleux. Règlement de compte ou dispute qui a tourné au vinaigre? Ann Mathieu de la Sûreté du Québec indique que des témoins doivent encore être rencontrés.

La police a arrêté deux suspects, des hommes âgés de 19 et de 29 ans. Aucune accusation n'a encore été portée contre eux.

Le directeur adjoint du pénitencier de Donnacona, Jean-Jacques Michaux, raconte ce qui s'est passé, selon les renseignements partiels disponibles. « Il était 18 h 15 lorsque la victime se trouvait dans le gymnase. C'est à ce moment qu'il a été assailli par deux codétenus. Une quarantaine d'autres prisonniers formaient un écran qui empêchait les gardiens de voir ce qui se passait. »

Une première bagarre a éclaté entre Legault et un premier assaillant. Les gardiens ont alors utilisé des gaz pour disperser les détenus. C'est après une deuxième altercation avec un second agresseur que Patrick Legault a été retrouvé inerte. Un pic artisanal aurait pu être utilisé.

Selon Stéphane Jaillet, un autre porte-parole du pénitencier, des détenus auraient épongé le sang de la victime avec leurs vêtements et les auraient brûlé. Une façon de camoufler des éléments de la preuve. Une fouille a été effectuée dans chaque cellule.

Des accusations devraient être portées d'ici la fin de la semaine contre au moins un individu dans cette affaire de meurtre.

Enfin de retour
BOXING MAI
4e édition
50% absolument tout
COSTUME 4 SAISONS, VESTON, CHEMISE, CRAVATE, PANTALON, ETC.
TOMBOLINI AXIS PERRY ELLIS FRANCO TASSI
FÉRAUD LAUREN Calvin Klein REPORT François Côté LUXE
NOUVEAUTÉ
Superbe costume 4 saisons Choix de 12 couleurs
Rég. jusqu'à 1195$
295$
Aussi d'autres offres spéciales
SI TÔT DANS LA SAISON INCROYABLE!!
Lot de chemises tissu italien
Grand choix de couleurs et grandeurs
Rég.: 165$ 49$
Lot de cravates italiennes
Rég. jusqu'à 175$ 29$
François Côté
COLLECTION
PRÊT-À-PORTER INTERNATIONAL POUR HOMMES
Complexe Germain-des-Prés • Ste-Foy • 657-1760
www.françoiscote.com

leSoleil Le mardi 23 mai 2006

L'éolien soulève l'opposition

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Alors qu'il était il n'y a pas si longtemps la solution à tous les maux énergétiques, l'éolien soulève maintenant l'opposition dans plusieurs régions de la province.

Ainsi, des projets du côté de Brome-Missisquoi et de Chaudière-Appalaches ne font plus l'unanimité. Plus tôt cette année, c'était au tour des citoyens de Baie-des-Sables, de Saint-Léandre et de Saint-Ulric, au Bas-Saint-Laurent, de poser des questions devant le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) sur des projets pour leur région.

La semaine dernière, la compagnie torontoise Sky Power, qui envisage un parc éolien de 350 millions $ près de Rivière-du-Loup, a été mitraillée de questions aux audiences du BAPE.

« Lorsqu'on analyse l'envergure des projets, il est normal que les gens aient de nombreuses questions. L'éolien est nouveau. Il n'y a aucune recette établie. Les citoyens veulent être rassurés puisqu'ils entendent toutes sortes de choses. C'est au promoteur de donner l'information pertinente », a expliqué Jean-Pierre Dion, porte-parole de Sky Power aux nombreux citoyens venus s'informer au sujet de ce projet.

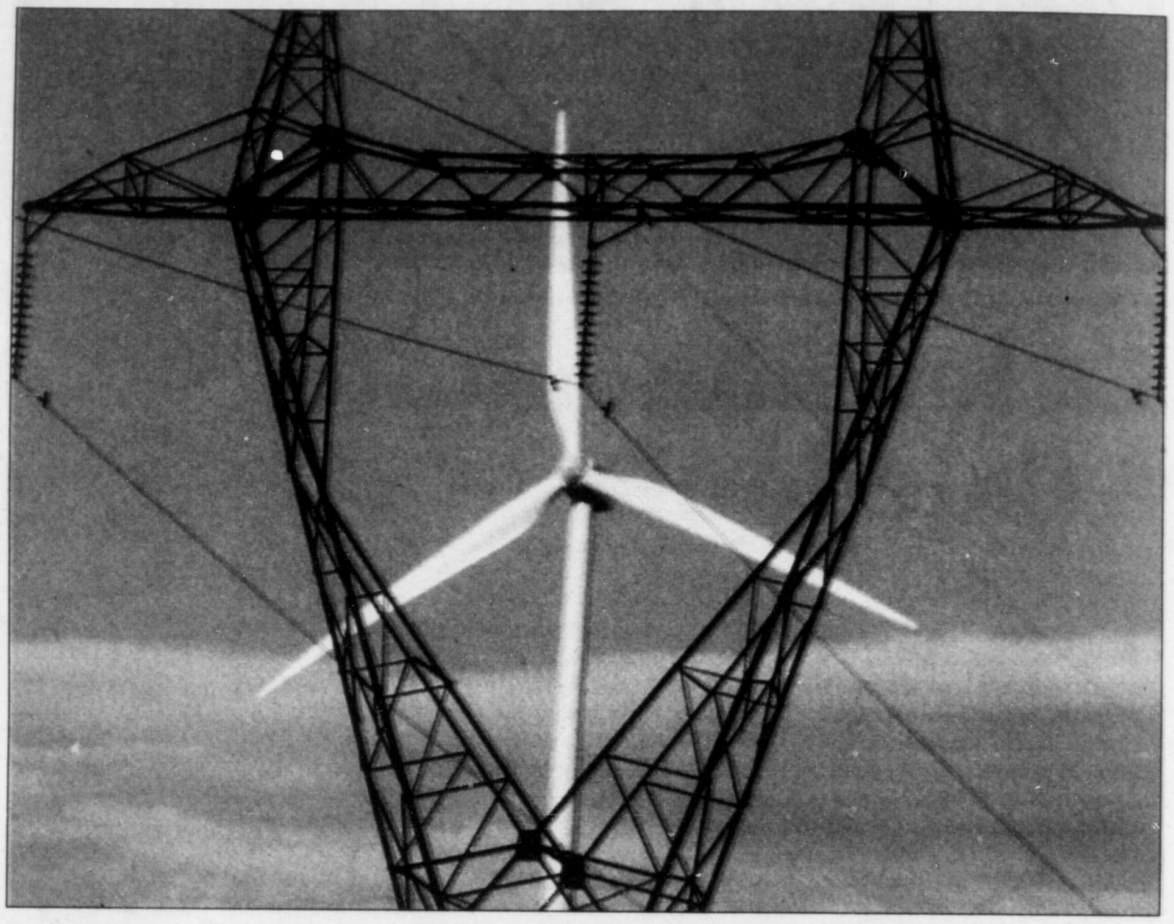
Interrogé sur ce vent d'opposition, le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, a dit dans une entrevue parue dans *Le Soleil* de samedi qu'il ne s'inquiète pas trop, affirmant « qu'il y a moyen d'harmoniser les usages, de développer l'énergie éolienne de manière complémentaire à l'énergie hydroélectrique (...) sans porter atteinte aux citoyens ».

LE POIDS DU RÈGLEMENT DE CONTRÔLE

Les municipalités et les MRC ont le pouvoir par la loi de faire adopter un règlement de contrôle intérimaire (RCI) pour différents projets qui affectent l'aménagement du territoire. Ce RCI, un mot relativement nouveau dans le jargon municipal, encadre le développement, par exemple, des lieux d'enfouissement, des porcheries et des parcs éoliens.

Dans la région de Rivière-du-Loup, le RCI détermine les distances minimales entre le futur parc et les endroits habités. À l'entrée de la Gaspésie, où les promoteurs veulent ajouter plus de 200 éoliennes aux 60 déjà en place, le règlement veut protéger le paysage. Dans Brome-Missisquoi, le règlement interdit toute éolienne commerciale sur 90 % du territoire.

« Nous sommes contre du développement sauvage ou stupide qui va massacrer une richesse qui serait là pour durer, afin de faire de l'argent à court terme », disait à Radio-Canada une représentante du Groupe de réflexion et d'action pour les paysages et le patrimoine, Patricia Lefebvre. « Nous avons 90 % de notre territoire qui est recherché sur le plan touristique, en raison de sa diversité, et ça, on voulait absolument protéger ça », explique le préfet, Arthur Fauteux.



De plus en plus de gens prennent conscience que les éoliennes sont imposantes. Elles mesurent 80 mètres du sol à la nacelle. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Partout, les raisons évoquées sont les mêmes : préservation du paysage, pollution visuelle et sonore. De plus en plus de gens prennent conscience que les éoliennes sont imposantes (80 mètres du sol à la nacelle), assez pour que l'on pénètre à l'intérieur.

À Saint-Pierre-de-Broughton, une quarantaine de propriétaires de terrains visés par un projet éolien se sont regroupés pour inciter leurs semblables à ne pas signer de contrats de la compagnie TransCanada. Les élus des 19 municipalités de cette MRC n'ont toutefois pu s'entendre sur la teneur d'un règlement de contrôle intérimaire.

Avec la collaboration de Henri Michaud (Matane)

Dure semaine pour Sky Power

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Dure semaine pour les responsables de la compagnie torontoise Sky Power qui, pendant quatre jours la semaine dernière, ont été torpillés de questions par des citoyens inquiets. Devant les commissaires du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE), les délégués du promoteur ont tenté tant bien que mal de rassurer les citoyens.

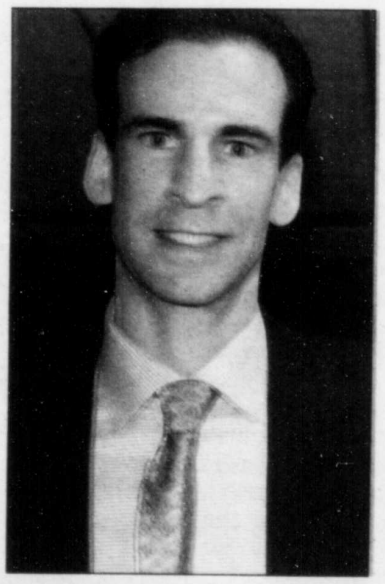
Sky Power pilote le projet de parc éolien Terravents de 350 millions $ dans la MRC de Rivière-du-Loup. L'annonce de ce projet, voilà deux ans, avait pourtant été très bien accueillie dans la région. Que s'est-il donc passé depuis ?

Novembre 2004. Une délégation de Sky Power, formée notamment de son président, Kerry Adler, débarque à Rivière-du-Loup pour annoncer le plus important projet privé de production d'énergie éolienne au Canada. Terravents produira 200 mégawatts et est alors évalué à 300 millions $. Députés, maires, citoyens saluent cet investissement dans une énergie verte et renouvelable.

Le temps passe, les rencontres s'espacent. Craignant de ne pouvoir contrôler un projet peu connu, la MRC de Rivière-du-Loup décide, en février, d'adopter un règlement visant à protéger les paysages et l'environnement visuel et sonore. Les maires venaient de remettre en question la rentabilité de Terravents, puisque l'érection de 70 des 134 éoliennes devenait impossible. « Il y a eu trop de rendez-vous manqués », commentait le préfet, Michel Lagacé, reprochant à Sky Power un manque de transparence.

L'OPÉRATION FONCTIONNE

La compagnie réagit. Le président Adler fait un saut à Rivière-du-Loup et assure sa pleine collaboration. Un porte-parole est embauché, et deux personnes-ressources à Rivière-du-Loup : Julie Lamontagne, responsable des relations communautaires, et Steeve Boulianne, ingénieur, qui devient responsable du projet. Des rencontres d'information ont lieu mais la population ne semble pas pardonner à la torontoise sa trop longue absence sur le terrain.



Kerry Adler, président de Sky Power — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le projet est modifié « pour répondre aux exigences », assure-t-on. Cette semaine, aux audiences du BAPE, il a été révélé que le projet a été modifié à trois reprises ces derniers mois et qu'il n'était toujours pas conforme au règlement de la MRC.

Les citoyens n'ont pas ménagé Sky Power. Des questions nombreuses et très techniques ont souvent donné des réponses évasives et incomplètes. M. Steeve Boulianne semblait avoir été envoyé seul au front, avec quelques soldats qui, plus souvent qu'autrement, faisaient office de figurants.

Danger pour les oiseaux, pollution visuelle et auditive, redevances insuffisantes, tout y a passé. Peu d'interventions ont été positives. « La prochaine fois, nous serons mieux outillés », a dit le porte-parole de l'entreprise.

D'ici la présentation des mémoires aux audiences publiques du BAPE, le 19 juin, Sky Power devra remettre une kyrielle de documents, dont le schéma d'implantation final et la révision de l'étude d'impact. Beaucoup à faire !

À savoir

AU QUÉBEC

Capacité de production actuelle : 350 MW
Objectif 2013 : 3500 MW

PROJET TERRAVENTS

Promoteur : Sky Power
Répartition dans la MRC de Rivière-du-Loup : 134 éoliennes de 1,5 MW à Cacouna (44), à Saint-Arsène (28), à l'Île-Verte (27), à Saint-Épiphane (35)
Coût du projet : 350 millions $
Capacité : 201 MW
Emplois : 250 emplois en phase de construction ; 20 emplois lors de l'exploitation
Redevances globales aux propriétaires et municipalités : 15,5 millions $

Les hôpitaux de Montréal ont annulé près de 9000 opérations l'an dernier

Pascale Breton
La Presse

Près de 9000 opérations ont été annulées l'an dernier dans les hôpitaux de Montréal. Autant de patients qui ont été renvoyés à la maison sans explication. Les plus chanceux ont su qu'un cas plus urgent devait être opéré en priorité.

Des urgences chamboulent régulièrement les horaires des salles d'opération. Mais ce n'est pas la raison la plus fréquente. Seulement 13 % des 8808 annulations en 2004-2005 dans les hôpitaux montréalais résultaient d'une urgence. C'est ce que révèle une recension des données compilées par l'Agence de santé et de services sociaux de Montréal.

Dans la majorité des cas, c'est plutôt un manque de personnel, un bris d'équipement, un débordement à la salle d'opération ou l'obligation de finir tôt pour ne pas défoncer le budget qui a forcé le report des interventions, a constaté *La Presse*.

Ces chiffres ne tiennent pas compte des autres annulations. Beaucoup de patients ne se rendent jamais à l'hôpital. Ils reçoivent un appel la veille du jour J, leur indiquant que l'opération est reportée.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux ignore le nombre exact d'interventions annulées chaque année. Certains hôpitaux les comptabilisent, mais ils ne sont pas tenus de divulguer leurs chiffres. Et ils tiennent seulement compte des patients admis à l'hôpital, pas de ceux qui attendent à la maison.

La situation se produit dans tous les hôpitaux du Québec.

Ces patients ignorent quand leur opération aura lieu. À la demande du ministère, les chirurgiens doivent maintenant fixer deux mois à l'avance les rendez-vous de leurs patients, affirme le Dr Jacques Desnoyers, chirurgien orthopédiste à l'hôpital Charles-LeMoyne.

PLUSIEURS PROBLÈMES

Qu'est-ce qui ne va pas avec les blocs opératoires ? Les problèmes sont multiples. Aucun lit n'est disponible pour hospitaliser les patients après l'opération. Il manque de personnel au bloc opératoire ou dans la salle de réveil. Un cas urgent se présente et le chirurgien doit s'en occuper en priorité.

Sans compter que les blocs opératoires ferment pour la plupart autour de 15 h 30 pour les opérations électives, celles qui ne sont pas urgentes. Si une opération prend plus de temps que prévu, tout l'horaire est chamboulé.

« S'il nous reste un cas à 13 h qui doit prendre trois heures à faire, l'opération va être annulée. Le chirurgien s'en va chez lui à 13 h parce qu'il ne faut pas dépasser 15 h 30 », déplore le Dr Desnoyers.

Comme plusieurs, il ne comprend pas que les chirurgiens ne puissent pas opérer jusqu'en début de soirée, ce qui augmenterait le nombre d'interventions faites chaque jour.

La Fédération des médecins spécialistes du Québec partage cette idée.

En pleine négociation avec le gouvernement, la FMSQ a d'ailleurs publié une pleine page de publicité dans les journaux cette semaine où elle dénonçait les annulations.



Le ministère de la Santé et des Services sociaux ignore le nombre exact d'interventions annulées chaque année. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, croit plutôt que le manque d'effectif est la cause du problème.

Une bonne gestion du personnel pourrait changer la donne, souligne la présidente de la Fédération des infirmières du Québec (FIIQ), Lina Bonamie. « C'est sûr qu'il y a une pénurie, mais elle est maintenue par une gestion à court terme d'effectif. »

Une infirmière fraîchement diplômée n'obtient pas de poste à temps plein. L'hôpital lui offre seulement un poste à temps partiel, souvent sur appel, indique Mme Bonamie.

Résultat, les patients attendent. Les chirurgiens n'opèrent en moyenne qu'une journée par semaine. Ils font de moins en moins de consultations. Ils se tournent plutôt vers le médico-administratif. Ils servent d'experts dans des causes médicales.

L'attente, « problème généralisé dans toute la province »

La Presse

Le gouvernement Charest a promis de réduire les listes d'attente en chirurgie. Effectivement, elles ont diminué lentement. Mais près de 40 000 personnes attendent encore depuis plus de six mois pour passer sur la table d'opération.

Outre la radio-oncologie et la chirurgie cardiaque, Québec veut réduire les délais d'attente pour les opérations de la cataracte ainsi que l'arthroplastie du genou ou de la hanche. C'est le remplacement complet de l'articulation. Les plus récents chiffres pour l'année 2006 montrent du progrès.

Le problème des listes d'attente ne se limite pas à ces seuls secteurs, déplore le président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec, le Dr Yves Dugré. L'attente est un problème généralisé dans toute la province.

Entre 1993 et 2005, le temps d'attente a doublé entre la première consultation chez le médecin spécialiste et le traitement. De 4,4 semaines, le délai d'attente est passé à 8,4 semaines, a révélé l'Institut Fraser dans un rapport publié l'automne dernier. C'est en orthopédie que les patients attendent le plus longtemps.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, voit toutefois une lueur d'espoir. Pour la première fois, la courbe a commencé à baisser en 2003. Le Québec est aussi la province où le patient attend le moins entre la visite chez le spécialiste et le traitement.

À l'arrivée au pouvoir des libéraux, le budget consenti pour la réduction des listes d'attente était de 47 millions $. Il est maintenant de 80 millions $, explique le ministre.

Depuis, le nombre de patients inscrits sur une liste d'attente a diminué pour les opérations de la cataracte, du genou et de la hanche, ainsi que les opérations avec hospitalisation. Il est toutefois difficile de comparer les données avec celles des années précédentes. La façon de les compiler a été changée, explique-t-on au ministère.

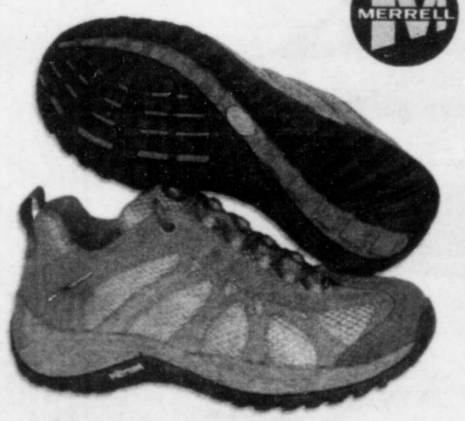
La situation est plus corsée en ce qui a trait à la chirurgie d'un jour, appellation fourre-tout qui désigne une centaine d'interventions différentes. Ce sont des opérations électives, qui ne sont donc pas considérées comme urgentes. Ce sont elles qui, le plus souvent, font les frais des annulations.

« C'est ce type de chirurgie qu'on pourrait confier aux cliniques affiliées. En dehors des plateaux de l'hôpital, elles seraient à l'abri des pressions de la salle d'urgence », affirme le ministre.

Favoriser certaines opérations plutôt que d'autres a des effets pervers. Les listes d'attente s'allongent ailleurs.

Il y a aussi le problème de la productivité, ajoute le président de l'Association québécoise de chirurgie, le Dr Sylvain Genest. Les hôpitaux québécois doivent respecter un budget. Opérer un patient de plus coûte plus cher.

1726577



Merrell **Mesa Ventilator III**
Chaussure de marche avec semelle **Vibram**, modèle homme ou femme.
99,99

laVie Sportive
Ouvert jusqu'à **19 h** lundi, mardi et mercredi, 21 h jeudi et vendredi, 17 h samedi et dimanche.
www.viesportive.com

1726553

ZONESPA
célèbre son 1er anniversaire



Forfait journée complète à **139$**

- **Nouveauté d'Europe Decléor Paris**
  Une exfoliation aux pétales de Calendula
  Un massage d'aromathérapie • Un soin du visage
- **Repas complet** incluant un verre de vin
- **Un accès au spa nordique**
- **« Coffret cadeau Decléor »**
- **Rabais de 20% sur produits Decléor**

À l'achat d'un « **Forfait 1er anniversaire** », courez la chance de gagner une « **Vacance évasion et détente en nature** », forfait d'une fin de semaine pour deux sur la Côte-de-Beaupré, une valeur de plus de 1000$

* Cette promotion est en vigueur jusqu'au 30 juin 2006, excepté les fins de semaine et les jours fériés.

St-Férréol-les-Neiges
418-826-ISPA (1772)
1-866-353-ISPA (1772)

Zone Spa, le seul relais détente et spa nordique de la région à vous offrir bains, massothérapie, soins du corps, esthétiques et restauration.

1725643

VelaSmooth
Un corps en beauté



NOUVELLE TECHNOLOGIE
Appareil MÉDICAL pour rendre la cellulite moins apparente
Synergie électro-optique et mécanique

Défiez le temps en beauté...
Implants temporaires ou à long terme pour les rides, ridules ou pour augmenter le volume de vos lèvres :
• *Collagène* • *Juvéderm* • *Artécoll*
• *Restylane* • *Botox*

AURORA — Lumière intense pulsée combinée à la radio fréquence
Pour : Photo-rajeunissement — *couperose - taches pigmentaires - rides*

Laser épilatoire — Épilation pour elle et lui
tous les types de peaux et de poils

Supervision par médecin et infirmières

Dr Élizabeth Morency, MD
Omnipraticienne
varices • couperose • cellulite • épilation au laser • rides • peelings
2954, boul. Laurier, suite 620, Sainte-Foy 650-6652
http://www.elizabethmorency.qc.ca

Le spectre de la réforme du secondaire plane sur la Fête des Patriotes

Hugo De Grandpré
La Presse

Le spectre d'une réforme de l'enseignement de l'histoire au secondaire planait sur les célébrations de la Fête nationale des Patriotes, hier. Celles-ci se tenaient un peu partout au Québec.

Avec une entrée en vigueur prévue pour 2007-2008, les changements envisagés par le gouvernement libéral feraient peu mention de certains épisodes de l'histoire de la province, dont la lutte des Patriotes.

PRIX LOUIS-JOSEPH-PAPINEAU

Jacques Parizeau, qui recevait hier le prix Louis-Joseph-Papineau 2006, à Montréal, s'est révolté contre l'« incompétence » des auteurs du document controversé. Il a indiqué qu'il s'agissait d'une lutte à mener pour le Parti québécois.

« Le ministre s'est engagé à des nouvelles versions en juin. Quel beau sujet d'intérêt pour juin, M. Boisclair », a-t-il dit à l'attention du chef péquiste, qui se tenait à côté de lui. Ce dernier n'a pas manqué de saisir la perche. « Nous allons suggérer à l'Assemblée nationale l'idée d'une commission parlementaire sur l'enseignement de l'histoire », a-t-il fait savoir.

Les deux hommes, ainsi que Louise Harel, des dignitaires du mouvement souverainiste et des membres du public étaient réunis hier à l'occasion d'un souper du Rassemblement pour un pays souverain, dans le nord de Montréal.



MARCHE DES PATRIOTES

Malgré la température maussade, une centaine de marcheurs ont emboîté le pas au cinéaste Pierre Falardeau pour célébrer la mémoire des combattants de la rébellion de 1937-38 à l'occasion de la Journée des Patriotes. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

1725903

L'ÉVÉNEMENT
FAITES le PLEIN
20¢ de RABAIS

PONTIAC 2006

+ PAYEZ SEULEMENT 6 % DE TPS
à l'achat seulement[2]

TORRENT

299$ PAR MOIS[5]
25 995$ À L'ACHAT[4]

Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
329$	1 850$	0$
369$	0$	0$

3 238 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 100 $ **inclus**.

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[3]

Moteur 3,4 L V6 de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatisation • Phares antibrouillard • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Glaces, portières et rétroviseurs à réglage électrique • Roues de 16 po en aluminium • Télédéverrouillage • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Système de chargement avec panneau réglable à 3 positions

Route : 8,5 L/100 km ou 33 mi/gal.
Ville : 12,6 L/100 km ou 23 mi/gal.[6]

Meilleure de sa catégorie pour l'économie d'essence pour une 4e année consécutive.

VIBE

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS[1]
249$ PAR MOIS[5]

Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
289$	1 303$	0$
319$	0$	0$

3 041 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 110 $ **inclus**.

Moteur VVT-I 4 cylindres de 1,8 L de 126 HP • Climatisation • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Lecteur CD • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Colonne de direction inclinable • Prise de courant de 115 volts au tableau de bord • Roues de 16 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

Route : 5,9 L/100 km ou 48 mi/gal.
Ville : 7,9 L/100 km ou 36 mi/gal.[6]

PONTIAC
BUICK
GMC

COMPAREZ
Voyez comment Pontiac se démarque.
decouvrezpontiac.gmcanada.com

((XM)) Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[8].

GARANTIE 5 ANS

VANCOUVER 2010

GM Canada PARTENAIRE NATIONAL

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Torrent (2LF26/R7A) et Vibe (2SJ26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à PRIX PRÉFÉRENTIEL permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. Offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. La rabais de 20 ¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 L inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2006 sont admissibles sauf les camions poids moyen (y compris la famille GMT560, 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), le GMC Savana, et la Pontiac Solstice. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1% du PCSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe de 3 000 $) sur certains modèles 2006 ou 2007 entre le 13 mai et le 30 juin 2006. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) sur le Torrent 2006. Plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. 4. À l'achat, préparation et frais de transport inclus. Taxes, permis, immatriculation, assurance et taxes en sus. 5. À la location pendant 36 mois. Paiement initial de 2 499 $ requis. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 36 mois sur certains modèles neufs 2006 ou 2007 seulement. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire participant. 6. Cote de consommation telle que publiée dans l'ÉnerGuide pour Ressources naturelles Canada pour le Torrent à boîte automatique 5 vitesses et la Vibe à boîte manuelle 5 vitesses. 7. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 36 mois sur certains modèles neufs 2006 ou 2007 seulement. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire participant. 8. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire participant. Essai gratuit de 3 mois du service XM Satellite Radio inclus. Frais d'immobilisation, assurance et taxes en sus. 9. À la location pendant 48 mois. Paiement initial de 2 749 $ requis. Taux de financement à l'achat de 1,9 % pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur certains modèles neufs 2006 ou 2007 seulement. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire participant. Frais d'immobilisation, assurance et taxes en sus. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme installé d'achat ou de location. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. Offres valables jusqu'au 31 août 2006 ou 2007, entre le 13 mai et le 30 juin 2006, GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) sur le Torrent 2006. Plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. 4. À l'achat, préparation et frais de transport inclus. Taxes, permis, immatriculation, assurance et taxes en sus. 5. À la location pendant 36 mois. Paiement initial de 2 499 $ requis. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 36 mois sur certains modèles neufs 2006 ou 2007 seulement. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire participant. 6. Cote de consommation telle que publiée dans l'ÉnerGuide pour Ressources naturelles Canada pour le Torrent à boîte automatique 5 vitesses et la Vibe à boîte manuelle 5 vitesses. 7. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 36 mois sur certains modèles neufs 2006 ou 2007 seulement. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire participant. 8. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire participant. Essai gratuit de 3 mois du service XM Satellite Radio inc. **Marque de commerce. © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Sauf indication contraire, les marques de commerce mentionnées sont celles de La Corporation GM, de même que les noms de modèles et les emblèmes GM qui y figurent. Pour de plus amples renseignements, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULI

1726154

6 200 PERSONNES AU GÉNÉRIQUE



Les médicaments génériques au Québec,
plus de **1 MILLIARD $** par année dans l'économie du Québec

6 200 emplois directs et indirects

287 millions $ versés en salaires

400 millions $ d'économies pour le système de santé du Québec

507 millions $ d'achats de biens et de services

En 2005, chaque Québécois a reçu en moyenne 8 prescriptions de médicaments génériques.

Source : Étude Stratem 2006

www.generiquescanadiens.ca

ACMG

Les médicaments génériques :
même qualité au meilleur prix

ASSOCIATION CANADIENNE DU MÉDICAMENT GÉNÉRIQUE

Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gmcanada.com. 51

de La Carte GM, de primes pour étudiants (primesgmpourvosetudiants.ca) et de GM Mobilité. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre

U DE COULEUR

Claude Béchard défend de nouveau le projet de loi de privatisation du mont Orford

Presse canadienne

SHERBROOKE — Avant que ne s'ouvre aujourd'hui, à Québec, la commission parlementaire sur la privatisation partielle du mont Orford, le ministre Claude Béchard a tenu à réagir aux « informations trompeuses » des derniers jours.

Dans une lettre acheminée au quotidien *La Tribune*, le titulaire du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs repousse vivement l'information voulant que son projet de loi cherche à favoriser le locataire actuel du mont Orford. « C'est faux. C'est le bail signé par le gouvernement précédent qui favorise le locataire puisque celui-ci peut en tout temps mettre fin au bail et être dédommagé », écrit le ministre, en référant à une « hypothèque de 20 millions $ qui pèse sur les épaules des Québécois ». Il rajoute que la vente des terrains se fera par appel d'offres public, ce « qui assure l'équité de la démarche ».

Aussi, sur les prétendus 67 millions $ de profits que pourrait générer le développement du mont Orford, M. Béchard soumet que si l'information est crédible, « ce serait une bonne nouvelle ». Pour la bonne raison, fait-il valoir, que « tous les fruits de la vente devront être réinvestis dans la région pour le bénéfice de la communauté en l'investissant dans l'agrandissement du parc et son aménagement ».

La faible participation des jeunes aux élections inquiète l'aile jeunesse du PQ

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'aile jeunesse du Parti québécois (PQ) s'inquiète du peu de participation des jeunes lors des élections.

En conférence de presse, dimanche, à Montréal, le comité national des jeunes du PQ a notamment fait part de ses inquiétudes par rapport au projet de loi 22 sur la révision de la Loi électorale.

Cette législation propose la fermeture des bureaux de révision sur les campus universitaires et collégiaux et l'application du vote par correspondance.

Selon le président du comité national des jeunes du PQ, Mathieu Jeanneau, ces mesures risquent plutôt de créer d'autres obstacles à l'exercice du droit de vote des jeunes. Il estime qu'en mettant fin aux bureaux de révision sur les campus, Québec risque de faire chuter le taux de participation qui, selon lui, est déjà trop bas chez les jeunes électeurs.

BUREAUX DE VOTE

Pour régler la situation, le comité propose plutôt la mise sur pied de bureaux de vote sur les campus, là où sont les jeunes. Il souhaite également y maintenir les bureaux de révision pour permettre à plus de jeunes de s'inscrire sur la liste électorale, qu'ils étudient dans leur région ou non.

La règle du 50 % plus un doit prévaloir à l'international, estime Boisclair

→ **MONTRÉAL** — La règle du « 50 % plus un » doit prévaloir sur la scène internationale, estime le chef du PQ, André Boisclair. Le chef péquiste réagissait ainsi, en conférence de presse hier matin à Montréal, au fait que l'Union européenne ait fixé à 55 % le seuil de validité du référendum au Monténégro. Selon M. Boisclair, le fait de convenir d'une autre règle que celle du « 50 % plus un » permettrait à une minorité de décider pour la majorité. Il rappelle que la France avait appuyé le traité de Maastricht à 50 % et des poussières, et que cela avait été suffisant pour entrer au sein de l'Union européenne. Le chef péquiste a rappelé que tous les partis politiques du Québec sont en accord avec la règle du « 50 % plus un ». *PC*

1722064

ARON LENNON



Karine Jomphe, adjointe administrative, fait partie de l'**équipe Aron-Lennon**. Il croit que la gestion par équipe est plus rapide, directe et efficace que n'importe quel autre type de gestion.

Trois têtes valent mieux qu'une. 418 **647-3952**

BMO Nesbitt Burns

1720377

Essentielles
avec ou sans orthèses



Portofino

CENTRE D'AJUSTEMENT
Jolan

chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants

Place Laurier **651-7418**
Place Fleur de Lys **525-6755**

Vous ne pourrez plus vous passer du confort des sandales Portofino.

1726074

ON N'EST PAS SUR UN BOULEVARD SAUF QUE...

VENTE ANNUELLE

MIRABEL MATELAS * MATTRESS

Matelas ANNIVERSAIRE « Pillow Top »

- 608 ressorts
- 10 supports latéraux doubles
- 2 supports lombaires
- Tissu Damask
- Garantie de 15 ans total (non décroissant)

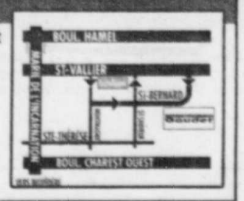


Simple ~~599 $~~ **299 $**
Double ~~799 $~~ **399 $**
Queen ~~919 $~~ **459 $**
King ~~1199 $~~ **599 $**

50 %

AMEUBLEMENTS Gaudet

* Livraison gratuite à l'achat de 300$ et plus
* Jusqu'à épuisement de la marchandise



648-9441
Sans frais : 1 866 648-9441

571, rue Saint-Bernard
Québec, près du magasin Latulippe
www.ameublementsgaudet.com

1725060

LE CODE EINSTEIN



Le Code Einstein est très facile à trouver : nous vous offrons

LE MEILLEUR PRIX

pour l'acquisition de votre nouvelle Nissan.

Profitez de cette offre exceptionnelle, avant que le code ne s'efface...

Sentra 2006
X-Trail TA 2006
Altima 2006

NISSAN

Einstein Nissan

5250, rue John Molson, Québec **(418) 650-5353**
Autoroute Henri-IV, sortie 140
www.einstein.nissan.ca

nissan.ca 1 800 387-0122
OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE

DIPLÔMÉS NISSAN

NOUS RACHETONS LES BAUX DE CRÉDILINX

ASSURANCE-EMPLOI

L'ONU semonce Ottawa

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le Canada devrait réévaluer son programme d'assurance-emploi afin d'en améliorer l'accessibilité et d'augmenter le montant de ses prestations, indique le rapport d'un comité des Nations unies.

Dans son document publié dans Internet hier, le Comité des droits sociaux, économiques et culturels de l'ONU se dit préoccupé par le faible nombre de travailleurs sans emploi qui sont admissibles aux prestations d'assurance-chômage.

« Le Comité est préoccupé par le fait qu'en 2001, seulement 39 % des sans-emploi étaient admissibles aux prestations et que ce taux d'admissibilité est encore plus bas dans certaines provinces et territoires », indiquent les experts indépendants membres du comité onusien, soulignant que le Canada avait ignoré un avis précédent qu'ils avaient formulé à ce sujet.

Les experts relèvent que le revenu assurable a été réduit à 55 % en 1997, son plus bas niveau jamais enregistré.

Ils constatent aussi une diminution du nombre de jeunes travailleurs recevant des prestations d'assurance-emploi en plus de remarquer que les travailleurs immigrants et les employés à temps partiel, des femmes pour la plupart, contribuent au programme tout en éprouvant « d'importantes difficultés » à profiter de ses prestations.

« Le Comité recommande que l'État réévalue son programme d'assurance-emploi avec pour objectif d'en améliorer l'accès et d'augmenter les prestations dont profitent tous les travailleurs sans emploi », affirme le document.

Au début du mois, des représentants du Canada et des provinces étaient allés à Genève pour présenter un rapport aux membres du Comité, chargé d'assurer le suivi du Pacte sur les droits économiques, sociaux et culturels de l'ONU, auquel le Canada a adhéré.

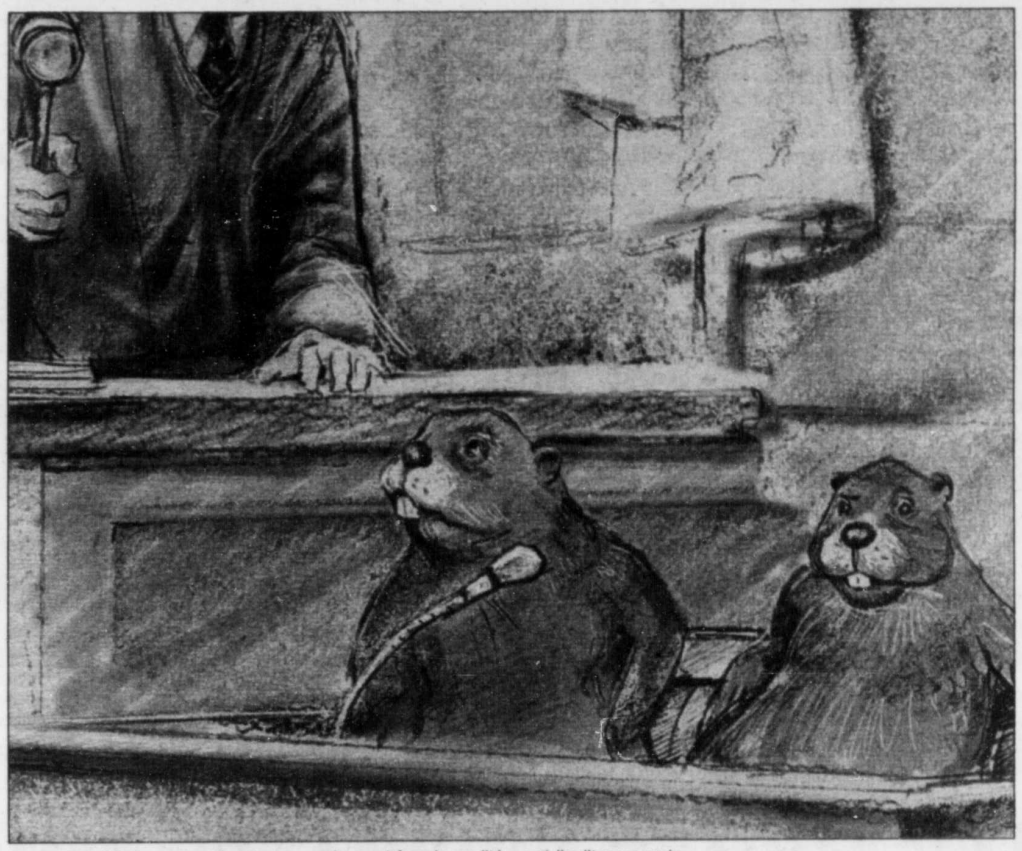
Le Québec avait notamment dû expliquer sa décision de ne pas indexer les prestations de sécurité du revenu. Dans son rapport, le Comité ne fait pas référence directement au Québec mais recommande que le Canada « évalue l'impact de la réduction des transferts fédéraux sur l'aide sociale et les programmes sociaux offerts par les provinces et les territoires ».

Le rapport souligne que dans plusieurs régions du Canada, les prestations d'aide sociale sont moins élevées qu'il y a 10 ans et qu'elles « ne fournissent pas un revenu suffisant pour permettre aux prestataires de se loger, de s'habiller et de se nourrir convenablement ».

REPORTAGE PUBLICITAIRE — MAI 2006

L'AFFAIRE DES PRIX MENSONGERS

JULES ET BERTRAND RECONNUS INNOCENTS



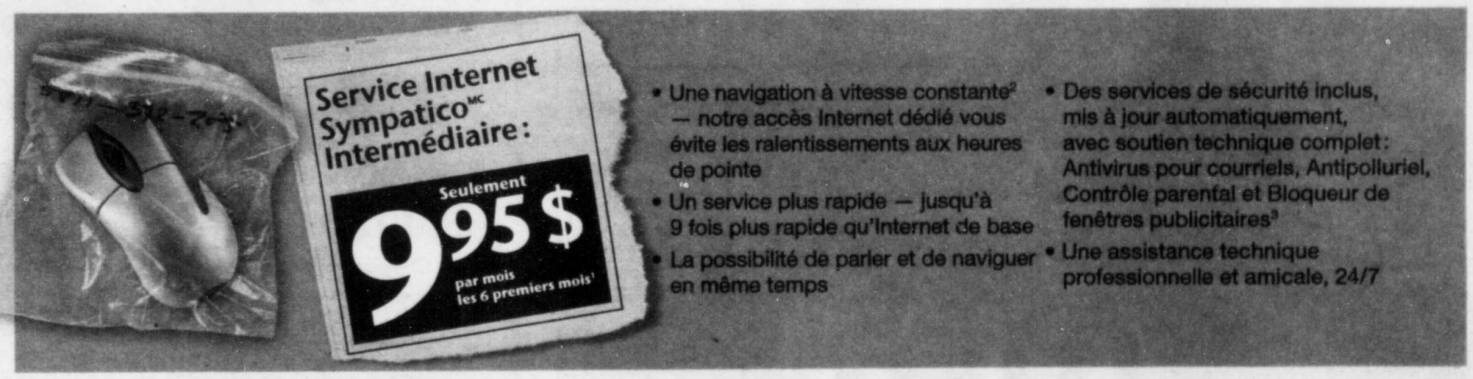
Les castors à la barre des témoins — « en beau chêne de qualité », ont-ils dit avec envie.

« Les prix de Bell sont vraiment incroyables. »

Les deux plus célèbres castors de la planète ont eu leur heure de gloire hier lorsqu'ils furent innocentés dans l'affaire des prix mensongers. Encore un peu ébranlés par leur récente arrestation pour avoir menti sur les prix, Jules et Bertrand ont livré un témoignage touchant. Jules a même avoué qu'avoir su que les bas prix de Bell lui attireraient tant d'ennuis, il se serait « fermé la trappe. » L'avocat de la poursuite, Me Sanson, a tenté de faire avouer aux castors qu'ils avaient concocté cette affaire pour faire mousser leur célébrité. Jules a alors perdu son habituel sang-froid et a craqué : « On en a assez de ronger notre frein en prison. On n'est pas des menteurs. Croyez-nous sur parole. » Et Bertrand d'ajouter : « Pis, si vous nous croyez pas, appelez vous-mêmes chez Bell. Vous allez en avoir le cœur net, les prix sont vraiment incroyables. » Visiblement surpris par ce rare éclair de génie de son comparse, Jules s'est ressaisi, se joignant à la foule pour applaudir Bertrand qui savourait son moment de triomphe.

Les preuves sont accablantes

Un service de qualité à prix exceptionnel



Le témoignage d'un spécialiste en Internet a suscité un vif intérêt dans l'auditoire. En montrant la souris d'ordinateur qu'il a utilisée pour tester le service, il a affirmé : « Sympatico Intermédiaire offre non seulement un accès rapide à Internet, mais aussi une vitesse constante, même quand beaucoup d'internautes sont en ligne en même temps ».

Le juge, peu familier avec un tel jargon technique, lui a demandé d'expliquer. Mimant un bouchon de circulation à l'heure de pointe et utilisant sa souris comme véhicule, l'expert a démontré comment il pouvait maintenir sa vitesse malgré le trafic en utilisant la voie réservée. « Qu'un service aussi rapide et constant puisse être offert à si bas prix, c'est presque pas croyable », a-t-il conclu.



Les castors ont fait tomber le barrage de doutes auquel ils étaient confrontés.

Offre d'une durée limitée
1 877 603-2932
bell.ca/tribunal4 | Espace Bell

vancouver 2010
GRAND PARTENAIRE NATIONAL

Offre d'une durée limitée; réservée aux nouveaux abonnés de Sympatico. Services offerts aux abonnés résidentiels, là où la technologie le permet. Prix/offres sujets à changements sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. 1. Tarif mensuel pour les 6 premiers mois. Dans le cadre d'un engagement de 2 ans. Le tarif mensuel alors courant (maintenant de 20,95 $, sujet à changement) s'applique par la suite. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Des frais uniques d'activation (35 $) s'appliquent; crédités aux abonnés Internet de Vidéotron qui passent à Sympatico, le demeurent pour au moins 2 mois et remplissent le formulaire à cet effet. Aux fins de validation seulement, les abonnés de Vidéotron doivent fournir une copie de leur facture Internet pour le présent mois ou le mois passé ; cette copie sera ensuite détruite. Prévoir de 4 à 6 semaines après les 2 premiers mois d'activation pour l'application du crédit. Capacité de téléchargement de 2 Go par mois; frais pour téléchargement en sus. 2. La vitesse de téléchargement peut varier selon l'achalandage sur Internet, le serveur et d'autres facteurs. Vitesse constante et pas de ralentissement s'appliquent à l'accès qui est dédié entre l'ordinateur de l'abonné et le commutateur de Bell. 3. Fournis avec RadialPoint Systems inc. aux abonnés Sympatico. Aucun service n'offre une sécurité absolue. Vidéotron est une marque de commerce de Le Groupe Vidéotron Ltée. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada. ^MC©2005, COVAN. Utilisée sous licence.

Bell

1724010

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES



YARIS HATCHBACK



YARIS BERLINE



LES TOUTES NOUVELLES YARIS 2007

FINANCEMENT À L'ACHAT DE **5,9 %** JUSQU'À 60 MOIS††

Véhicules à émissions ULTRA FAIBLES

Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†

YARIS HATCHBACK CE 2007

179 $

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 712 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT À PARTIR DE
13 725 $*

YARIS BERLINE 2007

189 $

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 083 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT À PARTIR DE
14 530 $*

CHANGEONS L'AVENIR

VISITEZ **CHANGEONSLAVENIR.CA**
POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO
DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT

ACCÈS TOYOTA **Une expérience d'achat tellement plus sympa.**

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS — PEA — DIPLÔMÉS **1 000 $ de remise****

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA) et Yaris berline 2007 (BT903M AA) neufs en stock. Première mensualité de 205,90 $ (Yaris Hatchback CE 2007) et de 217,40 $ (Yaris berline 2007), taxes incluses, pour un terme de location de 60 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 $ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2006 et 2007 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Yaris) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 935,15 $ pour la Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA) et de 2 317,65 $ pour la Yaris berline 2007 (BT903M AA), taxes incluses. †† L'offre de financement à l'achat de 5,9 % jusqu'à 60 mois est valable sur tous les modèles Yaris 2007 neufs en stock. Exemple de financement : 10 000 $ à 5,9 % par an équivaut à 192,86 $ par mois pendant 60 mois. Frais de crédit de 1 571,80 $ pour un total de 11 571,80 $. * PDSF pour les modèles Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA) et Yaris berline 2007 (BT903M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mai 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.

TOYOTA

Une blessure à un fœtus pourrait mener à une accusation distincte

Presse canadienne

TORONTO — Un député conservateur a déposé aux Communes, à la fin de la semaine dernière, un projet de loi d'initiative parlementaire qui permettrait de porter une accusation distincte si un fœtus était blessé lors de l'agression ou du meurtre de la mère, a rapporté hier le quotidien *Toronto Star*.

Le projet de loi, qui aura, selon les défenseurs du droit à l'avortement, des répercussions sur le débat entourant cette question au pays, « n'est pas un projet de loi sur l'avortement », a indiqué Leon Benoit, député conservateur de l'Alberta qui s'est présenté au journal torontois comme étant un « pro-choix ». La législation proposée ne toucherait que les cas de femmes victimes de violence commise de façon délibérée, a-t-il précisé.

« Pour moi, il s'agit de protéger les femmes enceintes, en particulier, contre la violence, et dans le cas de celles qui ont fait le choix de garder leur enfant, de protéger cet enfant en gestation », a déclaré M. Benoit.

Néanmoins, le projet de loi C-291 semble déjà destiné à déclencher un nouveau débat chargé d'émotion sur les droits du fœtus — de quelle façon l'enfant à naître est protégé par la loi et reconnu par celle-ci.

Même M. Benoit reconnaît qu'il fait face à un sérieux obstacle. La Cour suprême du Canada a jusqu'à présent refusé de reconnaître qu'en vertu de la loi, le fœtus a une identité juridique distincte en tant que « personne », requérant une protection juridique distincte.

De plus, les projets de loi d'initiative parlementaire sont peu souvent retenus afin de faire l'objet d'un débat. Ils prennent encore plus rarement force de loi puisque pour cela, il leur faut virtuellement obtenir l'unanimité de la Chambre.

M. Benoit a raconté au *Star* avoir été ému par le meurtre brutal d'une jeune femme de 19 ans d'Edmonton, Olivia Talbot, l'automne dernier, et par la campagne ensuite menée par sa mère, Mary, pleurant la mort d'Olivia et du garçon qu'elle devait mettre au monde.

Alors qu'elle était enceinte de six mois, Olivia Talbot a été atteinte d'un coup de feu à la tête et de trois autres au ventre. Un ami d'enfance, qui n'était pas le père de l'enfant, fait depuis face à une accusation de meurtre commis avec préméditation.

Un système inefficace au fisc expliquerait les 18 G$ d'impôts non payés, selon des employés

Presse canadienne

TORONTO — La tendance de l'Agence du revenu du Canada (ARC) à faire « ce qui est facile » au lieu de « ce qui est bien » explique les 18 milliards $ d'impôts non payés dont a fait état dans son plus récent rapport la vérificatrice générale du Canada, Sheila Fraser, affirment certains employés, actuels et anciens, de l'agence fédérale.

Il s'agit d'un système miné par l'inefficacité, un système récompensant ses cadres au moyen d'incitatifs financiers, peu importe que des impôts dus aient été recouvrés ou non, a indiqué à la Presse canadienne un agent de recouvrement d'un bureau de l'ARC du nord de Toronto.

« Une fois le budget atteint, tous les gestionnaires reçoivent des primes », a déclaré cet employé, qui s'est exprimé sous le couvert de l'anonymat. Afin de respecter le budget, les agents de recouvrement doivent effacer de leurs livres un montant déterminé à l'avance. Ce chiffre peut être atteint de deux façons : ou bien le débiteur rembourse ses impôts, ou l'agent efface la somme due en la déclarant « douteuse » ou « irrécouvrable ».

« Il y a de grosses poussées. Certaines semaines, tout le monde dit qu'une échéance s'en vient. Nous devons déduire autant que possible parce qu'ils établissent un budget à la direction, a affirmé l'employé. Tout le monde devient fou et efface tous ces comptes. »

CRÉANCES DOUTEUSES

Dans son dernier rapport, rendu public mardi dernier, la vérificatrice générale avance que le montant total de la dette fiscale non contestée s'établit à 18 milliards $ et que l'ARC prévoit n'en recouvrer qu'environ 13,3 milliards $. Mme Fraser juge que le reste constitue des créances douteuses qui ne sont pas recouvrables.

1726608

SOIRÉE D'INFORMATION

Formation professionnelle en
relation d'aide psychologique



jeudi 1er juin de 19h00 à 22h00
3360, de la Pérade, local 008
à Sainte-Foy

Contenu de la soirée : exposé informatif, période de questions et atelier (facultatif)

Réservations :
418-626-8889
1-877-598-7758
www.cram-eif.org

Groupe CRAM

1726598

CONFÉRENCE

La liberté par le pouvoir sur soi



mardi 23 mai à 19h30
Hôtel Germain-des-Prés
1200, ave Germain-des-Prés
Sainte-Foy

Coût : 15$ taxes incluses

Yvan Phaneuf, TRA
Porte-parole et conférencier international
Auteur du best-seller :
« Les masques des hommes »

Réservations
(418) 626-8889
1 877 598-7758
www.cram-eif.org

Groupe CRAM

1723309



TRENCHS LONGS + 7/8
50%

DELMOD • HAUBER
ERICA ROSSLER • LAURA LEBEK
GELCO • MICHÈLE • GARDEUR

Tailles 4 à 22
Toutes taxes incluses
VENTE FINALE

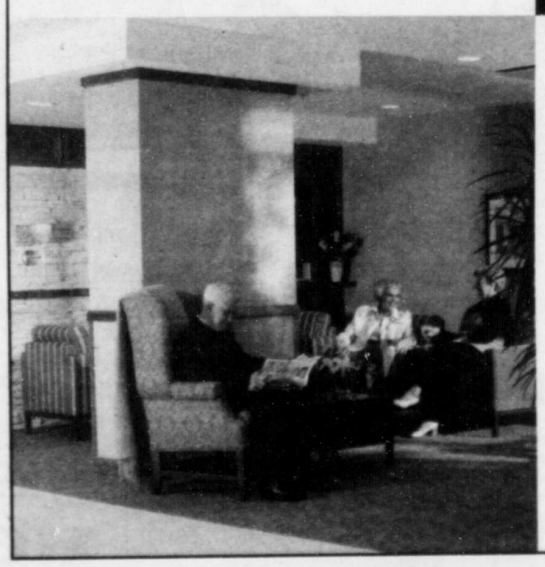
Boutique Lamontagne 1983 Inc.
OUVERT LE DIMANCHE
828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249

1725946

RÉSIDENCE DU CAMPANILE
pour retraités amoureux de la vie

JOURNÉES PORTES OUVERTES

les samedi et dimanche 27 et 28 mai prochains de 10 h à 16 h



Bonjour la visite!

Venez nous faire une petite visite à domicile et profitez de l'occasion pour rencontrer sur place le célèbre **DOC LAPOINTE,** présent samedi entre 10 h et 14 h 30 et dimanche entre 12 h et 16 h!

Un sac de toile pour les emplettes au CAMPANILE sera remis aux visiteurs.

Appartements en location : ascenseurs, stationnement intérieur, sécurité 24 h, soins de santé 24 h, programme d'activités, terrasse, cinéma maison, bibliothèque, salon de billard, salle d'exercice, chapelle, salle à dîner avec piano.

901, rue Laudance (à l'angle de la rue du Campanile)
418.659.2889

1726566



À L'ACHAT OU À LA LOCATION

ÉCONOMISEZ DÈS MAINTENANT 1% SUR LA TPS◊

Element

Une future voiture de collection

— L'annuel de l'automobile 2006

Odyssey

Fourgonnette ergoéconomique de l'année

— EnerGuide

Pilot

L'un des 5 meilleurs camions de l'année

— Car and Driver 5Best Trucks

Ridgeline

Camionnette de l'année

— AJAC

Camions 2006

En location à partir de **268 $*** par mois/48 mois

À l'achat à partir de **2,9 %**

ÉVÉNEMENT CONDUISEZ GAGNANT

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Element (modèle YH1726PL) : a) 268 $, b) 5 740 $, c) 18 604 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. ◊Réduction au prix de vente sur tous les véhicules Honda 2006 et 2007 achetés/loués et livrés entre le 13 mai et le 30 juin 2006. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

Bush veut rassurer le Canada quant à la sécurité à la frontière

Presse canadienne

WASHINGTON — Les autorités américaines travaillent de concert avec des responsables canadiens afin de s'assurer que les formalités d'identification à la frontière américaine ne soient pas trop « restrictives », a affirmé hier le président des États-Unis, George W. Bush, laissant ainsi entendre que Washington était disposé à faire preuve de souplesse.

Questionné par un ressortissant canadien à la suite d'une allocution prononcée à Chicago, M. Bush a dit être en faveur de la législation exigeant de toute personne souhaitant entrer aux États-Unis qu'elle soit en possession d'un passeport ou d'une carte de passage. Cette loi doit entrer en vigueur le 1er janvier 2008.

« Nous travaillons maintenant avec votre gouvernement afin de faire en sorte que les cartes d'identité qui seront utilisées entre nos deux frontières vont correspondre non seulement à nos besoins, mais également à vos besoins », a déclaré M. Bush.

« Nous travaillons afin de nous assurer que quels que soient les documents qui seront nécessaires, ils ne seront pas restrictifs », a-t-il ajouté.

Le Canada craint que le plan de sécurité américain impliquant une nouvelle carte d'identité à la fine pointe de la technologie, comportant une preuve de citoyenneté, ait pour effet de congestionner la frontière et d'affecter de façon négative les échanges commerciaux et le tourisme. Plusieurs législateurs et groupes d'affaires américains partagent cette préoccupation.

M. Bush a affirmé que le Canada demeurait un ami et un voisin, et qu'il était parfaitement au courant des réserves exprimées par le premier ministre canadien Stephen Harper au sujet des mesures de sécurité frontalière décidées par Washington.

Une nouvelle tribune pour exprimer ses frustrations

Presse canadienne

MONTRÉAL — Plutôt que de bloquer des ponts ou poser des gestes qui briment les droits de leurs concitoyens, les désespérés ou autres personnes qui ont des griefs disposent, depuis dimanche, d'une tribune pour exprimer leurs frustrations.

L'organisme Injustice Québec a décidé d'inviter les citoyens à venir exposer leur mécontentement en public au parc Lafontaine, à Montréal, tous les dimanches après-midi.

Pour lancer l'événement dimanche, plusieurs personnes ont harangué une foule plutôt modeste, compte tenu du mauvais temps. Parmi ces personnes, il y avait le directeur d'Injustice Québec, Carlo Tarini, des victimes du scandale de Norbourg, le chef d'un nouveau parti politique né de l'ancien parti Rhinocéros, François Gourd, une victime d'erreur judiciaire, Michel Dumont, et un entrepreneur qui en a contre Hydro-Québec, Serge Dubé. Ce dernier soutient avoir été lésé par la société d'État à propos d'une invention qu'il dit lui appartenir.

AUCUNE CENSURE

Le directeur d'Injustice Québec, Carlo Tarini, a déclaré que son organisme n'avait pas l'intention de censurer les discours mais de servir un avertissement aux gouvernements qui refusent d'entendre ces voix.

M. Tarini a indiqué que ce n'est pas nécessairement des histoires tristes qui seront entendues à cette tribune. Il a profité de l'occasion pour inviter aussi les philosophes et tous ceux qui peuvent ajouter un peu d'humour dans ce qu'il a appelé « la noirceur ».

Quant à la pluie qui s'est abattue sur les gens pendant tout l'événement, certains ont dit, avec une certaine pointe d'humour, que cela ressemblait effectivement à Hyde Park, à Londres, où une tribune semblable est devenue une tradition, maintenant vieille de plusieurs décennies.

1726427

FORESTER 2.5X 2006
TAUX DE LOCATION 2,8 % / 48 MOIS | LOUEZ À PARTIR DE 319 $* taxes en sus
Meilleure cote de résistance
Impact frontal, latéral et arrière ****
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY



Dernier mois

L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU

L'événement Subaru



LEGACY 2.5i familiale 2006
TAUX DE LOCATION 2,8 % / 48 MOIS | LOUEZ À PARTIR DE 369 $** taxes en sus
OR - Meilleur choix sécurité
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY



IMPREZA 2.5i sport familiale 2006
TAUX DE LOCATION 2,8 % / 48 MOIS | LOUEZ À PARTIR DE 259 $*** taxes en sus
Meilleure cote de résistance
Impact frontal et arrière ****
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

OPTION SUBARU
2505, Henri-Bourassa
Québec
(418) 648 - 9518

ACADIA SUBARU
boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec
(418) 681 - 6000

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon N
Sainte-Marie de Beauce
(418) 387 - 7510

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
(418) 833 - 1960

www.subaru.ca | Traction intégrale SUBARU

* Pour le modèle Forester 2.5X 2006 5 vitesses (5J1XD): paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 495 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 361,25 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Legacy 2.5i familiale 2006 5 vitesses (6B1UL): paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 495 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 448,80 $, taxes incluses. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. *** Pour le modèle Impreza 2.5i sport familiale 2006 5 vitesses (6G1RS): paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 2 995 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 822,27 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. **** La cote « Bonne » est la plus élevée attribuée par l'*Insurance Institute for Highway Safety* aux essais de collision latérale à 31 mi/h et aux collisions arrière à 20 mi/h. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 mai 2006.



GRANGE-ÉTABLE RASÉE PAR LE FEU

Un incendie a complètement détruit une grange-étable au cours de la nuit de dimanche à hier à Saint-Ulric, près de Matane. Un voisin a alerté les services d'urgence vers 3 h. « À notre arrivée, le bâtiment était complètement embrasé et il n'y avait plus rien à faire pour sauver le troupeau laitier », a précisé le chef des pompiers de Saint-Ulric, Steve Ratté. Aidés de collègues des casernes de Matane et de Baie-des-Sables, les pompiers ont réussi à protéger les constructions avoisinantes. Selon la Sûreté du Québec, 45 bêtes ont péri, pour des dommages sommairement évalués à 250 000 $. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE HENRI MICHAUD

Autre conflit désastreux appréhendé chez Cargill

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Un conflit de travail qui a duré 38 mois, ça laisse des traces profondes, surtout s'il risque de se reproduire. Les syndiqués de la céréalière Cargill de Baie-Comeau, qui soulignaient la semaine dernière les trois ans de la fin de ce lock-out, craignent de revivre le même scénario et pressent le gouvernement fédéral d'intervenir, car ils doutent fermement de la bonne foi de la multinationale américaine.

Selon le président du syndicat, René Boudreault, les relations de travail s'enveniment de plus en plus, mettant ainsi la table pour un autre affrontement en 2008, à la fin de la présente convention collective. L'arrivée d'un nouveau directeur de l'exploitation aurait donné le signal des hostilités.

« On arrive d'une guerre que personne ne veut revivre et Cargill nous envoie un gars pour reprendre la bataille, lance M. Boudreault. Ça s'aligne exactement comme le scénario de 1998, deux ans avant le lock-out. Aucun grief ne se règle et l'employeur commence à fouiller dans la convention. On voit dans sa gestion (du nouveau directeur) que ça semble être une vengeance de Cargill à notre endroit. Soit qu'il est ici pour un autre lock-out, soit qu'il est ici pour fermer les installations. »

TOUT LE MONDE A PERDU

Personne, d'un côté comme de l'autre, n'a pourtant de quoi être fier du dernier conflit, a rappelé le dirigeant syndical.

« Avant, c'était comme une famille, Cargill. Mais ce conflit a brisé des amitiés de 40 ans, brisé des familles, rendu des gens malades, sans compter la surcharge de dettes, tout ça pour revenir au point de départ. Tout le monde a perdu, sauf les sous-traitants et l'agence de sécurité. »

Comme leurs autres collègues des silos à grains en bordure du Saint-Laurent, les employés de Cargill sont régis par le Code canadien du travail, qui n'a pas de disposition antiscab. En expédiant son personnel en lock-out en mars 2000, Cargill a ainsi pu poursuivre ses activités avec des sous-traitants jusqu'à la fin du conflit, en mai 2003.

« Il n'y a actuellement aucun rapport de force avec l'employeur à cause de ça. C'est David contre Goliath », ajoute le président du syndicat. Ce dernier ne croit toutefois pas qu'une loi antiscab soit nécessaire pour rétablir ce rapport de force.

« Le gouvernement n'a qu'à obliger les parties à s'asseoir après un certain laps de temps et imposer un règlement s'il n'y a pas d'entente. Ça ne devrait pas exister des conflits longs comme ça. »

Le président du syndicat a aussi affirmé qu'il avait senti une certaine indifférence du précédent gouvernement, disant souhaiter que l'actuel gouvernement n'ait pas la même attitude en cas de conflit.

Pour imager cette indifférence, M. Boudreault a rappelé qu'en 2000, un des premiers bateaux à accoster au quai de la Cargill pendant le lock-out portait les couleurs de la Canada Steamship Lines, propriété du ministre des Finances de l'époque et ex-premier ministre, Paul Martin.

9,4 millions $ pour l'axe routier 173-277

→ Un investissement total de 9,4 millions $ sera consenti cette année pour améliorer le périlleux axe routier 173-277 dans Bellechasse, a fait savoir la ministre déléguée aux Transports, Julie Boulet. Des travaux seront effectivement réalisés à Saint-Henri, Saint-Anselme, Sainte-Claire et Lac-Etchemin. Les projets de Saint-Henri et Saint-Anselme sont inscrits dans le plan d'intervention de cinq ans établi en collaboration avec les municipalités et le groupe Action-Sécurité 173-277. *Marc Saint-Pierre*

1724714

Ouvert lundi, fête des Patriotes de 10 h à 15 h

CONFORT et PLAISIR

LG Vive la vie

Installation électrique certifiée

rabais 200$

* Sur unités murales seulement.

Votre projet est unique, l'expert Miville aussi!

Géothermie ÉCONOMIE DE 60 à 75%

Appui financier accrédité Hydro-Québec. Commercial

Miville solution climat confort

670, rue Bouvier, bureau 102, Québec

www.miville.ca

Ouverture samedi 10 h à 15 h

626-5845

1726380

CRTC

Avis public CRTC 2006-58

Canada

Le Conseil a été saisi des demandes qui suivent. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **12 juin 2006**.

- **Radio Dégelis inc.** — Modification de licence d'une entreprise de programmation de radio FM — Dégelis et Rivière-du-Loup (Québec)

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2006-58**. Si vous désirez appuyer où vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#018

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

1726363

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de 10 ans/160 000 km*

Garantie limitée sur les véhicules neufs de 5 ans/100 000 km*

Assistance routière de 5 ans/kilométrage illimité*

VOUS AVEZ CHOISI UNE COMPACTE JAPONAISE ? BRAVO ! MAINTENANT, CHOISISSEZ LA BONNE !

MITSUBISHI LANCER	TOYOTA COROLLA	HONDA CIVIC	MAZDA 3
15 998 $	15 715 $	16 980 $	16 495 $
0 % 60 mois	3,9 % 60 mois	6,9 % 60 mois	4,9 % 60 mois
267,79 $	288,69 $	335,41 $	310,52 $
GARANTIE MÉCANIQUE 10 ANS	GARANTIE MÉCANIQUE 5 ANS	GARANTIE MÉCANIQUE 5 ANS	GARANTIE MÉCANIQUE 5 ANS

taxes, transport et préparation en sus.

Le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé par le CAA au Québec

500$

L'achat c'est gagnant

0 % 60 mois LANCER

0 % 60 mois OUTLANDER

TPS 6 %

à partir de : 15,998$*

à partir de : 23,998$*

QUÉBEC MITSUBISHI

1000, Pierre-Bertrand, Québec, 682.2226

www.quebecmitsubishi.com

Le plus GROS concessionnaire au Québec

MITSUBISHI MOTORS

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR


1970
La naissance douloureuse
de notre système de santé
Crise d'Octobre... grève des médecins spécialistes...
Claude Castonguay raconte l'ambiance lourde autour de l'adoption
de la loi sur l'assurance-maladie.
Présentateur et journaliste : Guy Gendron
Réalisateur : Pier Gagné
CE SOIR 19 H 30
TOUT LE MONDE EN PARLAIT
UNE NOUVELLE ÉMISSION D'AFFAIRES PUBLIQUES
RADIO-CANADA
INFORMATION
WWW.RADIO-CANADA.CA/LEMONDEPARLAIT
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR : ALAIN ABEL

Une collision frontale fait deux morts

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Un conducteur de 17 ans sans permis. Une automobile qui ne devait pas circuler sur la voie publique. Résultat : la route a fait deux morts hier à Saint-Frédéric de Beauce.

L'accident mortel est survenu vers 12 h 30 dans le rang Saint-Narcisse, une route de terre. Dans un premier véhicule prenaient place Isaïe Gosselin, 17 ans, et son frère de 15 ans. Dans le second, une camionnette, se trouvaient deux septuagénaires.

La force de l'impact frontal a coûté la vie au conducteur de la camionnette, Wilfrid Giguère, 77 ans, et à Isaïe Gosselin, qui conduisait l'automobile.

La Sûreté du Québec tente toujours d'établir la cause de la tragédie. « La vitesse est probable. L'inexpérience aussi. Le fait que la route est étroite et avec des côtes. C'est peut-être l'implication de plusieurs facteurs qui a provoqué l'accident », explique Ann Mathieu, de la SQ.

L'enquête permettra aussi de déterminer pourquoi un adolescent de 17 ans sans permis de conduire se trouvait au volant d'une automobile qui ne devait pas circuler sur la voie publique.

Malgré son état, le passager de la camionnette, âgé de 70 ans, a posé un geste de bravoure. « Il s'est extirpé de la cabine pour aller sortir les deux jeunes hommes dans l'autre véhicule parce qu'il y avait un début d'incendie », raconte Mme Mathieu. C'est aussi lui qui s'est rendu jusque chez un voisin pour demander de l'aide.

Accusé pour la 11e fois d'avoir conduit avec les facultés affaiblies

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Un récidiviste de l'alcool au volant fait face pour une 11e fois à une accusation de conduite avec les facultés affaiblies. Robert Saint-Hilaire, 53 ans, de Québec, aurait présenté un taux d'alcoolémie dépassant plus de deux fois la limite permise.

L'accusé a été intercepté dans la nuit de samedi à dimanche par des policiers de Québec alors qu'il circulait sur la route de l'Aéroport, dans le secteur Val-Bélair.

Selon l'agent Sylvain Boisvert, Saint-Hilaire avait plus de 160 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang alors que la limite permise est de 80 (0,08 %).

L'homme a comparu brièvement hier au palais de justice de Québec. Il a été accusé de conduite avec les facultés affaiblies, d'avoir conduit pendant une interdiction et de bris de probation.

Son avocat, Me Denis Bernier, a renoncé à l'enquête sur cautionnement. Saint-Hilaire demeurera donc derrière les barreaux pendant les procédures judiciaires.

Le juriste admet que ce sont des dossiers toujours très délicats à traiter. « Il ne faut jamais perdre de vue que ce sont des êtres humains avec des problèmes (d'alcool). Mais comme société, on ne peut accepter ça. »

Le quinquagénaire aurait déjà été incarcéré six mois pour une offense de même nature. Il reste à savoir quelle sera sa sentence s'il devait être reconnu coupable.

« Dans un tel cas, la prison sera difficilement évitable », laisse entrevoir Me Bernier.

1725907

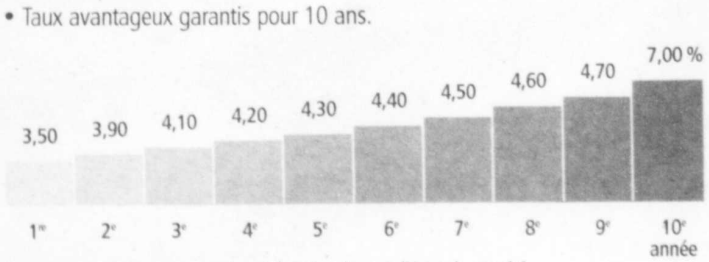


SOYEZ AUDACIEUX : INVESTISSEZ SANS RISQUE

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF

- Capital garanti à 100 % par le gouvernement du Québec.
- Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
- Achat à partir de 100 $.
- Taux avantageux garantis pour 10 ans.



Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.
Passez nous voir au 333, Grande Allée Est, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h.

BONI DE 1 % la première année, pour les nouveaux fonds REER.

www.epq.gouv.qc.ca

1 800 463-5229

Épargne Placements Québec

1724813



Le curcuma, allié de la chimiothérapie

Presse canadienne

MONTRÉAL — Les vertus du curcuma, cette douce épice indienne, ne cessent de se confirmer. Une nouvelle étude confirme et précise son effet anticancéreux et indique que sa consommation peut améliorer une chimiothérapie.

Dans le cadre de sa maîtrise à l'UQAM avec le professeur Richard Béliveau, Marie-Claude Perry a cherché à savoir quel rôle pouvait jouer le curcuma dans le traitement des cancers du cerveau, souvent difficiles à soigner. Près de 50 % des tumeurs cérébrales entraînent la production excessive d'une protéine, appelée PgP, qui obstrue le passage des médicaments à la barrière entre le sang et le cerveau, a expliqué la chercheuse, qui présentait la semaine dernière sa découverte au congrès de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS).

Chez des souris auxquelles elle avait greffé des tumeurs cérébrales, l'administration de curcuma a permis de bloquer l'action de cette protéine. En contrecarrant cette même protéine dans la tumeur elle-même, l'épice tant prisée en Inde a aussi accru l'absorption des médicaments par les cellules cancéreuses. Autant d'effets susceptibles d'accroître l'efficacité d'une chimiothérapie, a souligné Marie-Claude Perry.

En plus d'influencer l'absorption des médicaments et d'avoir un effet anticancéreux, cette épice indienne a des propriétés antioxydantes et antibactériennes. Elle prévient les cancers induits par les polluants et stimule le système immunitaire, a ajouté la chercheuse.

Du benzène dans des boissons gazeuses

Associated Press

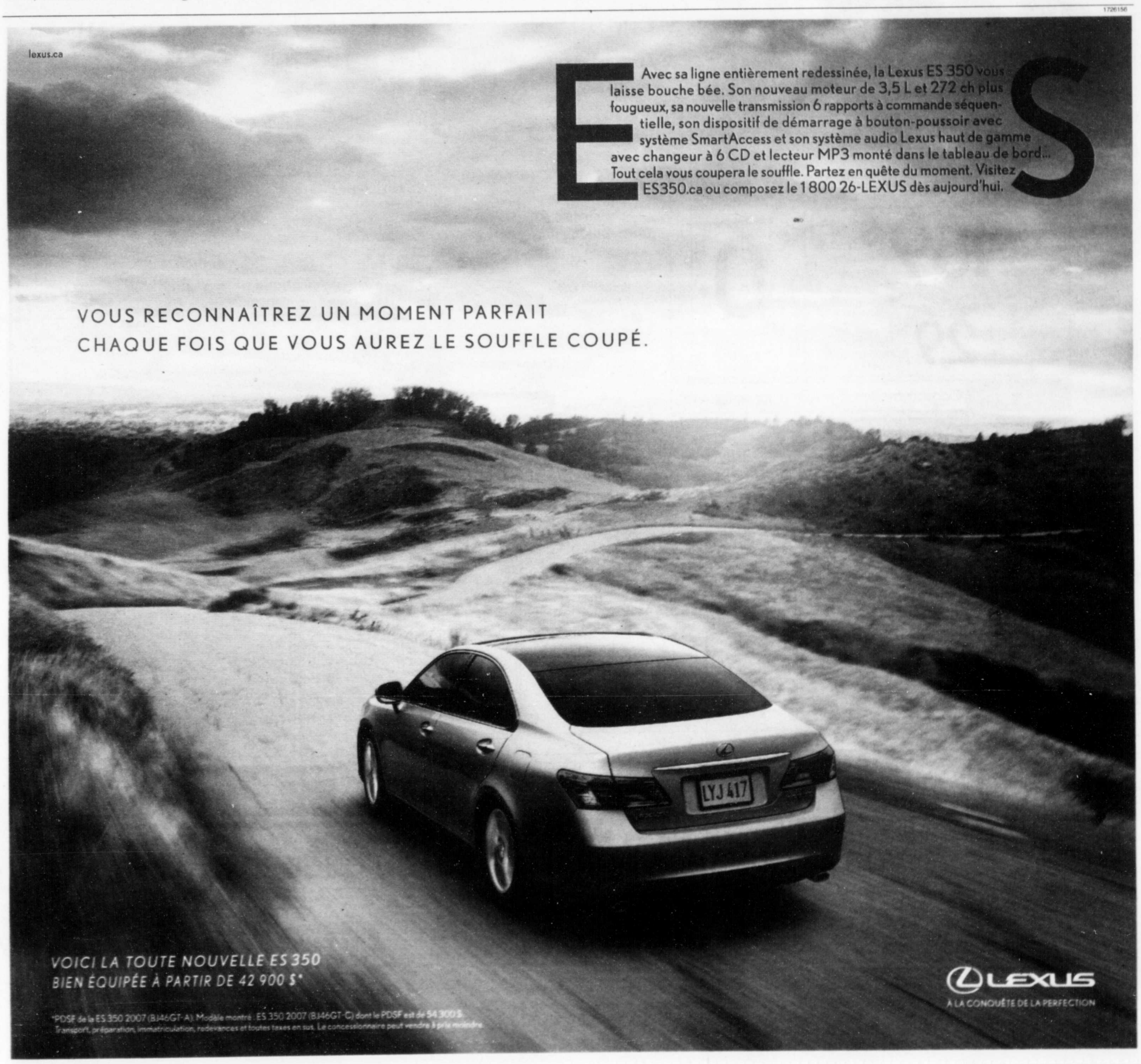
WASHINGTON — Une analyse effectuée sur plus d'une centaine de boissons gazeuses et autres breuvages vendus aux États-Unis a permis de constater que cinq d'entre eux contenaient des taux de benzène supérieurs aux normes. Cette substance cause le cancer chez l'homme.

Les fabricants des breuvages ont été avertis de la situation et ont déjà reformulé le contenu de leurs produits ou s'apprêtent à le faire, a indiqué l'Administration américaine des aliments et drogues (FDA).

Des études ont relié le benzène à la leucémie et son apparition dans des boissons gazeuses peut être causée par une réaction chimique entre la vitamine C (acide ascorbique), et l'un ou l'autre de deux produits de conservation, le benzoate de sodium ou le benzoate de potassium. Certains facteurs, comme une exposition à la chaleur et à la lumière, peuvent entraîner une réaction chimique menant à la formation de benzène.

Selon la réglementation fédérale américaine, le taux de benzène dans l'eau ne doit pas dépasser cinq parties par milliard. Dans le cas des produits en cause testés par la FDA, le taux atteignait jusqu'à 79 parties par milliard.

1726156



CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR



L'un des enfants blessés lors du bombardement — PHOTO AP

Afghanistan : 17 civils bombardés

Associated Press

KANDAHAR — La situation continue de se dégrader dans le sud de l'Afghanistan où entre 60 et 80 talibans ainsi que 17 civils ont été tués lors d'un bombardement de la coalition à Azizi dans la région de Kandahar, selon les autorités.

Un communiqué de la coalition indique qu'une vingtaine de talibans ont été tués lors d'un raid aérien sur le village d'Azizi dans la nuit de dimanche à hier, tandis que des « informations non confirmées faisaient état de 60 morts supplémentaires dans les rangs des talibans ».

D'après le gouverneur de la province de Kandahar, Asadullah Khalid, une soixantaine d'insurgés ont été tués ainsi que 17 civils. « Ce genre d'accident arrive durant les combats, surtout quand les talibans se cachent dans des habitations. Je demande vraiment aux gens de ne pas leur donner abri », a-t-il dit.

Selon un blessé soigné à Kandahar, les insurgés se cachaient dans une madrassa (école coranique) à Azizi, après de violents combats dans la région au cours des derniers jours. « Des hélicoptères ont bombardé la madrassa et certains des talibans ont couru de là vers les maisons de gens. Puis ces maisons ont été bombardées », a témoigné Haji Ikhlaf, 40 ans. « J'ai vu 35 à 40 talibans morts et environ 50 civils tués ou blessés », dit-il.

Une autre rescapée du bombardement, Zurmina Bibi, explique qu'une dizaine de personnes ont été tuées chez elle, dont trois ou quatre enfants. « Il y avait des morts partout », ajoutait-elle en sanglots, tenant contre elle son bébé de huit mois blessé.

Les journalistes n'ont pu se rendre sur les lieux.

1726167



Parlez et chattez sans compter !

Forfait Parler et s'amuser

30$ par mois

- 1000 minutes soirs et week-ends
- 100 minutes de jour en semaine
- Afficheur
- 100 messages textes
- 25 messages images et vidéo

EN PRIME

3 mois illimités

- Appels locaux, messages textes et images
- Chattez gratuitement avec MSN® Messenger et Yahoo!® Messenger

Pendant 12 mois

- Appels locaux illimités, entre 17 h et 19 h, en semaine

Pendant 24 mois

- Appels locaux illimités entre abonnés Fido
- 50 minutes de jour en semaine
- 200 Ko sur Internet mobile

Avec Entente Fido®

Nos appareils pour la Messagerie instantanée



LG 9200 — Samsung SGH-D407 — MOTORAZR V3

fido.ca/chat

Abonnez-vous dès maintenant en composant le **1 888 945-FIDO** (3436) ou achetez sur **fido.ca**

Ce forfait est valide avec Entente Fido jusqu'au 8 août 2006, et s'applique aux appels locaux seulement. Les messages textes, images et vidéo inclus ne peuvent être combinés avec les options de messages textes et messages images et vidéo de Fido. L'option 200 Ko de transmission de données pour Internet mobile est offerte en prime pour une durée de 24 mois et est valide jusqu'au 4 juillet 2006, avec Entente Fido. Elle ne peut être combinée avec les options Fido Internet mobile. La prime de 50 minutes locales supplémentaires de jour est valide jusqu'au 4 juillet 2006, avec Entente Fido. Les appels illimités entre abonnés Fido sont offerts en prime pour une durée de 24 mois jusqu'au 4 juillet 2006 avec Entente Fido et comprennent les appels locaux seulement exluant les appels effectués en utilisant la messagerie vocale, le rappel éclair et le renvoi d'appels. La prime des appels locaux illimités de jour entre 17 h et 19 h pour une durée de 12 mois est valide jusqu'au 4 juillet 2006 avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. L'option sera facturée au tarif applicable après les 12 mois gratuits. L'option « chat » sera facturée au tarif applicable après les trois mois gratuits. Sous réserve de la politique d'utilisation équitable de Fido. Appareil compatible MMS requis. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne inclus et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. Certaines catégories de messages textes, instantanés, images et vidéo sont exclues. Des frais supplémentaires s'appliquent pour le temps d'antenne local, les messages textes, instantanés, images, vidéo et kilo-octets additionnels. Détails en magasins. Taxes, frais d'interurbain, d'itinérance, frais mensuel de service d'appel d'urgence 911, d'accès au réseau (6,95 $ par mois) et autres frais applicables en sus. Certaines conditions s'appliquent. Les appareils illustrés sont offerts jusqu'à épuisement des stocks. Yahoo! et le logo Yahoo! sont des marques de commerce et/ou déposées de Yahoo! Inc. Microsoft et MSN sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

LES MAGASINS ET PARTENAIRES DÉTAILLANTS

Place Fleur de Lys
Place Laurier
Galeries de la Capitale

FIDEL COMMUNICATIONS
Promenades Beauport, 3333, boul. Le Carrefour, Beauport

TÉLÉPHONES ET ACCESSOIRES CHOCK ELECTRONICS
2485, boul. Ste-Anne, Québec

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région de Québec :

FUTURE SHOP — LA CABINE TÉLÉPHONIQUE

Bouclier antimissiles d'ici 2011 ?

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les États-Unis discutent actuellement avec leurs alliés européens pour déployer en Europe centrale d'ici 2011 un bouclier antimissiles qui pourrait contrer toute menace provenant du Moyen-Orient, en particulier de l'Iran.

«Ces consultations devraient se poursuivre dans les prochaines semaines et mois avec les pays qui ont montré de l'intérêt» pour ce projet, a précisé le porte-parole du Pentagone, Bryan Whitman, en soulignant qu'aucune décision n'avait encore été prise. «Nous sommes en train de rassembler et d'évaluer des informations de plusieurs sources avant de prendre une quelconque décision pour placer de nouveaux systèmes antimissiles en Europe». Les contacts ont débuté il y a plusieurs années, a dit Whitman.

L'Iran n'a pas été cité par le porte-parole, mais cette initiative américaine est avant tout destinée à contrer toute attaque de ce pays considéré comme la plus grande menace pour les É-U.

En avril, l'Iran avait indiqué avoir testé une nouvelle génération de missiles à moyenne portée et à multiples têtes mis en œuvre par un radar sophistiqué. Le Pentagone s'était montré sceptique.

Selon le *New York Times*, le projet devrait coûter 1,6 G $US et le pays recommandé pour l'implantation de ce bouclier pourrait être annoncé cet été. Parmi les terres d'accueil envisagées figure la Pologne.

DE LA POLOGNE À L'ALASKA

Les Américains souhaiteraient installer 10 intercepteurs en Europe pour protéger l'Europe et les États-Unis d'attaques de missiles qui pourraient provenir entre autres de l'Iran. Cette installation impliquerait le déploiement aussi de radars de détection.

Le site européen pourrait être similaire au site implanté en Alaska, où une demi-douzaine de missiles antimissiles ont été installés pour parer à une éventuelle attaque d'engins à longue portée nord-coréens.

Les Occidentaux et Téhéran sont en crise depuis plusieurs semaines en raison d'un programme iranien d'enrichissement d'uranium qui pourrait permettre à l'Iran de se doter de l'arme nucléaire. Téhéran a assuré que son programme n'avait qu'une vocation civile pour améliorer les capacités énergétiques du pays.

Un bouclier antimissiles en Europe de l'Est et en Pologne a déjà provoqué une réaction négative des Russes qui estiment que le but secret des Américains est d'installer une force militaire permanente dans les pays membres de l'ex-Pacte de Varsovie.

Le Monténégro dit Oui à 55,4 %

AP et AFP

PODGORICA — Naissance d'un nouvel État sur la carte de l'Europe. La Commission électorale a confirmé hier la victoire des indépendantistes au référendum sur la souveraineté du Monténégro, qui devrait ainsi se séparer complètement de la Serbie.

Le président de la Commission, Frantisek Lipka, a annoncé que, selon des résultats pratiquement complets, 55,4 % des électeurs s'étaient prononcés dimanche pour que le Monténégro devienne un État indépendant. La participation a atteint 87 %, soit du jamais vu dans ce pays.

Le camp proserbe a exigé le recomptage des bulletins. «Les résultats préliminaires du processus référendaire doivent être revérifiés et les bulletins de tous les bureaux de vote doivent être recomptés», affirment les quatre principaux dirigeants du bloc unioniste dans un communiqué. Ceux-ci sont apparemment mécontents du fait que la commission électorale ait annoncé des résultats alors que ceux-ci ne sont pas tout à-fait complets.

Les observateurs internationaux ont qualifié le scrutin de «juste et transparent» et souligné qu'il n'avait donné lieu à aucune fraude ni irrégularités.

L'Union européenne avait fixé à 55 % le seuil de validité du référendum afin d'éviter toute contestation sur la légitimité du résultat. Celui-ci vient confirmer la séparation en deux entités distinctes de la Serbie-Monténégro et clôt le dernier chapitre de l'éclatement de la Yougoslavie.

Plusieurs milliers de partisans de l'indépendance ont fait la fête dans les rues de Podgorica et d'autres villes dimanche soir pour célébrer la victoire du Oui, 88 ans après la fin de la première indépendance.

Le PM, Milo Djukanovic, a dit que la priorité du Monténégro sera désormais de faire partie de l'Union européenne et de l'OTAN.



Le drapeau du Monténégro, séparé de la Serbie, était brandi par une foule en liesse, hier, non loin de la capitale Podgorica. Les Monténégrins veulent toutefois entretenir des relations intenses et cordiales avec les maîtres de l'ex-Yougoslavie. — PHOTO AP

De 4 à 6 gros ouragans en 2006

Associated Press

MIAMI — La saison des ouragans dans l'Atlantique et le golfe du Mexique, du 1er juin au 30 novembre, pourrait produire de quatre à six ouragans majeurs en cas de forte activité, mais les conditions ne semblent pas réunies pour une réédition de la saison record de 2005, a estimé hier le Centre national des ouragans (NHC).

Selon les prévisions du NHC, 16 perturbations devraient se développer suffisamment pour atteindre le stade de tempête tropicale (vents soutenus de 63 à 117 km/h) et recevoir un prénom, contre 28, un record, en 2005. Parmi ces tempêtes tropicales, certaines se renforceront assez pour recevoir la classification d'ouragans, avec des vents soufflant en continu à au moins 117 km/h.

En 2005, le NHC avait prédit de 12 à 15 tempêtes tropicales, sept à neuf ouragans et trois à cinq ouragans majeurs, avec des vents soutenus d'au moins 180 km/h. La réalité a dépassé toutes les prévisions du NHC et la saison a battu des records remontant à 1851. On a recensé en 2005, 15 ouragans, dont sept ont atteint ou dépassé la catégorie 3 (au moins 180 km). L'ouragan Katrina qui s'est abattu fin août 2005 sur le sud des États-Unis, dévastant La Nouvelle-Orléans, était classé en catégorie 4 avec des vents dépassant 220 km/h.

UNE SAISON MODÉRÉE

Katrina a été l'ouragan le plus meurtrier aux États-Unis depuis 1928, faisant plus de 1300 morts. Il est aussi le plus coûteux à avoir frappé le pays avec 34 G $US de biens assurés détruits.

Le NHC ne s'attend pas à une saison 2006 aussi intense, l'océan Atlantique n'étant pas aussi chaud qu'en 2005 à la même période.

Pour qu'un ouragan se développe, en effet, la température de l'océan doit être supérieure à 26 degrés dans les 60 premiers mètres. Cette température élevée est le carburant des ouragans, permettant une évaporation et des transferts intenses de vapeur d'eau de l'océan vers l'atmosphère. Ce transfert est à son maximum à la fin de l'été, lorsque les eaux de surface atteignent 28 à 29 degrés.

EN BREF

Dix policiers et un civil sont tués par erreur

→**BOGOTA** — Dix policiers et un civil ont été tués hier après-midi lors d'un affrontement par erreur avec des militaires dans une zone rurale du sud du pays, a annoncé lors d'une conférence de presse à Bogota le ministre de la Défense, Camilo Ospina. Cet affrontement s'est déroulé là où des policiers qui réalisaient une opération antidrogue, ont confondu des militaires avec des narcotrafiquants. *AFP*

Thaksin fait un retour surprise en Thaïlande

→**BANGKOK** — Le premier ministre, Thaksin Shinawatra, est arrivé aujourd'hui au siège du gouvernement pour présider sa première réunion de cabinet depuis l'annonce de son retrait le 4 avril après deux mois de manifestations et des élections controversées. «Je suis complètement retourné au travail», a déclaré M. Thaksin en entrant dans le bâtiment. Il a ajouté que, désormais, c'est lui qui présiderait les réunions hebdomadaires du gouvernement, au risque de relancer le mouvement de protestation contre lui. *AFP*

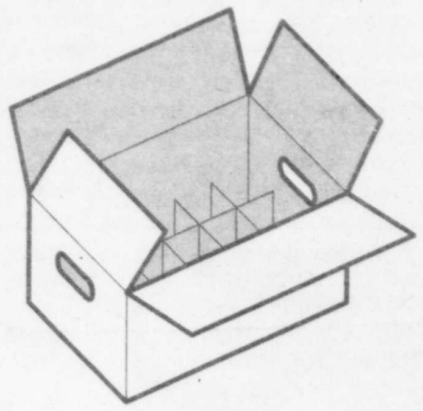
Mort du directeur général de l'OMS

→**GENÈVE**—Le directeur général de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), le Sud-Coréen Lee Jong-wook, est mort brutalement hier à Genève, plongeant dans la stupeur les délégués de l'assemblée annuelle de l'institution internationale réunis pour une semaine de débats. Après avoir occupé pendant 20 ans au sein de l'OMS des postes-clés dans la lutte contre les maladies infectieuses, le Dr Lee avait été hospitalisé samedi à Genève pour une intervention chirurgicale d'urgence au cerveau. Le directeur général, âgé de 61 ans, avait été terrassé par une attaque cérébrale lors d'une réunion. *AFP*

Elle éloigne une ourse avec son pied

→**HELSINKI** — Une Finlandaise a échappé aux griffes d'une ourse qui l'avait attaquée lors d'une promenade en forêt en lui portant des coups de pied au museau, a rapporté hier l'agence STT. Âgée de 21 ans, la victime s'est retrouvée face à face avec une femelle et son petit. L'ourse l'a alors attaquée, la mordant sévèrement à la cuisse et au mollet. Luttant pour sa survie, la promeneuse a asséné deux coups de pied sur le museau du plantigrade, le mettant définitivement en déroute. *AFP*

1720550



LA CAISSE EST VIDE

En raison de la perte de l'exclusivité de la vente de bière, de la prolongation des heures d'ouverture des épiceries, mais surtout du fait qu'ils doivent vendre leur produit vedette à perte, l'existence des dépanneurs et des épiceries indépendantes est menacée.

Chaque année, c'est plus d'une centaine de petites entreprises qui ne peuvent survivre parce que l'ajustement annuel du prix plancher de la bière est inadéquat.

Comme vous, nous ne souhaitons pas une augmentation générale du prix de la bière. Nous voulons simplement qu'une correction soit appliquée à son prix plancher afin de mieux refléter la réalité et permettre au dépanneur de votre coin de continuer à vous dépanner.

M. Jacques P. Dupuis, ministre de la Sécurité publique, il est temps que cette discussion débouche sur la solution qui vous est présentée depuis plusieurs mois.

AMDEQ
ASSOCIATION DES MARCHANDS DÉPANNEURS ET ÉPICIERS DU QUÉBEC

Trois pays auraient payé le prix fort pour leurs otages

Associated Press

PARIS — Malgré leur dénégation publique, la France, l'Allemagne et l'Italie auraient payé secrètement 45 millions $US pour obtenir la libération de neuf de leurs ressortissants enlevés en Irak.

Dans son site Internet, hier, le quotidien londonien *Time*s précise qu'il a pu avoir accès à des documents détenus par des responsables de la sécurité irakienne à Bagdad et qui ont joué un rôle essentiel dans les négos.

Selon ces documents, Paris, Berlin et Rome ont déboursé entre 2,5 et 10 millions $ par otage en l'espace de 21 mois.

Dans un encadré, le *Times* détaille la ventilation des sommes versées par les gouvernements français, allemand et italien. Paris aurait déboursé une rançon de 10 millions $ pour la libération de Florence Aubenas. La journaliste de *Libération* avait été retenue 157 jours avant d'être libérée en juin 2005. Ses confrères, Christian Chesnot et Georges Malbrunot, avaient été libérés en décembre 2004 après, selon le *Times*, le versement d'une rançon de 15 millions $.

L'Italie quant à elle aurait payé 11 millions $ pour les libérations de la journaliste Giuliana Sgrena en mars 2005 et des deux travailleuses humanitaires, Simona Pari et Simona Torretta, enlevées en septembre 2004 et libérées 20 jours plus tard.

L'Allemagne a payé au total 8 millions $ pour la libération de ses otages. Susanne Ostloff, qui avait été enlevée le 25 novembre 2005, aurait été libérée trois semaines plus tard contre 3 M$. Enlevés le 24 janvier 2006, Rene Braunlich et Thomas Nitzschke avaient été libérés le 2 mai dernier contre une rançon de 5 millions $. Plus de 250 étrangers ont été enlevés depuis l'invasion de l'Irak en mars 2003. Au moins 44 ont été tués, 135 ont été libérés, trois ont réussi à s'échapper, six ont été secourus et on ignore le sort des autres.

Cas de corruption pour un opposant démocrate américain

Agence France-Presse

WASHINGTON — William Jefferson, qui représente La Nouvelle-Orléans (Louisiane) à la Chambre des représentants, est soupçonné d'avoir obtenu 400 000 $ et d'autres intérêts, en échange de son intervention pour faciliter l'implantation au Nigeria et au Ghana, « et peut-être dans d'autres pays africains », de la société de télécom iGate, selon un mandat de perquisition du FBI.



Ces enfants palestiniens étaient présents hier lors d'une réunion d'appui au gouvernement du Hamas, à Hébron, en Cisjordanie. — PHOTO REUTERS

Les Palestiniens s'entretuent

Agence France-Presse

GAZA — Un ressortissant jordanien a été tué et neuf Palestiniens blessés hier dans de nouveaux heurts entre forces de sécurité et hommes armés du mouvement islamiste Hamas près du siège du Parlement à Gaza.

Ces accrochages sont survenus à quatre jours de la tenue d'un « dialogue national » entre les différents mouvementS palestiniens pour tenter de trouver une issue à la crise et éviter un embrasement de la bande de Gaza.

Les États-Unis ont de leur côté condamné hier les violences interpalestiniennes, en renvoyant les deux parties dos à dos.

Depuis une semaine, des heurts opposent des hommes armés du Hamas qui contrôle le gouvernement palestinien aux services de sécurité dominés par le Fatah ou à des membres de ce mouvement de Mahmoud Abbas. Ils ont repris lorsque le Hamas a ouvert le feu sur une voiture transportant des membres du Fatah.

1725923

LOTO QUÉBEC **Résultats** TVA, le réseau des tirages

La Loterie Ma Maison — Grand gagnant du tirage interactif du 2006-05-22

N° d'inscription	Nom	Ville	Lot *
019-056-182-7384	**M. Richard Blais**	**Montréal**	**100 000 $**

* Seules les personnes dûment inscrites et détentrices d'un billet *La Loterie Ma Maison* peuvent réclamer un lot le cas échéant. Les neuf autres participants gagnent un lot de 1 000 $.

Banco — Tirage du 2006-05-22 : 02 05 07 18 20 23 25 26 27 28 / 29 35 38 52 54 57 61 63 69 70

La Québécoise — Tirage du 2006-05-22 : ③ 434 ④ 7138

Extra — Tirage du 2006-05-22 : NUMÉRO 615531

Astro — Tirage du 2006-05-22 : Jour 14 - Mois AOÛT - Année 52 - Signe CANCER

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-G, cette dernière a priorité.

MISE 0 INC. +TOTAL-

PARIEZ SUR LE BASEBALL ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 5.

1725922

LOTO QUÉBEC **Résultats** TVA, le réseau des tirages

Lotto 6/49 — Tirage du 2006-05-20 : 15 18 22 31 43 49 — Complémentaire : 26 — Ventes totales : 16 148 346 $ — Prochain gros lot (appr.) : 4 000 000 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	8 228 524,00 $
5/6+	3	109 856,80 $
5/6	112	2 430,80 $
4/6	7 359	70,10 $
3/6	137 223	10,00 $
2/6+	97 166	5,00 $

Québec 49 — Tirage du 2006-05-20 : 02 03 11 34 42 48 — Complémentaire : 15

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	12	500,00 $
4/6	804	50,00 $
3/6	16 745	5,00 $
Ventes totales :		493 565,50 $

Extra — Tirage du 2006-05-20 : NUMÉRO 954149

Extra — Tirage du 2006-05-21 : NUMÉRO 411837

La Québécoise — Tirage du 2006-05-21 : ③ 942 ④ 6770

Banco — Tirage du 2006-05-21 : 03 07 08 09 10 12 16 18 20 24 / 27 30 34 39 49 53 62 64 69 70

Astro — Tirage du 2006-05-21 : Jour 19 NOVEMBRE - Mois 18 - Année - Signe SAGITTAIRE

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

MISE 0 INC. +TOTAL-

PARIEZ SUR LE BASEBALL ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 5.

1726211

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Public Works and Government Services Canada

Bureau des petites et moyennes entreprises (BPME)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) souhaite annoncer que le Bureau des petites et moyennes entreprises (BPME) prend de l'expansion et qu'il a ouvert six nouveaux bureaux régionaux au pays. Les bureaux régionaux du BPME sont situés dans les bureaux régionaux de TPSGC à Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Edmonton et Vancouver.

Les bureaux régionaux participent à l'effort global du BPME visant à rendre le processus d'approvisionnement plus rentable et efficace en veillant à ce que les petites et moyennes entreprises (PME) aient la possibilité de participer aux occasions de marchés publics. À cette fin, le BPME consultera les associations sectorielles et les entreprises sur les modifications des politiques sur les achats et il offrira du perfectionnement, de l'information et des outils pour appuyer les PME.

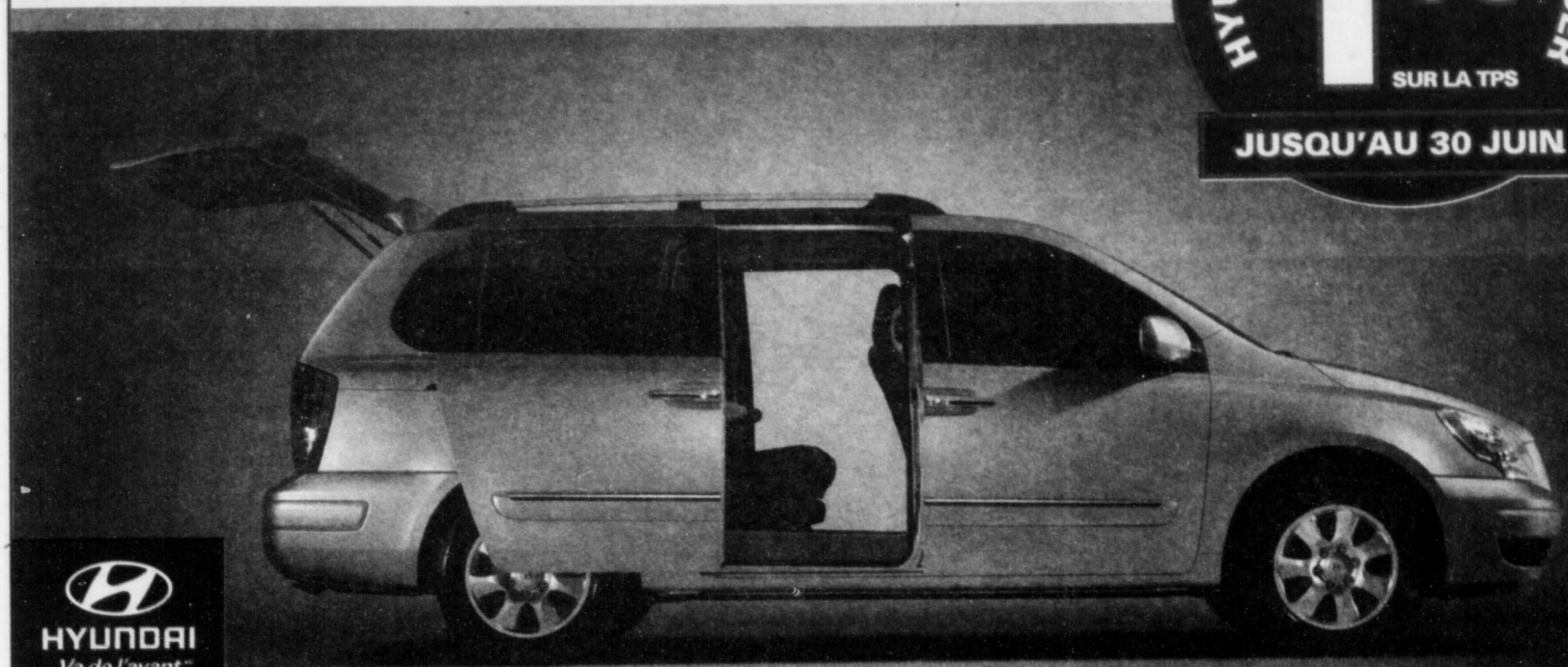
Pour plus de renseignements, consultez le site Web **www.tpsgc.gc.ca/pme**, ou communiquez avec le BPME par courriel, à l'adresse **bpme@tpsgc.gc.ca**, ou par téléphone, au numéro **1 800 811-1148**.

Canada

HYUNDAI
ALLÈGE VOTRE BUDGET...

HYUNDAI VOUS FAIT ÉCONOMISER **1%** SUR LA TPS

JUSQU'AU 30 JUIN*



HYUNDAI
Va de l'avant™

L'une des plus grandes minifourgonnettes au pays, l'Entourage offre un équipement généreux incluant 6 coussins gonflables, une troisième rangée escamotable Hyundai Hideaway®, des commandes de chaufferie et de climatisation à trois zones et, en option, des portières latérales coulissantes et un hayon arrière à commandes électriques.

ENTOURAGE GL 2007

0,9% **FINANCEMENT À L'ACHAT**
disponible jusqu'à 36 mois
PDSF : 29 995 $



TUCSON GL 2006

0% **FINANCEMENT À L'ACHAT**
disponible jusqu'à 48 mois

4 cylindres, traction avant
PDSF : 20 595 $

AVEC DES OFFRES QUI ONT DU POIDS

0%

Financement à l'achat disponible jusqu'à 60 mois sur modèles sélectionnés.

LE TUCSON, GAGNANT
meilleur véhicule multisegment 2005 selon l'AJAC.

AJAC
Association des Journalistes Automobile du Canada



SANTA FE GL 2006

0% **FINANCEMENT À L'ACHAT**
disponible jusqu'à 60 mois

4 cylindres, traction avant
PDSF : 20 995 $

Tapis protecteurs et plein de carburant inclus pour tous les véhicules Hyundai.

hyundaicanada.com

1726173

Photos à titre indicatif seulement. PDSF de l'ENTOURAGE GL 2007, du TUCSON GL 4 cylindres 2006, du SANTA FE GL 4 cylindres 2006 à partir de 29 995 $, 20 595 $ et de 20 995 $ respectivement. Frais de livraison et de destination (1 545 $) en sus du PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport, de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein du réservoir d'essence. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et taxes applicables en sus. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services Financiers Hyundai de 0,9 % jusqu'à 36 mois pour tous les modèles ENTOURAGE GL 2007, de 0 % jusqu'à 48 mois pour tous les modèles TUCSON 2006 et de 0 % jusqu'à 60 mois pour tous les modèles SANTA FE 2006. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0,9 %/0 %/0 % équivaut à des mensualités de 422,47 $/ 312,50 $/250,00 $ pour 36/48/60 mois. Coût de prêt de 209,04 $/0,00 $/0,00 $ pour une obligation totale de 15 209,04 $/15 000 $. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Véhicules en inventaire seulement. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America et sont utilisées sous licence. Offre d'une durée limitée avec livraison d'ici au 31 mai 2006. *Hyundai Auto Canada offrira un rabais équivalent à la réduction de 1 % de la TPS pour les mensualités et montants versés par ceux-ci avant le 1er juillet 2006. Les mensualités de location et montants versés par les clients après le 1er juillet 2006 seront taxés au nouveau taux de 6 % de la TPS. Ce programme de programmes de location recevront un rabais équivalent à la réduction de 1 % de la TPS sur le prix de la transaction avec rabais qu'ils auront conclue avant le 1er juillet 2006. vente au détail offre un rabais aux clients. Ces derniers doivent toujours payer la TPS de 7 % sur le prix négocié pour les achats au comptant ou avec financement. Les clients des

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Un Clyde Wells ontarien ?

Gilbert Lavoie
glavoie@lesoleil.com



Le premier ministre ontarien, Dalton McGuinty, joue avec le feu. À un mois et demi de la rencontre des ministres des Finances pour discuter péréquation, il amorce une tournée pour bloquer le projet fédéral d'améliorer le régime au profit des provinces récipiendaires. L'Ontario, dit-il, donne déjà plus que sa part à ce chapitre.

Les préoccupations de M. McGuinty seraient légitimes si elles s'inscrivaient dans le seul contexte de la situation ontarienne. Depuis qu'elle a sabré ses impôts sous Mike Harris, l'Ontario vit une situation budgétaire serrée.

Mais là où le bât blesse, c'est quand on le voit lancer sa croisade sur le dos du Québec, qu'il soupçonne de vouloir obtenir une part démesurée des fonds fédéraux.

Le régime actuel de péréquation a besoin d'une sérieuse mise à jour. Avant les dernières élections, le gouvernement Martin a « acheté » le vote de Terre-Neuve et de la Nouvelle-Écosse en excluant leurs revenus des ressources pétrolières et gazières du calcul de leurs niveaux de péréquation.

À sa dernière réunion, le Conseil de la fédération a demandé que la richesse des provinces, qui sert à établir la péréquation, soit établie à partir des revenus des 10 provinces (au lieu de 5), et comprenne les ressources naturelles. C'est un début de négociation. L'inclusion des revenus du gaz et du pétrole dans ce calcul aurait une forte incidence à la hausse sur les paiements de péréquation, ce que refuse l'Ontario.

Ottawa serait sur le point d'offrir que la moitié seulement de ces revenus soit utilisée à cette fin. C'est une autre position de négociation.

Au lieu de parcourir le pays pour dénoncer ces propositions sur le dos du Québec, le premier ministre McGuinty doit négocier avec ses collègues.

L'Ontario est l'une des provinces les plus riches du pays. Tout comme les contribuables bien nantis, qui paient plus d'impôts que les moins nantis, il est normal qu'elle assume une plus grande part de la redistribution des richesses prévue par la Constitution. Même les États américains les plus riches contribuent davantage à la fédération chez nos voisins du sud.

De plus, la province de M. McGuinty tire un grand profit du fédéralisme canadien. Son surplus commercial de 25 milliards $ avec les autres provinces l'illustre bien. La présence de la capitale fédérale sur son territoire est également une source importante de revenus.

Le régime actuel de péréquation a besoin d'une sérieuse mise à jour

Si M. McGuinty veut faire comme le PQ et prétendre que sa province serait mieux nantie en faisant cavalier seul, qu'il le dise. Mais s'il adhère au fédéralisme, il doit en assumer les responsabilités, notamment celle de respecter l'engagement constitutionnel pris en 1982 et qui se lit comme suit : « Le Parlement et le gouvernement du Canada prennent l'engagement de principe de faire des paiements de péréquation propres à donner aux gouvernements provinciaux des revenus suffisants pour les mettre en mesure d'assurer les services publics à un niveau de qualité et de fiscalité sensiblement comparables. »

Si M. McGuinty ne veut pas passer à l'histoire dans le même chapitre que Clyde Wells, il doit changer de discours.



Réplique | Ginette Laroche et Colette Bond, enseignantes

« Préparons de façon réaliste les adultes de demain »

Quel encouragement pour nous, enseignantes au primaire, de lire le témoignage de M. Saint-Hilaire et de Mme Lafresnaye publié le dimanche 14 mai. Nous partageons tout à fait leur opinion.

Nous avons vécu l'implantation de cette réforme avec doutes et scepticisme. Comme nous avons trouvé pénibles ces réunions où l'on nous abreuvait de termes comme le socioconstructivisme et les compétences transversales ! Nous nous y sentions si éloignées de la réalité de notre classe.

Nous avons souvent exprimé notre opposition à divers aspects de la réforme qui semblaient irréalistes. Rien à faire ! Les directives venaient du ministère. Notre façon de réagir est souvent la même pour les enseignants : une fois dans notre classe, on adapte le tout afin de pouvoir continuer de travailler avec rigueur et discipline pour que les enfants réussissent à acquérir les apprentissages de base.

À ces parents, nous disons : « Gardez espoir ! Il y a encore des classes où on met l'accent sur les dictées, les exercices et l'apprentissage de bonnes méthodes de travail. »

Nous partageons aussi la déception de ne plus voir de chiffres sur le bulletin. Les chiffres, ça parle ! Malheureusement, la tendance est au langage enrobé ! Ne parlez plus d'examens ou d'évaluations, c'est dépassé ! Quand les élèves « cheminent adéquatement » (termes du nouveau bulletin) pendant plusieurs années et qu'ils ne sont comparés qu'à eux-mêmes, la surprise sera grande en arrivant dans la vraie vie.

Nous souhaitons que de plus en plus de parents réalisent ce qui se passe et manifestent leur désaccord. Il faudrait peut-être tenir compte de l'Europe, qui est en train de retirer ce qui reste de cette réforme qui n'a pas donné les résultats attendus.

Quant à nous, nous sommes de l'école de Gilles Vigneault, qui disait : « En tant qu'enseignant, l'on devrait respecter nos élèves assez pour exiger beaucoup d'eux. » Nous sommes satisfaites après avoir encouragé chaque enfant à fournir de gros efforts afin d'aller à la limite de ses capacités.

Aux gens du ministère, nous disons : « Cessez ce gâchis, il a assez duré ! Permettez l'utilisation de notes et de termes qui seront compris de tous et préparons de façon réaliste les adultes de demain. »

Cyberpresse

Le témoignage de deux parents sur la réforme scolaire, paru le dimanche 14 mai dans nos pages, a fait réagir plusieurs d'entre vous. Comme nous ne pouvons publier toutes vos lettres, faute d'espace, il vous sera possible de lire ces autres textes d'opinion dans notre site Internet. Bonne lecture.
www.cyberpresse.ca/lesoleil

QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Trouvez-vous que la législation qui interdira la cigarette dans tous les lieux publics à compter du 31 mai va trop loin ?

opinion@lesoleil.com

Pour soumettre votre opinion sur cette question ou tout autre sujet d'actualité, écrivez-nous à *opinion@lesoleil.com*.
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. *Le Soleil* se réserve le droit d'abréger votre lettre.

MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale
Encore plus passionnant que le Code Da Vinci: le code du coffre-fort de Dan Brown.

Réplique | Sophie Jama, attachée de presse du consulat général d'Israël à Montréal

La fin du conflit passe par une information honnête

Le *Soleil* du samedi 13 mai propose une analyse de Taïeb Moalla intitulée « une réponse insuffisante pour les Palestiniens ». Ce texte me semble mériter le rappel de quelques faits historiques.

La seconde Intifada fut déclenchée en 2000 par les Palestiniens, sur les ordres de Yasser Arafat, leur président de l'époque. Elle visait à obtenir davantage dans les négociations de paix en cours avec Israël, tout en rejetant les offres généreuses du premier ministre israélien Ehoud Barak au sommet de Camp David, qui auraient mené à la création d'un État palestinien. Cette terrible violence, à l'encontre de civils israéliens, n'a pas le moins du monde bénéficié aux Palestiniens. Aussi, en décembre 2004, l'actuel président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas a-t-il déclaré publiquement, à propos de la seconde Intifada : « L'usage des armes nous a fait du tort et doit obligatoirement cesser. »

Pour relancer le processus de paix, l'État d'Israël a fait le geste historique de se retirer unilatéralement de la bande de Gaza en septembre 2005 (un territoire égyptien passé sous contrôle israélien après la guerre d'agression contre Israël en 1967). Mais depuis lors, les Palestiniens ont élu le Hamas pour les gouverner. Cette organisation reconnue comme terroriste par la communauté internationale, dont plusieurs pays arabes, refuse de reconnaître Israël, refuse de renoncer au terrorisme et refuse les précédents accords signés par l'Autorité palestinienne, en particulier la Feuille de route proposée par le Quartette et acceptée par Israël, qui prévoit la création d'un État palestinien vivant côte à côte et en paix avec Israël.

J'aimerais ajouter que l'État d'Israël se soucie d'apporter une aide humanitaire à qui en a besoin, sans attendre de pression extérieure, et non d'empocher un quelconque « magot », comme l'indique l'auteur de l'article cité.

L'histoire montre que, malheureusement, les Palestiniens ont toujours fait les mauvais choix, et ceci depuis 1947 en refusant le plan de partage de l'ONU qui leur aurait depuis longtemps attribué un État. Faire peser toute la responsabilité de la situation dramatique qui existe, effectivement du côté palestinien, mais aussi du côté israélien (qui subit quotidiennement attentats terroristes et tirs de roquettes contre des civils) n'est pas juste et me semble contre-productif, de surcroît.

Israël est très préoccupé par la situation humanitaire des Palestiniens et cherche une solution qui n'entraînera pas, du même coup, son propre anéantissement comme le voudrait la charte du Hamas.

Un dénouement du conflit israélo-palestinien, pour le bien-être des deux parties, passe aussi par la manière dont est rapportée une information honnête et précise dans les médias.

CARREFOUR DES LECTEURS

Rétablir les faits

(À Claude Maltais, président du conseil régional Québec-Chaudière-Appalaches pour la FTQ)

Je viens de lire le texte intitulé « Coup de grisou à SOQUEM ». Veuillez noter qu'il est tout à fait faux d'affirmer que « quant à l'Association de l'exploration minière du Québec (AEMQ), elle subit depuis 10 ans des pressions du milieu qui souhaite le transfert de son siège social de Rouyn-Noranda vers Montréal ou Québec ».

Le conseil d'administration de l'AEMQ a récemment confirmé que les bureaux demeureraient à Rouyn-Noranda pour les 10 prochaines années.

Il est aussi faux d'affirmer qu'« en plus de l'organisation, à Québec, de l'événement Québec-Exploration, l'Association minière du Québec (AMQ) a établi ... ». L'AMQ ne participe aucunement à l'organisation de l'Événement Québec-Exploration puisque c'est notre association qui est partenaire du ministère dans cet événement.

Vous noterez que 80 % des dépenses d'exploration minière se font en Abitibi et dans le Nord du Québec. Il est donc tout à fait normal que les entreprises reliées à ce secteur s'établissent « là où ça se passe ».

Jean-Pierre Thomassin, M.B.A.
Directeur général de l'AEMQ
Texte intégral de Claude Maltais disponible au www.cyberpresse.ca/lesoleil



L'Association de l'exploration minière du Québec nie qu'elle déménagera son siège social de Rouyn-Noranda vers Montréal ou Québec, préférant rester près des entreprises minières. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Guéguerre des seigneurs locaux

Les manœuvres dilatoires auxquelles se livrent ces temps-ci les petits seigneurs locaux de la guéguerre intermunicipale, dans le cadre des conseils d'agglomération, illustrent éloquemment le bien-fondé de la fusion de certains groupes de municipalités incapables, pendant une trentaine d'années, de travailler ensemble au développement coordonné, équitable et efficace des collectivités dont elles avaient la responsabilité.

Du même coup apparaît au grand jour l'opportunisme, la myopie et l'improvisation de la présente administration gouvernementale, qui, ouvrant la porte aux défusions sous le prétexte fallacieux de faire respecter la volonté démocratique des citoyens, ramène la zizanie et paralyse de nouveau le fonctionnement de la grande communauté au profit de la défense, par des coqs de village, des seuls intérêts locaux.

Robert Martel
Sainte-Pétronille

Qui se ressemble s'assemble

Il fut un temps au Québec où le médecin était considéré comme un dieu. C'est terminé maintenant : bienvenue parmi les simples mortels ! Si le médecin est devenu politicien, alors gare à la dérive morale et éthique.

Elle peut pousser à endosser le programme d'un parti qui tente sciemment de démolir le réseau de CPE (y parvenant, ma foi, assez bien), qui promet la fin des files d'attente dans les hôpitaux le lendemain des élections, qui vend des parcs, qui matraque ses employés avec la loi 142. D'aucuns voient en M. Couillard un digne successeur de Jean Charest. Attention au vieux dicton « Qui se ressemble s'assemble ».

Paul-André Desjardins
Québec

Boisé négligé

Dernièrement, dans tous les médias, on signalait la mort d'un orme vénérable de la Grande Allée. Pour préserver l'espèce, il fallait enfouir la carcasse dans un endroit désigné afin d'empêcher la propagation de la maladie. La Ville offre même de rembourser au propriétaire une partie des frais encourus s'il suit cette directive. Noble politique, s'il en est.

Malheureusement, la même Ville, sur ses propres terrains, n'applique pas cette politique. Dans le boisé Marly, deux ormes gigantesques ont été débités sur place et leurs carcasses y pourrissent, aidées par l'humidité des lieux, malgré la présence de nombreux jeunes ormes dans l'environnement immédiat.

Même chose d'ailleurs pour les autres espèces moins nobles et prestigieuses qui meurent malades. Ce magnifique boisé qui entoure le ministère du Revenu semble laissé à lui-même...

Il y avait des poubelles aux différentes entrées, leur vidange était négligée, nous nous en sommes plaints. Les poubelles furent enlevées... Les compagnies de déneigement y déversent leur plein de neige salée, malgré les avis de poursuites possibles. Nouvelles plaintes, sans résultat. La conservation des boisés serait-elle un bien pour le seul centre-ville ?

Un citoyen déçu de la grande ville soucieuse de son seul centre.

Roland Lemieux
Québec

En anglais, svp

Le premier ministre Charest devrait se rendre compte que l'Assemblée nationale n'est pas l'endroit pour jouer au bouffon. La noblesse devrait plutôt caractériser les propos des représentants du peuple dans ce haut lieu de la société. En suggérant à l'opposition de parler anglais, il a transformé l'Assemblée en un lieu de spectacle humoristique de seconde classe.

Jean-Marie Desgagné
Québec

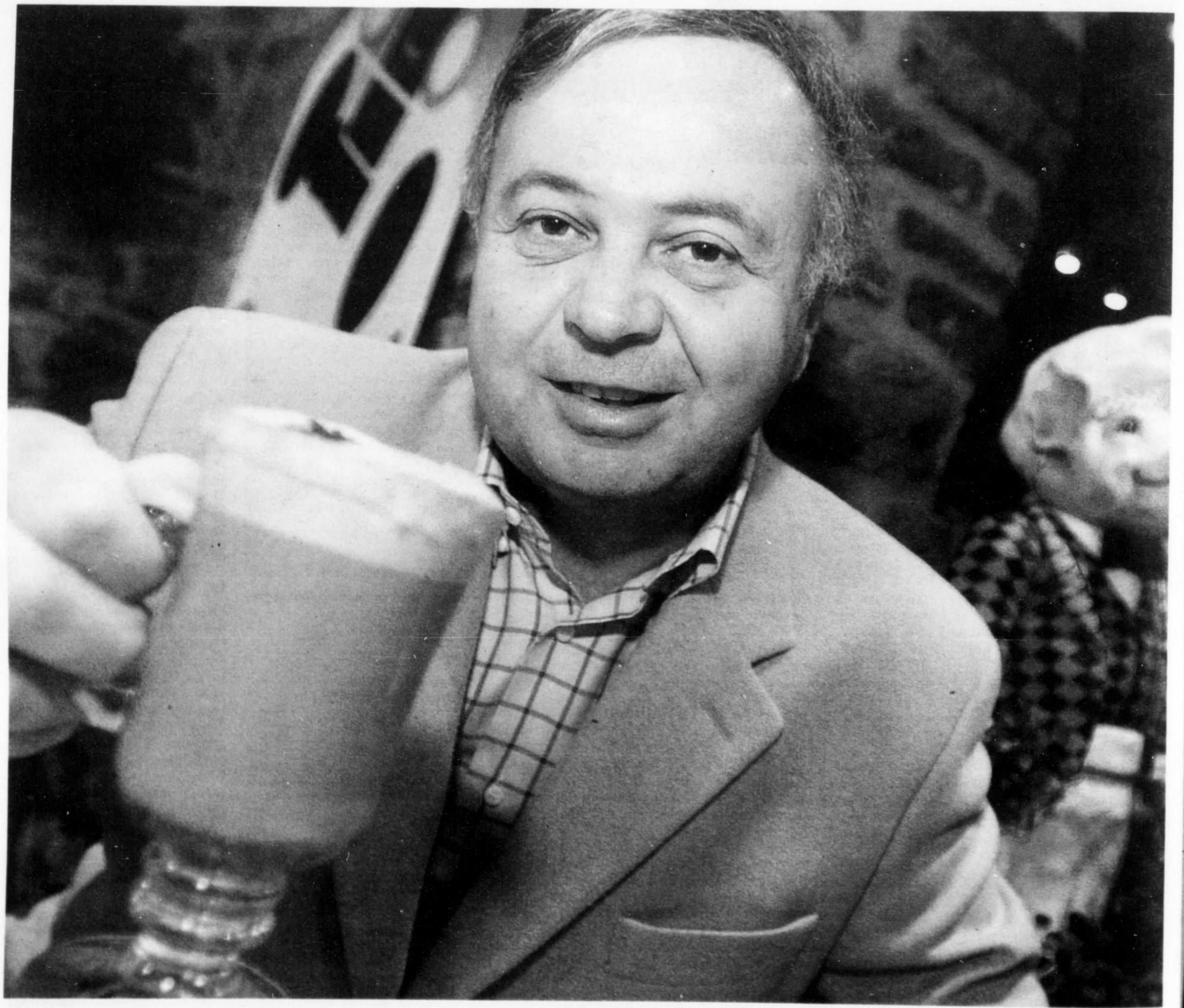
Cyberpresse

D'autres textes d'opinion sont disponibles dans le site du *Soleil* à l'adresse

www.cyberpresse.ca/opinions

affaires

C'est probablement l'un des restaurateurs les plus influents de la région de Québec. Si généralement on passe de laveur de vaisselle à vice-président, lui il a fait le contraire. Pour réaliser son rêve, il est passé de vice-président d'une compagnie qui contrôlait une centaine de restaurants à laveur de vaisselle dans son propre restaurant. Son rêve était de servir le rosé à ses chums sur la terrasse. Portrait de l'homme d'affaires Jacques Gauthier.



JACQUES GAUTHIER

Tout, mais surtout restaurateur émérite

Pierre Champagne
pchampagne@lesoleil.com



«Le secret de la réussite: l'important, disons, c'est d'être différent !»

Nos entrepreneurs

Grand cyclotouriste pour avoir fait le tour de la Gaspésie À vélo l'an dernier, bon skieur de fond pour avoir tourné autour du lac Beauport tout l'hiver, amateur de plein air et globe-trotter infatigable, Jacques Gauthier est un homme d'affaires et surtout un restaurateur émérite.

À ce jour, il a inauguré 102 restaurants. Il vient de procéder à la réouverture de son 99e, le Petit Cochon Dingue déménagé de la rue Sous-le-Cap au boulevard Champlain. «Non ce n'est pas ma 103e ouverture. C'est la réouverture de mon 99e» précise-t-il dans une entrevue au SOLEIL pour cette série sur nos entrepreneurs.

Ces jours-ci, à 61 ans, à l'aube d'une retraite méritée, il ne possède plus que sept restaurants. Trois Cochon Dingue, un Petit Cochon Dingue, le Café du Monde, le Lapin Sauté et le Paris Grill. Il n'est pas seul dans la compagnie Resto-Plaisirs qui gère ces établissements. Depuis le tournant du millénaire, lui et sa femme, France, se sont associés à Josée Hallé qui mène l'affaire d'une main de... femme d'affaires. Sept restaurants, 475 employés et un chiffre d'affaires annuel de 17 millions $.

Jacques Gauthier en est à sa troisième vie. Durant sa première, il fut le patron de 43 Croissants-plus ; 36 Pacini, 21 A&W et de quelques autres qui totalisaient un chiffre d'affaires de 55 millions $ et qui donnaient du travail à 1600 personnes. Un jour, à 42 ans, il a «tout sacré ça là». Bonsoir ! Merci ! Il est parti !

«Je faisais tout sauf de la restauration. Je passais quatre jours sur sept à faire de la gestion à Montréal. Je donnais des conférences et des séminaires partout au Canada. Mon couple battait de l'aile. J'en avais assez». Jacques Gauthier était alors vice-président du Groupe restauration pour Culinar.

«J'avais un rêve dans ma vie. Je rêvais de travailler comme garçon sur une terrasse, avec un tablier, et de servir des verres de rosé à mes chums !» C'est ainsi que le 7 mai 1987, il entrait pour la première fois dans le Cochon Dingue, un établissement qu'il connaissait déjà, mais cette fois comme propriétaire. C'était alors un tout petit restaurant d'à peine 32 places. Il en compte 150 aujourd'hui, sans la terrasse.



Josée Hallé et Jacques Gauthier — PHOTO LE SOLEIL, ÉRICK LABBÉ

Sauf que ce n'est pas comme garçon de table qu'il débuta, mais comme laveur de vaisselle. «Ce fut un véritable choc culturel !» précise-t-il.

En 1987, en deux semaines, Jacques Gauthier est passé de vice-président de Culinar à laveur de vaisselle au Cochon Dingue. Propriétaire oui mais laveur de vaisselle quand même. La marche était haute. Trop haute. Tellement haute la marche qu'il décida de confier le restaurant à sa femme, France, et de remettre son CV en circulation, ce qui devait l'amener à une deuxième carrière... en radio. Sa deuxième vie

Pendant 18 mois, M. Gauthier fut d'abord directeur des ventes puis directeur général de CITF à Québec, tout en conservant son Cochon Dingue, lequel annonçait, évidemment, à CITF.

La radio québécoise étant ce qu'elle est, c'est-à-dire montréalaise, Jacques Gauthier fut littéralement congédié le jour ou il indiqua à ses patrons montréalais qu'il faudrait lui laisser plus de latitude dans le choix musical de la station puisque la clientèle de Québec n'appréciait guère la nouvelle vocation musicale du réseau, dictée de la métropole. Ce congédiement était accompagné d'un beau chèque de 100 000 $, juste assez pour lancer un deuxième Cochon Dingue, sur René-Lévesque. Jacques Gauthier entama alors sa troisième vie... comme restaurateur.

C'est là que Josée Hallé arrive dans le portrait. Jacques Gauthier avait connu Mme Hallé alors qu'il possédait le Coq Rôti de Lévis. Puis au Pacini ou il l'avait promue directrice. Il l'avait ensuite perdue de vue parce qu'elle était allée travailler pour le concessionnaire du restaurant du Manoir Richelieu mais là, elle revenait dans la région et il la connaissait suffisamment pour former une autre compagnie avec elle. Une compagnie différente de celle qui détenait le Cochon Dingue ; Les restaurants du monde inc. Ensemble, ils ont acheté Le Café du Monde.

«Ce fut difficile au début. Il a fallu deux ans pour le remettre sur pied. On a fait des groupes de discussions avec des clients et avec d'autres personnes qui ne venaient pas au restaurant. On les a écouté. On a fait un plan d'action. «Avec Josée en salle, les revenus passèrent de 750 000 $ à 2,5 millions $. Tant et si bien qu'en 2000, Josée devenait directrice des activités de Resto Plaisirs, une compagnie née de la fusion des deux compagnies dans lesquelles étaient associé Jacques Gauthier.

Le secret de son succès : l'innovation. Être différent des autres. Jacques Gauthier voyage énormément. La plupart du temps avec sa femme France qui a des dons innés pour la décoration. «Je note tout. Je photographie tout. Je suis le plus grand voleur de menus du monde. En revenant, je rédige ce que j'appelle «un rapport d'étonnement». C'est un rapport que j'expédie à tous les directeurs de mes restaurants. Pour les étonner. Pour continuer à innover.»

À savoir

Nom de la compagnie : Resto-Plaisirs
Nombre de restaurants : sept
Nombre d'employés : 475 en haute saison
Chiffre d'affaires : 17 millions $

Petite puce deviendra grande

Stéphane Champagne
Collaboration spéciale

La jeune PME québécoise Ariane Controls joue dans la cour des grands. L'entreprise de Saint-Augustin-de-Desmaures, en banlieue de Québec, a développé une puce qui a grandement retenu l'attention du HomePlug Powerline Alliance, un consortium qui réunit des géants mondiaux de l'électronique comme Sony, Intel et Samsung.

Ariane Controls se spécialise dans la communication par courant porteur, c'est-à-dire qu'elle permet le transport d'information en utilisant les réseaux de fils électriques déjà en place. Par exemple, avec la puce de la PME, les 100 000 néons d'une tour à bureau peuvent être contrôlés individuellement et à distance.

Le secret est d'intégrer la puce (vendue à l'unité pour environ 5 $CAN) à chaque néon pour en faire une entité contrôlable, ce qui n'est pas sans rappeler la domotique, concept né dans les années 80 et visant à automatiser les maisons. L'image est peut-être simpliste, mais qui ne se souvient pas de la lampe de chevet qu'on pouvait allumer ou éteindre en tapant deux fois dans les mains ?

La communication par courant porteur va toutefois encore plus loin que la domotique, expliquent Jean-Pierre Fournier et Daniel Noiseux, deux diplômés en génie mécanique qui ont fondé l'entreprise en 2003. «On se sert du réseau déjà en place pour asservir l'équipement électrique. On mise sur la gestion de l'énergie», disent-ils.

La puce d'Ariane Controls peut d'ailleurs être utilisée dans tout ce qui fonctionne avec de l'énergie, ce qui va des électroménagers d'une maison aux thermostats d'une serre, en passant par le système d'éclairage extérieur d'un concessionnaire automobile, les lampadaires d'un boulevard, et les feux de circulation d'une ville.

Ce qui aurait plu aux membres du HomePlug Powerline Alliance, c'est que la puce de la PME québécoise de 10 employés soit si performante. Performante au point de devenir la norme dans l'industrie, un peu comme le USB est devenu la norme en informatique. «Nous avons été choisis, avec Yitran Communications, une compagnie d'Israël, pour développer la technologie qui pourrait devenir le standard mondial», confirme avec fierté, Jean-Pierre Fournier, président.

À leur sortie de l'Université Laval au début des années 90, les deux ingénieurs se sont perdus de vue. Ils ont bossé chacun de leur côté avant de se croiser fortuitement en 2002 lors d'un 5 à 7 organisé par la Chambre de commerce de Sainte-Foy. De là est née l'aventure Ariane Controls, nom inspiré du fameux fil d'Ariane, personnage de la mythologie gréco-romaine.

Actuellement, la technologie d'Ariane Controls est vendue à des intégrateurs présents dans une cinquantaine d'entreprises autour du globe et dont la tâche est d'automatiser des bâtiments (et des infrastructures) résidentiels, commerciaux et industriels. De la France à la Chine, et de l'Inde au Brésil. La PME réalise 40 % de ses ventes au Canada et 60 % à l'étranger. «Notre objectif, c'est de vendre des millions de puces», avoue M. Fournier, qui préfère taire son chiffre d'affaires.

Il affirme toutefois volontiers être à la recherche d'investisseurs pour assurer la croissance d'Ariane Controls. La recherche de financement n'a d'ailleurs pas été une sinécure pour Jean-Pierre Fournier et Daniel Noiseux à leurs débuts en 2003. «Fonder une entreprise de techno dans ces années-là, n'était pas la meilleure idée, rigolent-ils. Mais on a été convaincants et surtout, très persévérants».

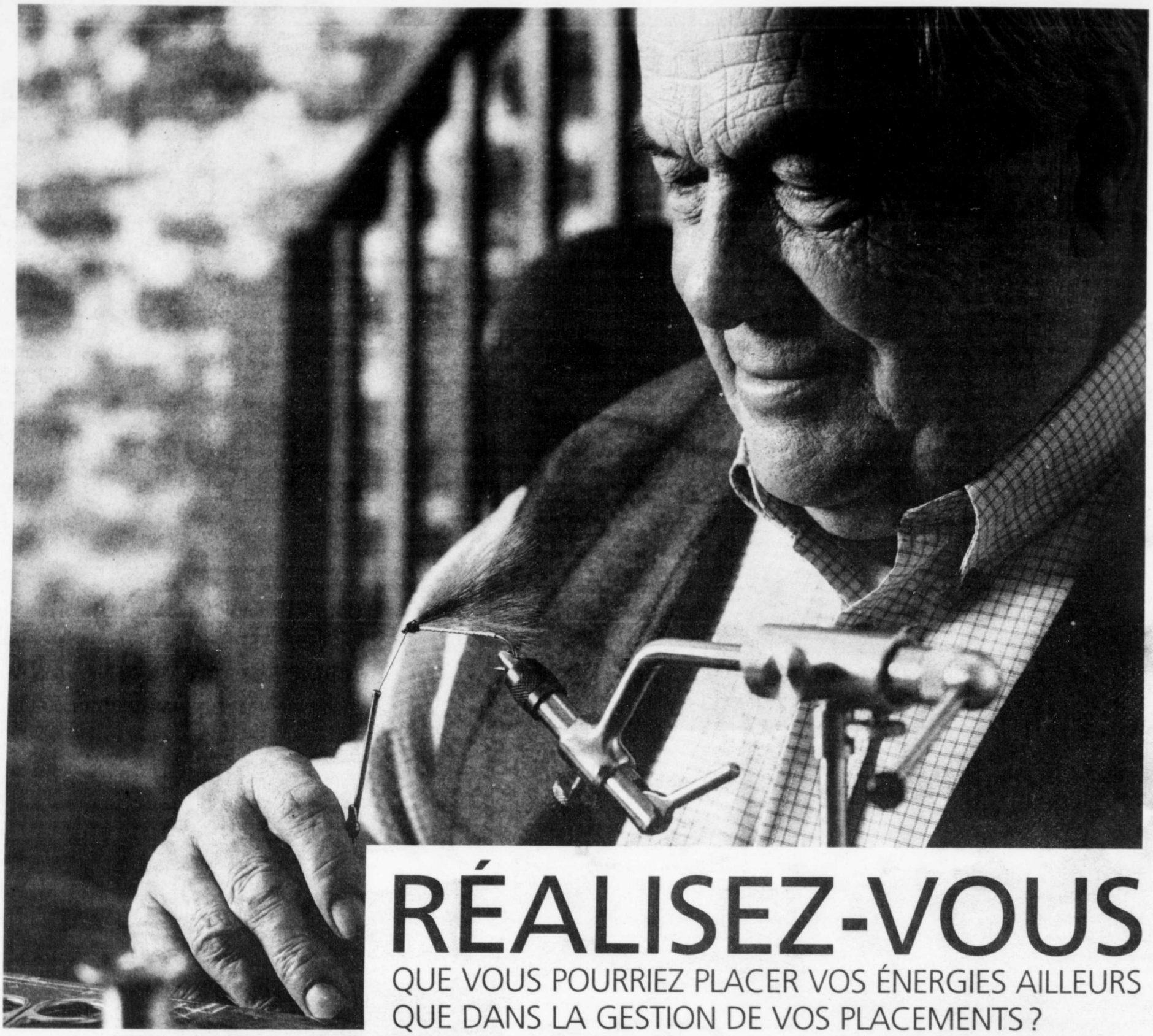
Avec en poche le 1er prix du Concours québécois d'entrepreneurship, version 2003, MM. Fournier et Noiseux ont pu trouver une oreille attentive auprès des instances fédérales, dont Développement économique du Canada (DEC) et le Conseil national de recherches Canada (CNRC). Ce printemps, les deux hommes d'affaires ont brillé au concours des Anges financiers de Montréal, en remportant les honneurs dans la catégorie expansion. Ce prix était accompagné d'un montant de 10 000 $.

À savoir

Activités : Communication par courant porteur
Nombre d'employés : 10
Actionnaires : Jean-Pierre Fournier et Daniel Noiseux
Marché : International
Siège social : Saint-Augustin-de-Desmaures
Internet : www.arianecontrols.com

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

1726175



RÉALISEZ-VOUS

QUE VOUS POURRIEZ PLACER VOS ÉNERGIES AILLEURS QUE DANS LA GESTION DE VOS PLACEMENTS ?

La gestion de placements peut accaparer jusqu'à **25 % de votre temps libre**.

VOS PRIORITÉS

Plus un portefeuille est important, plus son suivi devient prenant. Vous préférez sans aucun doute vous consacrer à votre famille, à votre entreprise et à vos loisirs. Vous avez bien raison. C'est plus passionnant que la lecture d'études financières, l'analyse et le suivi de titres boursiers !

DES DÉCISIONS DIFFICILES

Pour l'essentiel, les résultats d'un portefeuille reposent sur sa répartition par classes d'actif. Or, l'apparition de nouveaux produits et la globalisation de l'économie viennent compliquer le choix de stratégies.

La sélection de titres n'est pas plus aisée. Seulement pour le marché canadien, la Bourse de Toronto regroupe plus de 4 200 émetteurs d'actions et au-delà de 2 000 fonds de placement sont offerts.

Comment obtenir un encadrement financier de qualité supérieure, parfaitement adapté à votre situation particulière ?

DÉLÉGUER, C'EST PROFITABLE

Le placement requiert de solides compétences et des outils sophistiqués. C'est notre métier et notre passion. Et nos résultats le montrent : le taux de fidélisation de notre clientèle dépasse 95 %.

Notre service de gestion discrétionnaire de portefeuille[1] se distingue par son dynamisme et sa discipline. C'est la solution idéale pour :

- augmenter vos temps libres ;
- assurer votre tranquillité d'esprit ;
- maximiser votre rendement et réduire la variabilité.

Un spécialiste de la Gestion privée Desjardins apportera une réponse sur mesure à vos besoins. Consultez d'abord un planificateur financier[2] de Desjardins.

RÉALISEZ-VOUS.

Ceci n'est pas une banque.
C'est une caisse... qui comprend tout.

desjardins.com/realisez-vous

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

[1] Ce service est offert par Gestion Placements Desjardins inc., inscrit comme conseiller en valeurs de plein exercice. [2] Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.

FOLLE FIN DE SEMAINE DE CINÉMA À CANNES → 37 ET 38

arts & spectacles



La métropole au rythme d'*AÏDA* → 40

Vivre ici
votre guide quotidien du mieux-être
→ 41



L'art de la surprise

Jean St-Hilaire
jstHilaire@lesoleil.com

La vie d'Alvis Hermanis a changé depuis le passage au Carrefour 2004 de son étonnant *Révizor*, de Gogol. On le rangeait alors parmi les têtes prometteuses du théâtre européen, on le tient désormais pour une de ses valeurs sûres.

À 40 ans, le metteur en scène a dirigé récemment la crème des interprètes de langue allemande au Schauspielhaus de Zürich. Il a aussi exercé à Francfort, à Tallin, à l'opéra.

Hermanis est l'une des raisons du retour du public dans les théâtres de la petite république balte de Lettonie (2,5 millions d'habitants). À la chute du communisme, les salles s'étaient vidées. Le théâtre avait perdu son statut de refuge spirituel.

Animateur du Nouveau Théâtre de Riga, Hermanis cultive l'art de la surprise. Il passe d'une esthétique à l'autre, fouille aussi bien les textes et les réalités de son pays et de l'Europe de l'Est que du reste du monde. En 2004, dans *Et encore*, il a jonglé avec différents médias et points de vue ; en 2003, il a utilisé la marionnette dans *L'Histoire de Gaspard Hauser*, récit pathétique de la séquestration et de l'assassinat d'un enfant sous d'obscurs mobiles politiques. Plus tôt, il s'était fait remarquer par sa vision christique de *Madame de Sade*, et avait confié à des femmes les rôles des protagonistes masculins dans *Le Portrait de Dorian Gray*.

Dans *Longue est la vie*, qui commence vendredi, il expose des acteurs muets à un fouillis d'objets parlants.

AUTRE TEXTE → 35

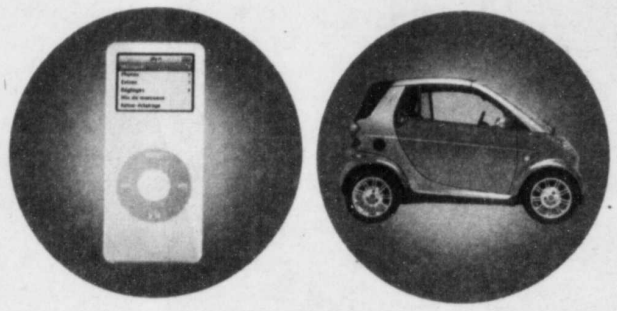
CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

1724460

Jusqu'au 9 juin

GAGNEZ GROS !

30 iPod et 2 Smart Attribués parmi nos abonnés



Voici la liste de nos abonnés chanceux:

iPod

Du 1er mai au 9 juin, un tirage par jour du lundi au vendredi

1er mai : Pierre-André Hamel, Lac-Beauport
2 mai : Doris Noël, Charlesbourg
3 mai : André Lévesque, Charlesbourg
4 mai : Louise Toulouse, Beauceville
5 mai : Claude Provencher, Beauport
8 mai : Guy Germain, Saint-Ubalde
9 mai : Gaston Bédard, Sainte-Foy
10 mai : Roger Lambert, Issoudun
11 mai : Béatrice Morin, Charlesbourg
12 mai : Marie-Paule Tremblay, Rivière-du-Loup
15 mai : Marie-Josée Lavoie, Charny
16 mai : Noëlla Houde, Saint-Georges
17 mai : Richard Gagné, Cap-Rouge
18 mai : Éric Morin, Charlesbourg
19 mai : Sylvie Rioux, Saint-Pascal
22 mai : .....
23 mai : .....
24 mai : .....
25 mai : .....
26 mai : .....
29 mai : .....
30 mai : .....
31 mai : .....
1er juin : .....
2 juin : .....
5 juin : .....
6 juin : .....
7 juin : .....
8 juin : .....
9 juin : .....

Smart

14 juin : .....
14 juin : ..... Tirage le 14 juin!

Aucun coupon à remplir ! Aucune inscription téléphonique !
Si vous êtes un(e) abonné(e), vous êtes automatiquement admissible.

Il est encore temps
de tenter votre chance !

Abonnez-vous au 686-3344 ou
www.abonnement.lesoleil.com

leSoleil

CE QUE VOUS EN PENSEZ

Pourquoi lire ?

Entendu tout récemment à la radio publique : « Je lisais ça et me suis dit : " quelle bonne histoire ! Il faut que j'en fasse mon prochain film ! " Mots du jeune et doué cinéaste, Jean-Marc Vallée. Bizarre affirmation aussi, non ? Une réalité ? Dit-il : « Pourquoi lire ? ou « Qui lira donc cette fameuse histoire ? » À peu près personne ? Alors, oui, le cinéma, seul peut rendre « public », un fameux roman. Voilà « la nouvelle réalité » de la littérature ! Un roman c'est combien, maximum, mille lecteurs ?

Et, ainsi, le livre-roman n'est donc plus qu'un scénario offert ? C'est cette situation étrange qui fait que les romanciers (jeunes ou vieux) publient comme en vain et croisent les doigts, espérant qu'un cinéaste aimera fort leur dernier roman. Le film tiré de son roman lui donnera accès au « grand public », mais pas son livre !

Voilà pourquoi il y a mince file à son kiosque d'un Salon du livre quand il y aura queue abondante aux marquises lumineuses des cinémas. Eh ! Est-ce triste ? Reste aux écrivains du livre d'abandonner « Les histoires », en saga ou non ? Milan Kundera disait : « Le bon, le vrai roman, est celui qu est inadaptable au cinéma ». Apprentis auteurs de romans, Pensez-y bien !

Claude Jasmin
écrivain, Sainte-Adèle.



Keiji Haino a offert une performance vocale incendiaire. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, MARTIN SAVOIE

FESTIVAL DE MUSIQUE ACTUELLE DE VICTORIAVILLE

Voix et tremblements

David Cantin
Collaboration spéciale

Toujours aussi curieux le Festival international de musique actuelle de Victoriaville (FIMAV) en 2006? Avec des noms comme Sunn O))), Nels Cline, Fieldwork et Fe-Mail, il faut croire que l'événement annuel ratisse de plus en plus large. Sans contredit, cette 23e version a bel et bien tenu la majorité de ses promesses.

Tout au long du week-end, le public a répondu en grand nombre à l'appel du FIMAV. De la performance vocale incendiaire de Keiji Haino au jeu très subtil du Satoko Fujii Min-Yoh Ensemble, les contrastes étaient plutôt flagrants. Seul sur scène, Haino est un phénomène unique en son genre. L'ancien membre de Fushitsusha explore les moindres détails d'un art primal ou la voix, les boîtes à rythmes et la guitare ne font qu'un. Ensuite avec Sunn O))), on a eu droit à une prestation d'un minimalisme absolument redoutable. Un concert d'une force aussi sombre qu'atterrante. Sans contredit, l'expérience en valait la peine.

Autre moment à retenir, le ludisme pleinement assumé du duo norvégien Fe-Mail. Après un spectacle aussi excessif que celui de Borbetomagus et Hijokaidan, il fallait quand même une certaine part d'audace pour convaincre. On espère revoir prochainement l'étonnante Maja Ratkje au FIMAV.

Le retour du formidable guitariste Nels Cline, en trio avec Tom Rainey et Andrea Parkins, a été chaudement accueilli par une assez bonne foule au cinéma Laurier.

De plus, le jazz a toujours la cote au FIMAV surtout lorsqu'on présente un trio du calibre de Fieldwork. Malheureusement, la chimie n'a pas opéré entre Christian Fennesz et Mike Patton devant un public toutefois conquis avant même d'entendre une seule note.

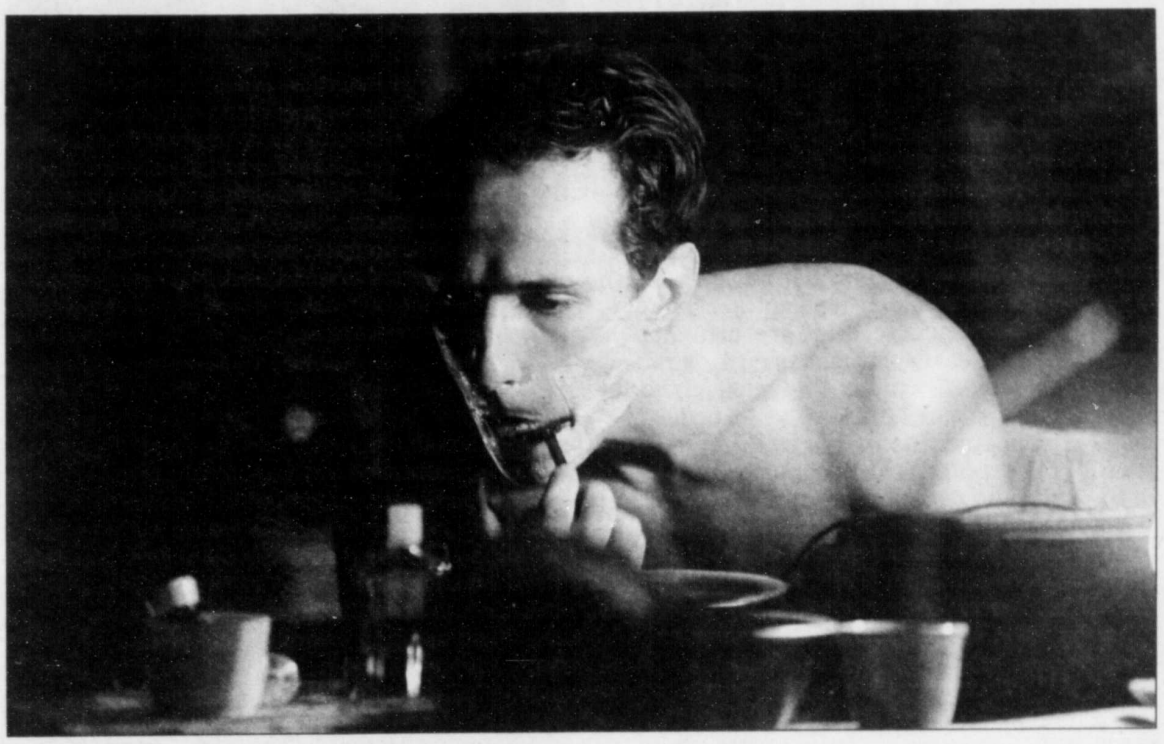
Néanmoins, le FIMAV semble être sur la bonne voie pour les années à venir. L'éclectisme est désormais une formule gagnante.

***GARA DZIVE* (*LONGUE EST LA VIE*) AU CARREFOUR DE THÉÂTRE**

Un spectacle muet qui parle à tous

Jean St-Hilaire
jsthilaire@lesoleil.com





Longue est la vie, **qui a été vue plus de 170 fois dans 19 pays, présente une tranche de vie** — PHOTO LE CARREFOUR

En quoi *Longue est la vie* est-elle différente de ce que vous avez fait jusqu'ici ?

« C'est très étrange, ce n'est pas un théâtre normal, commence Alvis Hermanis, qui nous parle depuis Riga, la capitale de la Lettonie. C'est très spécial, les acteurs ne sont jamais à la maison, toujours en tournée. En Suisse, à Moscou, à Belgrade... ça touche partout une corde sensible. Ce n'est pas seulement différent de ce que j'ai fait, c'est différent de tout ce qui a été fait. »

Après les représentations de vendredi à dimanche (20 h), au Grand Théâtre, *Gara Dzive (Longue est la vie),* qui a été créée en 2004, aura été vue plus de 170 fois dans 19 pays. Une dizaine de pays s'ajouteront la saison prochaine, qui marquera la première incursion du Jaunis Rigas Teatris (Le Nouveau Théâtre de Riga) dans les îles britanniques. Il y entrera par la grande porte : le Festival d'Édimbourg.

Longue est la vie est une tranche de vie, une journée en compagnie de cinq personnes âgées de trois maisonnées vivant non pas dans un foyer du troisième âge, mais parmi des familles plus jeunes, dans un de ces immeubles d'habitation indifférenciés dont le réalisme socialiste soviétique a saupoudré le paysage urbain.

Collision de vestiges du communisme avec les valeurs du capitalisme retrouvé avec l'indépendance ?

« Ça n'a rien à voir avec le contexte socio-politique mais, ceci dit, nous ne tombons pas de la lune, certains pourront en tirer des interprétations politiques, répond-il. Ce que je peux dire, c'est que partout, peu importe le degré d'éducation des publics, on a tout compris de la portée tragi-comique de la pièce. »

SANS PAROLES

L'équipe de *Gara Dzive* a été attirée par la dramaturgie du cinéma muet dès le début de la création. D'où l'absence de paroles dans le spectacle.

« On l'a créé muet à cause de l'importance que nous voulions donner à la scénographie, raconte Hermanis, acteur à ses heures, et pas vilain puisqu'il a obtenu une nomination au titre d'interprète de l'année 2005, en Lettonie, pour son rôle du valet Jean dans *Mademoiselle Julie,* de Strindberg. La scène est encombrée et tous les objets qui s'y trouvent ont une valeur symbolique. Ils sont typiques de ce qu'on retrouve dans les appartements des couples des années 50 et 60 dans les pays de l'Est. »

— Sur une photo de votre production, on voit un portrait d'Ernest Hemingway...

— Parce qu'à cette époque, une forte censure sévissait à l'Est et Hemingway était l'une des rares figures littéraires de l'Ouest reconnues par les autorités. Il représentait pour les femmes ce que di Caprio et Cruse représentent pour les filles d'aujourd'hui, une idole sexuelle. Tous ces objets sont réalistes et intégrés au propos.

— La photo révèle aussi des vieillards plutôt verts...

— Tous les rôles sont joués par des acteurs d'environ 30 ans. Notre intention n'a jamais été de recourir à des acteurs âgés. Ça n'aurait pas été éthique et le théâtre, ça reste avant tout un jeu. Nous avons participé à Berlin à un atelier sur le maquillage très sophistiqué, avec latex et tout, mais nous avons décidé de ne pas en utiliser non plus.

Alvis Hermanis a joué au Carrefour de 2004. Un calendrier serré de répétitions — il complète sa huitième mise en scène depuis lors — l'empêche de faire le déplacement cette fois. Il serait revenu volontiers.

« Je garde un très beau souvenir de la présentation de *Revidents* à Québec, dit-il. La communication avec le public a été très enthousiaste. Et puis on a été surpris du travail de vos scénographes et techniciens de scène. On ne pouvait emporter notre décor et ces gens ont créé une scénographie à partir de photos. Ils ont été impressionnants, on en a pleuré en voyant le résultat. Si bien qu'une partie du décor de *Longue est la vie* est en voie de création à Québec. »

Réservations au 529-1996 ou 1 888 529-1996

Au Carrefour

20 h *Persée,* du Théâtre de la Pire Espèce, Méduse

9 h 00 à 17 h 30 colloque Ordre et Désordre de la Société québécoise des études théâtrales au Studio-Théâtre du pav. Charles-de-Koninck, Université Laval. Entrée libre.

14 h *Antitube* — Du théâtre à l'écran, *Tambours sur la digue,* d'Ariane Mnouchkine, sur un texte d'Hélène Cixous. Auditorium 1 du Musée de la civilisation.

19 h 30 *Viol,* de Sophie Fillières, mise en scène de Brigitte Jaques-Wajeman sur un texte de Danièle Sallenave. Entrée : 5 $ et 2 $

CHS* ET *LE PÉRIPLE

Crémation et illumination

Jean St-Hilaire
jsthilaire@lesoleil.com

Critique

Deux forts moments de théâtre, samedi, dans des registres diamétralement opposés.

À l'extase de l'extinction d'une pièce intitulée, ô paradoxe, *CHS,* pour combustion humaine spontanée, a répondu, sur le parvis de l'église Saint-Roch, un touchant spectacle de mini-marionnettes qui ramène à la vie un être original disparu il y a quelques années.

Allons au plus brûlant d'abord, au Périscope, où Christian Lapointe livrait sa première pièce. Pour rester dans le ton, disons que *CHS* lui ménage une entrée flamboyante dans le cercle des auteurs.

Fort bien écrite, énigmatique, glaçante, elle tient en haleine de bout en bout. Enfin, presque, le monologue final s'étire. Ramené à de plus justes proportions, on serait devant une véritable épure théâtrale. Car en regard de la forme, Lapointe, qui règle la mise en scène en plus d'incarner le protagoniste, tient sa proie comme le tigre. Rien ne le distrait, il vaque sourdement à son affaire. Dans l'immobilité et par apparitions. Décor, vidéo, lumières et environnement sonore encouragent avec une diabolique efficacité les lubies d'un suicidaire qui, obsédé par la CHS, se résoud tant bien que mal à l'expédient d'une immolation sciemment déclenchée.

Dans son fauteuil, halluciné, le sourire grinçant, l'homme joue sa fin au « je » et au « il », il souffre de dédoublement de la personnalité. Derrière, ombre tamisée par un tulle, son double scientifique le décortique et égrène les hypothèses sur les causes de la CHS. À sa droite, dans une fenêtre, inatteingnable tout en haut d'une longue traînée blanche, une femme (une infirmière ? un ange ?) jette un œil oblique sur le surmené. Silvio-Manuel Arriola et Maryse Lapierre défendent ces figures comme Lapointe, d'une voix d'outre-tombe très agissante, avec la même économie fanatique.

Laboratoire ? Allez donc !, c'est une œuvre mûre au détail près dont la reprise risque malheureusement de se faire attendre car elle ne figure à aucune affiche pour 2006-2007.

L'AUTOBUS STELLAIRE

Expérience non moins unique, mais infiniment plus caressante à la basse ville.

Le Périple est une célébration de la vie dont on sort attendri, le cœur gonflé par une poésie où le souvenir échange amoureusement avec la fantaisie et la sagesse.

Le texte est d'Agnès Zacharie. Il emmêle les pérégrinations d'un grain de sable venu du cœur d'une étoile à la vie d'Antonios Youssef Zakaria, père de l'auteure, un immigrant libanais, grand voyageur en imaginaire, qui aura passé le gros de sa vie adulte à Sacré-Cœur-du-Saguenay.

Produit par l'Ubus Théâtre, mis en scène avec une vive imagination par Martin Genest, *Le Périple* se joue à bord d'un autobus, dans celui-là même que le très croyant M. Zakaria faisait découvrir à ses hôtes touristes les beautés de la création de Dieu dans les parages de Tadoussac. Le lieu est exigu, sa scène encore plus, mais ils suffisent à M^me^ Zacharie et à Pierre Robitaille pour faire naître un cosmos et des lieux de légende.

Sur et autour d'une petite table ensablée et éclairée de l'intérieur, sous de frêles lumières, M^me^ Zacharie et son collègue accomplissent des prodiges d'évocation. Maîtres dans la manipulation des acteurs de chiffon, aussi souples que vrais dans le jeu des voix, ils leur communiquent une puissante expressivité.

Des images surprenantes naissent sous leurs doigts : un cirque se perd en voltiges, une houleuse traversée océanique se joue dans une bouteille volante. Ou encore, dans une scène poignante, un vieil homme fatigué à son ultime visite au pays natal est réconforté par le fier cerisier de son enfance.

On contemple la Terre avec une infinie tendresse à bord de l'autobus stellaire d'Ubus Théâtre. Ce sera repris en fin de semaine prochaine. C'était complet, mais on a levé deux supplémentaires samedi et dimanche. De la place pour 56 voyageurs...

Une machine à danser

Alexandre Vigneault
La Presse

LOS ANGELES — On sait depuis longtemps que Madonna ne fait pas les choses à moitié lorsqu'elle monte un spectacle. Elle ne cherche pas à faire bonne impression, elle veut épater toute la galaxie. Ou la provoquer. Même en sachant tout cela, lorsqu'une rumeur venue d'Angleterre a prédit qu'elle allait entrer sur scène crucifiée sur une énorme croix de cristaux et de diamants, on n'y a pas cru. Mais elle l'a fait... et elle portait même une couronne d'épines.

Saisissante, la crucifixion de la Madone n'est pas la scène d'ouverture du spectacle, mais celle qui ouvre le segment « engagé » de *Confessions,* présenté en première mondiale dimanche au Great Western Forum de Los Angeles. Elle sert de décor à la chanson *Live to Tell* et est juxtaposée à des images disant la détresse de millions d'enfants qui deviendront orphelins en raison des ravages du sida. Madonna, rassurez-vous, ne se prend pour Bono pendant deux heures. Elle a appris sa leçon avec *American Life*. *Confessions* est avant tout une convaincante machine à danser.

L'icône pop avait promis d'emmener ses fans à l'intérieur d'une énorme boule disco. Puisque charité bien ordonnée commence par soi-même, Madonna a fait une entrée en scène grandiose en sortant d'une grosse boule disco miroir venue du haut des airs — l'image n'était pas sans rappeler le citron volant de la tournée *PopMart* de U2. Vêtue d'un ensemble noir ajusté, inspiré des distingués costumes d'équitation portés en Angleterre, elle a entonné *Future Lovers*.

Déjà debout et suspendue au moindre geste de la *star*, la foule ne s'est pas fait prier pour remuer les fesses et se dégourdir les jambes. *Future Lovers*, qui fut momentanément mixée au tube disco *I Feel Love*, a été suivie de *Get Together* puis, surprise, de *Like A Virgin* où Madonna s'est adonnée à une forme de *lap dancing*... équestre ! Assise sur une selle montée sur un poteau — l'accessoire évoquait d'abord un chaste carrousel d'enfants — elle s'est mise à remuer le bassin de manière plus, comment dire, adulte...

C'est après la portion équestre du spectacle, qui s'est terminée sur un numéro de danse audacieusement acrobatique, qu'a eu lieu la scène de la crucifixion. De ce segment vaguement engagé, on retient surtout *Sorry*. Au plan musical, ce fut l'un des moments les plus forts du spectacle avec *Music*, *Ray Of Light* et *Hung Up*. *I Love New York*, jouée après une version désastreuse de *Like It Or Not* (l'un des moments les plus faibles avec *Let It Will Be*, a aussi pris au corps les milliers de fans de la star, transformant l'aréna en une discothèque géante.

PARI RELEVÉ

Madonna a remporté son pari. Son spectacle *Confessions* est franchement plus réussi que *Re-Invention* (2004) et irrésistiblement dansant. Elle y prend par ailleurs plaisir à multiplier les références festives à la pop des 25 dernières années et qui réjouissent la foule.

L'essentiel de la chorégraphie accompagnant *Music* n'est rien d'autre qu'une grande citation de *Saturday Night Fever*, costumes blancs en prime. Vers la toute fin du spectacle, pendant *Lucky Star*, elle arbore une cape où il est inscrit *Dancing Queen*. Clin d'œil a ABBA, bien sûr, à qui elle a emprunté la mélodie qui a propulsé sa chanson *Hung Up* au sommet des palmarès et son spectacle dans la stratosphère.



Madonna, audacieuse sur son carrousel... — PHOTO AP

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

SUCRÉ SALÉ
Andrée Watters s'amuse à jouer les mannequins dans une vitrine de magasin.
18 h 30 à TVA

DE BOUCHE À OREILLE
Nathalie Simard partage sa passion pour l'équitation et dévoile ses talents de boulangère-pâtissière. Aussi, un fou des guitares : Sylvain Cossette !
19 h à TVA

TOUT LE MONDE EN PARLAIT
Première d'une nouvelle série sur les grandes batailles qui ont marqué le Québec dans les années 60 et 70. Ce soir : le combat de Claude Castonguay pour créer le régime public d'assurance maladie. Avec Claude Castonguay, le Dr Raymond Robillard, Camille Samson...
19 h 30 à Radio-Canada

41ST ACADEMY OF COUNTRY MUSIC AWARDS
En direct de Las Vegas, Reba McEntire anime cette soirée country à l'os ! Ils sont tous là : Big & Rich, Keith Urban, Gretchen Wilson, Toby Keith, Sugarland, Brooks & Dunn, Trace Adkins...
20 h à CBS

BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
Comment Bree arrivera-t-elle à se débarrasser de George ? Gabrielle capote : le nouveau Carlos est arrivé !
20 h à Radio-Canada

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	Squelettes dans placard	Tout le monde en parlait	Beautés ...: La nonne, la brune et l'ex-truand		BB: R. Brouillette, I. Boulay et L. Bissonnette		Le Téléjournal/Le Point		Au-dessus de la mêlée
4 (TVA)	7	De bouche à oreille	Histoires de filles	Caméra Café	Les Gags	Le petit monde de Laura Cadieux: Vovonne		Le TVA 22 heures		Sucré salé: A. Watters
2 (TQS)	13	Faut le voir pour le...	L'Audition	**DANGER: AVALANCHE (6) avec Jack Wagner, Gabrielle Carteris et Aubrey Dollar**				Le Grand Journal		110 %
15 (TQc)	8	Les as de l'arnaque: Échec et mat (4/6)		National Geogra.: Secrets de la Maison-Blanche		Frères d'armes: La dernière patrouille		(22h13) Grands docs: L'assassinat de Kennedy - Le mythe du complot		
5 (CBC)	12	This Hour has 22 Min	Just For Laughs Gags	Hockey: Les Mighty Ducks d'Anaheim rencontrent les Oilers à Edmonton					The National	
12 (CTV)	14	Access Hollywood	eTalk Daily	American Idol / 2 Finalists		CSI: Crime Scene Invesetigation				CTV News
20 (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	The Unit		House (dernière)		Gilmore Girls		News Final
22 (ABC)	22	Friends	Will & Grace	**STEPHEN KING'S DESPERATION avec Ron Perlman, Tom Skerritt et Annabeth Gish**						Sex and the City
3 (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	THE 41ST ANNUAL ACADEMY OF COUNTRY MUSIC AWARDS						News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	American Idol - Finale		House - Season Finale		Gilmore Girls		Pepper Dennis
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Most Outrageoeus TV Moments		**10,5 APOCALYPSE avec Kim Delaney, Beau Bridges et Dean Cain**				News
57 (PBS)	42	The Newshour		Nova: Volcano Under the City		Frontline: Sex Slaves		Canish Solution		BBC World News
RDI	19	Le Monde	La part des choses	Grands reportages: Ariel Sharon		Le Téléjournal/Le Point		La part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point
ARTV	31	(18h) Plaisir croît...	Jardins	Paroles et musique: DobaCaracol		**TEMPÊTE DE GLACE (3) avec Kevin Kline, Joan Allen et Christina Ricci**				Visite libre
Canal D	20	Biographies: Frank Shoofey		Pièges à touristes: Miami		Les catastrophes du sport		Génies du crime: L'affaire...		Légendes urbaines
Canal Vie	35	Vis ma vie				Guy Corneau: Les ados et les limites		Décore ta vie	Métamorphose	Dre Nadia
Discovery	37	Daily Planet		Break it Down	How it's Made	American Chopper: Dream Bike		American Hotrod: '61 Impala		Daily Planet
Évasion	23	Mordu de la pêche: Nicaragua		Tout le monde à table	Giro d'Italie: Rovato - Trento (Monte Bondone) (180 km)			Xin Chào: Souvenirs du Vietnam		...dans le spa
Historia	25	Trouvailles...: Musée McCord		Passion Maisons: Île d'Orléans		JAG		**LA BALADE SAUVAGE (2) avec Martin Sheen et Sissy Spaceck**		
MusiMax	32	Faites votre choix.com	Top DVD	Le top 20 MusiMax		Hollywood fantaisies		Les acoustiques: Catherine Durand		En concert: S. Crow
Musique Plus	30	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Tommy Lee...	VJ Rebecca	ToprockdeBabu	Viva la Bam	Fou raide	Hogan a raison
Séries +	24	Les Ex		Ed		C.S.I.: Miami		Meurtre en banlieue		Nip/Tuck
TLC	39	Wreks to Riches: The Fireman's Ball - Plain Jane				Overhaulin'		Miami Ink		Wrecks to Riches...
TV5	15	Claude Chawbrol, un cinéaste provincial		François Truffaut		Jour de fête - Spécial Cannes			TV5 Le journal	Viva Americas
Canal Z	26	Revanche des nerdz	La patente	Au-delà du réel		Medium		Délire Techno		Battlestar Galactica
RDS	33	Sport 30	C'est pas fini	Hockey: Les Mighty Ducks d'Anaheim rencontrent les Oilers à Edmonton					Sports 30	
Sportsnet	38	Hockey: Coupe Memorial: Vancouver à Peterborough						Sportsnetnews		
TSN	28	À communiquer						Sportscentre		
9 T-MAG	10	Juste si elle	Tunning Performance	Portrait de	À la découverte de...	Animag	Virage		Virage plus	Loisirs chasse pêche
Vox	9	Sakados	Trajectoire	Salades de filles	Complètement dada	Connexion	Oui-dire	Rendez-vous chasse pêche		Meublez vos passions
Télétoon	36	6teen	Scooby-Doo	... des Titans	Futurama	Les Simpson	Henri, pis sa gang	South Park	Les Griffin	Futurama
Vrak-TV	16	Degrassi	Ce que j'aime...	Touche pas...	Parents...	70	Charmed		Degrassi	Caitlin

CANNES EN BREF

PENÉLOPE CRUZ N'EN DORT PLUS →

Estimant avoir trouvé LE rôle de sa carrière dans *Volver* — nous sommes d'accord —, Penélope Cruz s'emballe déjà en parlant de son prochain rendez-vous avec Pedro Almodovar. Car, oui, son cinéaste favori l'a déjà sollicitée pour un prochain film, a révélé M^me^ Cruz hier en entrevue. Le cinéaste a commencé à écrire. Et l'actrice n'en revient tout simplement pas de son idée pour l'ouverture. « C'est le début le plus fort que j'aie jamais vu. Il vient à peine de m'en parler et, ce matin, je me suis réveillée une heure avant le réveil obsédée par cette scène. Jamais je n'aurais accepté de faire ça, si ce n'était pas Pedro qui me le demandait. » On n'en saura guère plus. Une scène de sexe? « Hum… oui et non. » La perspective de retrouver ces deux-là est une grande nouvelle en soi. ***Gilles Carignan***



« Il est vrai qu'un cinéaste ne comprend pas nécessairement tout de ses propres films ! »

— l'Italien Nanni Moretti, l'un des rares à évoquer ce trait que partagent les réalisateurs avec les critiques.

HOMMAGE À MCLAREN → « Ce que vous faites est unique dans l'histoire du cinéma », a dit déjà François Truffaut du Canadien Norman McLaren, Palme d'or du court-métrage en 1955 pour *Blinkity Blank*. Les films de McLaren ont fait l'objet d'un hommage hier à Cannes, manière d'inaugurer une série de manifestations internationales autour du cinéaste d'animation. En prime, l'ONF lancera une intégrale McLaren de sept DVD, d'abord en France en juin. Chez nous ? Il faudra attendre l'automne. ***Gilles Carignan***

59^E^ FESTIVAL DE CANNES

Berlusconi en caïman fou

Gilles Carignan
gcarignan@lesoleil.com



Envoyé spécial
CANNES

Folle fin de semaine de cinéma à Cannes, où en quelques heures le festivalier a vécu la fin d'un couple à la turque et la fin du monde à l'américaine (- voir autre texte), la solitude d'un veilleur de nuit à Helsinki et celle d'un producteur de cinéma italien sur les traces de Berlusconi.

À mi-parcours de la compétition, *Volver* de Pedro Almodovar continue de trôner dans les cœurs. Mais la suite promet : Alejandro Gonzalez Inarritu aujourd'hui, Sofia Coppola demain. Où se cache la Palme d'or ? Rien n'est joué. Pour l'instant, bilan des films de la fin de semaine, à commencer par le plus beau.



Le film *Le Caïman* du réalisateur Nanno Moretti, (ici avec Margherita Buy), imbrique politique et drame intime. — PHOTO REUTERS

MORETTI

Il y avait des lunes qu'on n'avait vu un bon film italien en compétition. Il faut remonter à 2001, et cette année-là, *La Chambre du fils* de Nanni Moretti avait raflé la Palme d'or. Alors tous les espoirs étaient permis pour *Le Caïman*, charge du même Moretti contre l'animal Silvio Berlusconi, éjecté de la présidence lors des dernières élections italiennes, par la peau des fesses.

Le film est sorti en Italie juste avant le scrutin, mais Moretti refuse de s'attribuer quelque crédit. Annoncé comme un brûlot politique, *Le Caïman* n'est pas vraiment, du reste, un film sur Berlusconi. C'est un film sur l'Italie. Car comme le dit le cinéaste, « nulle part ailleurs aurait-il été possible d'avoir un président milliardaire qui contrôle trois chaînes de télé, des journaux, la magistrature ». Pas aussi clairement, en tout cas.

Moretti ne partage pas la méthode bulldozer d'un Michael Moore. Son film imbrique politique et drame intime, il marie avec esprit satire du monde du cinéma et mélo sentimental, il parle aussi de solitude. Celle qu'éprouve peut-être un peu Moretti dans un pays qui a quand même élu le « caïman » quatre fois avant de lui donner son congé.

L'OMBRE DE CHARLOT

Est-ce que la solitude de l'homme moderne deviendrait le thème vibrant de Cannes 2006? Il en était aussi beaucoup question dans *Les Lumières du faubourg* d'Aki Kaurismaki, qui clôt sa trilogie sur les laissés-pour-compte, qui nous avait aussi donné *L'Homme sans passé*, primé deux fois ici en 2002.

Cette fois, Kaurismaki dépeint un « homme sans présent », veilleur de nuit solitaire, qui rêve de monter sa petite affaire. Or, pendant que les banques freinent ses espoirs, ce vagabond à la Charlot est ensorcelé par une blonde beauté, qui ne désire au fond qu'exploiter sa position pour permettre à un gangster de voler une bijouterie.

Clin d'œil aux *Lumières de la ville* de Chaplin, *Les Lumières des faubourgs* renoue avec l'humanisme, l'humour pince-sans-rire qui font la beauté du cinéma des « petites gens » du Finlandais. Ça ne gagnera pas la Palme d'or, mais ça fait grand bien.

LA FIN D'UNE LIAISON

S'il y avait un prix à Cannes pour la rigueur plastique, *Les Climats* l'emporterait. Uzak — primé à Cannes l'année des *Invasions barbares* — avait déjà affiché la manière exigeante de Nuri Bilge Ceylan : longs plans fixes, compositions recherchées, jeu et dialogues minimalistes. Il pousse encore davantage vers l'épuration avec cette histoire d'un « couple qui voudrait repartir à zéro mais qui n'y arrive pas », comme il le dit. Interprété par le cinéaste et son épouse, le couple passe de l'orage de la rupture à la sécheresse de la solitude, jusqu'à la tentative de retrouvailles, qui révèle bien vite à l'homme que rien ne peut recommencer, car rien n'a changé.

Il y a dans ces « scènes de la vie conjugale » des images, des paysages et une scène d'amour d'une drôlerie insolite qui forcent à la révérence. Ce fut, aussi, la plus belle projection numérique jamais vue à vie.

CANNES **Le match des critiques**

	Le Caïman	*Southland Tales*
Gilles Carignan *Le Soleil*	★★★1/2	★★1/2
Marc-André Lussier *La Presse*	★★★1/2	★1/2

Il Caimano (Le Caïman) → Nanni Moretti apostrophe des problématiques graves sur le ton des comédies à l'italienne qu'il maîtrise évidemment avec beaucoup de finesse. Un beau film d'amour et de cinéma.

Southland Tales → Même s'il est parfois parsemé de scènes musicales inventives, ce conte futuriste violent manque de cohésion et provoque plus le dégoût que l'adhésion. Richard Kelly serait-il un feu de paille ?

Lisez les critiques complètes de Marc-André Lussier au www.cyberpresse.ca/cannes

SOUTHLAND TALES

Pas la fin du monde

Gilles Carignan
gcarignan@lesoleil.com



Envoyé spécial
CANNES

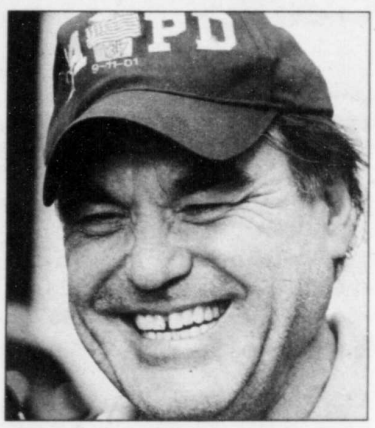
C'est l'objet le plus curieux vu en compétition à Cannes. Qu'est-ce que c'est ? Pas encore sûr. Mais comme la question nous poursuit depuis deux jours, on se dit que l'expérience n'aura pas été vaine.

Southland Tales est la deuxième livraison de l'Américain Richard Kelly, révélé à 25 ans par le fameux *Donnie Darko*. Le nouveau défie les étiquetes : ça tient à la fois de la science-fiction *no future*, du pamphlet politique sous acide, de la comédie musicale déjantée (avec un numéro étonnant de Justin Timberlake). Le film est parfois génial, à l'occasion confus, souvent violent, et absolument hystérique. On en sort le crâne bourré de visions étranges, ayant l'impression d'avoir avalé un vidéo-clip fou braque de 2 h 40, orchestré par Moby, les Killers, les Pixies et Wagner.

Bref, les frontières éclatent. Autant que l'histoire, qui commence par les mots : « c'est ainsi que le monde prendra fin ». Ça débute, en effet, par une explosion nucléaire au Texas. Et ça raconte l'après-coup dans le L.A. de 2008, avec un président sosie de George Bush et des miliciens néo-marxistes qui prennent la révolution en main.

Le monde est déréglé, les personnages aussi, comme cet acteur amnésique pris dans une faille spatio-temporelle, cette ex-vedette du porno devenue animatrice de débats sociaux ou ce vétéran de la guerre en Irak totalement lessivé. Remarquez la distribution : The Rock, la « Buffy » Sarah Michelle Gellar, Seann William Scott, autant de figures de la culture pop que l'on n'attendait pas sur les marches à Cannes. Richard Kelly, c'est ça : défier l'attendu, confronter à l'inattendu. Il voit son film comme du « pop art politique, qui peut être agressant, confrontant ». C'est peu dire.

Le film a été généralement massacré. Pour notre part, on s'incline : avant les jugements définitifs, il faudra revoir. Envie qui, en soi, n'est pas un si mauvais signe.



Oliver Stone a offert à son tour un avant-goût de *World Trade Center*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Ça suffit les amuse-gueules !

→ L'ombre d'Oliver Stone est passée sur la Croisette dimanche, où l'on projetait une version 20e anniversaire de *Platoon*, mais surtout, des extraits de *World Trade Center*. Pas le film au complet, non, mais quelques minutes d'extraits, en guise de bande-annonce de cette histoire de deux secouristes prisonniers des tours jumelles, le 11 septembre, film attendu en août. Cannes se fait ainsi complice d'une tendance en plein essor : celle de la promo « amuse-gueule », qui assure au festival quelques vedettes de plus (comme s'il en manquait). Cette année, des journalistes ont aussi pu découvrir des extraits de *Dreamgirls*, attendu à Noël, en présence de Beyoncé et Jamie Foxx. La pratique, dite de l'échantillon, n'a qu'un but : s'assurer de la petite pub gratuite. Mais surtout, Hollywood s'évite le danger de la critique. Ça en agace de plus en plus, nous y compris. Tout ou rien, choisissez, messieurs.

Gilles Carignan

1725014
À L'AFFICHE À QUÉBEC
AÉROPORT INTERNATIONAL JEAN-LESAGE
SPECTACLE aérien INTERNATIONAL de QUÉBEC
Spectacle aérien international de Québec
Québec Air Show
10 et 11 juin 2006
www.spectacleaerien.qc.ca
30$ Forfait famille
(2 adultes - 2 enfants)
Économisez 40%
BLUE ANGELS
SNOWBIRDS • B-29 FIFI SUPERFORTRESS
B-24 DIAMOND LIL LIBERATOR
HERITAGE F-15 EAGLE • P-51 MUSTANG
TINSTIX
En vente chez les maxi et maxi & cie
participants et chez TANGUAY
Desjardins
Ville de Québec
québec
Ultramar
Bell
NAV CANADA
Bleue
AÉROPORT DE QUÉBEC
AÉROPORT INTERNATIONAL JEAN-LESAGE
JEAN-LESAGE INTERNATIONAL AIRPORT
Service aérien gouvernemental Québec
Québec
Office du tourisme de Québec
PEPSI
Alex Coulombe ltée
Depuis 1905
leSoleil

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 12h15, 12h35, 13h, 13h30, 15h10, 15h25, 15h45, 16h15, 16h40, 18h15, 18h35, 19h, 19h30, 20h, 21h25, 21h45, 22h10 (13 ans).
Le regard du diable () 12h55, 15h, 17h, 19h15, 21h55 (16 ans).
Nos voisins les hommes () 12h05, 12h50, 13h35, 14h15, 14h50, 15h40, 16h25, 16h55, 18h30, 18h55, 20h45, 21h10 (G).
Délivrez-moi (3 1/2) 13h40, 16h10, 19h40, 21h55 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 12h45, 13h15, 15h30, 16h, 19h, 19h25, 21h40, 22h05 (13 ans).
United vol 93 (4) 13h25, 16h05, 19h20, 22h (13 ans).
VR (1 1/2) 19h05, 21h20 (G).
Poséidon (3) 13h20, 15h50, 19h35, 21h50 (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 12h30, 14h40, 16h50 (G).
Entrez dans la danse (3) 18h40, 21h30 (G).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 13h05, 15h35, 19h10, 21h35 (G).

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745)
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 18h30, 20h, 21h30 (13 ans).
La planète blanche (3) 19h15, 21h10 (G).
Film de peur 4 (3 1/2) 18h50, 21h05 (13 ans).
Nos voisins les hommes () 18h55, 21h (G).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 19h05, 21h25 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 18h45, 21h20 (13 ans).
Poséidon (3) 19h, 21h15 (13 ans).

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 12h15, 12h35, 12h45, 13h30, 15h10, 15h25, 15h45, 16h, 16h40, 18h15, 18h35, 19h, 19h15, 20h, 21h25, 21h45, 22h10 (13 ans).
Le regard du diable () 12h55, 15h30, 17h30, 19h35, 21h35 (16 ans).
Over the Edge () v.o.a. 12h05, 14h10, 16h10, 19h20, 21h55 (G).
Poseidon (3) v.o.a. 12h20, 14h30, 18h40, 21h (13 ans).
Just my luck (1 1/2) v.o.a. 12h25, 14h45, 19h25, 21h50 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 12h10, 13h35, 14h55, 16h20, 18h25, 18h45, 19h05, 21h15, 21h30, 21h45 (13 ans).
La vie sauvage () 12h45, 14h40, 16h50 (G).
Film de peur 4 (3 1/2) 12h40, 14h50, 17h, 19h10, 21h10 (G).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 12h, 14h05, 16h05 (G).

CARTIER (522-1011).
Amadeus () v.o.a. s.-t. f. 19h (G).
Romance sur le lac () v.o.a. s.-t. f. 10h (G).
Modigliani (4) v.f. 13h (G).
Sophie Scholl: Les derniers jours (4) v.o. all. s.-t. f. 15h10 (G).
André Mathieu, musicien (4) 17h25 (G).
Final Fantasy VII - Advent Children (2 1/2) v.o. jap. s.-t. f. 22h15 (G).

CLAP (650-CLAP).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 15h, 18h, 21h (13 ans).
Délivrez-moi (3 1/2) 12h30, 14h30, 16h40, 18h50, 20h50 (13 ans).
La moustache (3 1/2) 13h20, 15h20, 19h10 (G).
Tout pour plaire (3 1/2) 17h10, 21h10 (G).
La planète blanche (3) 12h10, 14h, 15h50, 17h40, 19h30, 21h20 (G).
Stupeur et tremblements (3) 12h50, 15h10, 17h20, 19h40, 21h50 (G).
Un dimanche à Kigali (2 1/2) 12h20, 14h40, 17h, 19h20, 21h40 (13 ans).

DES CHUTES (831-2660).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 18h30, 21h30 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 13h, 18h45, 21h30 (13 ans).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 13h, 18h55, 21h30 (G).
Délivrez-moi (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Nos voisins les hommes () 13h, 19h, 21h30 (G).
VR (1 1/2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (G).
Poséidon (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Le regard du diable () 13h, 19h, 21h30 (16 ans).

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h05, 13h35, 15h45, 16h15, 16h45, 18h45, 19h, 19h30, 20h, 21h50, 22h05 (13 ans).
Nos voisins les hommes () 13h, 13h15, 13h30, 15h, 15h15, 15h30, 17h, 17h15, 19h05, 19h35, 21h05, 21h35 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h15, 16h15, 19h, 21h40 (13 ans).
Le regard du diable () 13h10, 15h10, 17h10, 19h25, 21h30 (16 ans).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 13h30, 16h05, 19h15, 21h45 (G).
Poséidon (3) 13h40, 16h05, 19h40, 22h (13 ans).
United vol 93 (4) 16h10, 21h45 (13 ans).
Entrez dans la danse (3) 13h25, 19h05 (G).
Silent Hill (1) v.f. 21h50 (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 13h20 (G).
VR (1 1/2) v.f. 13h, 15h30, 19h (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).
À la conquête de Mars (1) 9h, 14h, 16h, 19h (G).
Cyberworld 3D () 10h, 13h (G).
Requins 3D (3) 11h, 15h, 20h (G).
Forces de la nature (2 1/2) 12h, 17h, 21h (G).
Adrénaline - La science du risqué () 18h, 22h (G).

LIDO (837-0234).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 18h30, 21h30 (13 ans).
La planète blanche (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
Délivrez-moi (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Nos voisins les hommes () 13h, 19h, 21h30 (G).
Poséidon (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 13h, 18h55, 21h30 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h, 18h45, 21h30 (13 ans).
VR (1 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Le regard du diable () 13h, 19h, 21h30 (16 ans).

STARCITÉ (874-0255).
The Da Vinci Code (2 1/2) v.o.a. 12h45, 13h, 13h30, 16h, 16h15, 16h45, 19h05, 19h35, 21h, 22h10 (13 ans).
Nos voisins les hommes () 12h30, 12h45, 13h, 13h15, 14h30, 14h45, 15h, 15h15, 16h30, 16h45, 17h, 17h15, 18h30, 18h45, 19h, 19h15, 20h45, 21h, 21h15 (G).
Poséidon (3) 12h55, 13h30, 15h20, 15h50, 19h10, 19h40, 21h30, 22h (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) v.o.a. 12h50, 13h20, 16h, 16h30, 19h, 19h30, 21h45, 22h15 (13 ans).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 12h55, 15h45, 19h15, 21h45 (G).
Délivrez-moi (3 1/2) 13h20, 15h55, 19h05, 21h25 (13 ans).
La planète blanche (3) 12h50, 14h50, 16h50, 18h50, 21h (G).
United vol 93 (4) 12h35, 15h35, 18h55, 21h55 (13 ans).
Entrez dans la danse (3) 13h25, 16h10, 18h55, 21h40 (G).
VR (1 1/2) v.f. 12h40, 16h05 18h50, 21h20 (G).
Silent Hill (1) v.f. 13h10, 16h05, 19h20, 22h10 (13 ans).
La sentinelle (2 1/2) 21h15 (13 ans).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).
Da Vinci Code (2 1/2) 19h30 (13 ans).
Nos voisins les hommes () 19h15 (G).

SPECTACLES/MUSIQUE

BOUCAR DIOUF, D'hiver Cités. À 20h au Grand Théâtre. Rés. : 643-8131 ou 1 877 643-8131.

FRANÇOIS RICHARD QUARTET, flûtistes jazz. À 20h au Théâtre Petit Champlain/Maison de la Chanson. Rés.: 692-2631 ou Réseau Billetech.

ALAIN BARRIÈRE. À 20h30 au Théâtre Capitole. Réservations: 694-4444 ou 1 800 261-9903.

MARDI-JAZZ avec Philippe Côté, saxo, et François Côté, batterie. À 21h au Fou-Bar, 525, rue St-Jean.

FESTIVAL DU PRINTEMPS À ST-ROCH. Concert d'orgue. Invitée: Isabelle Demers (Montréal/New York). Demain, mercredi, à 12h15 (après la messe de 11h50) à l'église St-Roch de Québec. Gratuit.

1721252

NOUVEAU dans leSoleil



Fiançailles
Graduation
Mariage
Naissance
Anniversaire
Prompt rétablissement
Reconnaissance d'excellence
Autres

SOULIGNEZ VOS ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX DANS CETTE RUBRIQUE

COMMUNIQUEZ AVEC CÉLINE DUFRESNE | Téléphone: 686-3226, poste 2661 | Télécopieur: 686-3322

1723392

1726231

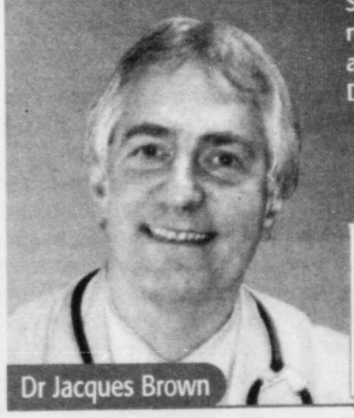
ÉTUDE EN OSTÉOPOROSE

- Vous êtes une femme ménopausée depuis au moins 1 an?
- Vous ne prenez pas d'hormones et vous n'êtes pas traitée pour l'ostéoporose?

VOUS POURRIEZ PARTICIPER à un projet de recherche portant sur le traitement de l'ostéoporose mené par une équipe expérimentée dans le domaine, sous la supervision du Dr Jacques Brown.

Si vous êtes admissible, vous pourrez recevoir le médicament expérimental ou un médicament déjà approuvé. Des suppléments de calcium et de vitamine D vous seront fournis.

Vos frais de transport pourraient être remboursés, informez-vous!


Dr Jacques Brown

Groupe de recherche en rhumatologie et maladies osseuses avec le Dr Jacques Brown expert canadien

Si vous êtes intéressée, contactez une infirmière de recherche au **990-0751**

ABONNEZ-VOUS leSoleil 686-3344 1 866 686-3344

SUDOKU 201 / L'ÉNIGME

PLUS QU'UN RECUEIL DE GRILLES

Offert en librairie

Les Éditions LA PRESSE



POUR LES ABONNÉS leSoleil
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT

Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

1721348

Du 1er mai au 14 juin

GAGNEZ

GROS !

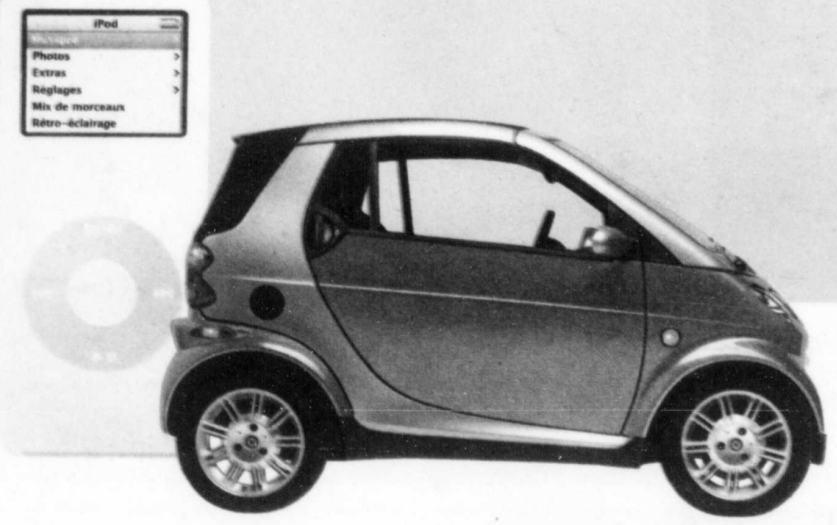
VIVEZ UNE EXPÉRIENCE
DE TAILLE !

30 iPod et
2 Smart

attribués parmi nos abonnés.

Les abonnés PAM (paiement automatique mensuel) et
les abonnés 12 mois payés d'avance doublent leur chance !

Tirage des 30 iPod : du 1er mai au 9 juin 2006, un tirage par jour du lundi au vendredi.
Tirage des deux Smart : le 14 juin 2006 / Règlements de participation disponibles au Soleil.



Grandes idées. Format compact.

Abonnez-vous au 686-3344 ou
www.abonnement.lesoleil.com





La soprano Susan Patterson (à droite) compose une Aïda finement nuancée et la mezzo Nancy Maultsby, une Amnéris convaincante et consistante. — PHOTO YVES RENAUD

AÏDA

Faste et émotion

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com



Critique

Avec *Aïda*, figure de proue de la présente saison de l'Opéra de Montréal, la compagnie livre un spectacle exemplaire dont la qualité, digne des plus grandes maisons de ce monde, contribue à redorer le blason de l'art lyrique. La puissance et l'éloquence, la grandeur et l'émotion. Tout est là.

Cette nouvelle production, malgré tout le déploiement qu'elle suppose, conserve un caractère humain et intime. Le metteur en scène Brian Deedrick, dont on a pu jadis apprécier le travail à Québec, dans *Traviata* notamment, propose une vision nette, délicatement équilibrée, où faste et sobriété ne sont absolument pas contradictoires. À l'évidence, il a su orienter les chanteurs vers la simplicité et la vérité. Le luxe des costumes et la splendeur des décors nécessaires à l'exécution du drame historique de Verdi, quoi que bien présents, restent heureusement secondaires dans l'échelle des priorités.

Sur la scène de la salle Wilfrid-Pelletier se trouvent réunis de grands interprètes, en premier lieu le ténor canadien Richard Margison qui, en termes de volume et de force expressive, donne au personnage de Radamès toute sa majesté vocale. La soprano Susan Patterson compose une Aïda finement nuancée et la mezzo Nancy Maultsby, une Amnéris convaincante et consistante. Appuyée sur ce solide et parfois très touchant trio, l'œuvre pourra trouver sa profondeur et sa grandeur dramatiques.

Parmi les éléments de la production qui visent droit dans le mille, on retient les chorégraphies de Jean Léger, fluides et inspirées, et qui empruntent à la fois à la tradition classique, à celle des derviches tourneurs et, non sans une jolie pointe d'audace, à la danse hip-hop. Le final de l'Acte II est tout un spectacle en soi. Quant aux éclairages de Matthieu Gourd, ceux-ci ne sont pas que fonctionnels, ils habillent les scènes, ils accentuent aussi le caractère antique de l'ouvrage.

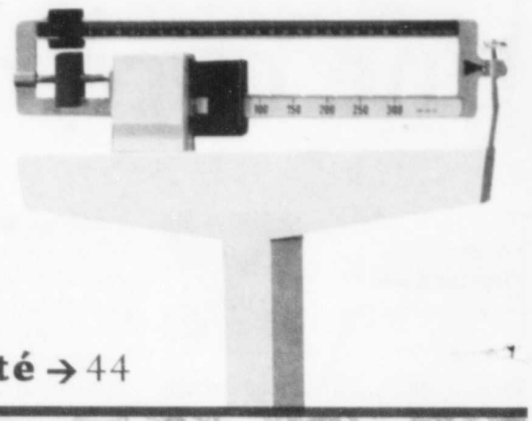
Depuis la fosse, le chef d'orchestre Richard Buckley, alerte et volontaire, fouette littéralement ses troupes. Pas de place pour l'à-peu-près chez les instrumentistes de l'Orchestre métropolitain. On peut adresser le même compliment aux membres du chœur, qui font preuve de beaucoup d'ensemble.

Samedi, soir de première, quelques détails techniques manquaient encore de réglage. Ainsi, au moment du « Ritorna vincitor », chanté par Susan Patterson devant le rideau, il était difficile de ne pas se laisser distraire par le bruit des changements de décors. Par ailleurs, lever et baisser le rideau en temps voulu semblait une tâche difficile sinon impossible à réaliser.

OPÉRA DE MONTRÉAL. *Aïda* de G. Verdi. Direction musicale : Richard Buckley. Mise en scène : Brian Deedrick. Chorégraphe : Jean Léger. Costumes : Claude Girard. Éclairages : Mathieu Gourd. Décors : Bernard Uzan et Claude Girard. Avec Susan Patterson (Aïda), Richard Margison (Radamès), Nancy Maultsby (Amnéris), Grant Youngblood (Amonasro), Daniel Sumegi (Ramfis), Valerian Ruminski (Le Roi d'Égypte), Allison Angelo (Une Prêtresse), Thomas Macleay (Un Messager), l'Orchestre métropolitain du Grand Montréal et le Chœur de l'Opéra de Montréal. Samedi à la salle Wilfrid Pelletier de la Place des Arts. En reprise demain, les 27 et 29 mai et le 1er juin à 20 h, ainsi que le 3 juin à 14 h. Diffusion simultanée sur écran géant, le 1er juin, sur l'esplanade de la Place des Arts.

vivre ici

santé



EXERCICE Comment viser son poids santé → 44

Beauté à croquer

Ces dernières années, le monde des soins de beauté s'est lancé à fond la cale dans les traitements à base d'aliments. On ne compte plus les spas qui offrent des massages au chocolat, des enveloppements aux herbes contre les jambes lourdes, des masques exfoliants à la carotte ou coup d'éclat à l'avocat. Mais pour s'offrir une cure de beauté en profondeur, la science est formelle : mieux vaut manger ces végétaux, et les manger souvent... → 42



INFOGRAPHIE LE SOLEIL

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Une cure beauté par les aliments

Anne Desjardins
Collaboration spéciale



De tout temps, les femmes ont utilisé des aliments pour mieux prendre soin d'elles-mêmes; qu'on pense aux bains de lait d'ânesse que Cléopâtre s'offrait ou aux tranches de concombre réputées astringentes et antipoches sous les yeux.

Depuis quelques années, devant l'engouement pour les produits naturels à base de végétaux, l'industrie multimilliardaire de la beauté a flairé le bon coup et lancé un arsenal de produits de jouvence à base de produits comestibles. Mais n'en déplaise aux cosmétologues, la meilleure manière de tendre la peau, d'éclaircir le teint, de favoriser la circulation sanguine, d'avoir de beaux ongles et des cheveux fournis, c'est encore de consommer régulièrement certains aliments.

Voici la liste de nos préférés et les composés qui leur confèrent ces propriétés magiques.



Les grains entiers sont riches en vitamine A, qui préserve les muqueuses de l'épiderme contre l'assèchement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

LE SAUMON (ET AUTRES POISSONS GRAS)

On a beaucoup parlé de l'importance des acides gras Oméga-3 pour la santé cardiovasculaire et le développement du cerveau. Les Oméga-3 contribuent à réduire l'inflammation sous toutes ses formes et à protéger notre système immunitaire. Conséquence beauté : moins de risques de développer des maladies de peau auto-immunes, telles l'eczéma ou la dermatite sébhorréïque. Les acides gras Oméga-3 protègent aussi la rétine contre le soleil. Le saumon contient de la vitamine D qui aide à avoir des cheveux brillants et une belle peau.

Autres excellentes sources: sardines, thon albacore, maquereau, truite, graines de lin (pour les Oméga-3 d'origine végétale), huile de canola biologique (sans OGM)

Recommandation beauté-santé: au moins une portion d'aliments riches en Oméga-3 quotidiennement.

AMANDES (ET AUTRES NOIX)

Les amandes et la plupart des noix sont un autre précieux atout beauté parce qu'elles sont riches en vitamine E, qui ralentit le vieillissement des cellules cutanées en réduisant la production d'enzymes qui nuisent à la formation du collagène. La peau paraît plus ferme et plus douce. La vitamine E neutralise aussi l'action des radicaux libres. Les amandes sont riches en arginine, une substance qui favorise la dilatation des parois des vaisseaux sanguins et aide la circulation sanguine : moins d'enflure, de veines éclatées et de jambes lourdes.

Autres excellentes sources: graines de tournesol, pacanes, pistaches, graines de citrouille, arachides.

Recommandation beauté-santé: 30 g cinq fois par semaine.

LES TOMATES (ET AUTRES FRUITS ET LÉGUMES ROUGES ET ORANGES)

Le lycopène est un antioxydant hyperefficace pour réduire l'inflammation causée par les radicaux libres et la pollution tout en donnant de l'éclat à la chevelure et à la peau. Sa vitamine C empêche la peau de devenir flasque et de s'amincir en stimulant l'action du collagène, qui prévient l'apparition de rides. La bêta-carotène a pour sa part un effet curatif sur la peau déjà abîmée par une exposition excessive aux rayons ultraviolets. Enfin, ces composés chimiques aident à l'hydratation naturelle de la peau et à maintenir une bonne vision.

Autres excellentes sources : papaye, pamplemousse, melon, fraises et framboises, bleuets, poivron rouge, carotte, patate douce.

Recommandation beauté-santé: deux portions de végétaux rouges orangés par jour et plusieurs portions de tomates par semaine.

GRAINS ENTIERS (DONT LE RIZ BRUN, L'AVOINE, LE GERME DE BLÉ, LE SARRASIN)

Les grains entiers sont riches en vitamine A, qui préserve les muqueuses de l'épiderme contre l'assèchement; ils contiennent aussi des vitamines du complexe B, formidables pour une repousse en santé des cheveux et des ongles durs. Les grains entiers sont très riches en une foule de composés chimiques et en minéraux qui interagissent pour stimuler et réguler toutes les fonctions essentielles du corps, offrant en retour énergie et bien-être. La rutine du sarrasin notamment, fait des miracles pour favoriser une bonne circulation sanguine et aider à avoir un teint de pêche.

Autres excellentes sources : quinoa, orge entier, riz sauvage, millet, légumineuses.

Recommandation beauté-santé: 5 à 7 portions de grains entiers chaque jour.

LES VÉGÉTAUX VERT FONCÉ (BROCOLI, ÉPINARDS, CHOU FRISÉ)

En plus de leurs vertus anticancer et de leur capacité à lutter contre les maladies cardiaques, ces végétaux contribuent à la santé de la peau, à prévenir la fatigue et un teint brouillé, de même que certaines formes d'anémie. Riches en fer, en vitamine C, du complexe B, en potassium, en polyphénols et en glutathion, les légumes vert foncé sont des alliés indéfectibles de notre beauté. Comme la tomate et les fruits rouges, ils protègent nos yeux contre la dégénérescence maculaire.

Autres excellentes sources: chou vert, chou de Bruxelles, bok choi, asperges, laitue romaine et frisée.

Recommandation beauté-santé: une à deux portion(s) par jour.

En conclusion : n'oubliez pas de consommer beaucoup d'eau, car elle est essentielle à l'hydratation, une autre composante indissociable de la beauté!

RECETTE

Saumon sauvage aux mini bok choi et nouilles de sarrasin

Quatre portions

INGRÉDIENTS

- 4 filets de 125 g de saumon sauvage du Pacifique
- 60 ml (4 c à s) de jus d'orange
- 30 ml (2 c à s) de miel
- 15 ml (1 c à s) de vinaigre de riz
- 15 ml (1 c à s) de sauce Hoisin
- 30 ml (2 c à s) d'huile de canola
- 15 ml (1 c à s) d'huile de sésame
- 2 gousses d'ail écrasées

POUR LA GARNITURE

- 8 mini bok choi
- 15 ml (1 c à s) d'huile de sésame
- 15 ml (1 c à s) de sauce soya
- Mini pousses de radis
- Nouilles de sarrasin cuites pour quatre personnes
- Graines de sésame noir pour garnir

PRÉPARATION

1 Chauffer le gril à feu moyen-vif ou le four à 450° F. Mélanger tous les ingrédients de la marinade. En enduire les filets de saumon. Laisser reposer 15 minutes.

2 Faire griller au barbecue ou au four à feu moyen-vif de quatre à cinq minutes par côté. Ne pas trop faire cuire pour que l'intérieur demeure partiellement cuit, ce qui préserve le contenu en Oméga-3.

3 Entre-temps, cuire les mini bok choi à la vapeur de trois à quatre minutes. Les retirer du feu et les enduire d'huile de sésame et de sauce soya. Servir avec le saumon et les nouilles de sarrasin. Garnir de pousses de radis (ou autres pousses) et de graines de sésame noir (offertes dans les épiceries asiatiques).

CLICHÉ RI

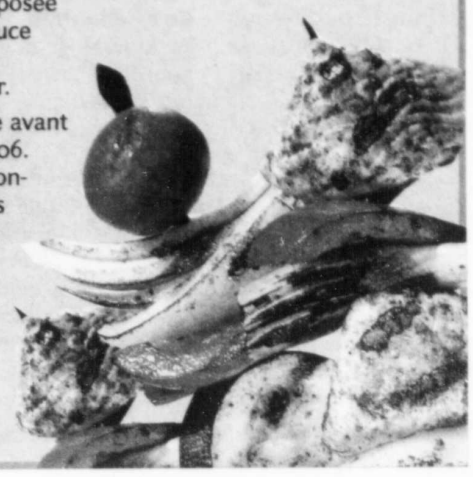
CONCOURS CHAUD GRIL !

Vous aimez cuisiner, vous avez hâte à l'été et vous êtes adepte du gril en plein air ? Alors, vous devez participer au grand concours CHAUD GRIL ! de la nouvelle section Alimentation du *Soleil*.

Les règles sont simples

- Envoyez-nous votre recette préférée de plat principal à faire sur le gril : poisson, fruits de mer, bœuf, agneau, gibier. Laissez votre imagination parler. Vous êtes végétarien ou spécialiste du tofu ? Vous excellez à faire griller les légumes ? Pas de problème, notre jury apprécie aussi ! Ce qui compte, c'est de préparer un plat principal.
- La recette doit comprendre une liste complète d'ingrédients et une procédure simple, clairement expliquée.
- Elle doit être originale, composée d'ingrédients frais (pas de sauce barbecue ou de marinade du commerce !) et facile à réussir.
- Faites-nous parvenir la vôtre avant minuit le vendredi 26 mai 2006. Un jury composé de professionnels choisira les 10 meilleures propositions puis désignera les grands gagnants qui recevront un prix. Ce concours est destiné uniquement aux non-professionnels.

Écrivez-nous à **alimentation@lesoleil.com**

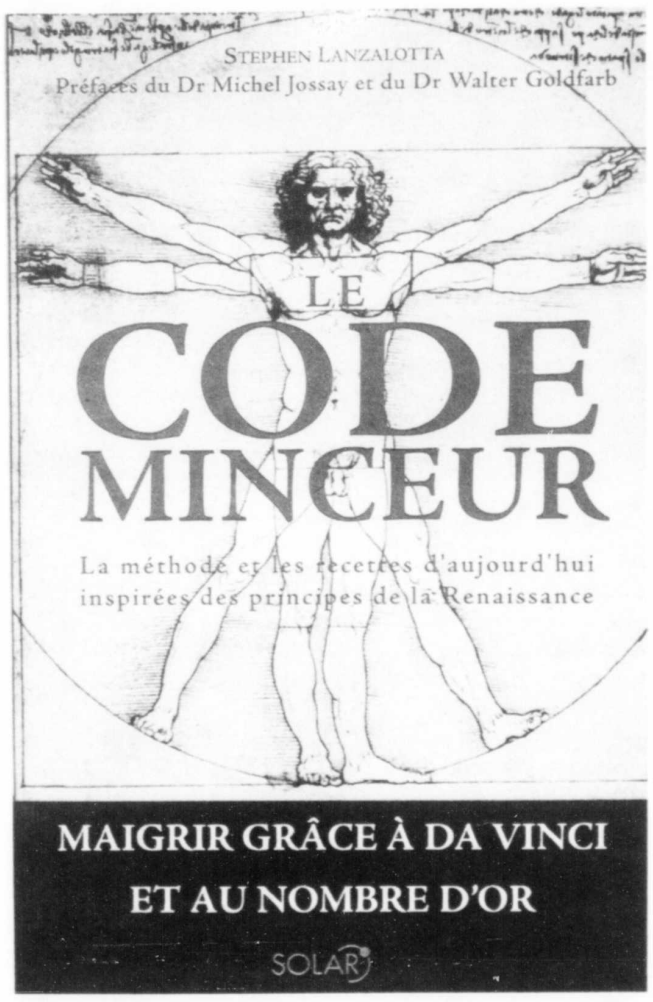


Un code Da Vinci pour... maigrir

Cuisine italienne et Nombre d'or

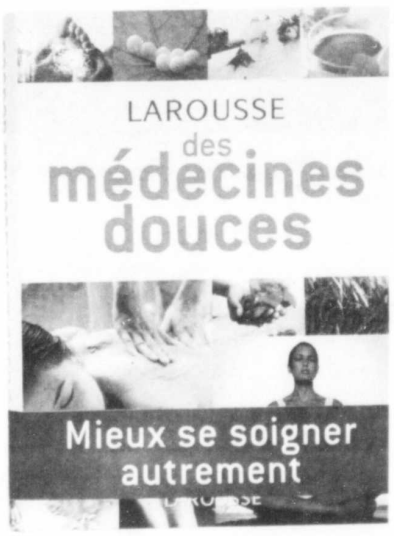
→ Ce livre dont le sous-titre annonce « une méthode et des recettes d'aujourd'hui inspirées des principes de la Renaissance » apparaît d'un opportunisme extrême, surfant sur deux vagues à la fois : celle du succès du roman de Dan Brown et celle de l'obsession de la minceur. Le restaurateur américain autodidacte d'origine italienne qui l'a écrit nous promet de perdre du poids avec la cuisine italienne et l'application du Nombre d'or, cette fameuse clé mathématique popularisée par Léonard de Vinci. Son Nombre d'or n'est qu'un outil de marketing inutilement compliqué pour calculer les calories, et sa pyramide alimentaire du Nombre d'or est calquée sur celles de la Food and Drugs Administration américaine et de la Clinique Mayo. Autodidacte, cet auteur l'est aussi en nutrition et avance des énormités sur la valeur du sucre blanc, l'importance de ne pas manger des viandes ou des produits laitiers trop maigres sous prétexte que notre corps a besoin de gras, etc. Son discours sur les aliments complets, l'indice glycémique et le ratio idéal de calories et de nutriments est un ramassis de ce qui s'est fait et écrit ailleurs, par des spécialistes. Navrant. ***Anne Desjardins***

Stephen Lanzalotta, *Le Code minceur, Maigrir grâce à Da Vinci et au Nombre d'or*, éd. Solar, 24,95 $



Tout sur les médecines douces

→ On entre ici dans un domaine parfaitement documenté, avec la rigueur intellectuelle et l'impeccable présentation visuelle qui caractérisent tous les ouvrages de la maison Larousse. Celui-ci est divisé en trois sections : découvrir les médecines douces, se soigner avec les médecines douces, connaître les médecines douces. Tous les aspects liés à la pratique, à l'usage, à l'évolution des médecines douces et aux contre-indications figurent dans cet imposant guide couleur abondamment illustré de près de 400 pages. Suppléments nutritionnels, ostéopathie, homéopathie, médecine chinoise, maladies et symptômes les plus fréquents et leur traitement, utilisation sécuritaire des produits naturels ; rien n'est laissé au hasard. Un index général et deux index spécialisés permettent de s'y retrouver rapidement selon le type de médecine ou de symptômes recherchés. ***Anne Desjardins***



Larousse des médecines douces, 49,95 $

1722933

Clinique
SOINS DES PIEDS enr.
Denise Gagné Infirmière Diplômée, membre de l'O.I.I.Q.

Spécialités de soins des pieds

- **Soins « Express »** 30$ — Pédicure
- **Soins « Confort »** 40$ — Cors. Callosités. Durillons
- **Soins « Traitement simple »** 50$ — Mycoses. Ongles incarnés. Oeil-de-perdrix. Verrues. Soins avec pansements (1 pied)
- **Soins « Traitement Double »** 60$ — Mycoses. Hyper Kératose. Ongles incarnés. Oeil-de-perdrix. Verrues. Soins avec pansements (2 pieds)

Des produits et des accessoires sont vendus pour des problèmes de tout genre.



Denise Gagné
Infirmière Diplômée, membre de l'O.I.I.Q.

208-4600, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg • Tél: 626-6668

1725790

Le Pavillon de Claire
UN LIEU ACCUEILLANT POUR PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES

- 3 repas et collations
- Animation, activités, sorties avec assistance, pastorale
- **Surveillance 24 heures**
- **Sécurité maximale**
- **Système d'intercom** et appel d'urgence dans chaque logement



Une vie sans souci

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

Un site enchanteur... au bord de la Saint-Charles, près de l'hôpital Christ-Roi, de Place Fleur de Lys, près des circuits d'autobus.

765, boul. Hamel, Québec 682-8070

1726082

Bonjour de
La Rosalie
...qui fête ses 20 ans!

Solutions enzymatiques pour tous les âges — Flora

Présents dans toute forme de vie végétale et animale, les enzymes sont essentiels au fonctionnement de l'organisme. En fait, la vie ne pourrait pas se maintenir sans eux, même en présence de taux suffisants de vitamines, minéraux, eau et protéines. Chacun des milliers d'enzymes connus à ce jour exécute une fonction spécifique dans le corps qu'aucun autre enzyme ne pourrait faire à sa place. Ils sont notre capital santé et d'eux découle notre vitalité.

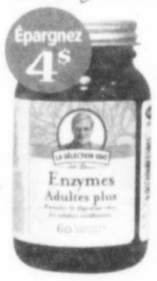
Les enzymes ne tolérant aucune chaleur, la cuisson et la transformation de nos aliments a pour conséquence de nous priver d'un précieux capital d'enzymes digestifs. **La Sélection Udo** de la compagnie **Flora** offre des formules spécialisées d'enzymes actifs conçus pour cibler des tranches d'âge et des troubles spécifiques afin de faciliter la digestion, d'améliorer l'assimilation des nutriments et l'immunité, d'accroître les niveaux d'énergie et de diminuer l'inflammation et les allergies alimentaires.

Enzymes – mélange pour adultes



- Conçu pour soutenir la digestion de régimes spécialisés (régime hyperprotidique, hypoglucidique, végétalien, crudivorisme, etc.)
- Convient aussi au régime typique à base d'aliments transformés, riches en protéines, en glucides raffinés et en gras

Enzymes - adultes plus



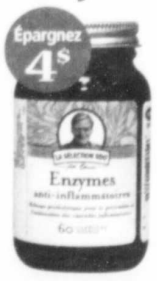
- Pour les aînés et les adultes dont la digestion est compromise
- Aide à maximiser l'assimilation des nutriments, y compris le calcium
- Assure l'utilisation optimale des protéines afin de minimiser la fonte et la faiblesse musculaire.

Enzymes digestifs suprêmes



- Pour ceux qui n'ont aucun trouble de santé spécifique.
- Facilite la digestion et réduit les malaises, la fatigue et les ballonnements qui se produisent souvent après un repas.
- Aide à maximiser l'assimilation des nutriments, ce qui augmente le niveau d'énergie.

Enzymes anti-inflammatoires



- À prendre à jeun pour rompre le cycle de l'inflammation chronique causant la douleur ou la raideur, ou pour l'inflammation occasionnelle due à la maladie ou à une blessure
- Diminue la réaction immunitaire déclenchée par l'absorption de molécules de protéines non digérées.

Nicole Lefebvre, n.d.
Offre valide jusqu'au 18 juin 2006

La Rosalie
Épicerie santé
1646 C, chemin Saint-Louis, **Sillery**
683-1936
rosalie1@globetrotter.net

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

EXERCICES

POUR ÉVITER DE TOMBER DANS LES POMMES

→Vous vous sentez tomber dans les pommes? Croisez les chevilles, serrez les jambes, empoignez une balle : ces exercices musculaires simples peuvent vous éviter de défaillir. «Ces techniques ne coûtent rien, n'entraînent aucun effet secondaire connu, et sont très faciles à enseigner au patient», selon la Dre Nynke van Dijk de l'Université d'Amsterdam. Chez certaines personnes, l'évanouissement est un malaise récurrent qui représente un réel danger, en particulier au volant. Il s'agit d'un réflexe qui peut être attribuable au stress, à la déshydratation, à une hypotension artérielle et à bien d'autres facteurs. Le cœur se contracte fortement, le rythme cardiaque ralentit et la tension chute ; le sang descend du cerveau vers l'abdomen, entraînant la perte de conscience. Pour plus d'information : **www.acc.org** *AP*

MALBOUFFE À L'ÉCOLE

LES ANGLAIS PRENNENT LES GRANDS MOYENS → LONDRES — Le ministre britannique de l'Éducation, Alan Johnson, a annoncé de nouvelles mesures pour améliorer la qualité des repas servis dans les cantines scolaires et arrêter de nourrir les enfants avec «des saletés». Avec les nouvelles règles, les enfants devront désormais se passer de boissons gazeuses, de croustilles et de ces viandes reconstituées bas de gamme comme les croquettes de poulet. La piètre qualité des repas servis dans les écoles britanniques avait été dénoncée début 2005 par une émission de télé-réalité du célèbre chef Jamie Oliver. À la suite de cette émission, le gouvernement travailliste de Tony Blair avait débloqué 280 millions de livres sur trois ans pour les repas à l'école. *AFP*



Le chef Jamie Oliver

GYMNASTIQUE MATINALE

KIA CHOQUE SES EMPLOYÉS SLOVAQUES → ZILINA — L'arrivée du constructeur automobile Kia Motors en Slovaquie a entraîné un choc culturel: dans la première usine européenne des Sud-Coréens, la gymnastique matinale n'a pas fait que des adeptes et la direction a dû adapter ses pratiques. Même si l'idée de quelques minutes de «*stretching* doux» avant le travail marche bien dans les usines de Kia Motors ailleurs dans le monde, les Slovaques ont refusé ces pratiques. Et les Coréens ont dû changer leur programme initial d'exercices obligatoires pour le convertir en «gymnastique volontaire». «Je ne participe pas au *stretching* matinal. C'est sans doute une bonne idée mais je n'ai pas aimé sa présentation qui ressemblait à une pression directe», dit Peter, 34 ans, employé chez Kia dans l'administration. *AFP*



Les diététistes conseillent d'éviter les allées d'épicerie. «Contentez-vous de faire vos emplettes le long des murs, où l'on trouve d'habitude les fruits et légumes, les viandes, les produits laitiers et le pain.» — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Objectif poids santé

Francis Higgins
Collaboration spéciale
fhiggins@lesoleil.com

Maigrir est moins compliqué qu'on pense. En visant son poids santé, on peut noter rapidement des changements sur sa silhouette et sa forme physique.

Selon la nutritionniste Mélanie Olivier, la perte de poids passe par une prise de conscience. «Certains pensent que puisqu'ils ne sont pas malades, ils sont à leur poids santé. C'est faux. Le surplus de poids est un problème qui coûte cher à notre société.»

CALCUL DE L'IMC

Le poids santé est un intervalle de poids qui contribue à réduire les risques de maladies. Pour le connaître, il faut calculer son indice de masse corporelle (IMC). Il suffit de diviser son poids en kilogrammes par le carré de sa taille en mètres, selon la formule suivante : IMC = poids (kg) / taille^2 (m). Par exemple, un homme de 1,71 mètre et 91 kilos aura un résultat de 31,1.

Un indice de moins de 18,5 dénote un poids insuffisant. Le poids santé se situe entre 18,5 et 24,9. Entre 25 et 29,9, il s'agit d'embonpoint. Au-delà de 30, on est plus vulnérable au diabète, aux maladies du cœur, à l'hypertension et à certains types de cancer.

Pour se trouver dans l'intervalle du poids santé, l'homme de notre exemple devrait peser entre 73 kilos et 87 kilos.

Toutefois, l'IMC ne s'applique pas aux personnes de moins de 18 ans, aux femmes enceintes ou qui allaitent, aux personnes à forte musculature ou naturellement minces. C'est pourquoi la «bedaine» a aussi son importance. Un tour de taille supérieur ou égal à 88 cm (35 po) pour les femmes et 102 cm (40 po) chez les hommes est associé à un plus grand risque de diabète, de maladies coronariennes et d'hypertension.

Pour informer la population, les producteurs laitiers du Canada et une équipe de diététistes, dont Mme Olivier, ont lancé le site Web **votrepoidssante.ca** qui permet de mesurer en ligne son IMC et de recevoir des conseils pour améliorer ses habitudes de vie.

CONSEILS POUR ATTEINDRE UN POIDS SANTÉ

1) Évaluez votre appétit et votre pratique d'activité physique. Que pouvez-vous changer dans vos habitudes ? Que mangez-vous, quand et pourquoi ?

2) Réduisez les portions. On peut couper dans les jus, préférer plusieurs petits repas à des gros, inclure des protéines dans les collations. Surtout, ne coupez pas dans les fruits et légumes, les produits laitiers et les pains et céréales.

3) Évitez les allées d'épicerie. Contentez-vous de faire vos emplettes le long des murs, où l'on trouve d'habitude les fruits et légumes, les viandes, les produits laitiers et le pain.

4) Bougez. Il est recommandé de faire de 30 à 60 minutes d'exercice physique chaque jour, mais chaque pas compte.

5) Rappelez-vous pourquoi vous faites des efforts. Que ce soit pour la santé ou pour entrer dans votre ancien pantalon, votre motivation est la clé de votre succès. «Il ne faut jamais renoncer.

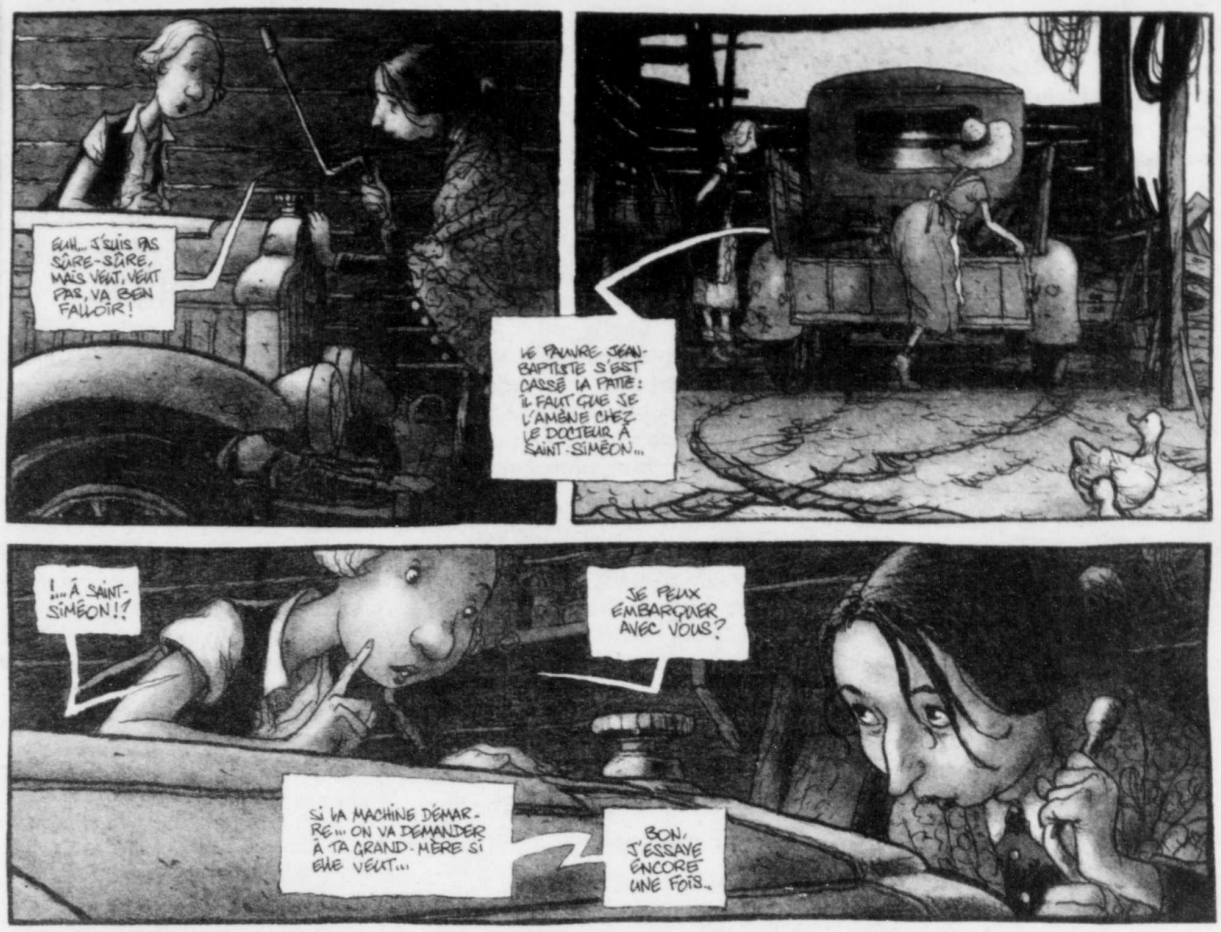
«Certains pensent que puisqu'ils ne sont pas malades, ils sont à leur poids santé. C'est faux»

C'est une question de temps et d'effort régulier. Plus la perte de poids est lente, plus elle est durable», conclut Mélanie Olivier.



Mélanie Olivier est la nutritionniste de l'équipe olympique canadienne et de plusieurs athlètes dont le boxeur Éric Lucas et les plongeurs Émilie Heymans et Alexandre Despatie.

MAGASIN GÉNÉRAL, T.1 : MARIE | Régis Loisel et Jean-Louis Tripp



La suite demain

21 de 75

LA PHRASE SECRÈTE | www.hannequart.com

Thème : Citation de Jean Cocteau

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

TUE	NCF	ASQ	EAUEU	ISTC	TAEC	DAHU	UAEI	MNNSL	IGA	HCE	MIO	OMEE	NRMN
		■											
■		■				■			■				
	■				■		■			■			
				■							■		
■									■				

23-05-2006

Solution du dernier numéro : L'amour qu'on trouve vaut-il celui qu'on éprouve ?

MOT MYSTÈRE

ACTIVE
AMPERE
ANODE
AUBE
AVION

BARRAGE

COKE
COURANT
CUIRE

DYNAMO

ELECTRODE
ENERGIE
EOLIENNE
EPISSER
EPISSURE
EXTRAIRE

FIL
FORCE

GAZ
GRUE

JOULE

LIGNITE

MAREE
MECANIQUE
MINEUR
MOULIN

NAPHTA
NOIX

OHM
OPEP

PILE
PLEIN
PRISE
PUITS
PYLONE

RESERVE
RETENUE
ROTIR
ROTOR

SCIER

SOLEIL
SUPER

TENSION
TESLA
THERMIQUE
TIRER
TONNE
TOURBE
TOURNER

USINE

VENT
VOLT

ENERGIE - Un mot de 10 lettres

I	E	V	R	E	S	E	R	N	S	O	L	E	I	L
E	E	K	O	C	S	C	I	E	R	T	L	O	V	D
N	X	L	I	G	N	I	T	E	N	S	I	O	N	Z
N	T	O	U	R	B	E	R	O	U	R	F	U	A	R
E	R	H	T	O	E	L	I	P	E	O	U	G	P	U
I	A	E	E	N	J	V	E	E	U	T	S	O	H	E
L	I	G	S	R	A	R	E	P	Q	O	I	U	T	N
O	R	A	L	S	M	R	O	T	I	R	N	R	A	I
E	E	R	A	M	I	I	U	S	N	S	E	T	E	M
A	O	R	E	U	R	P	Q	O	A	E	S	R	O	R
U	M	A	C	T	I	V	E	U	C	I	E	U	G	T
B	A	B	N	I	E	L	P	R	E	P	L	X	R	N
E	N	N	O	T	E	N	O	H	M	I	I	L	U	E
P	Y	L	O	N	E	F	U	A	N	O	D	E	E	V
E	D	O	R	T	C	E	L	E	N	E	R	G	I	E

Solution du dernier problème : COTTAGE 23-05-2006

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

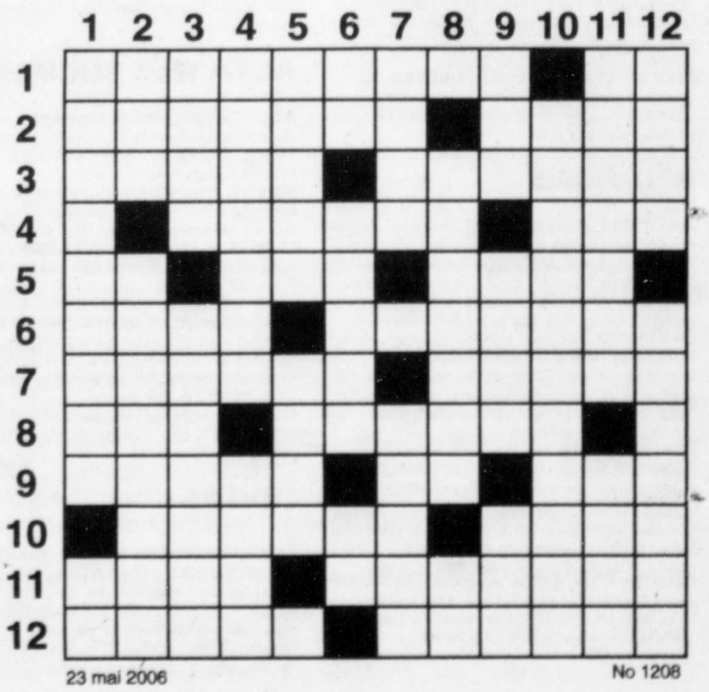
1. Personne conformiste et sans idéal - Scandium.
2. Contraire - État américain.
3. D'une douceur agréable - Sans vie.
4. Qualifie une anesthésie - Exprime le soulagement.
5. Richesse - Monnaie de Moldavie - Échec d'un spectacle.
6. Quittance - Analyseur à balayage.
7. Gouvernantes - Nombre de points à un test.
8. Banal - Suivre.
9. Tentative - Sert à appeler - Céréale à petit grain.
10. Herbe aquatique vivace - Sans caractère.
11. Également - Chantepleure.
12. Fissure - Formations végétales.

VERTICALEMENT

1. Bizarre - Pour égoutter des bouteilles.
2. La Russie y a un droit de veto - Jeu de cartes.
3. Relatif au raisin - Se mange en salade.
4. Achevés - En plein été.
5. A l'ouest de la Turquie - Est à l'affût.
6. En matière de - Marque l'égalité - Tour.
7. Organe d'un sens - Séjour des morts dans la Bible.
8. Nuisible - Terme de scout.
9. Est en eau - 28,35 g - Subtil.
10. Un petit verre d'eau-de-vie au milieu d'un repas copieux.
11. Remplir à l'excès - Trotte dans la tête.
12. Patron - Nuances colorées.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	R	T	I	A	L	E	■	A	P	I
2	R	I	E	U	R	S	■	S	A	V	O	N
3	O	K	A	■	I	S	O	C	H	O	R	E
4	P	I	■	U	S	E	■	R	A	C	E	S
5	O	D	I	N	■	N	A	I	N	E	■	P
6	R	O	M	A	N	E	■	M	E	T	R	E
7	T	■	B	U	E	■	G	E	■	T	A	R
8	I	S	E	■	G	I	N	■	A	E	D	E
9	O	C	C	U	R	R	E	N	T	■	I	■
10	N	O	I	R	E	■	T	A	R	P	A	N
11	S	O	L	E	■	R	U	B	E	O	L	E
12	■	P	E	S	S	I	M	I	S	T	E	S



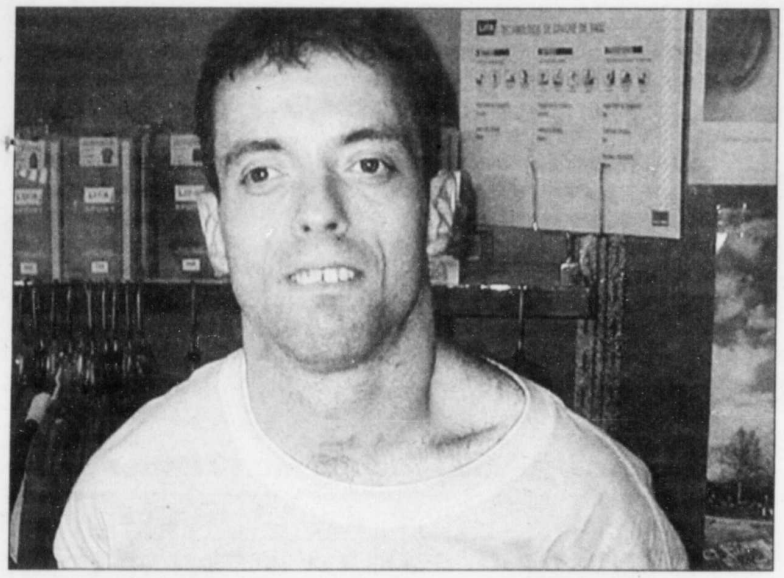
23 mai 2006 No 1208

L'autre rêve de Sylvain Faucher

Ian Bussières
Collaboration spéciale



Après avoir franchi l'an dernier à pied les 100 km qui séparent Thetford Mines et Québec, le Thetfordois Sylvain Faucher, atteint de paralysie cérébrale et d'une malformation aux jambes, réalisera un autre de ses rêves le 17 juin, à la salle de Réception GL de Thetford Mines, en tenant son premier souper conférence humoristique au profit de la Fondation Cardinal-Villeneuve pour enfants handicapés. Évidemment, Sylvain abordera plusieurs aspects de son périple vers la capitale lors de cette activité qui sera agrémentée d'une présentation multimédia. Les personnes intéressées à se procurer un billet peuvent communiquer avec Réception GL au 418 335-5708.



Le Thetfordois Sylvain Faucher tiendra un souper conférence humoristique au profit de la Fondation Cardinal-Villeneuve pour les enfants handicapés.
— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE IAN BUSSIÈRES

Le bronze pour les Jeunes démocrates thetfordois

→ Le Cégep de Thetford a remporté la médaille de bronze lors du 14e Tournoi Jeunes démocrates qui se déroulait récemment au Petit Séminaire de Québec et à l'Hôtel du Parlement. Sous la supervision de l'entraîneur Simon Dostie, l'équipe composée de David Paradis, Benjamin Morency, Sabrina Champagne et Guillaume Turgeon a décroché des bourses d'études remises par la Commission de la capitale nationale du Québec et la Fondation Jean-Charles-Bonenfant.

Tournoi de golf du maire

→ Le Tournoi de golf du maire de Thetford Mines sera de retour pour une sixième année le vendredi 16 juin au Club de golf et curling de Thetford Mines. L'événement avait généré en 2005 des profits de 25 000$ octroyés à trois organismes communautaires de la région qui viennent en aide aux démunis. Cette année, 50% des recettes iront au Centre Domrémy de L'Amiante alors que la banque alimentaire La Vigne et les Réseaux d'entraide Amiante se partageront l'autre moitié. Les personnes intéressées à participer peuvent communiquer avec Jacynthe Lebel au 418 335-2981, poste 292.

Cracks des maths

→ Trois étudiants du Cégep de Thetford, David Bernard, Maxime Fortier-Bourque et Jean-François Provencher, se sont qualifiés dernièrement pour la seconde partie de l'American Mathematics Contest. Maxime et Jean-François ont obtenu des résultats supérieurs à la moyenne nord-américaine, du jamais vu à Thetford Mines, ce qui a contribué à permettre au Cégep de Thetford de remporter le prix québécois pour la plus grande amélioration à ce concours. à la demi-finale nationale du concours de la Fédération française des Jeux mathématiques, Jean-François a terminé au 10e rang et Maxime a pris la quatrième place.

Tournoi de golf de la Fondation Denis-Marcotte

→ C'est l'homme d'affaires thetfordois Claude Gosselin qui agira comme président d'honneur du 18e tournoi de golf de la Fondation Résidence Denis-Marcotte de Thetford Mines, le 9 juin au Club de golf et curling de Thetford Mines. Le départ s'effectuera sous la formule du *shotgun* et le tournoi prendra la forme d'un *continuous mulligan*. Un souper suivra également le tournoi et plusieurs prix de présence seront remis aux participants. Pour information, appeler au 418 338-2427.

Biogénie récompense deux étudiants

→ Spécialisée dans la réhabilitation des sites contaminés, l'entreprise Biogénie, de Québec, a récemment récompensé deux étudiants de Technique minérale du Cégep de Thetford. Clarisse Deschênes-Rancourt a mérité la bourse d'excellence Biogénie de 1000$ alors que Sébastien Meunier réalisera un stage chez Biogénie à Lachenaie. Ce sont leur excellent dossier académique, leur motivation soutenue au travail et leur intérêt marqué pour l'environnement et la décontamination des sites qui leur ont permis de remporter ces honneurs.

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
gens@lesoleil.com
par téléphone au 418 335-3309
par télécopieur au 418 335-6054
ou par la poste à
Journal *Le Soleil*
410, boul. Charest Est, C.P. 1547
succ. Terminus (Québec) G1K 7J6

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :
Suzanne Ruel,
Le Soleil
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547
succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : agenda@lesoleil.com

CONFÉRENCES

«COMPOSTER CHEZ SOI: SIMPLE ET ÉCOLO», séance de formation gratuite sur le compostage domestique avec Lili Michaud et Hélène Corriveau, agronomes. À 19h30, au Centre culturel et communautaire de Charlesbourg, 7575, boul. Henri-Bourassa. Info: 656-7130.
LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC, 573, 1re Avenue. À 19h30: «Les signes précurseurs de la violence physique dans la relation de couple» par Stéphanie Ménard, intervenante sociale. Entrée: 5$. Information: 529-0263.
CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 2480, chemin Sainte-Foy. Demain, à 13h30: «Culture du monde: La femme en Albanie» par Enkeleda Arapi. Gratuit. Info: 651-4280.

RÉUNIONS

NICOTINE ANONYME (NicA). Fraternité de personnes qui partagent entre elles leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de s'abstenir de l'usage de la nicotine. Programme en 12 étapes, adaptation de celui des Alcooliques Anonymes. Les mardis à 12h15, 815, rue Joffre. Info: 524-9669.
LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches. Atelier «Encourage-parents». Pour les parents d'un(e) adolescent(e) ou d'un jeune adulte abusant de drogues, d'alcool ou de médicaments. À 19h au 845, René-Lévesque O, local 201. Gratuit. Confirmer votre présence: 527-0916.
CENTRE ECKANKAR, 915, boul. René-Lévesque. Causerie à 19h30 «Des exercices spirituels pour trouver l'équilibre en tout». Info: 681-8501.
MÉDITATION CHRÉTIENNE. Groupe de méditation chrétienne, selon l'enseignement de Dom John Main, o.s.b., se réunit tous les mardis soirs à 19h30, à l'église St-Dominique. Info: 525-5299.
GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Les mardis à 20h, au S.S. HLM, salle communautaire, 1525, rue de Guyenne; aussi au 390, route 138, édifice Présence famille, Saint-Augustin; et au sous-sol du presbytère Sainte-Monique, 1625, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Info: 990-2666.
GAMBLERS ANONYMES. À 19h30, 4965, Lionel-Groulx, St-Augustin-de-Desmaures. Info: 654-3555.
ALCOOLIQUES ANONYMES. À 12h, groupe St-Roch, sous-sol de l'église Saint-Roch. (Les mardis et jeudis): Groupe De La Salle (bilingue) à 12h15 à l'église Saint-Benoit, Sainte-Foy. Info: 529-0015.
JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les mardis à 19h30, Patro Laval, 145, Bigaouette. Inf.: 871-0131.
GROUPE D'ENTRAIDE DU TROUBLE AFFECTIF BIPOLAIRE (maniaco-dépression). Groupe de soutien. À 19h30 au 165, rue Carillon. Inf. 522-0551.
OUTREMANGEURS ANONYMES. Groupe Revivre à 20h au sous-sol de l'église Saint-André, boul. Savard, Neufchâtel. Info: 681-0807.
ÉMOTIFS ANONYMES. Groupe Élan à 19h30 à la Maison de thérapie Villa St-Léonard, 1333, Grand Rang, St-Raymond. Info: 647-7147 ou 337-8808.
TOASTMASTERS DES ENTREPRENEURS. Les mardis de 18h à 21h au Centre Bonne-Entente, 1090, de Liège, Ste-Foy. Info: 559-9219.
CLUB TOASTMASTER ALEGRIA (en espagnol). Demain de 7h à 8h30 au restaurant Le Normandin, coin boul. Charest/Marie-de-L'Incarnation. Inf.: 624-8964.

ACTIVITÉS SOCIALES

BIBLIOTHÈQUE ROGER-LEMELIN. 4705, rue de la Promenade-des-Soeurs, Cap-Rouge. Demain le 24 mai à 9h15 et 10h15: Bibliobébé. Pour les 18 mois à 3 ans. Info: 641-6143.
SOIRÉES D'ÉCHECS tous les mardis à 19h, au bistro La Loge, 565, rue Saint-Jean. Tournoi mensuel les 3e mardis du mois. Info: 521-4866.
CLUB DE RIRE QUÉBEC-RIVE-SUD. Ateliers de yoga du rire les mardis de 20h à 21h à l'édifice de la Société Relyr Inc., 2240, ave du Viaduc, Charny. Entrée: 5$. Aucune inscription. Info: 521-7023.
CLUB DE MARCHE DESJARDINS DE LÉVIS. Le mardi et le jeudi à 19h (5 à 6 km). Départ du Centre culturel, 36, rue Plante, Lévis. Info: 837-3433.
CLUB DE MARCHE LES MILLE-PATTES DE ST-ROMUALD, les mardis à 19h: départ de l'hôtel de ville de St-Romuald, et tous les dimanches à 10h: départ du Vieux Vureau de poste. Info: 839-8675.

DIVERS

ASSOCIATION DES BÈGUES DU CANADA. Groupe d'entraide offrant un soutien à toute personne désirant améliorer son élocution, ainsi que de la documentation aux intéressés. Pour recevoir de la documentation sans frais: 1 877 353-1042 ou Association des bègues du Canada inc., 7801, rue Sainte-Claire, Montréal, H1L 1V8.

HOROSCOPE — Mardi 23 mai 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)
Tandis que Mars se trouve dans votre camp, vous avez l'occasion d'impressionner les personnes avec qui vous collaborez. En exposant votre point de vue calmement, il est possible d'en amener d'autres à changer d'avis. S'il y a un point que vous hésitez à aborder, demandez-vous ce qui suscite votre doute. Ne laissez pas une supposition non fondée vous empêcher d'agir.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Les aspects planétaires vous suggèrent de passer à l'action sans tarder. Une opportunité exceptionnelle pourrait vous passer sous le nez si vous ne la saisissez pas rapidement. Ne mettez pas la patience du parti offrant à l'épreuve. Voici également venu le temps d'accorder votre pardon à quelqu'un. Faites peau neuve et libérez-vous de vieilles rancoeurs.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Le passage de cette Lune vous permettra d'exercer davantage d'influence sur votre environnement. On pourrait d'ailleurs vous confier un rôle plus important au sein d'un groupe auquel vous appartenez. Voici un mardi au cours duquel vous devriez saisir l'occasion de prendre votre place et de vous faire entendre.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Êtes-vous demeuré fidèle à vos résolutions? Rappelez-vous qu'il n'y a aucun mal à ne pas réussir du premier coup. Plusieurs personnes effectuent plusieurs tentatives avant de parvenir au résultat escompté. La bonne volonté est un atout qui croît avec l'usage. Ne vous découragez pas. Faites-vous confiance et persévérez.

Lion (23 juillet au 22 août)
Vous constaterez que les gens vous apprécient pour qui vous êtes et non pour ce que vous faites. Vous n'avez pas besoin de devenir servile pour vous mériter la sympathie d'autrui. Paradoxalement, une attitude détachée et apparemment désintéressée peut éveiller davantage de curiosité et susciter plus d'intérêt.

Vierge (23 août au 22 septembre)
La présence de Mercure accentuera tout ce qui touche aux échanges et à la communication. C'est par la parole que vous serez en mesure d'obtenir le maximum. Optez pour un plaidoyer bref et concis, en évitant de vous embourber dans des détails anodins ou superflus. En fait, c'est sans doute vous qui aurez le dernier mot aujourd'hui.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
La présence de la Lune vous ouvrira des portes. Par conséquent, la plupart de vos démarches devraient s'effectuer plus facilement, notamment celles qui se rapportent à la bureaucratie et aux affaires légales. Profitez de ce climat favorable pour émettre des propositions, pour faire des demandes ou pour poser une candidature.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Quelques problèmes d'ordre pratique peuvent momentanément vous compliquer l'existence. Prenez le temps d'analyser la situation au lieu de vous précipiter aveuglément sur la première solution. L'astuce et la présence d'esprit vous permettront de sauver les pots cassés et de vous tirer indemne d'une situation embarrassante.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
On peut difficilement se prononcer pour ou contre ce que nous connaissons peu ou pas du tout. La recherche d'information vous garantira définitivement une bonne longueur d'avance dans quelque domaine que ce soit. Vous gagnerez donc à vous renseigner, même en ce qui concerne des sujets que vous n'aimez pas. Après quoi, votre argumentation sera indestructible.

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)
La Lune risque de désorganiser votre univers structuré aujourd'hui. Bien malgré vous, un élément imprévu pourrait vous contraindre à modifier votre programme. Dans de telles circonstances, il vaudra mieux vous concentrer sur l'essentiel tout en éliminant ce qui n'est pas réellement d'importance capitale.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Prenez garde de ne pas accorder trop d'importance à l'opinion des autres. Une critique émise par une personne de votre entourage pourrait atténuer inutilement votre confiance en vous. Rappelez-vous que tout commentaire ne représente pas une vérité, mais un simple avis parmi tant d'autres. Vous avez tout à gagner en affichant davantage d'assurance.

Poissons (19 février au 20 mars)
Vous ne devez pas chercher très loin pour trouver comment faire plaisir à quelqu'un que vous appréciez. Cette personne vous laisse suffisamment d'indices; il suffit de demeurer à son écoute et de les déceler. Il suffirait de peu pour qu'une situation dans laquelle vous ne vous sentez pas vraiment à l'aise se modifie de manière à vous rendre parfaitement confortable.

Pour le meilleur et pour le pire



Ben



Garfield



Blondinette



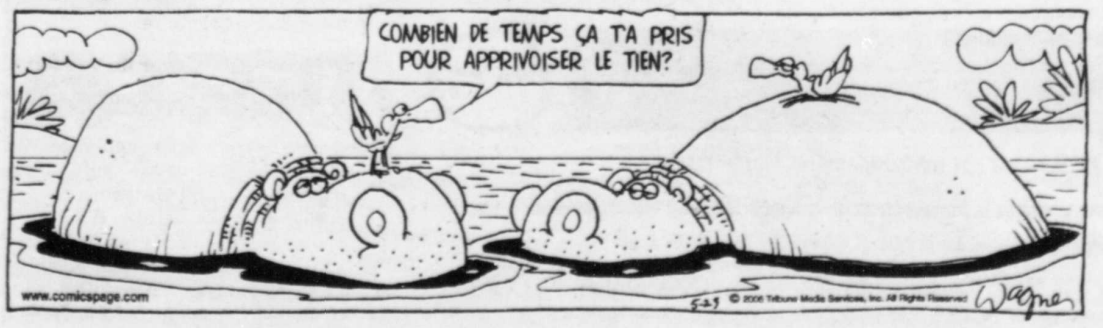
Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

	8				2			6
			8	5		4		
4	6					9		
				1				4
		7		6		5		
	1						8	
2			4	9	1			
	3						1	
5				2				

Niveau de difficulté : moyen **0298**

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solution du dernier sudoku

3	6	2	4	7	5	1	8	9
7	9	1	8	2	6	3	4	5
4	5	8	1	9	3	7	2	6
8	7	5	2	3	1	6	9	4
1	4	6	9	5	8	2	7	3
2	3	9	6	4	7	5	1	8
6	2	7	3	8	4	9	5	1
9	8	3	5	1	2	4	6	7
5	1	4	7	6	9	8	3	2

0297

BRIDGE CONTRAT

martinelacroix@lesoleil.com

NO 2236

VARIATION CONCOMITANTE

Donneur : Nord
Vulnérabilité : Nord/Sud

NORD
♠ R V 9 8 6
♥ 9 3
♦ A R 6
♣ 10 6 2

OUEST
♠ 10 7 3 2
♥ 10 8 7
♦ 9 8
♣ V 9 7 3

EST
♠ A D 4
♥ 6 5
♦ V 10 4 2
♣ A R D 8

SUD
♠ 5
♥ A R D V 4 2
♦ D 7 5 3
♣ 5 4

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	1 ♠	1 SA	Contre
2 ♣	Passe	Passe	3 ♥
Passe	3 ♠	Passe	4 ♥
Passe	Passe Passe		

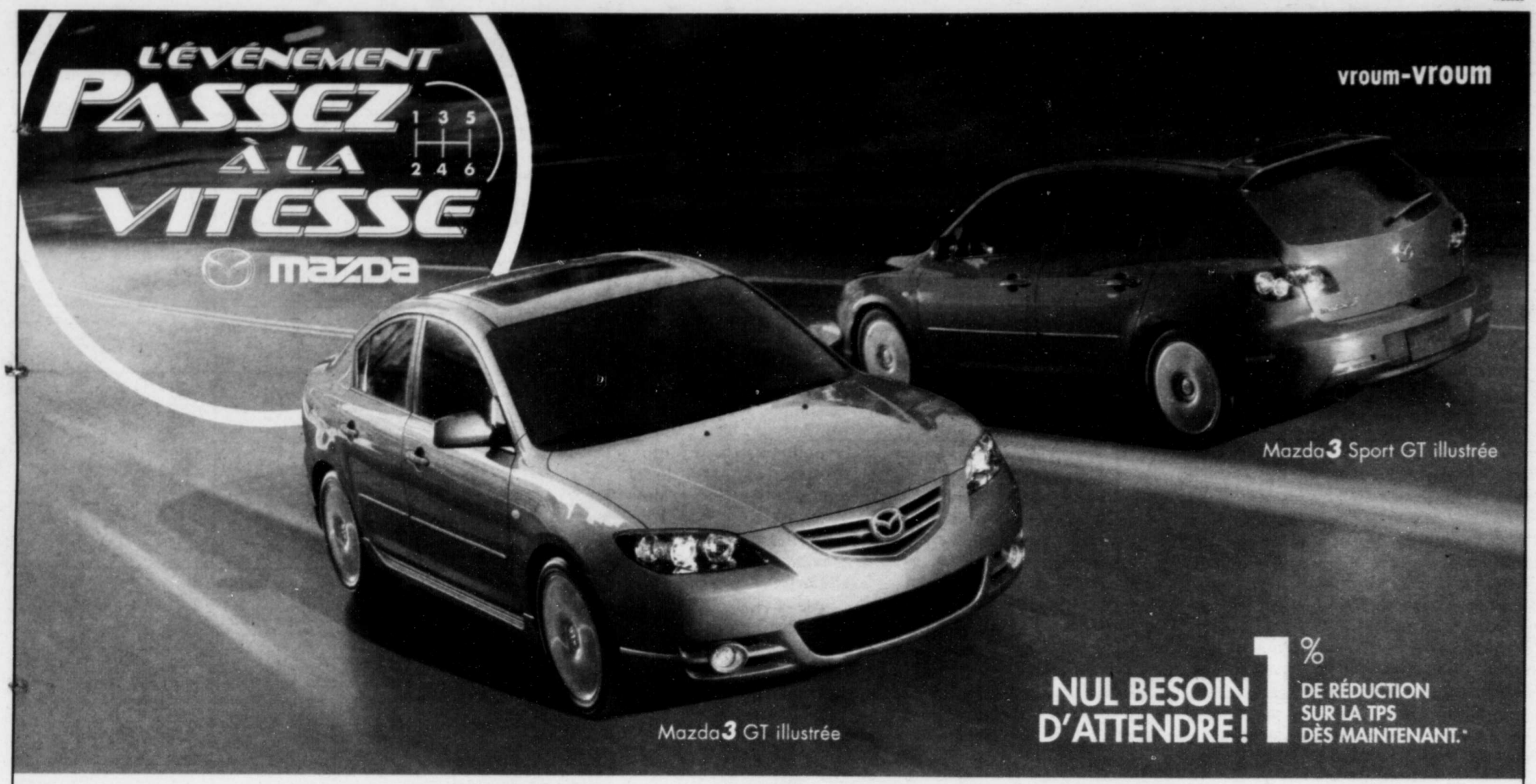
Entame: Le 9 de carreau.

L'impasse est une technique bien connue. Voici une variation qui consiste à prendre une impasse directe suivie d'une impasse par la coupe dans la même couleur.

L'entame du 9 de carreau laisse entrevoir un doubleton. Si les carreaux ne divisent pas, vous n'avez que 9 levées. Vous devrez affranchir un pique dans la main de Nord. Gagnez l'entame dans votre main pour préserver les entrées du mort et retirez les atouts en trois tours. Comment devez-vous jouer les piques ?

L'enchère d'Est garantit qu'il détient l'As et la Dame de pique. Jouez pique vers le 9 du mort tentant ainsi l'impasse au 10, qui réussit puisque Est est forcé de gagner avec la Dame. Il encaisse l'As et le Roi de trèfle et poursuit avec la Dame. Coupez et traversez au mort au Roi de carreau. Présentez maintenant le Roi de pique, qui force Est à mettre son As (s'il ne le met pas, défaussez un carreau). Coupez l'As de pique et retournez au mort à carreau pour faire le Valet de pique.

1726056



MAZDA3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE

3,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS†

- OU -

185 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

MAZDA3 SPORT 5 PORTES GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE

3,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS†

- OU -

236 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2495 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

LE GUIDE DE L'AUTO 2006
PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3e année consécutive

L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2006
CLÉ D'OR
Meilleur véhicule
(catégorie voitures compactes)

SIRIUS RADIO SATELLITE

À l'achat ou à la location d'un véhicule Mazda 2006 neuf, recevez gratuitement un système branchez et écoutez de radio satellite SIRIUS ainsi qu'un abonnement d'un an.♦

mazda

Vous trouverez beaucoup *plus* chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† 3,9 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Taux de location personnalisée Mazda : Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS56AA00) et des Mazda3 Sport GS (D5S056AA00) 2006 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. ♦ L'ensemble SIRIUS offert inclus le matériel récepteur radio satellite et l'abonnement d'un an. En remplacement à l'offre de l'ensemble SIRIUS, le client peut choisir un montant forfaitaire de 200 $ applicable aux particuliers lors de l'achat ou de la location d'un véhicule Mazda 2006 neuf. Cette offre prend fin le 31 mai 2006. © 2006 SIRIUS Canada inc. « SIRIUS », le logo du chien SIRIUS, les noms et logos des postes sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio inc. et sont utilisées avec permission. ▼ Le plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1 % de différence. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 21 mai 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Pas de place pour un projet à La Malbaie

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

LA MALBAIE — S'il n'en tenait qu'à lui, l'homme d'affaires Marc Riverin créerait une centaine d'emplois d'ici deux ans à La Malbaie dans Charlevoix en lançant sur le marché un transporteur forestier et un four de revalorisation des litières de volailles. Mais pour une question de zonage, il doit songer à exporter son projet.

« Je ne suis pas intéressé à aller à l'extérieur, mais je ne peux pas me permettre de tout perdre, alors il va falloir que je me tourne vers ailleurs. Je me donne jusqu'au milieu de l'été », lance M. Riverin, qui a notamment été propriétaire de l'Atelier PV Hydraulique de Baie-Comeau.

M. Riverin croit pouvoir afficher un chiffre d'affaires de 22 millions $ deux ans après avoir commencé l'assemblage de ces deux innovations dont une masse salariale de 7,2 millions $ pour les 24 mois de démarrage.

Son entreprise, Technifab, présente un nouveau transporteur forestier flexible, facile à manipuler, polyvalent et qui répond aux nouvelles tendances en foresterie. Son prototype sera bientôt à l'essai dans une entreprise forestière et l'appareil suscite beaucoup d'intérêt au sein de l'industrie. Pour le milieu agricole, il développe un four de revalorisation des litières de volailles, qui recycle la litière pour créer une énergie nouvelle pouvant alimenter les fermes. À ce jour, une commande de 200 fours est en négociation avec une compagnie de Québec et des discussions sont en cours pour l'exportation aux États-Unis et en France.

L'homme d'affaire a déjà investi 600 000 $ pour mettre en place le projet. Il a acheté les usines de la Poulette Grise il y a deux ans au coût de 275 000 $, mais ne peut rien y faire autre qu'agricole. « On ne pourra plus faire de l'agricole sur ce terrain. Ça coûterait 2 millions $ pour le décontaminer en raison des pratiques d'enfouissement de l'époque. Tout le monde est pour et il y a de la main-d'œuvre de disponible. Mon projet n'a pas d'impact visuel, ça ne fait pas de bruit, pas d'émanation, ni de pollution », fait-il valoir.

Le transporteur forestier vaut entre 350 000 et 400 000 $. Quant au four agricole, sa valeur est estimée à 250 000 $ et Technifab est déjà associée avec Thermalco de Baie-Comeau pour la mise en marché et la distribution. Mais avant de rêver à un lucratif marché pour ces deux innovations, encore faudra-t-il convaincre la Commission de protection des terres agricoles du Québec de permettre cet usage. La Ville et la MRC ont déjà donné leur appui au projet.

Investissement de 2,7 M $ à Rivière-du-Loup

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le parc industriel de Rivière-du-Loup accueillera bientôt cinq projets, qui généreront des investissements de 2,7 millions $. Ces nouveaux venus créeront une vingtaine d'emplois. « Au total, ce sont 130 emplois qui sont disponibles. En plus de ceux annoncés, 50 postes sont offerts chez le Groupe CNP, 30 chez Viandes du Breton, six chez Fabrications TJD, 10 chez Goscobec et 20 chez Premier Tech », dit le maire, M. Jean D'Amour. L'entreprise spécialisée en construction « Construc 2000 », se relocalise dans des locaux neufs et plus vastes. L'investissement est évalué à 500 000 $. Relocalisation aussi pour Transport Ronado inc, dont l'investissement atteint 500 000 $. Usinage B. Beaulieu, qui se spécialise dans la confection et l'usinage de pièces, concentre aussi ses activités dans le parc industriel. L'agrandissement nécessitera un investissement de 1,3 million $. Une nouvelle entreprise, Groupe Trilek, offrira des espaces d'entreposage domestique. Les gens pourront y entreposer ménages, bateau, vélos, voitures et autres. Une autre entreprise, de fabrication de pièces de bateaux celle-là, investira 200 000 $ pour s'installer aussi dans le parc. Selon le maire, un promoteur privé annoncerait sous peu un investissement de 500 000 $ pourun deuxième motel industriel et un autre, qui ne désire pas être identifié, procédera bientôt à l'annonce d'un investissement de 4 millions $.

1724970

Dilbert



1726003

MON NOM EST
MAX

RENCONTREZ VOTRE NOUVEAU PARTENAIRE D'AFFAIRES AU
WWW.MAXAFFAIRES.CA
OU COMPOSEZ LE 1 877 312.9871

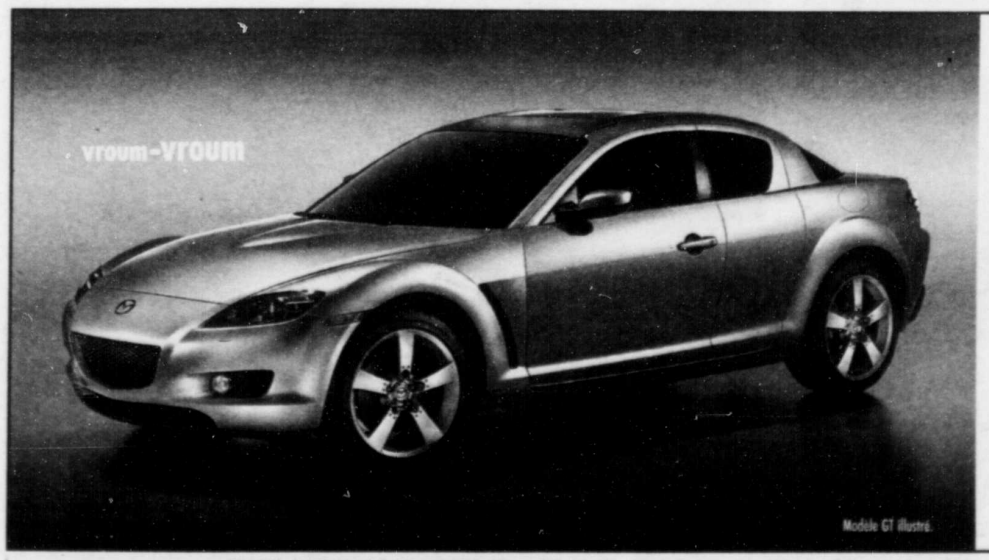
ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER* UN BLACKBERRY 8700R^MC AINSI QU'UN AN DE SERVICE VOIX ET COURRIEL ILLIMITÉ DE ROGERS^MC !

PRÊTS À EN FAIRE PLUS.

SERVICES MAXAFFAIRES
BANQUE LAURENTIENNE

*Aucun achat requis. Concours tenu par la Banque Laurentienne ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Le concours prendra fin le 31 août 2006. Certaines conditions s'appliquent aux prix. Consultez le règlement du concours disponible au www.maxaffaires.ca. La Banque se réserve le droit de mettre fin à ce concours en tout temps. © 2006 Research In Motion Limited. Tous droits réservés. Les marques, images et symboles associés aux familles RIM et BlackBerry sont la propriété exclusive et des marques de commerce de Research In Motion Limited utilisées sous permission. ^MC Marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2006.

1726061



FIEZ-VOUS AUX APPARENCES. Voici une voiture envoûtante. Rien qu'à voir son profil bas et racé, on la devine puissante. Avec son moteur rotatif primé RENESIS de 238 ch, ses portes « style libre » sans piliers centraux et un tempérament énergique qui annonce des performances éblouissantes à chaque virage. Osez vous installer au volant de la révolutionnaire Mazda RX-8. Elle ne ressemble à aucune autre voiture sport. Et elle ne s'en cache pas.

MAZDA RX-8 2006 À PARTIR DE 37 095 $*

mazda
www.mazda.ca

* Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda RX-8 GS (1YFF46AA00) 2006 neuves de stock. Frais de transport et préparation (1 275 $), immatriculation, assurance, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Le modèle illustré l'est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non-inclus dans le prix mentionné. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible.

L'électricité de la Romaine en 2014

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Si tout fonctionne sur des roulettes d'ici là, c'est en 2014 qu'Hydro-Québec compte livrer ses premiers mégawatts en provenance du projet hydroélectrique de la rivière Romaine, l'un des projets visés par le gouvernement Charest dans sa stratégie énergétique pour produire 4500 mégawatts supplémentaires d'énergie d'ici 2015.

Actuellement en phase d'optimisation, le projet Romaine a gagné une cinquantaine de mégawatts depuis sa naissance pour en compter aujourd'hui 1550, a précisé Sandra Chiasson, porte-parole d'Hydro-Québec au dossier. Cette quantité d'énergie est suffisante pour alimenter 300 000 résidences pendant un an. La plus importante des quatre centrales projetées et la première à entrer en activité, Romaine-2, produirait à elle seule 642 mégawatts, soit 115 de plus que la centrale Toulnustouc, inaugurée l'an dernier.

Ce projet évalué aujourd'hui à 6,5 milliards $ ne s'arrêtera pas avec la mise en service de Romaine 2. M^me^ Chiasson signale que le plus récent échéancier parlait de 2020 pour l'entrée en fonction de la dernière centrale, Romaine 4, près de 200 kilomètres au nord de Havre-Saint-Pierre, en Minganie.

La société d'État souhaite démarrer les travaux de construction de ce vaste complexe en 2009, si encore là aucun pépin majeur ne se manifeste. Le présent objectif d'Hydro-Québec est de livrer au plus vite son étude d'impact, ce qui devrait être fait au début de l'année prochaine.

Hydro estime donc qu'en deux ans, ce qui semble un peu serré, elle pourra décrocher toutes les autorisations gouvernementales pour démarrer son projet, y compris l'aval du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE). « On pense pouvoir franchir l'ensemble du processus pour amorcer les travaux en 2009 », a ajouté la porte-parole.

L'entreprise devra aussi s'entendre avec les communautés innues qui se trouvent sur le territoire visé par le projet, la plus près étant celle de Mingan. « Les négociations ne sont pas vraiment encore démarrées, mais on a beaucoup de discussion avec eux, a indiqué M^me^ Chiasson. Avant de négocier, il manque une importante étude sur la fréquentation de la Romaine par les autochtones, étude qui sera complétée cet été par Hydro et les représentants innus ».

Pour se rendre à ses différents ouvrages et installations, la société d'État construira 222 kilomètres de chemins, dont une route d'accès de 160 kilomètres. Les derniers kilomètres, entre Romaine 3 et 4, seront les plus ardus à réaliser en raison de la géomorphologie accidentée du secteur.

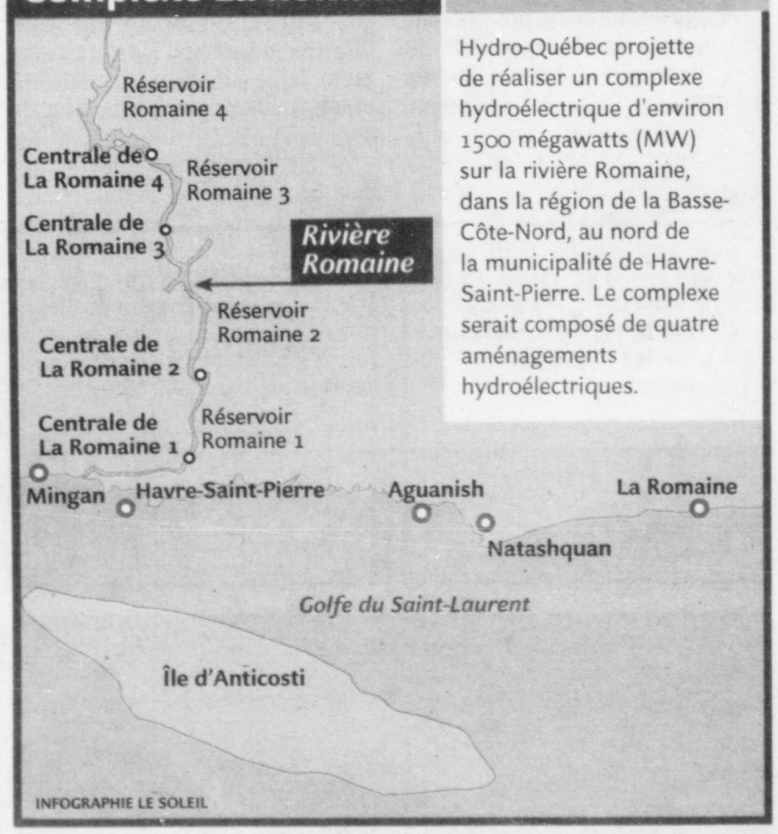
À la pointe de la période de construction, on devrait atteindre un pic de 3000 travailleurs. La moyenne annuelle tournera plus entre 1000 et 1500 personnes sur le chantier. C'est évidemment la municipalité de Havre-Saint-Pierre, à une trentaine de kilomètres à l'ouest de la future route d'accès du chantier, qui devrait profiter du gros des retombées économiques du projet.

À savoir

LA ROMAINE

Projet : 6,5 milliards $
Centrales : quatre de prévues pour un total de 1500 mégawatts
Travailleurs : 3000 au plus fort des travaux
Situation : environ 400 kilomètres à l'est de Baie-Comeau, en Minganie

Complexe La Romaine



Hydro-Québec projette de réaliser un complexe hydroélectrique d'environ 1500 mégawatts (MW) sur la rivière Romaine, dans la région de la Basse-Côte-Nord, au nord de la municipalité de Havre-Saint-Pierre. Le complexe serait composé de quatre aménagements hydroélectriques.

Intérêt à la hausse

→ OTTAWA — Les analystes financiers s'attendent à ce que la Banque du Canada annonce demain une nouvelle hausse de son taux d'intérêt de base, mais il s'agirait de la dernière avant l'automne. Toutefois, les représentants de la Banque centrale ont envoyé des signaux contradictoires sur les marchés. Les risques d'une forte poussée inflationniste qui vient et la hausse constante du dollar canadien pourraient inciter la Banque du Canada à modérer ses augmentations de taux d'intérêt. *PC*

1726618



CONSULTEZ ROGERS.COM, COMPOSEZ LE 1 800 462-4463 OU RENDEZ-VOUS CHEZ NOS DISTRIBUTEURS ROGERS SANS-FIL OU ROGERS PLUS.

LA SOURCE — ROGERS plus — LA CABINE TÉLÉPHONIQUE

QUÉBEC
Place Fleur-de-Lys
(418) 266-1333
2700, rue Jean-Perrin
(418) 843-0000
Galeries de la Capitale
(418) 628-0888

398, boul. Charest Est
Centre-Ville
(418) 524-7777
LÉVIS
Les Galeries Chagnon
(418) 838-4553

SAINTE-FOY
Place Ste-Foy
(418) 263-1991
Place Laurier
(418) 659-2132
BEAUPORT
Carrefour Beauport
(418) 660-0623

CHICOUTIMI
1021, boul. de l'Université
(418) 690-0535
Place du Royaume
(418) 690-3155

ALMA
241, avenue du Pont Nord
(418) 662-9993
LALIBERTÉ ÉLECTRONIQUE
1007, rue Fontaine
Saint-Jean-Chrysostome
(418) 839-4328

COMMUNICATIONS SPECTROCOM
99, boul. des Bois-Francs Sud
Victoriaville
(819) 752-6935

CHANGEZ ACHETEZ EN LIGNE

Le prix des appareils s'applique dans le cadre d'un abonnement de trois ans à un forfait sélectionné. Les offres peuvent changer sans préavis. Les téléphones illustrés peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins. Certains produits et services peuvent ne pas être offerts dans toutes les régions. *À l'achat de certains sans-fil MP3 avec un abonnement de un an, de deux ans ou de trois ans. Selon le type d'appareils illustrés ci-dessus, la trousse MP3 comprend un casque d'écoute, une carte mémoire de 512 Mo et un câble USB. **L'offre de trois mois d'appels locaux s'applique à tout nouvel abonnement de deux ans ou de trois ans et comprend trois mois d'appels locaux illimités, trois mois de messagerie texte illimitée (à l'exception des messages surfactures : messages en déplacement, messages internationaux, alertes MSN et messages relatifs aux concours et aux promotions) et trois mois de messageries photo et vidéo illimitées pour les téléphones compatibles. **Marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. Toute autre marque et tout autre logo ou nom de produit utilisés peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à leurs titulaires respectifs et utilisés sous permission. © 2006

Les prix du pétrole rebondissent

Agence France-Presse

NEW YORK — Les prix du pétrole ont nettement rebondi hier, après avoir atteint des plus bas depuis un mois et demi, soutenus notamment par la perspective d'une saison d'ouragans potentiellement menaçante pour l'infrastructure pétrolière cet été aux États-Unis.

Sur le New York Mercantile Exchange, le baril de « light sweet crude » pour livraison en juin a gagné 70 ¢, clôturant à 69,23 $US. Il était tombé jusqu'à 67,42 $US en début de séance, son plus bas niveau depuis le 7 avril.

Le contrat de juin expirait en fin de séance à New York. Sur le contrat de juillet, qui servira de référence au marché à partir d'aujourd'hui, le baril de brut a terminé à 69,96 $US.

À Londres, le baril de brent de la mer du Nord a perdu 0,03 ¢, terminant à 66,35 $US sur l'échéance de juillet.

« Il y a eu un renversement dans la fortune du dollar qui a conduit à des achats sur le marché du pétrole », a indiqué Phil Flynn, analyste chez Alaron Trading.

Après avoir nettement progressé la semaine dernière, le billet vert est reparti en baisse lundi en milieu de journée, rendant plus attractifs les actifs libellés en dollar comme le pétrole.

« Les gens qui avaient vendu du pétrole en raison des craintes inflationnistes en rachètent en anticipation d'une demande soutenue et d'une saison d'ouragans active », a ajouté Phil Flynn.

Au moins 10 cyclones devraient se former dans les mois à venir dans l'Atlantique, dont quatre pourraient toucher les États-Unis, a annoncé le Centre national des ouragans dans un rapport hier.

Le Centre a dit s'attendre à une saison « très active » avec « de 13 à 16 » dépressions que l'on pourra qualifier de « tempêtes », et entre huit et 10 cyclones dont quatre à six majeurs. La saison des ouragans débute le 1er juin pour s'achever fin novembre.

« La possibilité qu'un nouvel ouragan frappe les États-Unis, spécialement sur la côte du golfe du Mexique est réelle », a ajouté le vice-amiral Conrad Lautenbacher, qui dirige l'administration nationale chargée des océans.

Cette annonce est intervenue alors que, selon les derniers chiffres de l'administration américaine, plus de 20 % de la production du golfe du Mexique est toujours arrêtée en raison des dommages causés par les ouragans de l'été 2005.

Par ailleurs, après l'Agence internationale de l'Énergie (AIE) et l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), c'est le Centre for Global Energy Studies (CGES) qui a revu en baisse hier sa prévision de croissance de la demande mondiale de pétrole.

Le centre d'études s'attend à une hausse de 1,4 % de la demande en 2006, au lieu de 1,5 % auparavant, car « les prix élevés du pétrole rongent la croissance de la demande ».

Le CGES prévoit aussi que la production de l'OPEP, qui a atteint 30,2 millions de barils par jour (mbj) en avril en incluant l'Irak, devrait rester autour de 30,1 mbj pour le reste de l'année, « ce qui devrait permettre aux prix de reculer un peu alors que les stocks se renfloueront ».

À court terme, les prix restaient néanmoins soutenus par les inquiétudes géopolitiques récurrentes concernant notamment les risques de perturbation de la production en Iran et au Nigeria.

Grands Frères Grandes Soeurs
DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !
1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

1723310



La meilleure musique au bureau
vous offre la chance
de gagner 500 $ par jour

Facile de participer :
- Notez le nom des interprètes ou le titre des chansons diffusées tous les jours en semaine à **8 h 45, 13 h** et **16 h**
- Transmettez votre réponse au 682-0919 ou sur rythmefm.com

Tirage tous les jours à 16 h 35 durant l'émission
Le Bonheur est à 4 heures

Une station COGECO
91.9 Rythme FM
Le Rythme de Québec

1723651



Puissance, contrôle, confiance.
Le summum de la technologie.

Service d'entretien sans frais pour 4 ans ou 80 000 km sur tous les produits Audi, chez Qué-Bourg auto.

7777, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
(418) 626-7777 / 1 866 626-8655
www.quebourgauto.com
Qué-Bourg auto

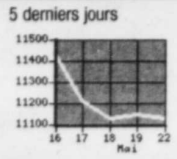
LA BOURSE en un clin d'œil

NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 143,42	11 175,35	11 040,1	**11 125,33**	-0,17%	6,24%

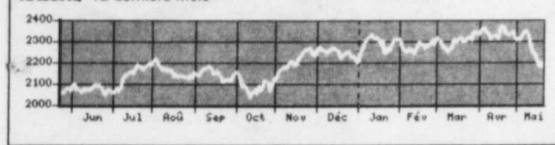
ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 426 millions	1 105	2 203	118

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	11 670	10 156	3 002 millions	- millions

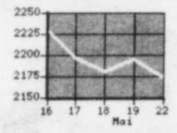
Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)		VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Exxon Mbl crp	228091	60,78	+0,33	Citigroup	180394	48,84	+0,04
Goldman Schs grp	84723	146,15	-3,26	Schlumberger	131720	63,48	-1,12
Phelps Ddg crp	127158	79,80	-3,26	Streettracks Gld trs	119774	65,30	-0,28
General Elctrc c	265079	34,07	-0,09	Bank Of mrc crp	161626	48,26	-0,01
Valero Ergy crp	157475	57,07	-1,83	Advanced Mcr dvcs	227084	33,18	-1,77
Titres gagnants en $	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**	**Titres perdants en $**	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**
Berkshire Hth- A	12	92,900,00	+1,400,00	Chicago Mrcntl x hd	10332	435,65	-13,97
Berkshire Hth-b B	186	3,090,50	+31,50	Intercontinentalexch	48086	59,63	-10,39
Washington Pst c cl	87	796,00	+10,00	Sinopec Shng ptrchm	1853	47,50	-8,70
Chesapeake Ergy crp	60	193,79	+7,79	Tatneft Ads	2536	82,30	-8,42
William Lyn hm	673	119,75	+4,75	Petrochina C ds	18065	104,40	-8,10

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
2 178,15	2 184,57	2 156,7	**2 172,86**	-0,96%	6,18%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 170 millions	948	2 096	126

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 376	1 981	5 450 millions	- millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)		VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Google	85991	370,95	+0,93	Yahoo!	350793	30,46	+0,93
Microsoft	873115	22,88	+0,32	Broadcom cl	268305	34,34	-2,86
Apple Cmptr	256154	63,38	-1,13	Marvell Tchnlgy grp	142453	53,01	-3,21
Intel	841483	18,01	-0,35	Sandisk	118767	59,57	-2,92
Cisco Systms	552702	20,60	-0,27	Amgen	102527	67,79	+0,10
Titres gagnants en $	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**	**Titres perdants en $**	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**
Comtech Tlcmmn crp	18906	30,03	+3,82	Mitsui & c	72	280,60	-20,60
National Wstrn If cl	57	217,43	+3,66	Amcn Scnc & ngr	11037	55,18	-7,36
Agilysys	11361	16,49	+2,47	Millea Hldngs dr	339	90,56	-7,04
Bwc Fncl crp	909	40,35	+2,35	Bldrs Emrgng mkt 50	2284	122,79	-6,71
Clean Hrbrs	4871	36,94	+2,17	Universal Frst prdct	4178	65,96	-5,68

50 GRANDES sociétés américaines

Titre		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)			Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Altria Grp	MO	77424	70,85	-0,15	Intel	INTC	841483	18,01	-0,35
Amcn Intrnt grp	AIG	105699	61,25	+0,09	IBM	IBM	62509	80,02	-0,26
Astrazeneca Plc	AZN	14627	52,43	-0,59	Johnson & jhnsn	JNJ	95134	59,86	-0,04
At&t	T	175482	25,24	-0,04	Jpmorgan Chs & c	JPM	147422	42,64	-0,11
Banco Sntndr cn hsp	STD	9308	14,37	-0,29	Microsoft	MSFT	873115	22,88	+0,32
Bank Of mrc crp	BAC	161626	48,26	-0,01	Mitsubishi Ufj Fncl	MTU	64896	13,79	-1,28
Berkshire Hth- A	BRK.A	12	92,900,00	+1,400,00	Nokia ds	NOK	78088	20,83	-0,39
Bhp Bilitn	BHP	64482	41,35	-1,89	Novartis Ag ds	NVS	11254	56,49	+0,56
Bp Plc	BP	51905	70,19	-0,64	Pepsico	PEP	54822	59,27	+0,67
Chevron	CVX	100813	58,22	-0,25	Petrochina C ds	PTR	18065	104,40	-8,10
China Mbl	CHL	15018	25,83	-1,83	Petroleo Brslr s	PBR	60174	84,91	-4,84
Cisco Systms	CSCO	552702	20,60	-0,27	Pfizer	PFE	279144	23,72	-0,10
Citigroup	C	180394	48,84	+0,04	Procter & gmbl c	PG	89348	54,28	+0,13
Coca-cola C	KO	78171	43,60	-0,05	Royal Dtch sh- A	RDS.A	12913	65,11	-0,42
Conocophillips	COP	115578	62,57	-0,15	Sanofi-aventis Ads	SNY	7298	46,71	+0,02
Eni Sp ds	E	14007	58,69	-0,59	Total S	TOT	14056	130,40	-2,81
Exxon Mbl crp	XOM	228091	60,78	+0,33	Toyota Mtr crp ds	TM	5947	107,63	-2,28
Genentech	DNA	36436	78,44	-1,59	Ubs Ag rd shrs	UBS	10817	111,60	-3,30
General Elctrc c	GE	265079	34,07	-0,09	Unilever Nv	UN	5806	67,39	+0,41
Glaxosmithkline Plc	GSK	15526	55,86	-0,58	United Prclc b	UPS	32396	80,30	+0,36
Google	GOOG	85991	370,95	+0,93	Verizon Cmm	VZ	116080	30,79	-0,11
Hewlett-packard C	HPQ	131117	32,18	+0,16	Vodafone Grp plc	VOD	49310	22,18	-0,71
Home Dpt	HD	108814	38,49	-0,45	Wachovia	WB	69412	53,71	+0,57
Hsbc Hldngs plc	HBC	8126	86,82	-2,06	Wal-mart Strs	WMT	99145	47,35	+0,03
Ing Grp nv	ING	5322	39,01	-0,99	Wells Frg &	WFC	55330	66,64	+0,58

1723838

BEAUCOUP DE GENS
NOUS TROUVENT
UNE PLACE
À LEUR AGENDA ...

et ils ont bien raison !



RESTAURANT
BÂTON ROUGE

3000, boul. Laurier Sainte-Foy 651-7878
175 espaces de stationnement

MENU MIDIS 15
ESPACE BAR
BOEUF STERLING SILVER
VINS COUP DE COEUR
CUISSON SUR FEU DE BOIS

TORONTO	TSX CROISSANCE	NASDAQ	NEW YORK	QUÉBEC 30
FERMÉE	FERMÉE	2172,86	11125,33	FERMÉE
		-4,96	-18,73	

Dollar canadien

Non-disponible

Taux de change

Non-disponible

Pétrole (WTI)

69,23 $US ↑

VARIATION +0,69

Brent

66,65 $US ↓

VARIATION -0,03

Or (NY Gold)

657,00 $US ↑

VARIATION +0,30

Argent

Non-disponible

Le chiffre du jour

2014

Si tout fonctionne comme Hydro-Québec le prévoit, l'électricité jaillira de la rivière Romaine, en Minganie, en 2014. Quatre centrales fourniront 1500 mégawatts. Source : Le Soleil

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

PETITES ANNONCES

844-4444

Profitez de notre

[forfait 7 jours]

leSoleil

AGENDA D'AFFAIRES

1000 délégués de parents en congrès à Québec

Pierre Champagne
pchampagne@lesoleil.com

Le plus important congrès à se tenir cette semaine à Québec regroupera, du 26 au 28 mai, près de 1000 délégués de la Fédération des comités de parents de la province. Ils seront toutefois assez discrets en ville puisqu'ils séjourneront dans les résidences de l'Université Laval pour assister à leur congrès annuel qui se tient justement sur le campus universitaire. Ce sont surtout les centres commerciaux de Sainte-Foy qui profiteront de l'achalandage du voisinage.

Depuis le 21 et jusqu'au 24 mai, 350 pionniers de l'aviation sont réunis à l'hôtel Loews Le Concorde pour la rencontre annuelle de Air Canada Pionairs.

Du 21 jusqu'au 24 mai, 122 membres du President's Club de Fujitso Computer System Corporation sont en congrès au Château Frontenac.

Depuis dimanche et jusqu'au 27 mai, 150 policiers de la Fraternité des policiers et policières de Montréal assistent à un sommet syndical au Delta Québec.

À compter d'aujourd'hui 23 mai et jusqu'au 26 se tiendra, au Château Frontenac, une rencontre de Longview Solutions à laquelle participeront près de 300 invités.

Le mardi 23 mai, pour bien marquer le dernier lunch-rencontre de la saison, la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec accueillera André Boisclair, chef du PQ à compter de 11 h 30, à l'Hôtel Gouverneur Québec, au 3030, boul. Laurier.

Du 23 au 26 mai, 75 fonctionnaires du ministère de la Sécurité publique assisteront à une réunion de l'International Emergency Management Group à l'hôtel Palace Royal.

Du 23 au 29 mai, quelque 400 infirmières logeront à l'hôtel Loews Le Concorde pour la réunion annuelle de la Canadian Association of Nephrology Nurses and Technologists.

Du 24 au 26 mai, une centaine d'autres infirmières seront en réunion au Hilton pour le congrès annuel de l'Association des infirmières en prévention des infections.

Le mercredi 24 mai, pour la clôture de la saison, le comité Micro-entreprises et travailleurs autonomes de la Chambre de commerce de Lévis invite ses membres à une conférence de l'alpiniste Maxime Jean, vainqueur du mont Éverest en 2004. L'événement a lieu au Cozi Bistro bar, 3960, boulevard de la Rive-Sud, à 17h. Coût: 12 $. Info: Carmelle Thériault, 833-7840.

Les 24 et 25 mai, plus de 250 marchands de la bannière Famili-Prix tiennent leur Carrefour des achats et nouveautés Familiprix au Centre de foires.

Le 24 mai, à midi, la SOCOM présentera une conférence de Raynald Brière, à l'Hôtel des Gouverneurs de Sainte-Foy, qui entretiendra son auditoire sur le marché de la radiode Québec. Saturé ou non ? Il en coûte 45 $ pour les membres et 60 $ pour les non membres.

Du 24 au 28 mai, la Fédération québécoise des directeurs et directrices d'établissement d'enseignement réunira une centaine de ses membres à l'hôtel Loews Le Concorde pour une assemblée générale.

Le jeudi 25 mai, le premier ministre Jean Charest sera le conférencier invité de Pôle Québec Chaudière-Appalaches, à midi, au Centre des congrès de Québec. Coût: 57.51 $ par personne. M. Charest entend partager ses ambitions pour la capitale nationale. Il sera accompagné du ministre responsable de la région de la capitale nationale, Michel Després, et des députés du caucus régional.

Du 24 au 28 mai, les Hebdos du Québec tiendront leur congrès annuel au Château Frontenac, y réunissant environ 160 participants. La remise des Prix des Hebdos est prévue samedi soir.

Du 25 au 28 mai, membres de l'Association québécoise des indépendants du pétrole seront au Château Bonne Entente pour leur congrès annuel.

Du 25 au 28 mai, 400 délégués du Canadian HIV Trials Networtk assisteront à la 15e réunion annelle de la Canadian Conference on HIVAIDS Research.

Le 26 mai, une centaine de présidents de l'Association du Québec pour l'intégration sociale seront à l'Hôtel Gouverneur Québec pour une rencontre des présidents.

Les 26 et 28 mai, le Massdam, un paquebot de la Holland America Line, accostera deux fois , (le 26 et le 28), au quai 22 avec un maximum de 1627 passagers. Une navette régulière entre New York et Montréal, aller-retour.

Du 26 au 31 mai, 800 représentants de l'Institut canadien de la retraite et avantages sociaux participeront, au Centre des congrès à leur réunion annuelle. Ils logeront au Delta et au Hilton.

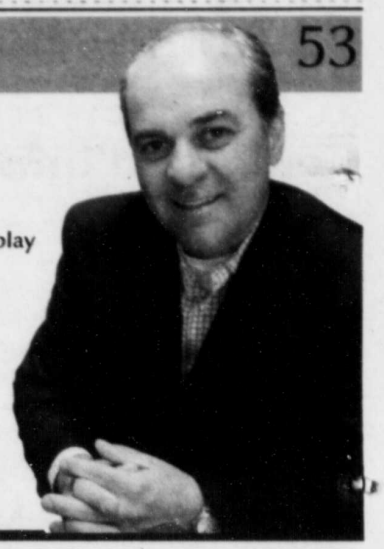
Le 27 mai, la Fédération de l'informatique du Québec attend près de 1000 invités à son Gala des Octas qui se tiendra au Centre des congrès.

Le 29 mai, Québec accueillera au Hilton un colloque en gestion de projets organisé par l'Université du Québec à Rimouski (UQAR-Campus de Lévis), en collaboration avec le PMI Lévis-Québec lequel offrira aux quelque 300 participants des conférences axées sur des thématiques actuelles en gestion de projets. Le président de l'Université du Québec, M. Pierre Moreau, prononcera l'allocution d'ouverture.

Écrivez-nous !

pchampagne@lesoleil.com
C'est l'adresse à retenir pour annoncer un événement économique, une conférence, un congrès ou un salon. Vous pouvez joindre M. Champagne au 686-3394, par télécopieur au 686-3374, ou enfin par la poste au journal *Le Soleil*, 410, boulevard Charest Est, C.P. 1547, succ Terminus Québec, G1K 7J6

auto



Pierre Tremblay

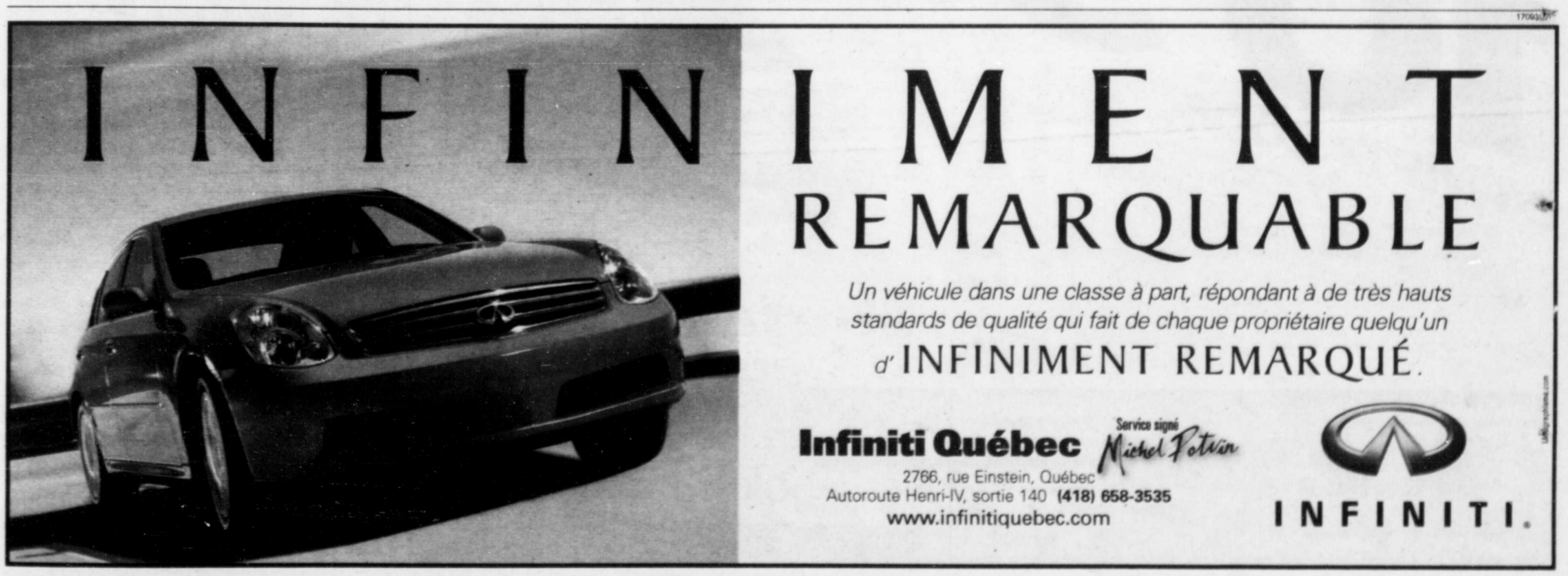
CCARQ Entretien avec le nouveau président, Pierre Tremblay → 56



— PHOTO LA PRESSE, MARTIN TREMBLAY

Le nouveau **convive**

Au Québec, chaque année, plus de 42 000 sous-compactes trouvent preneur. Et la nouvelle invitée au banquet des sous-compactes, la Honda Fit, n'entend pas se contenter d'une place au bout de la table. → 55



Cent ans d'immatriculation

Éric Descarries
Collaboration spéciale

C'est au Musée du Château Ramezay, à Montréal, que l'on pourra voir du 21 au 28 juin (durant la semaine du Grand Prix du Canada) une partie de la collection de Guy Thibault sur l'immatriculation au Québec. M. Thibault est également l'auteur du livre *L'Immatriculation au Québec*.

L'exposition intitulée *Q1 et autres témoins de l'automobile* inclura le trophée d'une course Road Race qui s'est déroulée à Lachine en 1908 et même un vieux pneu crevé par un clou de fer à cheval.

On y verra également des plaques dont les fameuses 361-B délivrées pour les amis de Duplessis, accordant certains privilèges dont l'absence de contraventions.

On y annonce également la présence de la première auto immatriculée au Québec, une De Dion Bouton française appartenant à Urel Dandurand, dont la plaque affiche fièrement l'inscription «Q1».

1726072

Économisez gros. Vraiment gros.

Prix d'achat au comptant††
25 995 $
XL-7 JX+ 2006



Espace pour 7 passagers.
Système de freins antiblocage de série (ABS).
Meilleure note au test de collision frontale—IIHS.
AM/FM/Lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs.
5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.

Financement à l'achat‡
0,9 %
pendant 48 mois.

Taux de location
2,0 %

Location à partir de
299 $**
par mois pendant 48 mois.
Transport et préparation inclus dans le prix de location. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds : 2 555 $. PDSF : 24 495 $*.
GRAND VITARA JA 2006



VUS de l'année (moins de 40 000 $) MOTORING 2006 à TSN.
Finaliste aux Prix de l'AJAC—Meilleur VUS.
Moteur V6 avec un système 4 roues motrices en permanence.
6 coussins gonflables.
5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.
GrandVitara.ca

Prix d'achat au comptant††
14 795 $
AERIO SE 2006



Climatiseur.
Meilleure note au test de collision frontale—IIHS.
Consommation—ville : 9,4 L/100 km, route : 7,0 L/100 km.†
AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs.
Traction intégrale disponible avec l'Aerio SX.
5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.

Prix d'achat au comptant††
10 995 $
SWIFT+ 2006



Voiture de l'équipe gagnante du Championnat canadien de rallye 2004 et 2005.
Coussins gonflables avant et latéraux.
Consommation—ville : 9,1 L/100 km, route : 6,2 L/100 km.†
AM/FM/lecteur CD avec 4 haut-parleurs.
5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.

PROGRAMME SUZUKI POUR LES DIPLÔMÉS ***
suzuki.ca

ACADIA SUZUKI Ville Vanier (418) 681-6000
SUZUKI AUTO & MOTO R.C. Rimouski Est (418) 723-2233
LEMIEUX SUZUKI Alma (418) 668-5680
LÉVIS SUZUKI AUTOMOBILES Lévis (418) 835-5050
SUZUKI BAIE-COMEAU Baie-Comeau (418) 296-2244
SEPT-ÎLES SUZUKI Sept-Îles (418) 962-4475
GAGNON AUTO SUZUKI Chicoutimi (418) 543-771
ROYAL SUZUKI Ancienne-Lorette (418) 872-0005
MATANE SUZUKI Matane (418) 562-2277
JEAN DUMAS SUZUKI Saint-Félicien (418) 679-3003
VACHON SUZUKI AUTOMOBILES Ste-Marie-de-Beauce (418) 387-7510
GRAND PORTAGE SUZUKI Rivière-du-Loup (418) 862-4400
MAUGER SUZUKI AUTOMOBILES Grande-Rivière (418) 385-4545

SUZUKI
Un mode de vie!

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Véhicules illustrés à titre indicatif seulement. *905$ pour le Grand Vitara JA 2006 équipé d'une transmission manuelle (modèle LJN8NG). Frais de transport et de préparation (995 $), frais d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus. **Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CréditLink pour la location d'un Grand Vitara JA équipé d'une transmission manuelle (modèle LJN8NG). Obligation locative totale de 16 906,78 $ incluant la mise de fonds initiale de 2 555 $ ou échange équivalent, avec kilométrage alloué de 80 000 km (0,10 $/km additionnel). Première mensualité payable à la livraison. Frais de transport et de préparation (995 $) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'acquisition (350 $), d'administration, RDPRM (40 $ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds. Un financement à l'achat au taux de 0,9 % jusqu'à 48 mois, seulement pour tous les modèles Grand Vitara JA 2006, est disponible pour les clients admissibles (S.A.C.) auprès de la Banque de Nouvelle-Écosse ou HSBC. Exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à un taux d'intérêt annuel de 0,9 % pour un terme de 48 mois, les mensualités sont de 212,18 $. Le coût d'emprunt est de 184,64 $ et l'obligation totale est de 10 184,64 $. Un comptant initial peut être requis. †Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. ††L'offre « Prix d'achat au comptant » pour la Swift+ 2006 équipé d'une transmission automatique (modèle LWB9F76) et le XL-7 JX+ 2006 équipé d'une transmission manuelle (modèle H5MS56), l'Aerio SE 2006 équipé d'une transmission manuelle et d'un climatiseur (modèle WTN9F76) et le XL-7 JX+ 2006 équipé d'une transmission automatique (modèle LW8G75) inclut des rabais ou autres incitatifs disponibles uniquement si le client choisit l'offre « Prix d'achat au comptant » et ne peut être combinée à aucune autre offre. L'offre « Prix d'achat au comptant » n'inclut pas les frais de transport et de préparation (995 $). Les offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de l'offre aux diplômés récents de niveau collégial ou universitaire pouvant être admissibles à un rabais sur certains modèles. ***Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. Certains concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

EN BREF

Henry Ford «revient»

→ Selon la revue automobile *Cars and Parts*, Henry Ford ferait un retour au sein de la compagnie qui porte son nom. Il s'agit cette fois-ci de Henry Ford III, arrière-arrière-petit-fils du légendaire industriel. Âgé de 26 ans, Henry III est le fils d'Edsel Ford II. Il a enseigné quelque temps dans une école secondaire d'Alexandria, en Virginie, avant d'être convaincu par les membres de sa famille à joindre les rangs de Ford. Au départ, Henry III sera affecté aux relations de travail. C'est le deuxième membre de la cinquième génération de la célèbre famille à se joindre à la Ford Motor Company. Une de ses cousines, Elena Ford, est actuellement directrice du marketing des produits américains. ***Éric Descarries (collaboration spéciale)***

Retour imminent d'Alfa Romeo en Amérique

→ Lors d'une récente téléconférence annonçant les résultats financiers du premier trimestre du Groupe Fiat, Sergio Marchionne, pdg du groupe, a confirmé qu'Alfa Romeo se préparait à un retour imminent aux États-Unis. Absente depuis plus d'une décennie, la marque italienne qui appartient au Groupe Fiat vit une renaissance grâce à une nouvelle gamme de modèles fort séduisants, notamment la 159, la Brera et le Spider. À ce lot viendra s'ajouter le coupé 8C Competizione à moteur V8 de 4,7 litres qui cimente l'alliance entre Alfa Romeo et Maserati. ***Alain Raymond (collaboration spéciale)***

Des investissements de 1,8 G$ pour Ford d'Australie

→ Ford d'Australie compte investir 1,8 milliard$ au cours des 10 prochaines années. Un des premiers projets consiste à créer un véhicule commercial léger qui pourra servir de base à des produits futurs dans plus de 80 pays. De plus, cette même équipe devra concevoir les futures Falcon et Territory locales. «Nous voulons donner à la Ford Motor Company une approche mondiale. Il est donc primordial que nous investissions dans nos installations de l'Asie du Pacifique», dit Bill Ford, son président. Incidemment, les Falcon et Territory australiennes ont une grande plate-forme à propulsion arrière et elles ont un potentiel d'exportation mondiale. Ford est en Australie depuis 1904. Ford Motor Company of Australia a vu le jour le 31 mars 1925. Quant à la Falcon, sa production locale, elle est née en 1960, comme en Amérique. Ford en est rendu à sa septième génération. ***Éric Descarries (collaboration spéciale)***



Avec son museau pointu, la Fit n'essaie pas de se faire passer pour une sportive ou une familiale, mais pour ce qu'elle est : une petite auto ramassée de 3,99 mètres de long. — PHOTO LA PRESSE, MARTIN TREMBLAY

Ce qu'il faut retenir

Fourchette de prix : 14980$ à 19480$

Coût moyen des frais de transport et de préparation : 1225$

Garantie de base : 36 mois ou 60 000 km

Lieu d'assemblage : Japon

Pour en savoir plus : www.honda.ca

Concurrentes : Hyundai Accent, Toyota Yaris

Moteur : L4 DACT 1,5 litre

Puissance : 109 ch. à 5800 tr/min

Couple : 105 li./pi. à 4800 tr/min

Poids : 1143 kg (avec boîte automatique)

Rapport poids/puissance : 10,08 kg/ch

Consommation moyenne obtenue : 7,4 litres/100 km

Pneus (av.-arr.) : 175/65R14

HONDA FIT

Rien de révolutionnaire

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale



Avec son avant plongeant, ses phares couverts d'une lentille transparente, son pavillon surélevé, la Fit n'a esthétiquement rien de révolutionnaire. Il lui manque, comme c'est le cas de la Yaris, ce zeste d'originalité (plus de rondeurs ?) qui en ferait une voiture vraiment craquante. Sans compter que le choix de couleurs se limite à six possibilités, dont quatre assez classiques.

Avec son museau pointu, elle n'essaie pas de se faire passer pour une sportive ou une familiale, mais pour ce qu'elle est : une petite auto ramassée de 3,99 mètres de long. De profil, on voit bien qu'elle a été conçue pour libérer du volume afin de loger les occupants et leurs bagages. La voiture s'étire en longueur, mais la hauteur du pavillon et le dessin des surfaces vitrées permettent à la Fit de ne pas ressembler à un cigare. À l'intérieur, on constate que la nouvelle Honda est réellement spacieuse, en particulier à l'arrière, avec un coffre d'une étonnante capacité (603 litres) en configuration standard. Vélos, chaises et autres enclumes peuvent être mis à bord sans pénaliser les occupants.

La Fit est très facile à transformer et l'espace, dans cette voiture, est géré avec un rare bon sens. Un poussoir intégré au dossier de chaque baquet permet de l'avancer à fond. Dès lors, il suffit d'actionner la manette du dossier de la banquette arrière pour qu'elle s'escamote totalement et forme un plancher parfaitement plat, sans même qu'il soit nécessaire de replier les appuie-tête. On n'a qu'à reculer ensuite le siège avant à sa place, afin d'obtenir à la fois un espace pour les jambes satisfaisant et une surface de chargement qui peut atteindre 1186 litres. Sinon, le siège arrière peut se relever pour permettre le transport d'objets étroits mais hauts, comme une petite étagère.

Enfin, on est correctement installé à l'arrière de cette Honda, ayant une place suffisante pour les jambes. Le dégagement pour les hanches et les épaules est, quant à lui, un peu à la limite. En d'autres mots, vous réaliserez bien assez vite que la présence de trois appuie-tête et de trois ceintures trois points témoigne d'un optimisme un peu exagéré.

Pour faire aussi vaste avec si peu d'espace, Honda a eu recours à quelques choix originaux, par exemple en installant le réservoir d'essence au milieu de la voiture, sous le plancher avant, ou grâce à des suspensions très ramassées et aux géométries particulières, avec une barre de torsion en forme de H à l'arrière.

L'habitacle de la Fit est très réussi du côté pratique, mais l'assemblage de ses différents éléments n'est pas irréprochable et les grandes surfaces de plastique n'ont rien de très inspiré. Mais cela s'explique : la Fit n'est plus tout à fait une jeunesse. Elle roule sa bosse sur d'autres continents depuis cinq ans déjà. La présentation intérieure demeure tout de même dans l'air du temps.

Est-ce parce que nous sommes assis sur le réservoir d'essence ? Ou est-ce la forme particulière du plancher ? Toujours est-il que la position de conduite requiert une certaine période d'adaptation. Au début, on a l'impression de devoir conduire avec les orteils recroquevillés tellement la courbe du plancher semble prononcée. Il suffit de reculer son siège, mais attention de ne pas trop incliner le dossier : la colonne de direction n'est pas télescopique, seulement inclinable. Quelques ajustements plus tard, on finit par se mitonner une position de conduite confortable. On peste seulement contre l'absence d'un véritable repose-pied.

Au Canada, la Fit se décline en trois livrées : DX, LX et Sport. C'est la version DX, une exclusivité canadienne, qui se révèle la plus intéressante. Son équipement généreux et son prix de vente de 14 980 $ la rendent très concurrentielle. Pourquoi débourser les 2200 $ supplémentaires exigés pour la LX ? Pour avoir droit à deux haut-parleurs additionnels et à des serrures et des rétroviseurs extérieurs électriques ? C'est cher payé. Le principal atout de la DX, c'est son climatiseur offert en option. Et il faudra payer une vingtaine de dollars aussi pour acquérir un cache-bagages, un ajout indispensable.

Sur le plan de la sécurité, la Fit ne lésine pas. Rideaux gonflables, coussins de sécurité frontaux et latéraux, elle veille à la protection de ses occupants. Le constructeur japonais ne manque pas de nous le rappeler. Est-ce pour rassurer ceux qui se rappellent des résultats plutôt « poches », pour reprendre l'expression de l'humoriste Louis-José Houde, obtenus par la Fit en Europe aux essais de collision ?

Le pour et le contre

On aime
S'amuser à son volant
Faire des emplettes
Se sentir en sécurité

On aime moins
Le prix qui grimpe vite
La position de conduite qui nécessite une adaptation certaine
Les accessoires qui manquent à l'appel

Une réelle polyvalence

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale

Malgré sa taille de guêpe, la Fit refuse d'être confinée au rôle de véhicule urbain ou de deuxième auto. Elle revendique une vraie polyvalence. Son habitabilité, son volume utilitaire, mais aussi ses performances l'éloignent de l'archétype de la petite auto de ville. L'unique moteur disponible, un quatre cylindres 1,5 litre de 109 chevaux, fait appel, comme les grandes Honda, au dispositif de calage et du degré d'ouverture variable des soupapes. Ce petit moteur ne rechigne pas à la tâche et offre des performances plus que suffisantes sur l'autoroute. Relativement discret à bas régime, mais un peu bruyant quand on augmente la cadence, il se révèle particulièrement vif à 3500 tr/min.

De série, la Fit fait appel à une boîte manuelle à cinq vitesses ou, moyennant supplément, à une transmission automatique à cinq rapports. Elle affiche une consommation très raisonnable (7,4 litres en moyenne aux 100 km, selon nos mesures) et un taux très bas de gaz à effet de serre, qui vient opportunément rappeler que la technologie hybride (mi-essence, mi-électricité) n'a pas le monopole de la bonne conscience écologique. C'est très bien. Mais ç'aurait été mieux encore si Honda n'avait pas été aussi frileux à l'idée d'offrir en Amérique du Nord la boîte à variation continue (CVT), proposée pourtant aux acheteurs européens et japonais de ce modèle. Selon un dirigeant canadien de Honda, la clientèle nord-américaine aurait une perception plutôt négative de ce type de boîte.

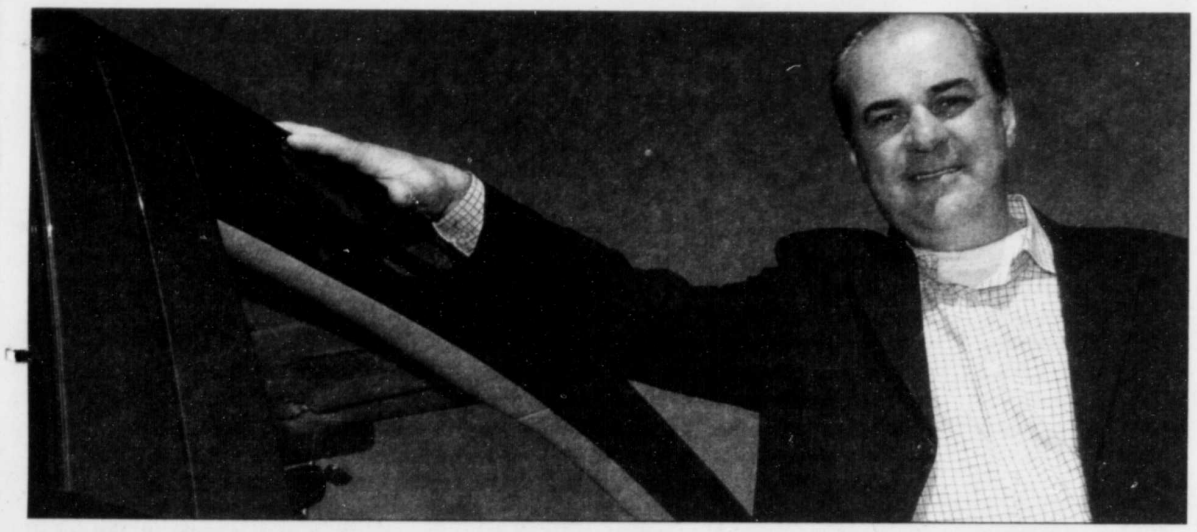
Motorisation docile, rayon de braquage et encombrement réduit, la Fit sait improviser dans les embouteillages. La direction, à assistance électrique, se révèle bien dosée, agréable, vive et rapide. Une rapidité qui ne manquera pas d'en surprendre certains au départ, mais qui contribue grandement à l'agilité de l'auto.

Habitable, polyvalente et incroyablement spacieuse, la Fit a ce qu'il faut pour faire de l'ombre à la Yaris. Cependant, comme pour cette dernière, la facture sera salée si vous vous laissez trop aisément séduire par les accessoires. Voilà, vous êtes prévenus !

Laissez parler votre coeur...
Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
1 888 473-4636

1708169
La Corporation vous informe....

LA CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES de la régionale de Québec (CCARQ)
MADAME NATHALIE PARENT
MERCEDES-BENZ DE QUÉBEC
ADMINISTRATRICE
DE LA CORPORATION
Votre concessionnaire : satisfaction garantie!
On sort satisfait de chez son concessionnaire : ce n'est pas juste à la Corpo qu'on le dit! En fait, des études récentes effectuées par des firmes de sondage et des organisations aussi prestigieuses et reconnues que Gallup, Ernst & Young, Consumer Reports ou Wirthlin Worldwide mettent en évidence un degré de satisfaction très élevé des consommateurs en regard de leur expérience avec leur concessionnaire automobile.
Pour chaque membre de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de la régionale de Québec, la qualité est un objectif qui est toujours à dépasser d'une année à l'autre. Les normes déontologiques de la Corpo à ce sujet sont une chose, mais chacun cherche de plus à offrir un petit extra, et ce, de toutes les façons.
Un petit coin pour le café, un accès à Internet, des jeux pour les enfants, peu à peu, on raffine les « petites attentions » dans le but de faire de chacun de vos passages auprès de ces spécialistes de l'automobile non pas une obligation, mais bien une expérience. Une bonne expérience.
Ça fait longtemps que vous êtes passé chez un concessionnaire? Retournez-y : vous verrez.
La question de la semaine
En quelle année le premier toit décapotable à commande électrique a-t-il été offert ?
En 1934.
Vous avez des commentaires?
Veuillez écrire à M. Richard Bélanger à info@ccarq.com



Selon Pierre Tremblay, il fut une époque pas si lointaine où les concessionnaires n'avaient pas besoin de se soucier de la qualité du service qu'ils offraient. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Accentuer le virage

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com
Collaboration spéciale



Pierre Tremblay n'y va pas par quatre chemins quand vient le temps d'exposer le mandat qu'il poursuivra en tant que nouveau président de la Corporation des concessionnaires de la régionale de Québec (CCARQ). Non seulement la CCARQ continuera dans le virage qu'elle a amorcé il y a un an sous le règne de Guy Duplessis, mais elle l'accentuera davantage au cours des prochains mois.

« Je trouve que la Corporation possède les moyens de ses ambitions mais qu'elle n'a pas assez d'ambition, affirme M. Tremblay dans une entrevue au *Soleil*. Les gens qui la composent sont pourtant tous des vendeurs mais personne ne communique. Il faut démystifier les concessionnaires aux yeux du public et refaire leur image. Il faut aussi travailler à garder nos clients et ramener chez nous ceux qui sont partis. »

Selon M. Tremblay, il fut une époque pas si lointaine où les concessionnaires n'avaient pas besoin de se soucier de la qualité du service qu'ils offraient. Mais les temps ont changé. La compétition est devenue plus féroce et les acheteurs ont eu davantage de choix. Ils sont peu à peu devenus moins fidèles à leur concessionnaire.

« L'image que projettent les concessionnaires est celle d'entreprises qui font de l'argent facilement. Mais moi, qui suis dans le marché, je peux vous dire que je me bats tous les jours afin d'être compétitif. Nous sommes tous des gens d'affaires et il est temps que l'on se serre les coudes un peu plus. C'est pour le bien de tous. Et à ce niveau, j'ai l'appui des autres membres de l'exécutif. »

Révolutionnaire, M. Tremblay ? Peut-être un peu. Le nouveau président de la CCARQ indique que son esprit fonceur vient peut-être du fait qu'il est issu d'une nouvelle génération de concessionnaires. Son entreprise (le Nouveau JD Dodge-Chrysler-Jeep) ne lui a pas été léguée par un membre de sa famille. C'est à force de travail et de sacrifices qu'il l'a acquise, lui qui a commencé dans le domaine de l'automobile comme vendeur, il y a une vingtaine d'an-

In Memoriam

ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

La recherche: le nerf de la guerre contre l'épilepsie

1726102

20 JOURS HYUNDAI

NOUVEAU
Accent 2007 complètement repensée!

Accent
3 PORTES 2007
P.D.S.É. 13 495 $

Sonata
GL 2006
P.D.S.É. 21 995 $

0% DE FINANCEMENT*
* À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS

modèle complètement redessiné!

Gagnante de la meilleure voiture familiale 2006 de moins de 35 000 $

ENERGUIDE La grande berline la plus écoénergétique. Consomme le moins d'essence dans sa catégorie.

HYUNDAI VOUS FAIT ÉCONOMISER 1% SUR LA TPS JUSQU'AU 30 JUIN

Ste-Foy HYUNDAI

654-9292 2400, Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy
www.stefoyhyundai.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Hyundai prend toute la place!
Photos à titre indicatif. Les offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Transport et préparation en sus. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America, et sont utilisées sous licence.

HYUNDAI Va de l'avant

1726353

X5

Imaginez les options qui s'offrent à vous.

Pour un temps limité, le **X5 édition Exécutive** vous est offert avec les options suivantes :
ROUES EN ALLIAGE DE 18 PO | INTÉRIEUR EN CUIR DAKOTA | TOIT OUVRANT PANORAMIQUE | MARCHEPIEDS EN ALUMINIUM
CONTRÔLE DE DISTANCE EN STATIONNEMENT | GLACES TEINTÉES | POCHETTES-SKIS | SIÈGES ÉLECTRONIQUES AVEC MÉMOIRE

xDrive MD Traction intégrale
TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL

BMW X5 à partir de 769 $* /mois pendant 36 mois
4,4 % Taux de location
INCLUANT LE PROGRAMME D'ENTRETIEN.

Automobile Jalbert inc.
1885, boul. Central Québec
(418) 687-4840
www.jalbert-auto.qc.ca

Les taux de location sont basé offerts par Services Financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle BMW X5 3.0i édition Exécutive 2006 en stock. Le PDSF pour le modèle BMW X5 3.0i édition Exécutive 2006 de base est de 65 900$. *Pour une location de 36 mois comportant une mensualité de 769$, un montant de 6 500$ est exigé à la signature du contrat de location (ces montants incluent le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité ainsi que les frais de transport et de préparation et excluent les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière). Le taux de location applicable est de 4,4%. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 37 563$. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt à valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km. 0,25$ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 juin 2006. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2006 achetés au Canada d'un concessionnaire BMW autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 kilomètres, selon la première éventualité.

BMW X5

Le plaisir de conduire.MC

pris l'année dernière

nées. Il a ensuite gravi un à un les échelons pour finalement arriver là où il est. « Mon expérience fait en sorte que je suis arrivé à la tête de mon entreprise sans avoir d'idées préconçues. »

DEUX OBJECTIFS

Même s'il ne manque pas d'idées afin de dynamiser la CCARQ, Pierre Tremblay a décidé de se concentrer à la réalisation de

Le nouveau président, Pierre Tremblay, veut donner à la Corporation des concessionnaires de la régionale de Québec les ambitions de ses moyens

deux mandats au cours de la prochaine année. Il désire d'abord briser la croyance populaire qui veut que le tarif horaire d'un concessionnaire pour une réparation soit toujours plus cher que chez un garagiste indépendant.

« C'est vrai qu'à première vue, notre taux horaire est plus cher. Mais ce que les gens ne savent pas, c'est que la Loi de la protection du consommateur nous oblige à afficher le taux horaire le plus élevé que nous pouvons demander. Et nous exigeons celui-ci seulement quand nous utilisons de l'équipement très spécialisé et que nous faisons appel à des techniciens aguerris. Nous avons cependant différents forfaits pour les remplacements de freins, les changements d'huile, etc., des forfaits pour lesquels le travail est fait à un taux horaire variant de 24 à 45 $ l'heure. »

Afin de convaincre les consommateurs de faire affaires avec leur concessionnaire, la CCARQ a déjà mis en ondes une campagne publicitaire mettant en vedette le comédien Gildor Roy qui personnifie son célèbre personnage de Germain Langlois. M. Tremblay veut cependant aller plus loin. La Corporation de Québec produira bientôt des publireportages pour les journaux et des infopublicités pour la télé dans lesquels elle pourra expliquer plus en détails les services offerts par les concessionnaires.

« Je me suis donné comme second mandat de montrer aux gens comment les concessionnaires sont des citoyens corporatifs exemplaires. Personne ne sait que les 126 concessionnaires membres de la CCARQ donnent des centaines de dollars à des associations à but non lucratif, des athlètes, des équipes sportives, des tournois de golf, des associations de loisirs, etc. À elle seule, la Corpo donne plus de 100 000 $ par année. Et les profits du tournoi de golf de cet été seront remis à la Fondation de la moelle osseuse. Imaginez combien totalisent les dons des concessionnaires. »

Même s'il n'occupera la présidence qu'un an, M. Tremblay a l'assurance que sa philosophie et son dynamisme survivront à son passage à la présidence. Non seulement il demeurera au sein de l'exécutif de la CCARQ pendant un an, mais Luc Loignon, l'actuel vice-président qui accédera à la présidence en 2007, a la même philosophie que lui. « Il y a un changement de garde et de mentalité au sein du conseil d'administration de la CCARQ. Les gens qui sont en place veulent faire avancer les choses. Je suis donc confiant que ça bouge au sein de la Corpo pendant au moins les 5 à 10 prochaines années. »

SALON DE L'AUTO DE QUÉBEC

« L'important n'est pas de battre des records »

Jean-François Tardif
Collaboration spéciale

Comme c'est la tradition, c'est à l'exécutif de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de la régionale de Québec (CCARQ) que reviendra la mission d'organiser le Salon de l'auto de Québec. Une tâche qui pourrait se révéler tout un défi pour Pierre Tremblay et son équipe si l'on considère la qualité de l'organisation du 25e Salon mais aussi du record d'assistance de 72 128 personnes enregistré lors de l'événement tenu en mars.

« Pour moi, l'important n'est pas de battre des records, explique le nouveau président de la CCARQ. Ce que je veux avant tout, c'est que les visiteurs apprécient le Salon et qu'ils aient le goût d'y revenir. Et comme année après année, nous avons une belle collaboration des constructeurs, nous ne pouvons faire autrement que de satisfaire les amateurs d'automobiles. »

M. Tremblay ne le cache pas. Il ne s'attardera pas sur le chiffre d'assistance comme tel enregistré au prochain Salon. Pour lui, la statistique qui parle le plus est celle qui compare les salons tenus au Canada au *prorata* de la population des villes où ils sont organisés. Et, à ce chapitre, le Salon de Québec est le plus visité. Bon an, mal an, l'événement attire en moyenne 65 000 personnes. Et foi de M. Tremblay, le Salon québécois gardera sa première place au classement national. Quant à l'organisation de l'événement, elle ne semble pas lui causer le moindre souci.

« On a déjà eu une réunion. Notre équipe est bien rodée et nous pouvons compter sur la présence du directeur général, Richard Bélanger, qui fait un travail colossal. Organiser le 26e Salon ne m'inquiète donc pas du tout. »

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION

LEXUS

C'EST LE MOMENT D'ARRÊTER DE CONDUIRE POUR COMMENCER À PILOTER !

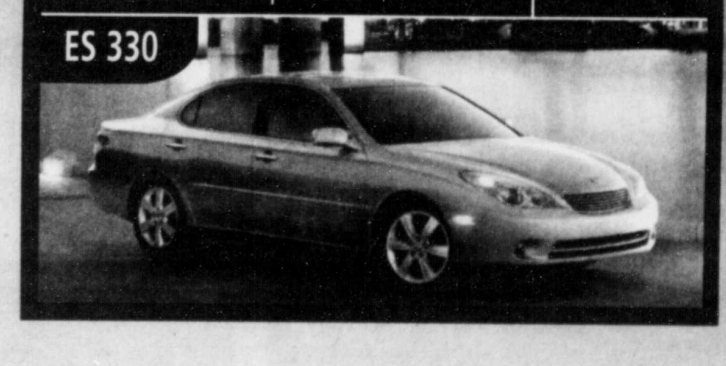


Des accélérations fougueuses, un habitacle luxueux, une suspension variable adaptative (AVS), un roulement d'une qualité exceptionnelle et un superbe comportement routier. Aucun doute, vous pilotez une Lexus!

Dernières 2006 disponibles

FINANCEMENT 3,3%

ES 330



- **Traction intégrale (AWD)**
- Boîte automatique 6 rapports à commande multimode séquentielle
- Suspension à calibrage sport à double bras triangulaire à l'avant et tiges multiples à l'arrière
- Système audio haut de gamme à 13 haut-parleurs et entrée MP3
- 10 coussins gonflables multi-configuration

Et tellement plus encore...

IS 250

Aussi offerte en version RWD à partir de

36 300$

Boulevard
LEXUS TOYOTA
www.boulevard.lexus.ca

120, Marais, Québec 683-6565

Toutes les offres pour un temps limité, sujettes à l'approbation du crédit et tant qu'il y en aura. Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif. Tous les détails sur place.

L'*American dream* de Denis Desrosiers

L'homme d'affaires de Causapscal est en pourparlers avec Harley-Davidson USA

Carl Thériault
Collaboration spéciale

CAUSAPSCAL — Denis Desrosiers, de Custom Valley, à Causapscal au Bas-Saint-Laurent, est un homme fier. Avec raison. Son rêve de s'associer un jour à la mythique marque Harley-Davidson deviendra peut-être réalité.

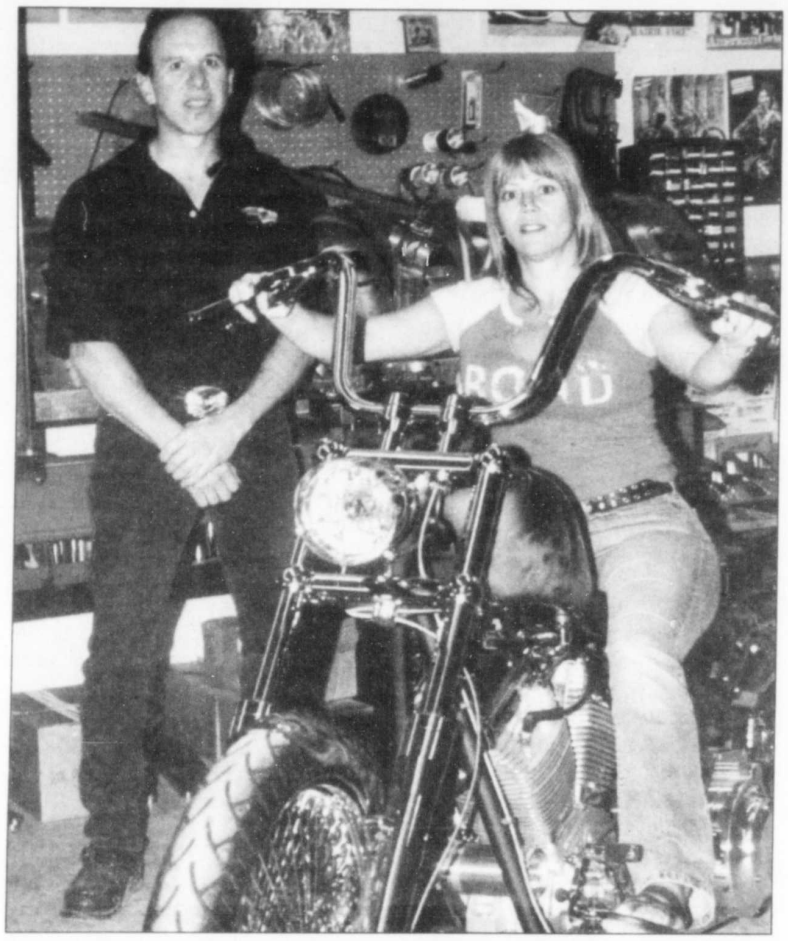
Des pourparlers sont en cours avec la maison-mère américaine qui souhaite équiper certaines de ses célèbres motos de pièces de Custom Valley.

« Rien que leur visite est, en soi, un honneur. C'est excitant mais aussi en même temps épeurant. Un de mes amis du monde du hockey, Guylain Raymond, me disait en prenant une bière que je faisais partie chez Harley du premier trio comme si je jouais avec Mario Lemieux et Sidney Crosby. »

Le directeur de l'ingénierie et du développement des produits du siège social américain de Harley-Davidson s'est déplacé de Milwaukee à l'atelier de Caucapscal, niché discrètement au centre de cette municipalité de 2600 habitants.

L'ingénieux citoyen de 49 ans reste discret sur le contenu de la négociation.

« Je pense qu'ils veulent mettre mes *kits* sur la ligne Custom vehicle operation qui sont des motos en production limitée », anticipe M. Desrosiers.



Denis Desrosiers et sa conjointe, Sylvie Langlais — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, CARL THÉRIAULT

Custom Valley a mis en marché depuis 10 ans, avec grand succès, des trousses de conversion en équipant la partie arrière des Harley de pneu large qui nécessite des changements de roue, des ailes, des pièces de transmission et d'embrayage en respectant l'équilibre et le bonheur dans la conduite du grand symbole de la liberté américaine devenue grâce à Custom Valley encore plus belle, plus désirable.

Déjà, des concessionnaires américains modifient leur Harley avec des pièces Custom Valley avant de les exposer dans leur salle de montre. Le nom de Denis Desrosiers avait déjà fait du chemin.

« Quand j'ai commencé, ce n'était pas dans le but de me mettre riche un jour. C'était une véritable passion. Au fond, c'est le désir de réussir et de croire en soi-même si ça n'a jamais été facile », rappelle Denis Desrosiers.

M. Desrosiers est plus connu et reconnu sur le marché américain qu'au Canada. Quatre-vingts pour cent de sa production est vendue aux États-Unis, 10 % au Canada et l'autre 10 % dans le reste du monde. Toutes ses pièces sont brevetées.

Plusieurs médias américains sont à ses trousses, dont le réseau Fox Sports Net qui consacrera une capsule de cinq minutes à Custom Valley au cours des 50 prochaines semaines.

La visite ne dérougit pas à Causapscal. L'été dernier, Marcel Aubut, Réjean Tremblay, Jean Pagé et quelques vice-présidents de grandes compagnies et de banques y mettaient pied à terre après un appel de Marcel Aubut qui avait lu le reportage du *Soleil*, réalisé en 2004, « Custom Valley, une référence dans le monde des Harley ». L'homme de hockey a même parlé de capital de risque à Denis Desrosiers qui a décliné l'invitation.

La Banque de développement du Canada, Investissement Québec, la Société d'aide au développement des collectivités et le Centre local de développement de la Matapédia ont donné un coup de main à Custom Valley.

Quoiqu'il arrive, Denis Desrosiers veut continuer à travailler, à innover. « Je suis trop jeune pour me retrouver à rien faire. J'aime ce que je fais.

« Pour 2007, je veux lancer des freins nouveaux. On a raffiné ce que Harley a fabriqué avec un look esthétique et performant. Depuis trois ans que nous travaillons là-dessus. Dans mon entreprise, j'ai investi plus d'un million depuis le début quitte à négliger ma vie personnelle pour mener ce projet-là à terme. La vie m'a enseigné à être patient », dit Denis Desrosiers qui a acheté sa première Harley en 1979.

À savoir

CUSTOM VALLEY

Propriétaire : Denis Desrosiers
Début de l'exploitation : 1995
Employés : trois. Soixante-quinze pour cent des pièces sont produites en sous-traitance
Téléphone : 418 756-6417
Site Web : www.customvalley.com

La Fondation québécoise du cancer présente

Une chanson pour la vie

Votre don en échange d'une chanson !

www.info-cancer.com

Natalie Choquette, porte-parole

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER · HÉBERGER · ACCOMPAGNER

1 800 363.0063

1726664

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 2 mai 2006, le Conseil d'agglomération de Québec a adopté :

- le Règlement de l'agglomération sur l'aliénation à Investissements LS3M inc. d'un immeuble situé dans le parc industriel de Beauport à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche, R.A.V.Q. 59;
- le Règlement de l'agglomération sur l'aliénation à 9127-1817 Québec inc. d'un immeuble situé dans le parc industriel de Charlesbourg à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche, R.A.V.Q. 60.

Le 16 mai 2006, le Conseil d'agglomération de Québec a adopté :

- le Règlement de l'agglomération sur l'aliénation à Portes et Fenêtres MPM inc. d'un immeuble situé dans le parc industriel François-Leclerc à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche, R.A.V.Q. 63;
- le Règlement de l'agglomération sur l'aliénation à Canac-Marquis Grenier ltée d'un immeuble situé dans le parc industriel François-Leclerc à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche, R.A.V.Q. 69.

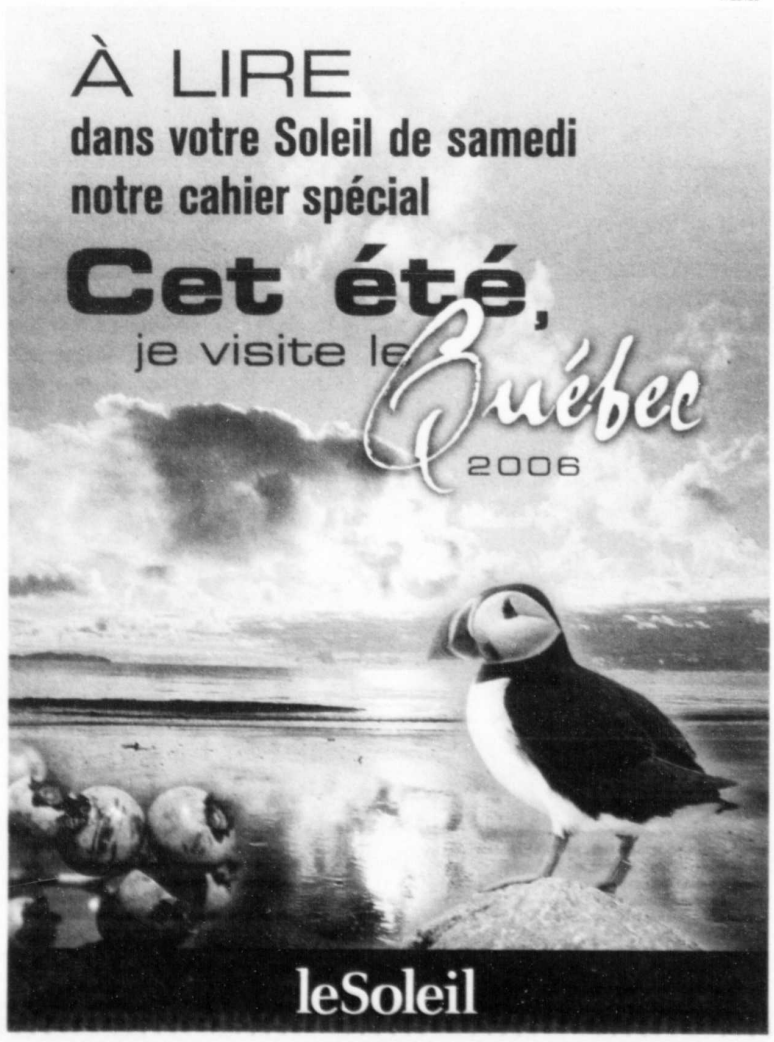
Lesdits règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier par intérim, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 18 mai 2006.

Le greffier par intérim de la Ville
René Damphousse, o.m.a.

1723129



EN BREF

Un peu de « vroum vroum » pour Ford

→ Ford vient d'embaucher Moray Callum, ancien directeur du design chez Mazda, au Japon, pour ajouter un peu de « vroum vroum » au style des voitures portant le blason Ford. M. Callum était à la tête de la division de design de Mazda depuis 2001. Mentionnons que Ford possède 33,4 % des parts de Mazda. Moray Callum a commencé ses fonctions de chef du design pour Ford en Amérique du Nord, section automobile, au début du mois de mai. Il seconde Peter Horbury, directeur exécutif du design en Amérique du Nord, avec pour objectif de mettre en place une nouvelle direction de design. ***Sylvie Rainville (collaboration spéciale)***

Une bébé Rolls-Royce pour 2009

→ Le constructeur britannique songe à lancer une voiture d'entrée en 2009 pour améliorer ses ventes en Europe. La « bébé » Rolls présenterait des dimensions moins généreuses que la Phantom, seul modèle de la gamme en ce moment. Cette décision découlerait de nombreuses demandes de clients qui souhaitent un véhicule moins formel et moins imposant. ***Sylvie Rainville (collaboration spéciale)***

1724982

AVIS

Avis est présentement donné de la clôture de l'inventaire des biens dans la succession de Aimée Leduc de la Ville de Québec, décédée le 10 juillet 2005. L'inventaire est situé à : Compagnie Trust Royal, 801, Grande Allée Ouest, bureau 210, Québec (QC) G1S 1C1

EN BREF

GM espère vendre 100 000 unités de sa nouvelle Camaro

→ Selon *Automotive News*, Robert Lutz, de GM, aurait déclaré que General Motors pourrait vendre plus de 100 000 unités de la nouvelle Camaro, le nombre requis pour commencer la production du prototype dévoilé au récent Salon de l'auto de Detroit. Cependant, malgré le fait qu'il y ait un travail important en cours sur le plan de l'ingénierie, il a quand même avoué que le programme n'est pas encore approuvé. Ford a vendu 160 975 Mustang aux États-Unis l'année dernière. Dans ses meilleures années, Chevrolet vendait plus de 200 000 Camaro par année. Si elle est relancée, on pourra la voir en tant que modèle 2008 ou 2009. Interviewé à ce sujet par *La Presse* la semaine dernière, Ed Peper, directeur de la marque Chevrolet, nous a tout simplement répondu de ne pas s'éloigner («*Stick around!*»). ***Éric Descarries (collaboration spéciale)***

Ingénieur de l'année : une surprise pour Ford

→ C'est l'ingénieur américain Tom Watson, chargé du développement des éléments mécaniques de la Ford Motor Company, qui a été nommé ingénieur de l'année par le magazine *Design News*. Surpris par la nouvelle, Watson s'attendait à ce que ce soit l'inventeur de l'iPod qui reçoive cet honneur. *Design News* a demandé à ses lecteurs de voter et Watson a été élu plutôt qu'un de ses quatre concurrents grâce au succès de la configuration hybride-électrique des Ford Escape Hybrid. ***Éric Descarries (collaboration spéciale)***

La fourgonnette la moins chère au pays ?

→ Selon DaimlerChrysler Canada, le constructeur proposerait la fourgonnette le moins chère sur le marché. La Dodge Caravan Ensemble Valeur Canada est annoncée à 17 995 $. Elle est équipée d'un V6 de 3,3 litres combiné à une boîte automatique à quatre rapports, un climatiseur, une radio AM/FM avec lecteur CD, des jantes de 15 pouces et de la place pour sept passagers. Ses sièges sont facilement démontables. ***Éric Descarries (collaboration spéciale)***

Une voiture rangée

→ Votre conjoint vous a maintes fois reproché que l'intérieur de votre auto était mal rangé et que l'on y retrouvait toutes sortes d'objets qui ne devraient pas s'y trouver. Vous pouvez opter pour un Auto Organizer, un sac muni de multiples compartiments conçu tout spécialement pour les automobiles. L'Auto Organizer se place tout simplement sur un siège et permet de tout ranger. **www.autosportcatalog.com**

Versa, es-tu là ?

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale

La Fit a-t-elle du souci à se faire de la commercialisation prochaine de la Versa ? Encore trop tôt pour le dire. Chose certaine, la petite Nissan promet de lui mener la vie dure à elle comme aux autres véhicules de ce segment de plus en plus populaire.



La Versa est équipée d'un quatre cylindres 1,8 litre de 122 chevaux qui ne manque pas de tonus sur route. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Nouveau ticket d'entrée de gamme chez Nissan, la Versa fera son entrée dans les concessions au mois de juillet prochain sous les traits d'une berline cinq portes. Une berline à malle classique viendra enrichir la gamme, mais seulement à compter du mois de janvier prochain. Avec une plate-forme nouvelle, conjointement réalisée avec Renault, cette sous-compacte présente une carrosserie dont la découpe de la partie arrière n'est pas sans rappeler le coup de crayon de Patrick Le Quément, styliste en chef du constructeur français.

Une fois à bord, l'enthousiasme suscité par l'originalité des lignes extérieures retombe du fait d'un tableau de bord au dessin terne. Toutefois, même s'il est moulé dans des plastiques durs et noirs (sur les modèles essayés), il ne souffre pas d'une apparence trop bas de gamme. Mais ses lignes très classiques sont à peine égayées par un combiné d'instruments moderne et un bandeau de type alu. La Versa cherche plutôt à nous séduire par ses dimensions intérieures. Spacieuse comme une grande, cette sous-compacte fait mieux que toutes ses rivales. Seule la Fit offre un volume de coffre supérieur, mais seulement lorsque le dossier de sa banquette arrière est en place.

Très à son aise en ville comme sur l'autoroute, cette Versa étonne par son confort. Qu'il s'agisse des bruits de roulements, aérodynamiques, de mobilier ou de moteur, Nissan a effectué un travail remarquable sur les filtrations et l'insonorisation. À tel point qu'on a le sentiment d'évoluer dans une gamme supérieure. Hélas, cette impression ne fait qu'un temps lorsque vient le moment d'examiner la qualité de finition des véhicules essayés à l'occasion de l'avant-première. Avant de porter un jugement définitif dans ce domaine, attendons voir les modèles qui débarqueront dans les concessions à l'été.

Si la finition ne nous est pas apparue aussi sérieuse que souhaité, la Versa s'est cependant avérée une automobile plaisante à vivre au quotidien. Entre les commandes douces, les suspensions prévenantes et l'insonorisation soignée, on se sent vite comme chez soi à bord de cette Nissan. En outre, son moteur, un quatre cylindres 1,8 litre de 122 chevaux, ne manque pas de tonus sur route. Progressive, vivant dès les plus bas régimes, ce moteur procure à la Versa une remarquable douceur mécanique et un brio plutôt rare pour un véhicule de cette catégorie.

Cependant, cette vélocité a un prix et cette Nissan s'annonce plus gourmande à la pompe que ses rivales. Ce n'est pas un hasard si la mécanique de la Versa s'arrime à une boîte manuelle à six rapports (d'origine Renault) ou encore d'une boîte à variation continue (type CVT). En fait, ces deux boîtes veillent à mieux la faire paraître à la pompe. Pour preuve, la version S équipée d'une transmission automatique à 4 rapports des plus conventionnelles consomme, selon les données préliminaires de Transports Canada, 0,6 litre aux 100 km de plus à la pompe qu'une Fit automatique. De quoi faire réfléchir ?

Les frais de transport et d'hébergement pour ce reportage ont été payés par Nissan Canada.



UNE STATION-SERVICE DES ANNÉES 20

Jay Schaffer conduit sa Ford Modèle A 1931 à la station-service de Bill Bahorik, à Winber, Pennsylvanie. C'est une municipalité située à 70 milles au sud-est de Pittsburgh. Bill Bahorik possède deux stations-service reconsitués, une de 1920 et l'autre de 1950 — PHOTO CRÉDIT

Un grand pas pour les piétons

→ Une entreprise allemande a conçu un appareil qui permettrait de quintupler votre vitesse de marche. À 25 km/h à pied, plus besoin de prendre l'auto en ville ! C'est simple : le Poweriser est un système de ressorts qui s'installe aux pieds et qui permet de réaliser des enjambées de près de cinq mètres. L'appareil est fort populaire en Allemagne, où il sert à un sport extrême plutôt unique les soubresauts, les culbutes et les vrilles en Poweriser sont le *nec plus ultra* de l'étiquette urbaine. Il ne faut pas être un athlète pour maîtriser l'appareil. Cinq minutes suffisent pour adopter la démarche requise. Selon un médecin, il ne serait pas plus exigeant physiquement d'aller au boulot en Poweriser que de prendre son vélo. ***Alain Mc Kenna (collaboration spéciale)***

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index
des avis de décès

DESROCHERS, Germaine
Lévis 21 mai 2006

DROUYN, Soeur Adéla
Beauport 21 mai 2006

DUSSAULT DORÉ, Françoise
Trois-Rivières
autrefois de Québec 20 mai 2006

GRENIER, Marcel
Beauport 19 mai 2006

PELLETIER, Annette Tardif
Québec 15 mai 2006

TÊTU, Françoise Boulet
Montmagny 20 mai 2006

THÉRIAULT, Hélène (Gauthier)
Sainte-Foy 20 mai 2006

Un souvenir
pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



Germaine Desrochers

Au centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis, le 21 mai 2006, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Desrochers, fille de feu Joseph-Émile Desrochers et de feu Yvonne Hallé. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil son frère: Raymond o.m.i.; sa nièce et ses neveux: Louise Mercier, Jacques Mercier (Lorraine Thibault), Jean-Yves Mercier (Josée Bleau), Pierre Mercier (Gisèle Valcourt), Michel Mercier, Clément Mercier, feu Raymond-Marie Mercier, Denis Mercier et André Mercier; son petit-neveu et sa petite-nièce: Patrick et Annie Forgues; ses autres parents et ami(e)s.

Un merci bien spécial au personnel du 4e étage pavillon d'Youville, au centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis, pour tous les bons soins prodigués à notre tante. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT ET TURGEON LTÉE
58, avenue Bégin, Lévis

le jeudi 25 mai à compter de 10h30. Le service religieux sera célébré **le même jour à 14h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis**.

Pour renseignements:
GILBERT ET TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur: 837-9317
Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

Soeur Adéla Drouyn

A la Maison généralice des Sœurs de la Charité de Québec, le 21 mai 2006, à l'âge de 98 ans, est décédée sœur Adéla Drouyn (en religion soeur Saint-Joseph-Albert) après 79 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu J.-Adélard Drouyn et de feu Georgianna Demontigny de Saint-Roch de Québec. La dépouille mortelle sera exposée au salon de la Maison généralice, mardi de 14h à 21h, mercredi de 12h30 à 14h. Les funérailles auront lieu le **mercredi 24 mai à 14h, en la chapelle de la communauté au 2655, rue Le Pelletier, Beauport** et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Notre-Dame-de-L'Espérance, Beauport, Québec.

Elle laisse dans le deuil outre les membres de sa famille religieuse, des cousins et cousines. Prière de ne pas envoyer de fleurs. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal, Giffard, Beauport
Pour renseignements: 660-2020
Télécopieur: 660-2620
Courriel: mgravel@resfuneraire.ca
Site web: www.michelgravel.ca
(Avis de décès disponible sur le site)

Françoise Dussault Doré

Au Centre Hospitalier régional de Trois-Rivières le 20 mai 2006, est décédée, à l'âge de 87 ans, dame Françoise Dussault, fille de feu Léon Dussault et de feu Augustine Germain, épouse de feu Arthur Doré, demeurant à Trois-Rivières, autrefois de Québec. La famille accueillera parents et ami(e)s au

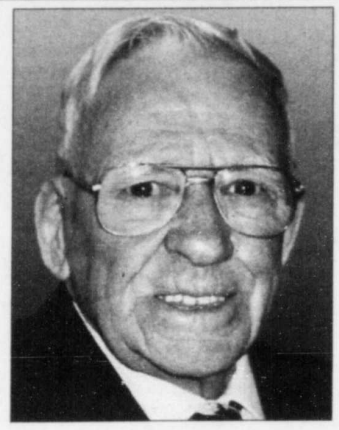
COMPLEXE FUNÉRAIRE
J. D. GARNEAU
274, rue St-Laurent, Trois-Rivières
secteur Cap-de-la-Madeleine

Heures d'accueil: mercredi à partir de 11h. **Une cérémonie aura lieu le mercredi 24 mai au**

COMPLEXE FUNÉRAIRE
J. D. GARNEAU
de Trois-Rivières
secteur Cap-de-la-Madeleine

à 15h. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Françoise laisse dans le deuil Gilles Doré et son épouse Johanne Boissonneault, Sylvie Doré, épouse de Daniel Leblanc, ses petits-enfants, Cynthia Doré (François Lamoureux), Maxime Doré (Camille Raby), Michèle Leblanc (Antoine Lacoursière), Josée Leblanc (Jean-Philippe Montreuil), une arrière petite-fille Alycia Lamoureux; sa belle-sœur dame Alice Bellemare-Doré ainsi que des neveux et nièces, cousins et cousines des familles Dussault et Doré et particulièrement dame Pierrette Bélisle-Alarie et son époux monsieur Maurice Alarie. La famille désire exprimer sa reconnaissance au personnel de la résidence Myosotis de Trois-Rivières ainsi qu'aux médecins, infirmières et infirmiers du CHRTR.
Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés.
Pour renseignements: (819) 376-3731
ou pendant les heures d'ouverture du salon: (819) 376-3732
Condoléances par télécopieur:
(819) 376-3715
ou courriel: jdgarneau@arbormemorial.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Marcel Grenier

A l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 19 mai 2006, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Marcel Grenier, époux de dame Carmen Bélanger. Il demeurait à Beauport. La famille vous accueillera au centre commémoratif

WILBROD ROBERT
Une maison familiale
738, avenue Royale, Beauport

mercredi, jour des funérailles, de 11h à 13h45. Le service religieux sera célébré le **mercredi 24 mai à 14h, en l'église de la Nativité-de-Notre-Dame, rue du Couvent, Beauport**, et de là au cimetière paroissial, rue du Fargy.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jacques (Louise Jobidon) et Hélène (Normand Beaulieu); ses petits-enfants: Jean-Philippe et Valérie Grenier, Caroline et Marie-Michèle Beaulieu; son frère, ses sœurs et belles-sœurs: Jeanne-D'Arc (feu J.-Armand Rainville), Emmanuel (Yvette Chabot), Rose-Aimée (feu Lucien Guay), Rachel (feu Jean-Marie Richard), Mme Marguerite Goupil (feu Jean-Paul Grenier), Mme Gisèle Brassard (feu Maurice Grenier); son beau-frère et ses belles-sœurs de la famille Bélanger: Gaston (Lydia Roberge), Noëlla (feu Roger Filiault) et Mme Joséphine Giroux (feu Léonidas Bélanger) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, voisins et ami(e)s. Il était également le père de feu Yves Grenier.
Un remerciement particulier au personnel médical du P3000 (neurologie et soins palliatifs) de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour leur dévouement et leurs bons soins. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la fondation des hôpitaux Enfant-Jésus - Saint-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4.
À votre disposition,
condoléances par télécopieur:
418-661-6303 ou www.wilbrodrobert.com
Pour renseignements: (418) 661-9223





Annette Tardif Pelletier

1933 - 2006

Repose en paix chère épouse et grand-maman, tu nous as quittés avec courage et sérénité, entourée de notre amour. Tu seras toujours dans notre cœur et tu vivras en nous pour toujours.

A l'hôpital Laval, le 15 mai 2006, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Annette Tardif, épouse de Guy Pelletier et fille de feu Albert Tardif et feu Eugenie Dumont de Cabano. Elle demeurait à Québec.

Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Alain Beaumier), Marc (Geneviève Guimond) et ses petits-enfants: Sylvain, Caroline, Marie-Christine, Mathieu, Catherine, Karl et Cédric; ses frères et sœurs: Alberte (Raymond Caron), Andrée (Adrien Larabie), Rollande SSR, Marcelle, Bertrand (Dolorès Caron), Gérald ptre et Noëlline (Jean Aubrey); son beau-frère Fernand Pelletier (Roselle Caron) et sa belle sœur Cécile Pelletier (Jean-Claude Pelletier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et ami(es). La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
SYLVIO MARCEAU
Membre réseau Dignité
1460, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette QC

le mercredi le 24 mai 2006 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le jeudi 25 mai de 9h à 10h45. Les funérailles auront lieu le **jeudi 25 mai 2006 à 11h, en l'église Saint-Ambroise de Loretteville, 277 rue Racine.**
Remerciement spécial à l'équipe médicale et à tout le personnel du 3e Pavillon Notre-Dame de l'hôpital Laval pour leur dévouement et les bons soins.
Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'hôpital Laval (fonds de médecine familiale), 2725, ch. Sainte-Foy, Quebec, QC G1V 4G5.
Pour renseignements: tél. : 522-5212
télécopieur: 521-2187
courriel : quebec@sylviomarceau.com



Françoise Boulet Têtu

1932 - 2006

Tout comme un rayon de soleil, tu t'es glissée derrière nos yeux pour aller briller ailleurs.

A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 20 mai 2006, entourée de l'amour des siens et après un long et courageux combat contre la maladie, est décédée dame Françoise Boulet, épouse de M. Jean-Louis Têtu. Elle était âgée de 74 ans et demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE
LAURENT NORMAND INC
115, rue Saint-Louis, Montmagny

mercredi de 19h à 22h et jeudi, jour des funérailles, à compter de 11h. Le service religieux sera célébré le **jeudi 25 mai 2006 à 14h, en l'église Saint-Thomas de Montmagny**, suivi de l'inhumation au cimetière de Montmagny.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses quatre filles: Louise (Michel Giguère), Danielle (Gilbert Dumais), France, Julie (Michel Baillargeon), ses sept petits-enfants: Isabelle Dumais, Jean-François Dumais, Geneviève Dumais, Audrey Têtu Giguère, Andréane Samson, Félix-Hugo Samson, ainsi que leur père Réjean Samson, et Marie-Hélène Têtu. Elle était la soeur de Suzanne Boulet (feu Roland Boulet), feu Paul-Émile Boulet, feu Martin Boulet (feu Monique Langlois), feu Colette Boulet, feu Marcellin Boulet (feu Yvonne Godbout). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Têtu: feu Roger Têtu (Denise Roy), Cécile Têtu (Aurèle d'Entremont), Monique Têtu (André Stachewistch), Yvon Têtu (Laurette Langlois), Camille Têtu (Nicole Langevin), Denis Têtu (Nicole Caron), Louise Proulx, Pauline Forgues ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de très bons(nes) amis(es). La famille tient à remercier très chaleureusement le personnel infirmier de l'Hôtel-Dieu de Montmagny qui lui a prodigué de très bons soins ainsi que le personnel du CLSC de Montmagny. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE
LAURENT NORMAND INC
115, rue Saint-Louis, Montmagny
Bellechasse et L'Islet-Sud
Pour renseignements: 248-0545
sans frais: 1-888-248-0545
télécopieur: 418-248-2621
courriel: lnormand@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la C.T.Q.



Hélène (Gauthier) Thériault

A l'Hôpital Laval, le 20 mai 2006, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Hélène Gauthier, épouse de feu Albert Thériault. Elle demeurait à Sainte-Foy. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le **jeudi 25 mai 2006, à 14h, en l'église Saint-Louis-de-France (1576, route de l'Église à Sainte-Foy)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Les cendres seront déposées au mausolée François-de-Laval du cimetière Belmont.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raymonde Couture (Gaëtan Hudon), Roger Couture (Claire Plante), feu Jacques Couture, Hélène Couture, Pierrette Couture, Johanne Thériault (Reynald Vézina) et Sylvie Thériault (Pierre Sylvestre); ses petits-enfants: Marc-Alexandre et Jean-Thomas Hudon, France et Richard Couture, Christian et Nicolas Grenier, Steve (Joëlle Vachon) et Kathia St-Laurent et Florence Sylvestre; ses deux arrière-petits-enfants; ses sœurs: Rachelle et Georgette ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel du 5e central de l'hôpital Laval pour les soins exceptionnels, le dévouement et la considération manifestée à l'égard de maman.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec), G1V 4G5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com

765
MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier 98 à 388

Marchandises 395 à 469

Emplois 471 à 489

Services 491 à 627

Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre 844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais
1 866 686-3311
lundi au vendredi
de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi
8h30 à 17h
vendredi
8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

AU 3875 Notre-Dame ch. Bédard très ensoleillée, 24x40, int. rénové, 2 chambres, champêtre, très chaleureuse/confortable, bordé par petite rivière, atelier/garage détaché 18x18, terrain boisé 33 694 pc. A qui la chance ? 149 000$ 832-8876

GRANDE maison, idéal 2 générations, possibilité revenu, près Hôtel de ville. **Quartier de prestige. Exceptionnelle;** 872-9359

101 Maisons à vendre Beauport

SECTEUR RECHERCHÉ, cottage belles divisions, 3 chambres à l'étage, planchers bois, foyer, échangeur d'air, aspirateur central. 199 000$.
CHANTAL LAUZON B.B.A.
648-2359
LAUZON&LAUZON

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

Boul. de L'Hétrière et Jean-Juneau vue sur le fleuve. À St-Augustin (libre) Noël: 563-8226, 627-5145

CAP-ROUGE, Les Sources, cottage 5 chambres, 199 000$, www.duproprio.com 871-7471

103 Maisons à vendre Centre-ville

NOUVEAU dans St-Roch, près de St-Joseph, superbe condo-loft sur 1 ou 2 étages, poutres apparentes, mur bloc de béton, planchers bois, grande fenestration, balcon privé. Très rare à Québec.
525 4508 ou 801-9706

104 Maisons à vendre Charlesbourg



Construction 2002, haut de gamme, garage, grand terrain, secteur jeune, pas de voisin arrière. Clé en main. Faut voir. Stéphane Cloutier REMAX 1er choix 2003 Tél: 683-9300

105 À vendre Condominiums

À ST-ROMUALD, condo impeccable, 2 étages, rez-de-chaussée et demi sous-sol, 3 chambres,rue sans issue, près des ponts. 128 000$. 834-0221

À Ste-Foy, Marly II, 1650',coin, climatisé, lattes, 1 ou 2 parking int., duproprio.com 956-0767.

À Charlesbourg, neuf, grand 4 1/2, 1100 pi ca., 561-4133, 655-8707.

932 BOURDAGES, duproprio.com. Campagne en ville! Transversal sur jardin, piscine, 3 chambres, rénové 2003, 145 000$ 648-0981.

MONTAGNE Des Roches, 4 1/2 avec tourelle et verrière. 953-0780

A VOIR CONDOS
JARDINS MERICI
- **Vue superbe**, grand balcon, vaste 2 chambre, possibilité bois franc. Stationnement. 269 000$
- BLOC 20, côté jardin, 3 1/2, stationnement, piscine ext. Idéal pour investisseur. 149 000 $

ST-ROCH
- **Loft** 924 pi. ca., 1130 pi. ca., 1200 pi. ca. 149 000$, 179 000$ et penthouse 229 000 $.

STE-FOY
- **Secteur recherché**, condo dans un quadruplex très éclairé, cuisine rénové, 2 chambres, planchers bois, 99 000 $

MONTCALM
- **Rue Murray,** Manoir Manrèse, 2 chambres, immense balcon, stationnement int., accès à différents services. 179 000 $
- **RUE Murray,** copropriété indivise, rez-de-chaussée, cour privée, 2 chambres, stationnement. 159 000$

CHANTAL LAUZON B.A.A.
648-2359
LAUZON&LAUZON

À QUI LA CHANCE ? STE-FOY

•**GRAND 3 1/2, verrière, terrasse intime, beaucoup de rangement, près de tous les services. Faut voir sans faute.**

MONTCALM

•**NOUVEAU, Mérici Bloc 18, 5e étage,côté fleuve, 1205 p.c., verrière. À VOIR!**

À LOUER

•**LEBOURGNEUF, grand 3 1/2, tout meublé tout équipé, piscine ext. et int. balcon, stationnement, du 1er mai au 1er nov. 2006. 900$/mois.**

GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

CONDO Bourg-Royal 3 1/2, 4 1/2, **seulement 7 unités de disponibles juillet. Modèle 1507 Edith # 110 624-1882 627-5145**

CONDOS, 209 St-Jean, 31/2, rénovés, cachet, 98 000$ à 129 000 $, possibilité parking, 955-5577.

CONDOS "HERMINE"
libre, grand 3 1/2, balcon, tranquille, 72 000$, 80 Hermine, 653-1864.

LEBOURGNEUF, splendide condo, 2 chambres, bois franc, air climatisé, bain tourbillon avec douche indépendante, balcon côté sud, piscine, gym, sauna et plus encore. Prix intéressant.
Rémy Matte 932-9893
Re/max Acces courtier immobilier.

MONTCALM - NEUF
Les Terrasses Maisonneuve
construction béton, ascenseur, stationnement int., 2 chambres, 2 salles de bains, grande fenestration, unité de coin transversale.
FAUT VOIR! 285 000$; 529-8135

MONTCALM

834 de Lévis: 1er étage, luxueux 2 chambres, entièrement rénové, garage; 145 000$; 657-0317

MONTCALM: 2 chambres, balcon, tambour, 1180p.c., 1 parking, 129 000$ possibilité 2e parking; 955-5577

ST-SACREMENT, luxueux 2 chambres, 2 salles bains, 1155 p.c., duproprio.com/35904, 806-7140

STE-FOY neuf, grand 4 1/2 + boudoir parking int., 5 min. marche université, services. libre imm., taxes payées. 1-800-267-8533 www.condoquebecstefoy.com

STE-FOY, Le Bon Pasteur, directement du proprio, 5½, vue magnifique À vendre ou à louer, libre. 655-9819

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

BOISCHATEL style Californien luxueux,spa, piscine , 254-8146

ST-FERRÉOL, à 2 pas du Mont Ste-Anne, cottage canadien de 4 chambres, bois franc, garage détaché, libre rapidement. Jacques Dugal 656-0414, Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

STE-ANNE-de-Beaupré, bungalow, 3 chambres, garage, 827-4138
duproprio.com/35338

111 Maisons à vendre Montcalm

MONTCALM. Du propriétaire, 985 Calixa-Lavallée , 5 1/2 3e étage, balcon, rénové, 139 000$.
653-8919 PAC #4417296.

112 Maisons à vendre Rive-Sud

À ST- ROMUALD NOUVEAU PRIX Moderne, impeccable, 4 chambres, bois franc, foyer, toit cathédrale.
OCCASION UNIQUE!
PIERRE TALBOT Expert courtier Québec inc. courtier immobilier 651-6521

ST-LAMBERT, très beau cottage 28' x 28', 2003, grandes pièces, 3 chambres, décoré avec goût, terrain bordé haie de cèdres, piscine, grand patio double, intéressant. Une visite s'impose! Alexandre Martel, La Capitale Sélect courtier immobilier 627-3333

ST-LAMBERT, nouveau, coquette propriété de 4 ans, 25x25, terrain 14 500 pi.ca., 1 chambre. Peut se libérer rapidement! 114 500$
BENOIT BEAUMONT 682-7000
REMAX 1er Choix
courtier immobilier

113 Maisons à vendre St-Émile/Laç-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

CHEMIN DE LA VALLEE, style suisse, 4 chambres, 2 foyers, garage, terrain intime, piscine, terrasse et +. **PIERRE TALBOT Expert courtier Québec Inc. courtier immobilier 651-6521**

Les Immeubles Charlevoix
Courtier inc.
courtier immobilier
www.imcha.com

LAC DELAGE
Magnifique maison de campagne dans un environnement champêtre, accès au lac, 3 chambres, 2 salles de bain, pièces de séjour somptueuses et très fenestrées, terrain paysager, piscine creusée. Proximité de plusieurs activités récréatives.
Louise Bédard
692-2908

STONEHAM, 400 Valbourg 28' x 38', 169 000 $, 563-7861

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

LE VERRE-BOURG, condo 1er étage, 2 chambres, 1 salle de bains, 950 pi ca. entièrement rénové, stationnement, int. Libre immédiatement 165 000$ Jacques Caron, Agent immobilier agréé, Trans-Action des 2 Rives 254-5880

PRIX REVISÉ, université, centres d'achats, bungalow 5 1/2 proprio occupant, revenus 17 000$, bien entretenu. Agents s'abstenir. 658-7786.

RUE Dijon, beau grand cottage jumelé, 4 chambres à l'étage, rénové, 0 tapis, impeccable, Faites Vite! 169 500$. **André Rouleau courtier immobilier 877-5903**

SECTEUR de choix, exceptionnel, entièrement rénové, finition de luxe, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini avec cuisine, plus qu'une maison neuve, beaucoup d'inclus, Parc Neilson, Ste-Ursule; 295 000$ 802-0592

SECTEUR CHAUVEAU, propriété rénovée 1 1/2 étage, bois franc, 4 chambres, terrain clôturé. Près de tout. 142 500$. **PIERRE TALBOT Expert courtier Québec inc. courtier immobilier 651-6521**

118 Maisons à vendre Sillery

RARE! COTTAGE cour intime, foyer, salle de bains digne de revue, planchers lattes bois, rénové du drain à la toiture. 359 000$
CHANTAL LAUZON B.A.A.
648-2359
LAUZON&LAUZON

119 Maisons à vendre Val-Bélair

COTTAGE dans quartier résidentiel avec boisé à l'arrière, vue sur rivière, parc enfants, piste cyclable. 563-5000

MAGNIFIQUE plain-pied avec possibilité commerce sur site favorable, coin boul. Pie XI et Hugo. Beaucoup stationnement, aménagement et grande terrasse ensoleillée. **563-5000**

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

STE-MARIE, cottage, 5 chambres, solarium, grand terrain, climatisation centrale www.duproprio.com ou 418-387-7942

SUPERBE petite de campagne, 22x24, 3 chambres, un grand terrain de 150x257, à voir. Située à St-Apolline-de-Patton comté de Montmagny. **1-418-469-2845**

159 Immeubles à revenus Limoilou

LIMOILOU: NOUVEAU! Beau esthétique 3 logements, cachet historique: 2 X 5 1/2 et 1 X 4 1/2, revenu de 18 000$, stationnement, non-chauffé, non-éclairé.
LAURENT PAGÉ / 523-3003
RE/MAX 1er Choix inc.
Courtier immobilier

162 Immeubles à revenus Rive-Sud

ST-ETIENNE TRIPLEX vendre ou louer, 3x5 1/2 un louer 1er juil, idéal proprio occupant ou investisseur, contactez Jean-Yves Bolduc, agent immobilier, 561-8890, La Capitale Cité courtier immobilier.

VISITE LIBRE



Au 1395, Bord de l'eau St-Henri
Dimanche 21 mai de 14h à 16h
Cachet unique, intérieur chaleureux. terrain 28 450 pi.ca, boisé et intime.
JACQUES DIONNE
835-3535
RE/MAX, Avantages courtier immobilier

163 Immeubles à revenus St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

LAC St-Charles, 4 logis, 1x6½, 1x4½, 2x5½, 188000$ 624-0077

185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

RÉGION PLESSISVILLE 9 pensionnaires, loyer pour les propriétaires, **TRÈS BEL ENDROIT ! Fernand Noël (819) 758-6441 Re/max Bois-Francs Courtier**

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

BEAUMONT, chalet meublé, 3 saisons, 833-3845, 955-4496.

Bord Lac Trois-Saumons sur 150' 30x30', 3 chambres, sous-sol, puits, toit cathédrale. Visite le 17 et 18 /06/06 **rendez vous 948-2128**

CHALET/maison 2006, accès lac Sergent, prêt 15 juin, grand terrain, boisé, 227 500$ + tx, 808-6001

GÎTE À VENDRE ST-IRÉNÉE 213 318 pi.ca. sur le fleuve! vendu tout meublé, 105 000$ de rénovations en 1997, 5 chambres etc... 599,000$
Lise Giroux agent immobilier affilié RE/MAX du Cartier 514-917-1069

TROIS-PISTOLES, rare, bord du fleuve, coucher de soleil, maison d'été, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 salle bains, salle à diner, solarium et +, 198 500$, **418-851-4465**

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

A LOUER site enchanteur au Lac St-Jean (Péribonka), chalet 2 chambres, cuisine, salon, salle bains, gazebo pour 10 personnes, tout équipé, buanderie, chauffé, éclairé, plage privée, sports nautiques, pêche, croisières.
Yvon Gagnon 418-374-2633

A 15 MIN. centre-ville Québec, grand chalet équipé, 1er mai au 30 sept. paisible, grand terrain, 3925$ saison soit 785$ tout inclus. **666-9462 ou 666-4929**

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 800 $/sem. (418) 492-3693

A ST-IRENEE, Charlevoix, maison 3 chambres, vue superbe,à la sem., 527-3062, (418) 452-1038

À KAMOURASKA, joli cottage, 3 chambres, tout meublé, louer à la sem., mai, juin, 418-492-5830 ou 894-5555

À Lac St-Joseph, foyer, plage, 1er au 23 juin, 657-7724

À STE-CROIX, bord fleuve, bien équipé, (418) 839-6365; 455-3076.

À VOIR, magnifique chalet l'Anse à Gilles, près fleuve, 500$/sem. 234-4883

AU COEUR DU FJORD
Ste-Rose-du-Nord, avec vue sur le Saguenay, 4 chambres, 600$/semaine. 418-675-1053.

BAIE DES CÈDRES
chalet entièrement équipé, directement sur le bord du Lac St-Jean, location à la semaine.
418-275-1960 418-275-8888

BERTHIER-SUR-MER, bord fleuve, vue magnifique,tranquilité, tout confort. Vacances en tout temps. (418) 466-2151, (418)241-6679

ILE aux Grues, grand 4 1/2 tout équipé, calme, juin à sept., 495$/semaine (418) 248-4634

ILE D'ORLEANS, site rénové, équipé au complet, vue et accès au fleuve, à la sem., 6 personnes max. 849-0183

LAC SERGENT, bord de l'eau, chalet spacieux, 4 chambres pouvant coucher 10 pers., foyer, lave-vaisselle. Location à la sem. 843-8518

LAC ETCHEMIN, plage privée, pédalo, BBQ, bois etc... 625-9300

MONT Ste-Anne, Val des neiges 1500' ca, 1000$/mois, 683-9398.

ENTRE Berthier et Montmagny bord du fleuve.Tout inclus. 418-248-7637

PETITE-Rivière-St-François, site unique, vue imprenable sur fleuve, au mois, (418) 564-4468

POUR vos vacances au travail, logement situé dans maison centenaire au centre-ville de Québec, tout inclus, 350$ et + par sem. 523-8462

ST-MICHEL DE BELLECHASSE Petit coin de paradis, bord fleuve, résidence de charme, joliment meublée, 2 chambres. **Tout compris. 1500$/mois min. 3 mois. 884-1302**

203 Autres propriétés Fermes

NEUVILLE Nord, maison ancestrale, 6 chambres, cuisine familiale, poêle bois, garage, entrepôt, 285 000 $. AUSSI 60 acres en culture, 6000 $/acre, peut être vendu séparément. Jean 572-4449

204 Autres propriétés Maisons de campagne

A LOUER, endroit tranquille, pas d'animaux, ST-HENRI, au mois ou à l'année, tout meublé, idéal pour vacances ou retraités. Tél midi ou soir (après 20h) 882-0673

CENTENAIRE, situé à St-Fortunat, vue magnifique sur montagne, foyer, 3 chambres, présentement résidence de touristes avec revenu, tranquilité assuré, 189 000$.
Fernand Noël (819) 758-6441 Re/max Bois-Francs Courtier

208 Autres propriétés Terrains

À LIQUIDER
Fin de projet, Lac Beauport
9 derniers terrains avec services, toute offre raisonnable considérée, 12 000 p.c. et + possibilité bi-génération ou revenu, à partir de: 47 500$;
875-0499, 569-9076

À Val-Bélair, vue sur rivière, adjacent boisé, parc enfants, possibilité bigénération ou avec logement, 563-5000

À VERMONT-SUR-LE-LAC (Stoneham), terrains boisés, 33 000 pi.ca. et +, secteur de choix; 848-6628

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

CHARLESBOURG, terrain pour 4 logements. rue Du-Daim; **561-4133**

LAC en Mauricie grand terrain de + 40 000pi², 176 pi de facade sur le lac 65 000$ **(819) 474-1099**

LÉVIS TERRAINS pour unifamiliales avec tous les services. 837-0069

LÉVIS, DOMAINE DE 135 000 pi.ca. Belle vue, 1.45$/pi.ca.; 837-0069

PLUSIEURS grands terrains ensoleillés,prêts à construire, Lac Beauport, Les Méandres, Plateau Lebourneuf. Dany 655-7095

RIVIÈRE à Pierre, 1$ / pi ca., 50 000' ca. env., bord de l'eau, 628-8993

210 Autres propriétés Terres

Achète immédiatement fermes, terres, terrains et coupes de bois. Payons comptant 514-239-7520

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

4 CHALETS, Î.P.-É., Détroit de Northumberland, 420$ à 750$/sem., 1-888-276-1002. www.peisland.com/steadman/

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
DE 250 À 10 000 P.C. PLUS
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga , 834-2222

A PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

GESCORP
A 687-2020
Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV, locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

À compter de 140$/mois, très bien situé, stationnements 624-7305

AU 4495 boul. Hamel, près Henri-IV, Parc Technologique, 2000 à 3800 pi.c., 527-8964.

LOCAL pour bureau à louer, 800'ca., libre, 255 route Du Pont, St-Nicolas, 418-449-2115

LOCAL à louer, 1re Avenue, 14 pi x 12 pi, possibilité salle d'attente; 350$/mois; 529-8164

1323 MAGUIRE, bureau 185 pi.ca., A/C, stationnement. Soir 839-7604

3060 MARICOURT (coin Duplessis), Ste-Foy, très bien situé, moderne, grand parking, bien fenestré, 872-6866

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. sur boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-7855**

QUÉBEC et Lebourgneuf, 500 à 4000 pi.ca., climatisé, stationnement, libre, 522-1281; 622-2612

STE FOY
780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 200 à 800 pi.c, 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

A LOUER, local pour restaurant tout équipé, 1000 pi.ca, rue St-Paul. 563-6139

Bistro Quartier Montcalm
Enfin une occasion d'être à son compte. Formule Bistro. Environ 50 places. Belle clientèle. Menu midi. Joli décor. Prix très abordable.
DANIELLE THEMENS 694-1221
LMG courtier immobilier agréé

CAFETERIA et distributrices chez Excelsior St-Anselme, sérieux, 834-4861

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

BUREAU À LOUER
LOCAL à louer, 1re Avenue, 14 pi x 12 pi, possibilité salle d'attente; 350$/mois; 529-8164

LIMOILOU
À 654-3000: 3 1/2 390$, non chauffé, très éclairé, propre, juin.

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

CONSEILLER financier recherche investisseurs long terme, minimum 25 000 $, 250 $/mois, ou prêt levier. Pour entrevue privée: 1 (800) 946-4632 Marc

VIVIER à homard,très bon état, 1500$ après 17h (418)329-3484

Après vous lu
Recyclez-moi!

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

ANIMATEUR FÊTE À DOMICILE
Fin de semaine, voiture obligatoire 25$/h avec ou sans expérience
URGENT envoyer CV à:
Logico Clown, services d'animation
Courriel: info@logicoclown.com
Fax: 848-1351 **Tél:** 848-3383

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

CONTINENTAL 76, en parfaite condition, 2 portes, gris pâle, 85000m, 8000$ après 15h (418) 662-3547

FIFTH Wheel
Sprinter 2000,25',extension double chambre privée,a/c état neuf + camion,peut vendre séparément, négociable À VOIR! 418-635-2361

MURANO 2005 SL, noir, 10 000km 34 500$, ou balance de location 40 mois, 520-9428, 663-4049

TENTE-ROULOTTE
Starcraft 2002,équipée,très légère, **état neuf** 833-7399

VOLVO V40 1.9T, 2002, 39 000km, argent, toit, équipée, cuir, automatique, 18 800$. Après 18h 847-7836

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
2 000 P.C. ET PLUS
A STE-FOY
Sous-location de 7200 pi. ca. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Disponible imm. 653-7458

BUREAU et entrepôt Québec Charlesbourg et Vanier, **627-2734**

DÉPANNEUR région de l'Amiante avec résidence très propre, très payant Sylvain Trépanier 514-239-7520 www.maxxum100.com

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC
ENTREPÔTS ET BUREAUX,
PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS
LES IMMEUBLES GARANT INC.
QUÉBEC: 653-1206

238 Commerciales et industrielles Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

A BON PRIX! 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

À LOUER sur 3 étages, idéal pour bureau, atelier, agence, 692-3056

À ST-AUGUSTIN, 1800 pi ca., plafond 20 pi, 624-0823

ANCIENNE-LORETTE, 6216 boul. Hamel, local commercial,excellente visibilité. Bien situé: 871-4043

ATELIER/entrepôt avec espace bureau à louer 7400 pi.ca. situé au 430 rue Faraday, Ste-Foy, pour industrie et commerce. 527-2547

BESOIN D'ESPACE?
Commercial ou entreposage. Local 1000 à 6000 pi.ca. Plus de 225 000 pi.ca. extérieur. Rive-Sud. Libre immédiatement. **952-0006.**

CHEMIN Ste-foy/Henri IV, locaux commerciaux 350'- 800', stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

ESPACE commerciaux à louer au rez-de chaussé et sous-sol au 2625 Ch. Ste-Foy entre Du Vallon et Henri-IV, stationnement int., 651-1616.

GRAND local commercial au Trait-Carré est, Charlesbourg, 265-2024.

LOCAL COMMERCIAL à louer
pour atelier, garage, entreposage superficie 9000 pi ca., grande porte de garage, bureau adjacent aussi disponible, près des grandes artères de communications, disponible juin 2006.
Contactez André Rivest 418-681-0291.

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants Imm. Roussin 651-9443

Q'ÉBEC, 1500 pi.ca. tout meublé, libre immédiatement 418-723-5238

QUÉBEC, Atelier 600 pi.ca. 651-5568

SECTEUR Galeries de la Capitale, 2006/2007, de 2500 pi.ca. à 15 000 pi.ca., voisin grande surface, grand stationnement, excellente visibilité, idéal bureau ou commerce de détail. **Info: 418-564-7021**

VIEUX-PORT
À louer, local commercial de 1 000 p.c. idéal bureau pour professionnel, boutique, épicerie fine, salon de thé, traiteur. Faites vite!
LISE M. GAUTHIER 694-1221
LMG courtier immobilier
lisemgauthier.com

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

BORDUAS, 3 1/2 tout inclus, juillet, références. 871-6261

2 1/2 chauffé, meublé, éclairé, balcon, 400$, parking, 877-6915

3½ DEMI-sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, maison privée; 872-1580

3½ tout inclus, semi meublé, bois, tranquille, juil. près de tout, 956-4900

251 Logements à louer Beauport

A ABSOLUMENT VISITER !!! LE DOMAINE BEAUPORT ENR.
Super promotion 1 MOIS GRATUIT Rénovés, appartements remis à neuf nouvelle administration, disponible **tout inclus,** 3½ 4½ 5½
A VOIR ABSOLUMENT !!!
Etienne Gagnon
667-6072, 266-0935

A 2 PAS DE TOUT
GRAND 4½ état neuf, béton, lattes, céramique. Juillet 520-1023

A BEAUPORT, 5 1/2 NEUF, sur 2 étages, salle d'eau, 1216 p.c., 740 $ non chauffé, non éclairé, 955-7018

A Giffard 5 1/2 / 4 1/2 + bureau, belle vue, balcon. juin ou Juill., 525-7134.

AU DOMAINE DES CHUTES 1 MOIS GRATUIT
31/2, 41/2, ascenseur, privé, services, construction 2005
Vue sur le fleuve, 932-0121

AVENUE. de la Faloise, grand 8½2, neuf, garage, 6 min. Vieux-Québec, 1 300$, **667-3672 ou 682-7303.**

3 1/2 CHAUFFÉ éclairé, meublé, 400$ libre, références. 666-8941

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

251 Logements à louer Beauport

COURVILLE, grand 4 1/2, bois, balcon, parking, 525$, 575-0688

COURVILLE, 3½, demi sous-sol triplex récent, juill. 430$, seule ou couple, 650-2231 ou 839-2381

4 1/2 DUPLEX, sous-sol, cour, rue Chamonix, juillet, 610$, 663-2030

GRAND 4 1/2, St-David, balcon, plancher bois, entrée lav.-séch. tout inclus, libre, 661-0849.

GRAND 4½ , vue fleuve, 550 $, chauffé, 880-0312, 666-0106.

4½ RÉNOVÉ, stationnement, concierge si désiré, 535$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 628-6117.

2½ CHAUFFÉ, meublé, éclairé , 3½ chauffé, meublé près services, juillet. 626-7069

3½, 5 ½, libres, 4 ½ août, chauffés, éclairés, eau chaude. 880-0400

4½-570$, 5½-610$-670$ chauffés, vue fleuve, juil., bois, cour. 661 5571

MANOIR BEAUPORT, béton ascenseur, piscine, juin, juil. 5H,700 $. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

4 1/2 NEUF, bien situé, sécuritaire, juill./août, 500$; 667-0567

ST-PASCAL
4 ½, chauffé eau chaude, libre juin/juil., 627-3010 266-0935

TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'Île et du fleuve, 2½-3½-4½ libre. 627-3010, 266-0935

3 1/2 TRES propre, entrée lav. séch., galerie, parking, 475$ + hydro, juil, 666-9736, 572-1404

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

A voir, près Campus, 3½ libre, 3½-4½ juil, tout inclus, 872-7910

CONDO, magnifique vue fleuve, 4 1/2, 1100 pi.ca., 1150 $; 653-3616

PLAGE ST-LAURENT: rez-de-jardin et grand sous-sol fini, 2 chambres, 1050 $, chauffage électrique non compris, juil., 653-7791.

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffé, non éclairé, juillet 655-8188

253 Logements à louer Centre-ville

A 77 St-Vallier Est, 3 1/2 rénové, juillet, 475$, 657-0317

3 1/2 CALMES, rénovés, ensoleillés, chauffés, 465$ + , 563-3605

LIBRE, loft 18 x 20, 365$, 3 1/2, 420$., condo 2500 pi.ca, 628-0711

LOFT d'artiste, entrée lav., séch., mezzanine, fenestration, 529-3742

LUXUEUX 5 1/2, foyer, bois franc, juin, 975$ chauffé, éclairé.848-1708

PENTHOUSE neuf, rue St-Joseph, garage intérieur privé et terrasse privée. 1500$/mois, 655-4949

1 1/2 305$, 4 1/2 560$, rénovés, bois franc, patio; 933-4477

RÉSIDENCE DE L'ANSE
3½ neufs, libres avec quelques services **522-8919**

ST-VALLIER coin Marie de l'Incarnation, joli 5½ moderne, 2e étage, entrée lav/séch., stationnement, non chauffé, non éclairé, 595$ 688-0628

VOUS AIMERIEZ AVOIR DE L'ESPACE?
(2500 pi.ca. réparti sur 2 niveaux), une baignoire dans votre chambre, une cour privée avec jardin? 1050$ **529-3218**
pour détails et photos: **www3.sympatico.ca/hfortin/appartement**

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juil. ou avant

627-2052

A 2 PAS DE TOUT
Rue des Diamants en construtions 2 logements, grand 8 1/2, grand 4 1/2, patios, béton, lattes, céramique et tourelles.
802-1273 ou 520 1023

A VOIR! 4 1/2 libre, 57e Rue O., tout inclus, bois franc, tranquille, références, entrée lav., séch. 645$. 956-5615.

À ABAISSER TERRASSES BELLEVUE 3½ - 4½ , béton, piscines int. ext., sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, **623-3125**

À ABSOLUMENT VISITER!
Beaux grands 3½ , 4½ , 5½ , libre et 1er juillet, piscine, stationnement int., 624-3620

À 6130 1ère Avenue, grand 4½ juil. 685$ - 700$ **style condo**, moderne, sécuritaire **624-2025, 624-9146**

A 1159 JEAN-TALON OUEST, 3½, PARKING, 485$, 628-1883, 626-7436.

A ABAISSER, 4½, 2 étages, juillet, près de tout. 265-2842

A 210, 57e O, 5½ chauffé, eau chaude 735$ rez-de-chaussée, 626-5112

À absolument visiter, grand 4 1/2, triplex 2004, 755$/mois, 623-9418

ABSOLUMENT visiter, 4½ Nemours parking,ensoleillé,mai, juil.,628-8755

BEAU 4½, av. de Laval, juillet, calme près de tout, face école/parc, verdure, chauffé, eau chaude, remise 622-8320

BEAU grand 5 1/2, près de tout, disponible juillet, 621-5819.

4 1/2, 57E RUE O., tout inclus, entrée lav., séch., impeccable, références, 545$, juillet. 956-5615

3 1/2, 57e Rue O., tout inclus, propre, références, 515$, 956-5615.

GRAND 4 1/2, ensoleillé, intercom, 2 stationnements, porte-patio, près Loblaw, piste cyclable, hôpital, 539$, 634-1943 ou 264-3663

GRAND 1½, rénové, meublé, chauffé, non fumeur, parking, 340$, 628-7446

4½ HAUT DE GAMME
Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, Internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

3½,4½ tranquille, près Autoroutes et piste cyclable; 956-4900

31/2-434$/mois; studio 343$ mois, non chauffé, non éclairé, 571-0823

4 ½ PRÈS services, quartier résidentiel, ensoleillé, plancher bois, 480$ chauffé, libre immédiatement, 622-2164 ou 1-418-817-0005.

LA SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA
1½ 3½ 4½ 5½
- Béton, chauffé, éclairé
- Concierges résidants
- Surveillance par caméra
- Ascenseurs, intercom
- Piscine, tennis, badminton
- Stationnement intérieur
- Vue fleuve et ville

627-2052
1724023

255 À louer Condominiums

À À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, beau 8½ sur 2 étages, 4½ avec foyer, 3½.
834-4959 570-6027

A 2 PAS de Cartier
Superbe 1400 p.c., 2 chambres. climatisé, libre Faut voir! 569-8100

À MÉRICI et Vieux-Québec, libres 1er juin, bien meublés, tout équipés, 1 chambre, garage, balcon, 683-9917

À 465 du-Pont, luxeux 3H et 4½, ascenseur, 725-775, 657-0317.

AVEC vue près ponts, neuf 4½-8½ insonorisé planchers bois, libres 684-0016

BEAUPORT, 4½ neuf, vue sur ville près services. 925$/mois 559-1902

CAP-ROUGE, condo haut de gamme, vue fleuve, climatisé, stationnement int., planchers bois, 2 chambres, 2 salles bains, 1700$/mois, 573-9992, 877-1776

CHARLESBOURG, 4 1/2 960 PI.CA., 2 parkings chauffé, éclairé pas voisin arrière, 800$, 953-7148

CONDO neuf à louer, immeuble Le Contemporain, près Campanile Ste-Foy, tous les sercices à proximité, unité de coin au 4e étage, 1900 pi.ca., plan-cher bois, 2 stationnements int., rangements à l'étage et au sous-sol, piscine, 1600 $/mois.
418-658-7880 , 418-651-8321

COUP DE FOUDRE
Vue fleuve. Vieux-Port. Meublés ou non, luxueux, garage, 692-3931

DUBERGER, libre, prestige, 4½ neuf, 2 parkings, 875$. 575-0688

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf **264-7574**

LE GUTENBERG (centre-ville), neuf, béton, stationnement int., 3½, sécuritaire, luxueux, 775$/mois, 848-3833.

LE MISTRAL, unité de coin, 2 chambres, vue Laurentides, piscine int., 802-1364.

MERICI, tout meubié, Internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1700$, libre. 657-0747. courriel: oxygene747@hotmail.com

MERICI, bloc 10, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1100$, 681-3897 (soir et fin de sem.)

MONTCALM 8e, 2 chambres, balcon, parking int., 1350$/mois 930-9914

PRES Cartier, neuf, 3 chambres, A/C, garage, terrasse. 1500$. 681-1834

PRÈS CHUL, condos, 2 et 3 chambres, foyer, garage, **561-7676.**

ST-ROCH, loft 924 pi. ca. plafond 12 pi., entièrement restauré 1200$/mois, terrasse privée et stationnement. **648-2359**

VERRE-BOURG, luxueux 3½ et 4½, août et oct., stationnement int., piscine, béton, près Halles Ste-Foy, **650-3163, 264-3156.**

VIEUX-QUÉBEC, grand condo, 3 chambres, foyer, balcon, mur pierre. très propre. **564-9390**

VUE SUR FLEUVE! Condo luxueux, neuf, 2 chambres, stationnement int., 2 min. Vieux-Québec, 995$/mois non chauffé, non éclairé : 802-2266.

256 Logements à louer Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

À ST-PIERRE I.O.: 1 grand 5½ disponible juillet; beaucoup de verdure, avec vue, foyer, céramique, bois; 520-1023

À ST-JEAN, maison ancestrale, rénovée, 2005, 3 chambres, 2 salles de bains, 1150$, 829-2990.

JUMELÉ Mont Ste-Anne (Faubourg) 3 chambres, tout inclus, libre (mai à juillet) 750$, 418-681-8251

MAINTENANT ou JUILLET
Condos neufs à louer, 4 ½
vue sur le fleuve.
Boul. St-Anne, 750$, 836-5142

MONT STE-ANNE studio meublé, chauffé, piscine, tennis. 425$, 835-2302

ST-LAURENT, neuf, meublé, vue fleuve, éclairé, chauffé, 666-9643
auborddelafalaise.com

ST-PIERRE I.O, grand jumelé, pas d'animaux, 635$, soir, 520-1935

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

CONDO neuf, 1260 p.c., 2 chambres, patio, cabanon, stat, 880$, 688-1153

DUBERGER
SUPER PROMOTION
PRÈS DE TOUT SERVICES, 4 1/2, 5 1/2,
266-0935 686-2646
GESTION LRM

3 1/2 entrée lav. séch., dernier étage, juillet. Près de tout. 563-4217.

4 1/2 près Masson/Hamel, non chauffé, non éclairé, tranquille. 872-1805

TRIPLEX neuf, grands 4½ luxueux, insonorisation supérieure, planchers de bois, patio 11'x12', cabanon, 2 ou 3 stationnements, juillet, à partir de 790$/mois, 572-9215, 875-1082

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A 626-5645
DIRECTE DU PROPRIETAIRE
À VOIR LES PLUS GRANDS 4 1/2 DU SECTEUR
•1 015 pi., 3e niveaux, ensoleillé
•Bois, tapis, alarme, piscine.
•Près de tout, 750$

À VOIR! Grand 4 ½, Lebourgneuf, plancher flottant, 1 mois gratuit, juillet, 623-5495.

A VOIR! 3½ semi-meublés, juin et juillet, béton, intercom, 628-0362

ACROPOLE, beaux grands 4½ juil., 628-3034, 802-3686.

259 Logements à louer Limoilou

4 1/2 A louer, chauffé, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre imm. 514-238-1747

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur/pis-cine garage int. 265-2842, 627-3066

À STE-ODILE, 1 1/2, 350$,sérieux. Condo 2500p.c., 1200$; 628-0711

À Sapinière-Dorion O, 4 1/2 juillet et sept. 622-1589. www.grtinc.ca

À ACCÈS cegep. 4½,2½,1½, bois, céramique, parking, 656-9137

À 654-3000: 3 1/2 390$, non chauffé, très éclairé, propre, juin.

ACCES cegep. 4½, 2½, 1½ céramique,bois,buanderie,parking,656-9137

5½, bois franc, chauffé, demi-sous-sol, juill., 580$, 623-2584

5½ 2 CHAMBRES, plancher bois, 2e étage, stationnement, libre mi-juillet, 520 $. Soir: 524-6202.

JARDINS DE L'ASTER
À LOUER 3½ et 4½
NOUVEAU PROJET
Rue de l'Aster
Occupation : **JUILLET 2006**
Logements spacieux
Ascenseur, chute à déchets, stationnement intérieur, piscine extérieure chauffée et spa.
Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi 10h à 17h
Samedi et dimanche 12h à 17h
Location/Information : 842-4152
1725695

COIN 18e Rue/4e Av., 5 1/2 chauffé eau chaude, entrée lav. séch., 2 chambres, balcon, bois, 3e. juil., 670$. 651-3909

2 1/2, 1721 D'ASSISE, 335$ meublé, bâtit 1989; 1-418-625-2588

190 DES Chênes ouest, 41/2 libre 1er juillet. 527-5973

2½, 2e AV., semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, juillet, 410 $/mois. 626-8769

25E-RUE, 4½, bois franc, stationnement, chauffé, eau chaude, juillet, 520$. Références. **623-3737**

GRAND 3½ , ensoleillé,tranquille, entrée lav. séch., 515$ chauffé, juil., 455-7072

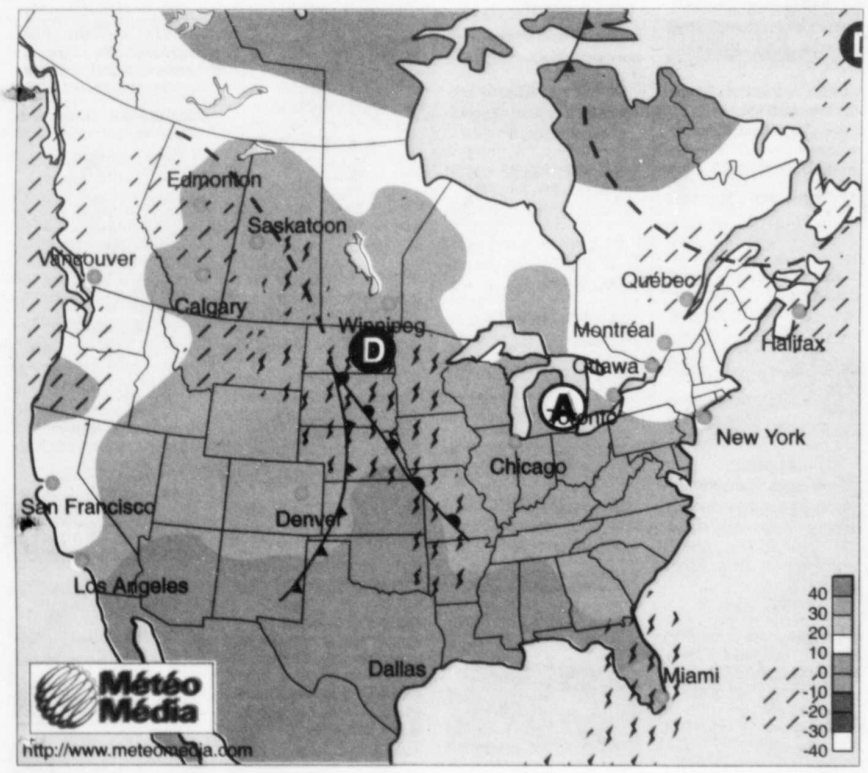
GRAND 5 1/2, 600$ non chauffé, non éclairé, bail 1 an, 10 juin. 522-0304

GRAND 4½ , planchers bois, chauffé, 550 $/mois, 841-0345

4½, CHAUFFÉ, eau chaude, édifice béton, 3e étage, 630$,stationnement déneigé. 626-2890 / 264-7275

3½ rue De La Salle, ensoleillé, non chauffé non éclairé, plancher bois, 1er juil.,442$ 529-5750

4½, 25e RUE, demi-sous-sol, non-fumeur, libre, 505$ chauffé, entrée lav/séch., 523-8833



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Nuageux avec percées de soleil en matinée, averses isolées en après-midi. Ciel variable en soirée, généralement dégagé au cours de la nuit. Vents NO de 15km/h à 20km/h. Max. 15. Min. 7.

Demain

Plutôt nuageux avec quelques averses.
Max. 17. Min. 8.

Jeudi:

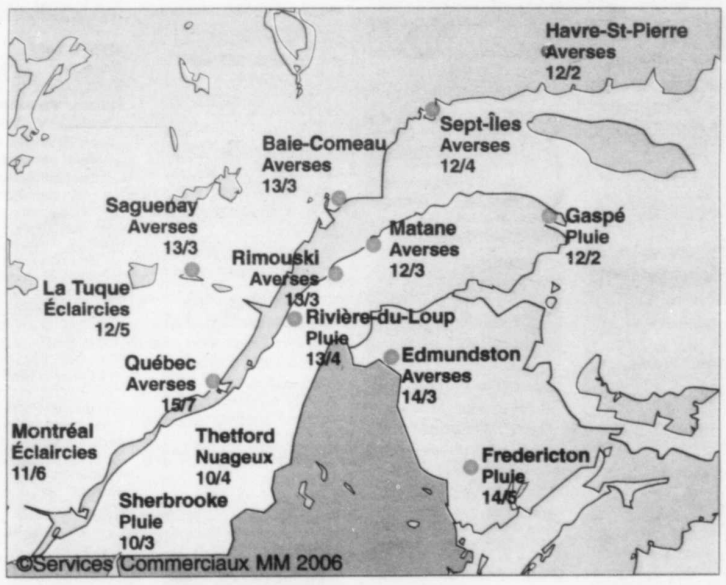
Plutôt nuageux avec quelques averses.
Max. 20. Min. 9.

Vendredi:

Plutôt nuageux avec quelques averses.
Max. 19. Min. 9.

Samedi:

Passages nuageux.
Max. 21. Min. 17.



Météo pour Montréal et les environs

Nuageux avec percées de soleil .. Vents O à 20km/h tournant NO à 25km/h. Max. 11. Min. 6.
Demain, passages nuageux.Max. 18. Min. 9.
Jeudi, plutôt nuageux avec quelques averses. Max. 21. Min. 11.

Les marées (HAE)

Québec

Aujourd'hui		
H	3h31	4.7m
B	10h46	0.6m
H	16h00	4.6m
B	23h11	0.5m
Demain		
H	4h26	5m
B	11h46	0.4m
H	16h57	4.7m

Rimouski

Aujourd'hui		
B	5h53	1m
H	11h57	3.5m
B	18h10	0.9m
Demain		
H	0h27	3.8m
B	6h51	0.8m
H	12h54	3.6m
B	18h56	0.8m

Grondines

Aujourd'hui		
B	1h50	2.2m
H	6h01	3.8m
B	14h21	2.1m
H	18h33	3.9m
Demain		
B	2h46	2.2m
H	6h52	4m
B	15h25	2m
H	19h27	3.9m

Sept-Îles

Aujourd'hui		
B	5h11	0.6m
H	11h17	2.4m
B	17h28	0.5m
H	23h52	2.7m
Demain		
B	6h15	0.4m
H	12h17	2.4m
B	18h16	0.5m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Variable	26/11
Charlottetown	Pluie	12/4
Edmonton	Variable	26/13
Frédéricton	Pluie	14/5
Halifax	Averses	14/6
Iqaluit	Ensoleillé	6/0
Moncton	Pluie	12/4
Ottawa	Nuageux	11/6
Régina	Ensoleillé	29/16
Rouyn Noranda	Averses	10/3
Saint-Jean	Pluie	11/2
Saskatoon	Orages	29/16
Sudbury	Ensoleillé	13/8
Toronto	Variable	12/5
Thunder Bay	Ensoleillé	17/4
Vancouver	Averses	15/10
Victoria	Variable	14/9
Whitehorse	Beau	15/5
Winnipeg	Ensoleillé	23/14
Yellowknife	Ensoleillé	8/6

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Pluie	16/12
Athènes	Variable	32/21
Beijing	Beau	31/20
Berlin	Pluie	24/11
Boston	Beau	18/7
Buenos Aires	Soleil	14/6
Chicago	Soleil	18/6
Londres	Pluie	17/12
Los Angeles	Averses	19/13
Madrid	Beau	21/11
Mexico	Soleil	23/10
Moscou	Nuageux	17/11
New Delhi	Beau	44/31
New York	Beau	17/9
Paris	Pluie	16/11
Philadelphie	Variable	18/8
Rio	Éclaircies	24/20
Rome	Beau	27/16
Tokyo	Soleil	23/17
Washington	Soleil	20/9

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	33/26
Atlantic City	Venteux	19/7
Baltimore	Soleil	19/10
Bahamas	Pluie	26/26
Barbade	Soleil	28/28
Bermudes	Averses	23/22
Burlington	Variable	13/5
Cape Cod	Beau	18/7
Cape May	Soleil	17/9
Daytona Beach	Beau	32/20
KeyWest	Orages	27/24
La Havane	Orages	29/24
Miami	Orages	29/23
Montego Bay	Beau	30/27
Myrtle Beach	Orages	25/16
Old Orchard B.	Averses	16/6
Orlando	Orages	32/21
Tallahasse	Beau	33/18
Tampa	Beau	30/22
W. Palm Beach	Orages	29/22

ALMANACH

Maximum hier	13.2°
Minimum hier	7.9°
Normale le jour	18.7°
Normale la nuit	6.9°
Record max.	32.8°/1977
Record min.	1.3°/1982
Précipitation hier	2 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 5.8 (Modéré)

5h03 — Durée du jour: 15h18 — 20h21

Lune:
lever à 2h59 coucher à 16h21

mai 27 — juin 03 — juin 11 — juin 18

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

259 Logements à louer Limoilou

4½ RÉNOVÉ, près cegep, pas d'animaux, 440$, 628-6117.

2 1/2 près Enfant-Jésus, lav.-séch et cuisinière inclus, bois franc, 320$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin ou avant, 948-1560.

PRÈS Enfant-Jésus, dans un duplex, juill., 3 1/2 à l'étage, refait à neuf 475$ et 5 1/2 rez-de-chaussée 750$, bois franc, entrée lav.-séch., non chauffé, non éclairé. 688-7345 ou 932-7345

3 1/2 près Enfant-Jésus, entrée lav.-séch., bois franc, 380$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin ou avant, 945-1560.

ST-PIE X, 682-6629, 455-2925
4½, bois franc, 2 balcons/cour propre, tranquille, juil ou avant; 500$

STE-ODILE
Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½, libres, **627-3010 266-0935**

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

À 4645 Ste-Geneviève, 4½ style condo, sans tapis, vue sur Québec, 681-9681

4½, tout inclus, repeints, planchers flottants, près services 847-3790

3 ½ , juil., tout inclus, près centre d'achat et autobus; 956-4900

L'ORMIÈRE, libre 1er juil., 4½ rez-de-chaussée maison, solarium, garage, non chauffé, non éclairé, près services; 510$; 843-3573

NEUFCHATEL, 4 1/2 CHAUFFÉ, stationnement, balcon, eau chaude fournie, voisin centre Neufchâtel, boul. Bastien, 595$, soir 843-0326.

31/2. PERSONNE seule, non fumeur, maison, tout inclus, 550$, 843-9011

3½ SEMI-meublé Béton, buanderie. 847-3557

261 Logements à louer Montcalm

À 261-6224
Juillet 1½, 475$; 3½,680$; 6½, 969$ juin/juillet, près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking.

1 1/2 A LOUER, propre, semi-meublé 300$ tout inclus. Pas stationnement, pas d'animaux, personne non-fumeur seulement 683-1746

À 683-2829:1420 Garnier 4 1/2 780$ Devant Cégep Garneau, 1647 de l'Entente, tout inclus, 3 1/2 650$.

A 285-1835, 3 1/2 près des Érables, chauffé, eau chaude, bois, buanderie, pas d'animaux, septembre

A ACCÈS BELVEDERE 4½ chauffé, rénové, 625$, sept. 687-1605

À 682-9656, près Cartier, 7½, 1 325$, chauffé, eau chaude, parking, bois.

À 527-9170 petit 5½, 855 Marguerite-Bourgeoys 780$ non chauffé

À 529-4442, plaines, parlement 2½, tout compris 550$/mois,

A 688-9059, 2½, 1er étage, 3½ demi sous-sol, 1er juillet

À 380-5353, juill., beau 5 1/2 rénové à neuf, 875$ non chauffé.

A TURNBULL, très chic 7½ , rénové, 3 chambres, 576-4919

ABERDEEN, beau studio meublé et bien équipé, mouloures d'époques, portes françaises sur balcon, foyer, bois franc, endroit calme, 825$ tout inclus, bail annuel, 657-2212.

AU LAURIER VUE PANORAMIQUE
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
- Penthouse 2 chambres
- Vue sur le fleuve
- Bail de courte et longue durée
- Plusieurs suites meublées
- Portier - Stationnement
- Près des services
- Face aux Plaines

998-0562 www.bwalk.com

AU 1080 ET 1110 DES ERABLES
A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 1/2 , 2 1/2 libres, bail court et moyen terme. **681-6468 266-0935**

AV. DE BIENVILLE, près Des Braves, grand 4½ rénové, demi sous-sol, 730$ tout inclus; 683-4661

BELVÉDÈRE près Grande-Allée, 5½ demi sous-sol, très éclairé, 2 chambres, salon-double, grande cuisine, entrée lav/séch., parking, sept. ou avant. Jour: 527-8964

BELVÉDERE, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, bois, parkings, 659$+; 952-5869

bernarddesgagnes.com

CLARIDGE , dernier étage, grand 2 chambres , fenestration sur 3 cotés.
Bernard Desgagnés 687-3211
RE/MAX 1er Choix B.D. courtier immobilier

CHOUINARD 3 1/2, 1 mois gratuit, 485$ chauffé, buanderie, 875-1550

CLARIDGE, 1 1/2 -575$, 2 1/2 -675$, 51/2-1295$, chauffés, eau chaude, 529-5458

3 1/2 COIN Désy / des Franciscains 566$, lav.-séch. incl., non chauffé, non-éclairé 956-7667

CONDO NEUF, 4½, 4E, VUE LAURENTIDES, A/C, GARAGE, À 2 PAS DE CARTIER, 1100$, 262-0917

CONDO 4 1/2 Le St-Patrick, 1150$ www.st-patrick.cjb.net 571-8857

COUP de foudre, luxueux 5 1/2, rénové, foyer, 2 balcons, vue Laurentides, 1er juil., 1200$/mois, non chauffé, non éclairé. 683-3862

3 1/2 dans maison privée, cuisine partagée, 500$, tout compris (tél., internet), août, près bus, 687-4988

31/2 DEMI sous soi, chauffé, eau chaude fourni, non éclairé, entrée lav.-séch. 805-5252

DES ERABLES angle René Lévesque, 2 1/2 entièrement rénové, plancher bois, juill. Bureau 527-8964

DES-FRANCISCAINS, **studio 9x16,** balcon, vue sur Laurentides, tranquille, propre, 325$, 822-0002.

ÉLÉGANT 4½,1 chambre,ensoleillé porte patio 830$ tout inclus,831-1329

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1700$/mois; 657-0747
oxygene747@hotmail.com

GRAND rez-de-chaussée, 100 m des Plaines, 7 pièces+2 au sous-sol, 2 salles bains, bois. Chauffage, eau chaude, électricité inclus. Grand terrain avec patio, garage, parking. **1625$, juil., 687-0220**

GRAND 4½ , cachet unique, face Plaines, boiseries, plafond 10' haut, plancher bois, foyer, 1500' ca., chauffé, libre 1er juil. Jour 841-4001 # 506. Soir 523-0410.

GRAND 6 1/2, dernier étage, bois franc, balcon, chauffé, 822$, 1er juillet. 559-0032.

GRAND 8½ , chauffé, 2 étages, près Cartier 1090$, juin, 380-6536

grande chambre à l'étage, juillet, 347$, tout compris (tél., Internet), près bus, 687-4988

1½ 3½ libre, 1½, 3½ juillet 2½ juin, 3½ août Face à l'hôpital St-Sacrement.
Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

3½ PRES Cartier et Plaines, 675$ tout compris, juil., planchers bois, garage à vélos, 687-4988.

3H, BOIS franc, bien éclairé, stationnement, intercom. 600$ tout compris, accès jardin 687-4988

2½ RUE JOFFRE , bois franc, tout compris : 265-9192

2½ Meublé, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, 527-4170.

A 254-8817 / 663-9139. 3½, juillet, semi-meublé, chauffé, conciergerie, paisible, près services, cépep, université. 550$

HABITATS 435-440 APPARTEMENTS DE LUXE
2½, 3½, 4½, 5½,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1½ - 4½ - 5½ -PENTHOUSE
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
Informez-vous de nos spéciaux!
www.bilodeauimmobilier.com

LES TERRASSES MAISONNEUVE grand condo neuf, près Grand Théâtre, 2 chambres, stationnement int., ascenseur; 1375$; 529-8135

2 1/2, libre 1er juillet semi-meublé, 527-5973

925 Marg.-Bourgeois, grand 5½ , chauffé, eau chaude, bois franc, 825 $, juil., 261-5400

MARGUERITE-BOURGEOIS,grand 5½ rénové, 835$ chauffé,juil. 834-5456

4 PIÈCES, 1 chambre, planchers bois franc, balcon, tranquille, chauffé, personne seule ou couple, pas d'entrée lav./séch.; 490$ 1er juil. 687-1774

PLAINES, théâtre, rénovés 1 1/2 mai, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 juil, 350/595$, 647-2825

3 1/2 PRÈS de Cartier, chauffé, cachet, libre 525$. 418-648-2631

RAYMOND CASGRAIN
4½ chauffé, 695$; 655-3850

RUE MONK, 2½ semi meublé, balcon, tout compris, 505$, 932-1822

ST-SACREMENT, rue Garnier, rez-chaussé duplex, idéal personne ou couple cherchant tranquilité, 5 pièces, incluant 1 chambre, salon double, grande pièces au sous-sol, bois franc, galerie, patio, stationnement. 735$ non chauffé, non éclairé, 527-3974

ST-SACREMENT, 31/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, balcon, bois franc, 585$ 683-2618 932-2618

ST-SACREMENT, 1½, studio, chauffés, balcons, 465$/415$, 683-0731

2 1/2, tout compris, face au parc, tranquille 465$, 683-7009.

TOUT incl, grand 1½, avec balcon, vue incroyable, libre. 529-1850

Les Jardins de Mérici
PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*
• Studios 2½, 3½,4½, 5½
• Piscine olympique
• Vue sur le fleuve
• Ouvert 7 jours
688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1724265

À Place du Parc
PROMOTION SPÉCIALE SUR LES 4 1/2
• Studios, 3 1/2, 4 1/2
• Piscine intérieure
• Salle de lavage sur chaque étage
• Stationnement intérieur
Ouvert 7 jrs
806-1507
www.bwalk.com
Pour un temps limité
1724141

Au Samuel-de-Champlain
PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*
SPACIEUX
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
Clé en main
• Vue panoramique
• Piscine intérieure
• Stationnement intérieur
Ouvert 7 jrs
682-5895
ou 806-1507
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1724131

262 Logements à louer Rive-Sud

À À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, beau 8½ sur 2 étages, 4½ avec foyer, 3½.
834-4959 570-6027

À St-Romuald, vue fleuve, luxueux 6 pièces, 3 chambres, toit cathédrale, foyer, terrasse, 2 parkings, 1180$/mois tout inclus. 839-7024.

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **264-4410**

A VOIR! Charny, 3½- 4½, juillet. Près ponts, bois flottant. 832-9961

A aller voir, St-Romuald 4½, juil. tout inclus, tranquille. 265-2842

À St-Nicolas, http://location.duproprio.com/09074, 4½.

A CHARNY Condo 4 1/2, près des Chutes, juil. 640$, 262-4380.

À CHARNY, 4½ libre, 545$; 4½, 619$ tout compris,832-8792

À LÉVIS: 4 1/2 rénové, boiseries, plafonds 9', balcon, parking; 647-2825

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, bois, libres 684-0016

CHARNY 4½, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

CHARNY: 2½ 3½ 5½ , paisible, 4123 du Barrage, 681-9362, 832-2900

GRAND 5 1/2, rue Hector-Fabre, Lévis, style condo, entrée privée, 758$, 955-3168 ou 833-0009.

LÉVIS, grand 4 ½ rénové, libre 1er juillet, 575$ / mois, non chauffé, non éclairé, 834-5765.

LÉVIS: beau grand 41/2, chauffé, eau-chaude, tranquilité, **955-1604**

ST-ÉTIENNE, 4½, insonorisé, juillet, 685$, 831-6195, 809-2194

ST-ÉTIENNE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 836-6111

ST-RÉDEMPTEUR, 4½, style condo, libre bientôt 725$. 999-0296

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

LAC BEAUPORT, beau 5 pièces, foyer vernière, près ski, golf, tennis, 948-8981, soir et fin de sem. 808-3284

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

À 2 pas de la Porte St-Jean (761 Richelieu), superbe 2 1/2 à aires ouvertes. Refait à neuf, insonorisé, bois franc, foyer électrique, poêle, frigo, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, porte-fenêtre, niveau jardin. 630$/ mois, 522-1806.

À VOIR! 4 1/2 rue Richelieu, bois franc, brique, 2 chambres, vue Laurentides, beaucoup de cachet; 705$ non chauffé, non éclairé. Libre juillet; 522-3045

À 524-3724: 5 1/2 aires ouvertes, style loft, totalement remis à neuf, planchers bois franc, murs pierre, super cachet, non chauffé, non éclairé, entrée seule, juillet; 785$.

À D'aiguillon, 4½,1 chambre, 650$ non chauffé, non éclairé,3e, rénové, entrée lav.-séch., libre, **380-4468**

1 1/2 A PARTIR de 465$ chauffés, meublés, buanderie, juil; 524-3159

ABORDABLE, grand 3 1/2 rénové, frais peint poêle, frigo, laveuse, sécheuse, stores, bois franc, terrasse, Latourelle. 625$. 524-2873

GRAND 5 1/2 rue Scott, sur 2 étages, chauffé, 2 chambres, entrée lav. séch., terrasse, 820$. 524-1000

1½ libre, béton, 320$, chauffé éclairé, juil., 380$ à 405$ 951-4009

MAGNIFIQUES 5½, 7 pièces, rénové ou neuf, après 18h 681-2590

51/2 Près Cartier, bois, chauffé, eau chaude, 690$, 571-4417.

265 Logements à louer Saint-Sauveur

À VOIR, très luxueux grand 4½, neuf, ensoleillé. Bien situé. 900$ **527-3674.**

2 1/2, PRÈS de tout, semi-meublé, lav/séch., parking, non chauffé, 375$/mois, libre juillet, 872-0885

ST-SAUVEUR beau 3 1/2 neuf, plafond 9', balcon, 430$; 2 1/2, rénové, 375$, 575-0688.

266 Logements à louer Sainte-Foy

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 2 1/2, tout inclus juin, juil, 654-0987 ou 658-6322

A VOIR, grands 2 1/2 - 3 1/2- 4 1/2 - 5 1/2 juillet, idéal étudiants, accès directe bus #11, planchers bois franc, piscine int. 658-1102, 265-4842

A 667 NORVEGE
1 MOIS GRATUIT
2½ tout incius, libre imm. et juillet, 395$ et 415$. 652-7917

À PIED UNIVERSITÉ, condos 4½ neufs à louer prix variant de 1010$ à 1200$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. **Faites vite! 657-0089**

A 653-0387
BEAUX 4½, 5½, calmes, rénovés, ensoleillés, piscine, impeccables.
À PIED cegep, université 2½ 2386 Jean-Durand, app. 4 655-7890 ou 653-1802
www.immeubles-cuillard.com

À 563-1665
A proximité université, 2½ 4½ 5½ impeccables, Calmes

À 658-8965
2½ semi-meublé, 3½, 4½, 1er juil. très propre, tout compris.
A 658-6490 et 688-5833 À pied université cegeps,
1½ à 3½, tout compris, 2110 Chapdelaine #101 et 2431 Jean-Durand #4.

A Ch. St-Louis / de l'Eglise
TRES GRAND 4 1/2
bois franc, près de tout 650-3270, 871-6980

À 652-9700, 4 1/2, Quatre-Bourgeois, libre, chauffé, éclairé, bois franc, conciergerie, près Métrobus et services.

À Lechasseur, 2½ demi-sous-sol, grandes fenêtres, semi-meublé ou non, , 450 $ tout inclus 650-6055

À 651-0728 Lechasseur, 4 1/2 bois franc, piscine, rénové, tout inclus. juillet.

À 5½ chauffé/eau chaude non éclairé, plancher bois, non-fumeur pas d'animaux, calme 659-2564

À 527-9170; 4½ 3094 de la Paix, 1037 rte de l'Église; 640$ à 725$. Libre ou juillet.

A PROXIMITÉ DES SERVICES 1 1/2 , 4 1/2 spacieux. Près boul. Neilson, 658-1165

A LOUER, 4 1/2 récent, bois flottant + céramique, non-chauffé, juillet, 547$/mois, 874-0330

A 400$ 2 1/2 semi-meublé, près château Bonne Entente, maison privée tout inclus. 656-9854

À DIJON, grand 4 1/2, 635$, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er juillet ou 1er août, 658-0881

A 863 MGR-GRANDIN, 5½, bois, Métrobus, intercom, 650-1245, 802-2500

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

À 848-4704, 3½, eau chaude fournie, entrée lav.-séch., soir.

A 836-4495
4½, 660$/mois, tout compris.

• 1 1/2 à 4 1/2, 652-8481 • bois, moderne, bien situés.

A BRABANT 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, 710$ tout inclus 872-0730

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois, céramique; 656-9137.

★ ABORDABLE 650-9582 ★ Sécuritaire, services, garage

★ Beaux grands 1½ à 4½ ★ métrobus, boisé. 651-9443

ALLOCATION déménagement 31/2 béton, ascenseur, piscine, garage 651-8698, 651-0861, 653-7674

ANGLE NEILSON - PIE XII, 4½ libre sept. rénové, insonorisé, intercom, bois, céramique, piscine /garage int., 527-8964, 659-1473.

AU 3480 MC CARTNEY
3 1/2, 4 1/2, stationnement, piscine int. **653-2733.**

AUX IMMEUBLES DES SEIGNEURS Secteur choix, insonorisés piscine, garage, ascenseur 3½-5½ libres, 3½-JUILLET, 5½ août 651-8698, 651-0861, 653-7674

À 650-9130
3½ , 4½ , 5½
Rénovés, piscine Ensoleillé, calme, boisé

CAMPANILE 4½ neuf, 1100 p.c, chêne a/c, 7e étage, vue Laurentides, piscine ext, parking int., 1 175 $, 651-0619

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, rénové, Soir 580-8194.

3 1/2, 4 1/2 chauffés, près Hamel, Du Vallon et université, 655-6135 et 877-9690

CONDO Renaissance II, 4 1/2, 2 salles de bains, garage, piscine, libre, 655-8841

DE LA CONCORDE, 2½, 420$; 4½, 630$, chauffés, parking Juillet. 650-5326

845 DELAGE, 4 ½, semi-meublé, tout inclus, 690$, 682-0186.

626 des Mélèzes Nord, 5 ½ 850$, chauffé eau chaude, juil 687-2020

DOMAINE des Compagnons, juil., août, sept., 4½, 790 $ tout compris. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

À 658-6137, 2½ , 4½ , 5½ Rénovés, balcons, calme Près de tout

GRAND 4 1/2, cession de bail, 2 pas du Campanile donnant sur un boisé; 835$ tout inclus, stationnement int. ou 825$ stationnement ext. Libre 1er juil. 657-7277 Lionel

GRAND VERSAILLES 3 1/2 libre Béton, piscine int., garage, ascenseur, dépanneur. 657-1430, 651-6120

GRAND 3 ½, étage résidence privée, près Place Laurier, 555$, après 17 hrs 657-5139.

GRAND 51/2 juillet 930$ 2 grandes chambres bois franc Non fumeur. 527-3677

GRAND 4 1/2 juillet, chauffé, éclairé, non meublé, 780$, dernier étage, vue pont et fleuve, 450-536-3548

4½ BOUL. NEILSON TOUT INCL. Très grand. Ensoleillé

652-8086

★ 652-1104 ★ 1 ½ - 4 ½ jolis, balcon, métrobus.

4½ rénové, université/cégep, bus 7, bois franc, 4 électros, très propre tout inclus; 735$; juill.; 254-7411

À 2 PAS UNIVERSITÉ
Calme, grand 4 1/2, balcon, ensoleillé, près de tout, 575-9644.

LE ST-LOUIS
Luxueux 3½ - 4½ - 5½ , vue sur le fleuve 871-9148

À 658-9741,
3½, 4½, 5½
calmes, ensoleillés, piscine.

31/2 MEUBLÉ , chauffé, éclairé, résidentiel, juill., 405$, **651-9558**

PETIT 3½, demi-sous-sol, planchers bois, 1er juillet, 440 $ tout compris, références. Après 18h 801-7418.

2 PIÈCES meublé, chauffé, stationnement, câble, tv, 475$; 651-6830

PRÈS université, 6½, chauffé, 4 chambres, 860$. 650-1609

PRESTIGIEUX 5 1/2 neuf, 3 chambres, vue fleuve, chemin St-Louis, prix réduit pour transfert professionnel, 895$. Libre 1er juill. 650-2651

PROMOTION FAITES VITE!
A voir, tout inclus, 3½-4½-5½ libres, (impeccables), 1½ à 4½, juillet, rapport /qualité/prix. Insonorisés, piscine. **265-2842, 265-4842**

BIEN SITUÉS
À 805-8351, 3½, 4½, 5½, calme, piscine, boisé, vue fleuve, intercom

3 1/2-650$, 4 1/2 RÉNOVÉ, libre, chauffé, ascenseur, piscine, juil. 825$ à 950$, 683-7474

RUE ROUGEMONT, 2½:450$; 4½: 700$; 5½:800$ tout compris 655-0138

À VOIR 31/2 , 41/2 , 51/2
Tout inclus, sécuritaire, calme, pour mai ou juin ou juil., 575-9644

La Volière et ses jardins
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Penthouse
Occupation immédiate ou le 1er juillet
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
1724107
657-8818
www.arbois.qc.ca

Le Manoir du Plateau
Site exceptionnel
Garage intérieur
Ascenseur
Finition soignée
4 1/2 - 950$
NEUFS
993, rue Noël-Carter
932-9999
1717705

268 Logements à louer Sillery

À 527-9170, 4½, 5½ 725$ à 869$, 1350 William, 1311 Charles, 1285 Ch.-Morel.

À L'ACCÈS Jardins de Coulonge, 3 1/2 - 4 1/2, 830$ à 1175$, tout compris, vue fleuve, balcon, 682-5246

A VOIR, grand 4½, 2 pas Maguire, vue fleuve, bois franc, lumineux, parking, 750$ 682-0882, 951-3982

A SILLERY, 4 chambres, 2 étages, 1300$/mois. Non chauffé, non éclairé. 554-3114

À CESSION bail, 4 1/2 vue sur le fleuve, **659-4906**

BEAU 6 PIECES, très éclairé, foyer, stationnement, juin ou juill., 682-3433 ou 956-5044

GRAND 6 1/2, Sillery Plaza, sous-location , septembre 658-3344

4½ chauffé, eau chaude, bois franc, pas entrée lav-séch 625$ 527-5180

2 ½, demi sous-sol, semi meublé, chauffé, éclairé; 687-2631

Logements de prestige en location
Le Parc des Compagnons
STUDIO 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
POSSIBILITÉ OCCUPATION IMMÉDIATE
3775, av. des Compagnons, app. #101, Sainte-Foy
Rens. : 650-2830
www.beaudetsaucier.com
1724046

Le Domaine Laudance
Studio, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
(voisin du Campanile)
• Accès contrôlé • Stat. int.
• Ascenseur • Piscine extérieure chauffée
653-3941
www.beaudetsaucier.com
HEURES D'OUVERTURE : Lun.-ven. : de 8 h 30 à 17 h
900, rue Laudance, app. 101 Ste-Foy
1721448

Le St-Philippe
3250, chemin Ste-Foy
À LOUER
À proximité de tout, pour une qualité de vie sans souci.
3 1/2 - 4 1/2
Gicleurs • Interphone • Ascenseur • Garage intérieur
Échangeur d'air • Béton et acier • Remise sur étage
Vue imprenable sur les Laurentides • Terrasse
Pour information : 563-1665
1726602

269 Logements à louer Val-Bélair

5½, 1250 pi. ca., style condo, rue du Golf, 720$, 1er juil., 559-9996.

5½ , TRANQUILLE, 2e étage, déneigé, 640 $, 1er juil., 843-7587

VAL-BÉLAIR,près Maxi, GRAND 6½ sur 2 étages, propre, 2 salles de bains, 3 chambres, rangement, grand terrain, stationnement déneigé, électricité et chauffage non compris, 810$, 845-3634 ou 285-7737

270 Logements à louer Vanier

A voir! Près Fleur de Lys, 3 1/2 libre, 2 1/2 juillet. 262-4014, 683-4696

À VOIR! 4 1/2 juillet, tout inclus, 265-2842, 265-4842.

A aller voir 4 1/2 juin, style condo, aires ouvertes, intercom 262-4014

DANS coop 3 1/2, 395$, eau chaude fournie, juillet. 683-1151

5 1/2 demi-sous-sol, 585$, non chauffé, non éclairé, juill.,688-9311

GRAND 5H, moderne, 1428 p. c., entrée ind., 2 parkings, 725$, non chauffé, non éclairé, 682-0284

401 rue PROULX, grand 5½ libre, 770$; 1½ juil., 450$; sans tapis, ascenseur, piscine. 681-9681

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

BEAU CONDO, 3½, vue fleuve, stationnement int., terrasse sur toît, climatisé, 1150$/meublé ou 1000$/non meublé, 692-0406.

CONDO à louer 3 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, mezzanine, cachet, parking, 1100$/mois, juin, 649-8899

CONDO 5 1/2, foyer, bain tourbillon, stationnement, terrasse, impeccable, 875$. 692-3038

FACE à la Gare du Palais, 31/2, moderne, plancher bois, 590$, 692-1869

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

PLACE ROYALE
• 3 1/2, meublé, laveuse/sécheuse, système audio-video, literie, fournitures domestiques, balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, assurances obligatoires, 1185$
• GRAND 41/2, 1500 pi.ca., sur 2 niveaux, plancher de bois, foyer, salle d'eau, vue sur Place Royale, pas d'animaux, pas de stationnement, assurance obligatoire, 825$, non chauffé, non éclairé.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

SUPERBE CONDO VIEUX-PORT Cuisine haut de gamme, 5 électros ménagers, 2 salles bains, 1 chambre + boudoir, planchers bois, murs pierre, 2 foyer, cachet authentique, 1700 $.
Réseau Immobilier Expert courtier
Lucille Thibault 651-6521

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

A LA Tour St-Jean, luxueux 3 1/2, 12e étage, libre août, vue Laurentides, grand balcon, rénové, plancher bois, entrée lav.-séch. superposé. Aussi très beau; 4 1/2 7e étage, juin ou juill. 529-0227

À (514)796-0938 beaux studios semi-meublés 395$ &+,St-Jean/Turnbull

2 APP meublés, vue fleuve 600 $ tout compris, bail max. 1 an, 564-2894

ATTRAYANT 4½, rénové 956-5260 ou 654-5718

BEAU 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, bois; 490$; libre juin ou juillet. 527-0867

BEAU 4 1/2 semi-meublé, planchers bois, buanderie, juillet, 700$ non chauffé-éclairé; 527-0867

BEAU 1 1/2, meublé, **tout équipé**, câble, buanderie, 600$. 527-0867

BEAU studio rénové, semi-meublé bois, bien situé, juil.,573$; 527-3674

CÔTE de la Fabrique, 41/2 chauffé, non éclairé, 595$, libre, 692-1793

D'AUTEUIL, super 3 1/2, rénové, ensoleillé, mur pierre, planchers bois, air, libre juil., 695$ + hydro, 666-9736, 572-1404

PRÈS Château, grands 2½-3½, bois franc, mur pierre, intercom, 600$ à1350$, 953-8595, 692-1257

3 1/2, RÉNOVÉ, semi-meublé, chauffé, 623$ 952-1201 ou 626-7436

4½ SEMI-MEUBLÉ, lav.-séch, lave-vaisselle, foyer, murs de pierre, grande terrasse privée sur le toit, 750 $, 849-8768.

30 STE-URSULE, grands 1½, 2½ 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

1 STUDIO, semi-meublé, 380$ chauffés, eau chaude, 564-2894.

VUE DIRECTE sur les Plaines, grand 1½, 1er étage, plancher bois franc, chauffé, semi-meublé, eau chaude, 800$/mois, 692-1850 de 9h et 17h

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

PONT-ROUGE, 4 1/2 moderne, bien situé, libre 872-7603, 871-0364

282 Logements à louer Maisons à louer

À ST-SYLVESTRE, 3 chambres, sous-sol, abri d'auto, grand terrain, 525$, non chauffé, non éclairé, 882-0279

À Val-Bélair 4 1/2 pièces ensoleillées, très propre, non chauffé, non éclairé,pas d'animaux, idéal 50 ans et plus, références, 650$; 843-9055

À LEBOURGNEUF, neuf, 3 chambres, foyer, dinette, ensoleillé, 575-2030
www.duproprio.com

A LOUER POUR L'ÉTÉ maison tout équipée à l'Ancienne-Lorette, 1000$/mois. 872-5118.

À 681-0093, Sillery, libre, 4 chambres, 1800$ nég. non chauffé, garage

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

BORD du fleuve, ch. de la Plage St-Laurent, 9 pièces, + ou - 2 000' ca. 1600$/mois, non chauffé, non éclairé. 1er août 2006. Faites vite.
JEAN-LOUIS ROCHON 687-3211
RE/MAX 1er Choix inc. courtier immobilier

CAP-ROUGE, idéal professionnel, 3 étages, 1980 pi.ca., 2003, bois, face fleuve, près des services. **658-1200.**

ÉTÉ, Ste-Foy unifamiliale entièrement meublée, 657-7724, 659-6022

ILE d'Orléans, Ste-Pétronille, fleuve, secteur tranquille, 1500 $, 828-9159

KAMOURASKA, jolie maison, accès privé au fleuve, 750$/semaine. 450-536-2514 ou 418-492-9651
www.MaisonSurLeCap.com

LA BAIE, SAGUENAY, maison écologique, style alpin, vue superbe sur le fjord, du 25 juin au 22 juillet, 600$, 418-544-6714.

LAC BEAUPORT, maison 10 ans, 2400 pi ca., 3 chambres, vue et accès au lac, foyer, juillet, 1400$ non chauffé, 841-1168

LAC-Beauport: coquette, 3 chambres, foyer, vue + accès au lac **955-1604**

RTE Église, haut maison, 3 chambres, foyer, bois, cabanon, 900$, électros fournies, 2 parkings, **955-2081**

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffé, non éclairé, juillet 655-8188

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.

ST-ROMUALD, 2 km ponts, jumelé 6½, juin, 2 étages, 900$, 836-9467

STE-FOY (St-Yves), charmante, 1 km. université, 4 chambres, non chauffée, 1250 $, 658-3255.

Ste-Foy jumelé 11 pièces,vue fleuve, pas animaux, 1600$, 653-2495

287 Logements à louer À partager maison ou logement

À partager, Ste-Foy, 5 1/2 près CHUL, non fumeur, 325$ tout compris. 653-2560

A PARTAGER à St-Romuald, 2 min. des ponts , grand 4 1/2 tout compris, dame, 350$/mois. 834-3712

DUBERGER, cherche coloc non fumeur, responsable, mature, sociable, 4 1/2 insonorisé, intercom, 290$/mois. 265-0244

GRAND 6 1/2 avec étudiants, terrain, 310$, chauffé, éclairé, 658-4614

LEBOURGNEUF, cherche personne tranquille, non-fumeur, chat 622-8652

311 Chambres à louer Montcalm

A 657-9604, 527-8697, Plaines, Cartier, buanderie, meublée, 315$+

ENTRÉE privée, cuisine pour 4, tranquille, propre,été, 681-7432.

PRÈS cegep, demi sous-sol, tout inclus, 300$, 683-7240.

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A 650-2410, frigo, entrée privée, près de Place Laurier.

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À pied université, meublées, chauffées, libres 998-4731

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement.

À 651-0645, près université, non fumeur, rénovée, services inclus.

BELLE, bois, à pied université, non fumeur, 330$; 659-5205, 571-0516

DANS grande maison, 2 colocs, urgent, libre 1er juin; 657-7990

318 Chambres à louer Sillery

CÔTÉ campus non fumeur, chambre meublée, câble, internet, 290$; studio meublé 370$. 569-3590

PRES Maguire, buanderie, câble, internet, non fumeur, 260 $, 688-7038

336 Chambres à louer Chambres et pensions

Chambre et pension, Beauport, près tous services, 660-3915.

CHAMBRE ET PENSION 529-3260 OU 573-2737

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

ABATTAGE d'arbres, émondage essouchage, estimé gratuit assurances, **825-2445 933-6864**

AMENAGEMENT DU PAYSAGE Pavés haute gamme, installation + excavation. 9.95$ pi.ca. 564-4959

AMENAGEMENT paysager, tonte, estimation gratuite, 529-5631

BERGER-HORTICULTEUR Aménagement paysager, estimation gratuite. M. Daniel Bergeron. Cell: 418-808-1541 ou 728-0222

CÈDRES de haies, 2 à 3'=3$; 3 à 4'=4$; 4 à 5'=5$. 424-3861(soir)

MINI-EXCAVATRICE travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

RECHERCHE endroit pour déverser matériel de remplissage en grande quantité, Gilles Thériault 623-3405

RÉSIDENTIEL et commercial, tonte pelouse, nettoyage printanier, déchaumage, qualité/ prix, 455-0403

TERRASSEMENT FLEUR DE LYS
À bon prix
Interbloc, murets, pelouse, patio, asphalte et peinture
265-9989

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

A 667-2526, 654-7048 Rénovations résidentielles et réparations

ENTREPRENEUR pour travaux majeurs: agrandissement, sinistre, avec licence RBQ. 623-5711

SERVICES RENOVATIONS Entrepreneur général, réparations, agrandissement. **572-6041**

TOITURE Lebourgneuf 808-2244 estimation gratuite

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

MENUISIER avec carte 20 $ l'heure, facture. 832-7297

PEINTRE QUALIFIÉ Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

RÉNOVATIONS tous genres, spécialités moulures, céramique 572-9945

382 Amélioration et entretien Matériaux

BON PRIX, lots 14 portes pleines neuves,coupe-feux, avec pentures, pour intérieur 872-7269

CÈDRE patio, clôture cèdre 5x8, 63.95$; mélèze 1x5, 58¢; pin plancher 1x6, 69¢p.l., pin mural 1x6, 55¢. Payé dans 3 mois. 831-4947.

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

PLANCHERS bois, érable, merisier, direct usine, 1.25$ à 3.99$, 686-8838

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,payons comptant, se déplace 521-1830

ENSEMBLE salon provincial français: divan, causeuse, 2 fauteuils, 3 tables marbre, 2 tables noyer, 2 lampes; piano Yamaha état neuf; ensemble matelas King Size. Vendu ensemble ou séparé, 847-2821

LIT ARTICULÉ avec 10 ans de garantie et meuble vidéo, 628-1619

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39po; échangeur d'air, 780-2006

NOUVEAU, aux Galeries de la Canardière, spécialité matelas en viscose, latex, ensachés, ressorts, divants-lits. **Dépositaire matelas orthopédiques.** 666-1845 ou 1-888-666-1845 Gilles Giroux

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

BOSTON BULL 6 mois castré vacciné enr. Mme Martel 842-8825

BOUVIERS Bernois, chiots enregistrés, parent certifiés OFA, garantie, familiale, 819-382-2212

CHIOTS Caniche Royal brun,3 mâles 6 femelles, 3e sem. mai 869-3027

COCKATIEL mâle, gris foncé, cage et pied, 120$ 570-0790

ENCLOS pour chiens, 6x8 pi., tuiles, toit, 375$, 833-1418

TRÈS jolis petits chatons à vendre, prix: 5.00$, 651-1743

1 SELLE Western Bighorn 15" 725$ 1 selle classique Caruso 15" 650$ Vendues toutes équipées avec brides. 418-337-7660

403 Marchandises diverses Antiquités

HORLOGE, bercantes victorienne noyer, lampe et chandelier porcelaine d'Italie, tables, tableaux, 666-8331.

MIROIRS biseautés, 1 or brossé 44x32, 500$; 1 noir et or brossé 29x25, 350$, 688-8291 ou 570-4334

TABLE antique, 6 chaises dont 1 capitaine, 2 rallonges de 8 po, 1500$ nég. 688-8291 ou 570-4334

VENTE DE FERMETURE 50% sur vaisselle et broderie. 40% sur meubles. **266 route du Vieux-Moulin, St-Isidore, 882-0886**

404 Marchandises diverses Appareils orthopédiques

MARCHETTE légère roues/patins état neuf: 100$; canne: 20$; 666-7821

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

VIVIER à homard,très bon état, 1500$ après 17h (418)329-3484

427 Marchandises diverses Bazar

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

MARCHETTE légère roues/patins état neuf: 100$; canne: 20$; 666-7821

430 Marchandises diverses Marché aux puces

SUPER bazar animé, samedi le 27 mai au 3275 Ch. Royal, Beauport, (en cas de pluie remis au dimanche)

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

PORTABLE, Compaq, XP, écran 15 po., 256 Mo, 40 Go, CD, DVD, imprimante, 1200$, 681-2143.

PROBLÈMES D'ORDINATEUR ? Nettoyage virus, connection internet, 694-6986

ORDINATEUR Penthium 3, 667 MHz multimédia, 149$ ou gratuit à l'achat d'un cellulaire, 657-4688.

À CYBER PC, Ordinateur AMD 3100 + graveur DVD 499$ 657-4688 www.cyberpc.ca

441 Marchandises diverses Électronique

6X9, PIONNER Premier 3 voies, 200$ nég. 666-6735 / 572-0802

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 4200 $, 801-9468

462 Loisirs Bicyclettes

À LIQUIDER 150 VÉLOS 2005 Hybride, montagne, route Mathieu Performance 524-2650

EXPLORER V Free Spirit 70 $ 872-1300

VÉLO HYBRIDE 18 vitesses, équipé: 100$; 658-0715

463 Loisirs Camping

ROULOTTE, 1993, 24', Camping Bellevue, située bord fleuve avec vue et accès fleuve, tout équipée. 867-0837

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Loisirs Jeux/jouets

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. ,coût: 4800 $, à vendre: 2300 $, 801- 9468

466 Loisirs Livres/timbres/ monnaie

Achat livres, DVD, disques compacts, bandes dessinées 575-2737. ALLONS À domicile

467 Loisirs Musique

COURS DE GUITARE blues (approche Albertking) aussi solos jazz, 683-9070

GUITARES USAGÉES 1/2 prix. Garantie 2 ans. Jour/soir. Atelier Denis Tremblay 688-1565

468 Loisirs Sports/loisirs/ autres

APPAREIL elliptique (infiniti) 550$ 688-8291 ou 570-4334

PATINS à roues alignée, gr. 8 adulte: 25$, 658-0715

471 à 489 EMPLOIS

Emplois *rubriques 471 à 489*

471 Emplois Coiffure/ esthétique

ESPACES en location pour manucuristes et esthéticiennes. Salons prestigieux . 573-9052

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

CUISINIER AVEC EXPERIENE
- Temps plein
- Bistro Vieux-Québec

Faxer CV à: 692-5506 par email: portofino@megaquebec.net

CUISINIER(ÈRE) temps plein, minimum 3 à 5 ans d'expérience en cuisine française, jour, soir, fin de sem. Salaire selon compétence.Se présenter avec c.v. **RESTAURANT LE GRAFFITI 1191, av. Cartier**

HOTEL SEPIA RÉCEPTIONNISTE, poste à temps plein permanent, parfaitement bilingue avec expérience serait un atout, faites parvenir votre CV à l'attention de Mme Annie Rivard par courriel a.rivard@hotelsepia.ca (418-653-4941)

PRÉPOSÉ(E) AUX CHAMBRES
POUR HÔTEL
bonne disponibilité
657-1878
emploi@bellnet.ca

RÉCEPTIONNISTE SOIR ET NUIT Petit hôtel centre-ville 32h/semaine, expérience requise info@bonsejour.com FAX:380-8084

BARMAN BARMAID emplois & cours EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

481 Emplois Autres emplois

À 686-9960. Perdez 30 livres + /3 mois / Herbalife. www.regimesplus.com

ANIMATEUR FÊTE À DOMICILE Fin de semaine, voiture obligatoire 25$/h avec ou sans expérience **URGENT envoyer CV à:** Logico Clown, services d'animation **Courriel:** info@logicoclown.com **Fax:** 848-1351 **Tél:** 848-3383

AVIS AUX GRANDS - MAMANS OU tout autre Conseillères dynamiques, pour vêtements d'enfants. Situées Place-Laurier et Galeries de la Capitale, temps plein et temps partiel. Boutique Ouragan inc. 627-8241.

AVENIR EXCELLENT Possibilité de carrière. Compagnie internationale en affaire depuis 1971 au Québec, dans le domaine des garanties de revenus à vie,'à la suite d'une invalidité pour travailleurs et travailleuses autonomes. Nous sommes à la recherche d'une personne avec expérience qui peut entraîner et diriger. Plusieurs personnes qui veulent se bâtir une sécurité financière. Bienvenue aux retraités. Entrevue confidentielle 418-687-2059 ou 1-800-463-4632

BOULANGER ARTISAN Avec expérience. Temps plein, travail levain, poolish, croissant, etc., à Québec. LA MERE MICHELE 651-5181

CAMELOTS ADULTES BEAUPORT CHARLESBOURG
12 $ l'heure
À partir de 228$ min. par semaine
Pour infos: 843-0021

CONSTRUCTION Laval Aubin Ltée, entrepreneur général dans secteur commercial et industriel, en affaires depuis 26 ans et localisé dans région de Montréal, recherche candidats pour combler immédiatement postes de chargés de projets. Expérience requise, être capable d'assumer haut niveau de responsabilités, être en mesure de travailler sous-pression régulièrement. Rémunération en fonction de l'expérience et motivation des candidats. Veuillez soumettre votre curriculum vitae à: lauvin@lavalaubin.com

COUTURIÈRE avec expérience, autonome et minutieuse Place Laurier 659-7507

CUISINIER(ÈRE)S demandées avec expérience, appeller Stéphane entre 14h et 17h30 **694-9626**

ÉCOLE DE LANGUES établie recherche professeurs de français langue seconde à temps plein pour programme d'été à Québec Certificat et expérience requis. ***Envoyer votre cv à:*** **info@alint.com** ***ou télécopieur:*** **514-270-6363**

FONCTIONNAIRE DES PRÊTS Demandé Pour une compagnie privée en prêts personnels et commerciaux. Doit être responsable, professionnel et autonome, et prendre en charge notre division à Québec. Salaire à commissions + bonis mensuel. Envoyer votre c.v. par fax: 514-845-9740. Infos. 1-866-995-8848

GROUPE G.A.R. / Excelso
- **Gérant(e) (formation en cuisine)**
- **Préposé aux services**
- **caissière**
- **Plongeur(euse)**
- **Poste de nuit (prime)**

Faxez CV. au : 871-5173 catecar@videotron.ca

LIVREUR pour messagerie **Idéal pour jeune retraité** temps plein ou partiel **BBC Transports 564-0028**

LIVREUR, temps partiel, soir et fin de semaine, idéal pour pré-retraité(e). **Teinturerie Française. CV par fax seulement 523-6265**

MASSEUSE demandée le jour ou le soir, très payant. Ste-Foy. 650-0220 ou 651-2199

Pensez-vous travailler en Alberta? Un grand entrepreneur en pose de panneaux muraux secs «drywall» à Edmonton est à la recherche de personnel expérimenté. Contrat ou travail horaire disponible. Possibilité de logement pour la personne choisie. **Appelez Jean au: 780-489-4462**

PETIT hôtel de 15 chambres, rue Grande-Allée, recherche femme de chambre, expérience préférée, temps plein / partiel, dynamique et autonome, 525-9726. Courriel: lvelasco@aubergeduquartier.com.

PREPOSÉ AUX CHAMBRES HOTEL de Ste-Foy, temps plein disponible les fins de semaine **839-2871**

PRÉPOSÉ(E) bénéficiaire, temps plein, PDSB et RCR, fax + tél 666-2488

RECHERCHE personnes avec auto pour entretien ménager résidentiel, clientèle fournie: 580-9282.

PRÉPOSÉE bénéficiaire ou aide général dans le secteur de Beauport, pour travailler dans une résidence pour personnes âgées. La personne doit aimer les personnes âgées , être respectueuse et responsabe. Travail de soir, 20hres et plus et un weekend sur 2. **Manon Chabot 655-7233**

RECHERCHE gouvernanta, petit hôtel de 15 chambres, rue Grande-Allée, avec expérience, temps pleirr (leadership, dynamique et autonome), 525-9726, courriel: lvelasco@aubergeduquartier.com.

SAUVETEUR DE PISCINE Avec cartes requises, travail 40h/sem. Entretien et surveillance. S.V.P. envoyez c.v. par fax: **418-653-6274**

VENDEURS ET VENDEUSES Boutique cadeaux souvenirs, 35 à 40 hrs/sem., juin à oct. (jour, soir et fin de semaine), connaissance de l'anglais. **Faxez vos CV au 694-9196**

VOUS désirez ouvrir un service de garde en milieu familial. **Renseignez-vous. 691-8036**

CONSEILLÈRE DEMANDÉE avec expérience, vêtements pour dames, importation, 15 à 30 h/sem.,**654-9944**

486 Emplois Services domestiques et garderie

ENTRETIEN: travail de qualité expérience et référence. 9$/hr. 264-8262

GARDIENNE recherchée chez-moi à Ste-Foy. Chantal 651-1829.

RECHERCHONS gardienne non fumeuse, à domicile, quartier Les Sources, 4 jours/sem., pour prendre soin de 3 garçons 5, 3½ et 2 ans, 872-4588.

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

488 Emplois Tenues de livres/ comptabilité

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance *rubriques 491 à 497*

Divers *rubriques 500 à 546*

Avis *rubriques 603 à 627*

491 Finance Argent à prêter

Financement commercial et industriel, projet clés en main. 571-1132

PRÊTEUR PRIVÉ, ARGENT RAPIDE **254-8146**

1re, 2e hyp.,à 100%, et prêts commerciaux; B.D.A. 653-9663

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

493 Finance Occasions d'affaires

CONSEILLER financier recherche investisseurs long terme, minimum 25 000 $, 250 $/mois, ou prêt levier. Pour entrevue privée: 1 (800) 946-4632 Marc

NOUVEAU, + de km. pour moins de carburant. Ça marche! Échantillon gratuit. 575-1338.

496 Finance Services financiers

REER-CRI- FRV- FEER, maximiser vos rendements. 418-571-7782, 418-559-4620

502 Divers Cours/ perfectionnement

COURS à domicile, Internet, Word, Excel, Powerpoint, 663-0859

508 Divers Déménagement/ transport

A à Z, de tout sur le même toit, boîtes carton, papier, garde-robes, etc.Plusieurs déménageurs affiliés. Ouvert au public. **Emballage L.P. Aubut** 1135 Taillon 523-2956 lpaubut.com

A BAS PRIX déménagement local et longue distance 933-4415

DÉMÉNAGEMENT, 3 hommes, 70$/h avec assurance 522-1321

512 Divers Entreposage/divers

ENTREPOSER DANS CONTENEUR MARITIME SUR VOTRE TERRAIN LOCATION ET VENTE: 831-9935

514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

518 Divers Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 836-2458. De la tête, suédois, créatif/aromatique, énergétique.

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABDUL MASSOTHÉRAPIE, IMPQ, Montcalm, reçu pour assurance, peut se déplacer âge d'or: 524-3805

ACCÈS DÉTENTE, nouveau à Beauport, massage douceur 666-1147

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

DETENTE, équilibre et conscience. Californien et approche Trager. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation 626-2879

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGE ÉNERGÉTIQUE AVEC REIKI Suzanne 836-2674 - Reçu d'assurance

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE, pierres chaudes, Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive Sud, 835-3322

RELAXATION SUBLIME 9H À 21H 7/7 843-6021

520 Divers Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR. 554-8384

GAÉTANE GENEST A.M.Q. 35 $/hrs, reçus. Vanier, 681-2880

MASSOTHÉRAPIE Jocelyne Ruel , non érotique, 35$/h, reçu 667-7826

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

522 Divers Massage autres

A CENTRE YI QUAN 2778, Ch. Ste-Foy, suite 050 651-5641 Nouvelle salle thaïlandaise.

✿ À CENTRE HAMEL 682-5418 ✿ 10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122 20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

A CHANTAL - THAÏ - 845-9795 ★★ SPÉCIAL THAÏ ★★

A centre LYDEAL Promo 2535 Av. Raymond Blouin. 688-5764

A L'EXIL 688-7007

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

★★ AH DOUCE DENISE ★★ ★ Recoit/déplace, 832-9760 ★

SHERAZADE 2383 ch. Ste-Foy, 651-2199 **AAA UTOPIA** 2690 ch. Ste-Foy, 650-0220 **NOUVEAU PERSONNEL**

❤ ABELLA MASSAGE XXX ❤ ❤ EXTRAS GRATUITS 265-5249 ❤

❤ AU PLAISIR DES SENS ❤ Voyez par vous-mêmes ! 2300 Léon-Harmel # 203, 577-6969

AVANTAGE DÉTENTE, NATHALIE 840-2224

BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058

Bonjour

Ra-i-na vous offre une détente magigue, sensuelle, avec ses allusions grivoises et son style B.C.B.G. (bon chic, bon genre) au plaisir, voilà. 418-655-8489.

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CÉLINE ET FRANCINE SPÉCIAL PRINTEMPS 621-8846

DÉLICATE ET DOUCE Moments intimes. 694-9829

DOUCE Claudia, pour un moment très sensuelle..(16h à 22h;572-9508)

ELIE de retour. Belle petite latino, 953-4787

ÉMILIE, jeune et attentionnée pour une délicieuse folie 953-4787

EVASION SENSUELLE DE QUALITÉ EVA 524-3875

❤ FEMME FATALE ❤ MASSAGE ANGELINA 622-666 3

10h À 19h: JESSY te reçoit de jour, blonde, 5'6", 120 lbs. 627-5024

JOLIE BLONDE te reçoit 524-0929

Massage de qualité Stéphanie 523-7818

■■ www.ultimedetente.com ■■ ■■ choix de 12 filles ■■ 628-4448

PROMO 40$, DUO ET THAI 527-8468

SALON CYBELLE 871-0404

SAMANTHA, charmante, audacieuse Venez vous détendre 569-4107

TATIANA FÉLINE ET RAFFINÉE ***Nouvelle adresse* 650-0535**

◆ TOUT NOUVEAU 658-5903 ◆ ◆ ◆ *Le temps d'un rêve* ◆ ◆

526 Divers Escortes

❤❤ À AUDACIEUSES ❤❤ Étudiantes mannequins danseuses REÇOIT / DEPLACE **688-2260** 24 h Service ★★★★★ 24 h

❤ ❤ À VOTRE GOÛT ❤ ❤ REÇOIT - DÉPLACE 573-8237

★★ AH ACCUEILLANTE ★★ ★★ REÇOIT, DÉPLACE 836-5145 ★★

AAA jeune Adonis brûlant pour hommes généreux. Hugo 261-3889

♥♥ AUX FÉES ♥♥ REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

❤ ★ MINCE,,JOLIE SEXY, NIKITAH ❤ bronzée 5'4" 120lbs 26 ans 628-2088

★ ★ ★ AMÉLIA mannequin ★ ★ ★ BELLE CITY 210-3648

*****JEUNE BLONDE OU BRUNE *** Recoit déplace. 929-7070**

PERFECTIONNISTE 872-8750

Transexuelle Monica 653-3619 www.transsexuelmonica.com

Transexuelle Sucre d'or Disponible 24 hres. 527-2952

VIP - lundi au dimanche 948-0880 www.quebec-escort.com

607 Avis Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY

MME HAMEL INC Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH www.fleurymatch.com **623-3711**

HARMONIE 2000 ENR. Promotion 6e anniversaire: Mai et juin: taxes payés. Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. 843-1444 ou 1-877-843-1444

623 Avis Messages personnels

HOMME 63 ans, cherche dame mince,active, joviale, autonome, passé réglé. Ecrire Le Soleil, Dépt A-642, 410, Boul Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Qué G1K 7J6

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Voitures 948 à 958

Camionnettes 960 à 965

Récréatifs et autres 967 à 989

Pour nous joindre 844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré 686-3311

Sans frais 1 866 686-3311 lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place lundi au jeudi 8h30 à 17h vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50 $ à 3000 $, ainsi que ferrailles, 571-6532

CONCORDE 1994, tout équipé, très propre, 151 000 km, 1 500$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

EAGLE SUMMIT Van 1993 184 000km, toit ouvrant, démarreur, automatique, mécanique A1, 1650$, 953-8121

MAZDA 323, 1993, manuelle, 2 portes, propre, mécanique A1, 750$; 570-2986

950 Voitures 2000$ à 6999$

ACURA INTEGRA 1995, automatique, A-1, 190 000 km, 836-7966

BUICK Park Ave 1984, 58 000 km, peinture originale crème. 683-2851

CAVALIER Z22 02, manuelle, noir, CD, garantie, 48 000 km, 6 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CAVALIER VLX 2001, 4 portes ,CD, automatique, champagne, 5 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

BUICK CENTURY 1994, 108 000 km, automatique, 4 portes, 2950$ André Boies 529-2601 autosboies.com

CHEVROLET Cavalier Z22, 2002, 75 000km, 6495$ 29$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

INFINITI J30T 1993, 247 000km, automatique, 4 portes, 4 850$. André Boies 529-2601 autosboies.com

CHRYSLER Neon 2000, 112 000 km, automatique, 4 portes, 5 950$. André Boies 529-2601 autosboies.com

FORD ESCORT STW 1998, 112 000 km, 4 portes, automatique, 4 450$ André Boies 529-2601 autosboies.com

FORD ASPIRE 1994,117 000km, automatique, 2 portes, 2 995$. André Boies 529-2601 autosboies.com

GEO Metro 1998, 101 000km, manuelle, 4 portes, 4 650$. André Boies 529-2601 autosboies.com

GRAND choix Elantra 2001 à 2004, retour location sélectionné, 30$/sem. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

CIVIC LX 1998, 4 portes, automatique, gris, CD, 105 000km, 6 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CIVIC SI 98, rouge, manuelle, 220 000 km, très propre, 5000$ 845-9603

CIVIC LX 97, manuelle, A/C, 3999$ A-1, gris, antirouille 844-2856

CIVIC 99 114 000km,manuelle 5 950$ 623-6919

ACCENT GS 2002, manuelle, marine, garantie, 69 000 km, 6 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ACCENT GL 2002, automatique, air, garantie, 74 000 km, 6 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ACCENT GS 02, 2 portes, manuelle, 55 000 km, garantie, 6 595$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HYUNDAI ELANTRA 02 69 000km, garantie, A1, 6995$, 32$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI Accent Sport 1997, 155 000km, manuelle, 2 portes. 3 650$ André Boies 529-2601 autosboies.com

ACCENT GSI 2002, automatique, 2 portes, 99 000 km, 6 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

ACCENT 2001, manuelle, 53 000 km, 5 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ÉLANTRA 2000, automatique, équipé, 63 000 km, 6 295$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HYUNDAI Sonata GLS 2001 automatique, 137 000km, 4 portes, 6 650$ André Boies 529-2601 autosboies.com

HYUNDAI Accent GSI 2002, manuelle, 140 000km,2 portes, 6 450$ André Boies 529-2601 autosboies.com

HYUNDAI Accent GL 2002, 84 000 km, manuelle, 4 portes. 6 950$ André Boies 529-2601 autosboies.com

ACCENT GL 2002, 4 portes, automatique, groupe confort, garantie 2007. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

ISUZU Hombre 1997, automatique, 179 000 km,2 portes, 5 440$ André Boies 529-2601 autosboies.com

MAZDA Protegé SE 1997, automatique 87 000km, 4 portes, 5 450$ André Boies 529-2601 autosboies.com

MAZDA PROTEGÉ 2000 99 000 km, automatique, aileron, 6995$, **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE SE 2000 beige, 163 400 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

PROTEGE SE 1999 A-1, 150 000 km, 6195$ 651-9441

MUSTANG GT 2000 décapotable, automatique, pas d'hiver, 55 000km, cell: 561-6119

NEW YORKER 95, or, automatique, a/c, groupe électrique, bas kilo. A voir! **nouveaujdchrysler.com**

NISSAN MAXIMA 98, 208 000 km +4 pneus d'hiver 4900$. 832-2861

PLUS 30 Accent GS GSI 2000 à 2004, manuelle, automatique, 26$/ sem. achat. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

PONTIAC SUNFIRE 2003 60 000km,équipé, 6495$, 29$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC Sunfire 2000, 140 000 km, 2 portes, manuelle. 5 850$. André Boies 529-2601 autosboies.com

PONTIAC SUNFIRE GTX 2002 50 000 km, CD, 6995$, 29$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN SL1 1999, 75 000km, automatique, 4 portes, 5 995$ André Boies 529-2601 autosboies.com

SATURN 2002, 59 000km, garantie, 6995$, 32$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN 97, A1, 75 000km, antirouille, automatique, A/C; 647-2825

ÉCHO 2000, 4 portes, manuelle, garantie, noir, 102 000 km, 6 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

TOYOTA TERCEL 4 portes, manuelle 1999 noire 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

TOYOTA COROLLA 97, 81 000 km, automatique, A/C, 6 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CAMERY, 1993, V6, 4 portes, 150 000 km, 4000$, 933-1617.

VOLKS Golf 1999, 165 000 km, automatique, 4 portes. 5 950$ André Boies 529-2601 autosboies.com

951 Voitures 7000$ à 11 999$

ACCENT GL 2000 à 2003, 4 portes, automatique, manuelle, a/c, garantie 2008. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

ACURA 1.6 EL SPORTS 1997, vert, 98 800 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

BMW 325, 1988, grise, 128 000 km, jamais sortie hiver, cuir, toit ouvrant, A/C, 7600$ 660-0122

BMW 320 1994, manuelle, 4 portes 225000 km. 7850$.André Boies: 529-2601 autosboies.com

CENTURY 2000, 6 cyl., équipé, 34 000 km, 7 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CHEVROLET CAVALIER 04 4 portes, manuelle, a/c, 51 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHEVROLET CAVALIER 2002, 50 000 km, automatique, 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

Camaro Z28 98, 127000km, 2 portes manuelle, 10 940$. **André Boies 529-2601 autosboies.com**

MALIBU 2003, 47 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

IMPALA 2000, tout équipé, 55 000 km 827-3773 - 1-800-663-3773

CAVALIER 2002, 34000 km, automatique, A/C, bleu 8 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CAVALIER 2002, 43 000 km, 4 portes automatique 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CHOIX DE BERLINES AUTOMATIQUES OU MANUELLES AutoXTransige.com 833-5965

CHRYSLER PT CRUISER LTD 01, 45 000 km, cuir, 11 995$, 59$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PT CRUISER 2002, manuelle, 5 vit., mags, 79 000 km, 10 495$ www.rinfretvw.com 833-2133

SEBRING LX 2002, tout équipé impéccable, 71 000km, 11 595$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

CHRYSLER Sebring 2001,113 000 km, automatique, 8 250$. **André Boies: 529-2601 autosboies.com**

CHRYSLER SEBRING 2002, équipé 55 000km, 9995$ 46$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER NEON 2002 équipé, 70 000km, 4 portes, 8195$ 44$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER NEON 2001, gris argent, incroyable 30 000km, automatique, a/c. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER NEON LE 2001, gris argent, bas km, tout équipé, mag, toit. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING LX 2002, tout équipé, moteur 2.7L **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CIVIC 2001, 4 portes, manuelle, 98 000 km, 9 495$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

CIVIC SE 2000, 4 portes, 94 000 km, manuelle, dame, équipée, **822-0806**

NÉON LX 2001, 4 portes, automatique, 65 000 km, garantie, 7 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

NEON 2002, 4 portes, automatique, mag, équipée, 39 300km 7200 $. **Louis Roy Ent. (418) 397-6433**

EAGLE Talon ESI 97, 127 000 km, 2 portes, manuelle. 8 950$. **André Boies 529-2601 autosboies.com**

FOCUS SE Familial 03, auto., air, garantie, 64 000 km, 9 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

FOCUS SE 2002, 4 portes, manuelle, air, 91 000 km, 7 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

FOCUS SE 2002, automatique, air, garantie, gris, 84 000 km, 7 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

FORD FOCUS 03, 45 000km, a/c, garantie, 9995$, 46$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

FOCUS 2003, 4 portes, manuelle, 79 000 km, garantie, 9 295$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

FORD FOCUS 2002, 43 000km, automatique, tout équipé, 9995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FOCUS 2002, 49 000 km, garantie, 8495$ 39$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Taurus 2002, 75 000km, tout équipée, 8995$, 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Focus ZTS 2002 81000 km, manuelle, 4 portes, 8 940$. **André Boies: 529-260. autosboies.com**

FORD FOCUS Familiale 2002, 41 000 km, automatique, champagne **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FOCUS Familiale 2003, 49 000 km, manuelle, garantie 2008 **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FOCUS SE 2002, silver, 62 200 km, automatique, A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

CIVIC SI 2000, manuelle, équipé, 124 000 km, inspecté, 9 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

CIVIC DXG 2002, manuelle, gris, air, garantie, 86 000 km, 9 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CIVIC DXG 2002, 4 portes, manuelle, 55 000 km, air, 11 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

HONDA CIVIC LX-G automatique, a/c, garantie AutoXTransige.com 833-5965

HONDA ACCORD LX 98, 4 portes, automatique, équipé, 151 000 km, 7450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

ACCENT 2002, manuelle, 28 000 km, 7 900$ A.EXCELLENCE 882-0355 520-3547

ACCENT GS 2003, automatique, 47 000km, garantie prolongée, **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

TIBURON SE 2001, 66 000km, manuelle tout équipé,cuir, 10 700$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

HYUNDAI Elantra VE 02, spécial 7447$, 72 000km, garantie AutoXTransige.com 833-5965

HYUNDAI ELANTRA 02 40 000km, 4portes,garantie,7995$.36$/sem **.www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ELANTRA VE 02, 55 000 km, équipée, 8495$ 42$/ sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI SONATA 02 modèle 06, 59 000km, équipé, 10995$, 46$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ACCENT GS 03, seulement 49000km, voiture économique! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

HYUNDAI ACCENT 2002, 60 000 km, 2 portes, 6995$, 32$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916.**

HYUNDAI ACCENT 2004, 39 000 km, garantie, 8995$, 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ACCENT 2005, 29 000 km, manuelle, rouge, 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

HYUNDAI Sonata 2003, 79 000 km,V6, équipé, 10 995$, 44$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI 2 ELANTRA VE 2002, tout équipé, garantie 2007, 52 000km. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

SONATA GL 2002, V6, équipé, 70 000 km, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HYUNDAI ELANTRA VE 2002 automatique, garantie, 7795$. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI SONATA GL 2002, équipé garantie, 47000km, 10 995$. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI SONATA GL 2002 6 cyl. garantie, 32 000km, 11 995$ **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI TIBURON 2001, 75 000 km, tout équipé, 9495$, 44$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ELANTRA 2004, 35 000 km, automatique, 11 495$. 46$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

(2) HYUNDAI SONATA GL 2002 1 rouge, 1 verte, équipée, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GL 2002, équipé, garantie 2007, 49 000km, 10 995$. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI SONATA GL 2002, tout équipé, garantie, 79 000km, 9 995$. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ACCENT GS 2005 11 000km, manuelle, argent, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ACCENT GS 2004 36 000km, automatique, noire, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ACCENT GS 2005 automatique, 35 000km, gris foncé **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

TOYOTA ECHO 2003 43 000km, manuelle, CD, gris foncé **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2002, noire, tout équipée, voiture économique! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

HYUNDAI ELANTRA VE 2002 automatique, tout équipé, 6995$. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

4 HYUNDAI SONATA GL 2002, 6 cylindres, tout équipé, garantie 2007. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

5 ACCENT 2002, automatique, 4 portes, à partir de 39 000km, garantie 2007 **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

Elantra GT 2002 107 000 km, manuelle, 4 portes. 8 950$ André Boies: 529-2601 autosboies.com

CHRYSLER PT CRUISER 2001, 78 000km, 4 portes. 8 450$ **André Boies: 529-2601 autosboies.com**

COROLLA CE 2002,148 000 km, manuelle, 4 portes. 8 950$.André Boies: 529-2601 autosboies.com

LINCOLN Limousine 89, 160 000 km, 4 portes, 8050$ **André Boies 529-2601 autosboies.com**

PROTÉGÉ ES 2002, 52 000 km, tout équipé, manuelle, 11 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

PROTÉGÉ LX 02, noir, automatique, CD, garantie, 71 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

PROTÉGÉ LX 2002, automatique, air, garantie, 67 000 km, 9 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

TOYOTA TERCEL CE 1999, bleu 113 000 km,5 vitesses, cassettes **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE 2002, 70 000 km, garantie, 8995$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE 2003, 55 000 km, garantie, 10 495$, 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA Protegé SE 2000, 84 000 km, manuelle,. 7 950$ **André Boies 529-2601 autosboies.com**

MAZDA PROTEGE 2002, 39 000 km, garantie, 9995$, 46$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE LX 2002 46 000km, équipée **PAQUET NISSAN 838-3838**

MAZDA PROTEGE 2002, 69 000 km, équipée, 8995$, 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA TRIBUTE 2001,75 000km, manuelle, équipé, 11 495$, 57$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MERCURY COUGAR 2000, 79 000 km, équipée, 8195$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN ALTIMA 2003, 2.5S 4 cyl., tout équipé, 4 jantes, aluminium, 4 pneus hiver sur roue, très bonne condition, garantie 5 ans 128 000 km, jour: 265-0264 soir 872-3478

SENTRA GXE 2002, 36 000 km, tout équipé,automatique, **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

SENTRA GXE 02, noir, automatique, air, garantie, 67 000 km, 9 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

NISSAN SENTRA GXE 02,70000km équipé,garantie,9995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN SENTRA GXE 01, 89 000 km,équipé garantie 7995$ 36$ sem.www.gestionlac.com 836-2916

SENTRA XE 2002, automatique a/c, garantie, 56 000km, 10 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

NISSAN SENTRA GXE 2002, 70 000km, équipé, 9495$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN SENTRA XE 2002, 43 000 km, automatique, A/C. **baillargeonauto.com 663-7040**

NISSAN SENTRA XE 2002, 26 000 km, automatique, A/C, 11 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

SENTRA GXE 2003, manuelle, tout équipé, 64 800km, 10 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

SENTRA XE 2001, 102 000km, automatique, 7 950$. **André Boies: 529-2601 autosboies.com**

NISSAN ALTIMA SE 2002 V6, manuelle **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN SENTRA XE 2002 manuelle, air **Paquet Nissan 838-3838**

NISSAN SENTRA 2002, 70 000 km, équipé, garantie, 9995$, 45$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN ALTIMA 2001,automatique, groupe élect. a/c, 64 400 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

NISSAN ALTIMA 3.5 SE 2002 67 000 km., tout équipée Paquet Nissan 838-3838

NISSAN ALTIMA 3.5 SE 2002 67 000 km., tout équipée Paquet Nissan 838-3838

SENTRA GXE 2003, 76 000km, manuelle, 10 500$ 574-1668 après 5h

OLDS ALERO 2002, équipé, 35 000 km, 4 portes, 8995$ 41$/sem **www.gestionlac.com836-2916**

ALÉRO GL 2002, 4 portes, auto., équipé, garantie, 61 000km, 7 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

SUNFIRE 2002, 2 portes, manuelle, 48 000 km, impeccable. **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

ÉCHO 2001, 4 portes, manuelle, 118 000 km, 7 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

PONTIAC Grand AM 2002, 58000km, équipé, 7995$, 39$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC GRAND PRIX 2003 noire, équipée AutoXTransige.com 833-5965

PONTIAC GRAND AM 2002, 59 000 km,équipé, 7995$, 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SAAB 900 CONVERTIBLE 1988 tout équipé, 7995 $, impeccable! **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN SCI sport 02, 45 000km, 3 portes, garantie, 7995$, 37$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN SL1 2002,Spécial 7777$, automatique, a/c AutoXTransige.com 833-5965

SATURN SL1, 2002, 62 000km, garantie, 6995$, 31$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN Vue +2002, 89 000km, équipé, 11 995$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN ION 2003, 80 000km, garantie, 9995$, 39$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN SCI 2002, 69 000km, garantie, 7495$, 35$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SONATA 2002, 55 000 km, garantie, A-1, très propre, 527-7459

SUBARU LEGACY 2000 sedan, 9395$ AutoXTransige.com 833-5965

COROLLA LE 1999, 76 000 km, tout équipé, 8 500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

ÉCHO 2001 4 portes, automatique, 96 000 km, 1 seul proprio 7 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

ÉCHO 01, 4 portes, automatique, bleu, garantie, 71 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ÉCHO 02, 4 portes, manuelle, air, gris, garantie, 84 000 km, 9 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

COROLLA 2000, manuelle, air, CD, garantie, 108 000 km, 7 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ÉCHO 2001, 62 000 km, 2 portes, automatique, 9 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ÉCHO 2002, 68 800 km, 2 portes, manuelle, garantie, 9 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ÉCHO 2001, 4 portes, automatique air, garantie, 44 000km, 10 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

ÉCHO 2002, 49 000 km, 4 portes, automatique, 10 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

TOYOTA Corolla 03, 60000km, 4 portes. Aubaine! 11995$, 48$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CAMRAY LE 1998,Spécial 8888$, 105 000km, garantie AutoXTransige.com 833-5965

Consultez le prix des véhicules d'occasion sur Internet
LE GUIDE COMPLET DES PRIX EN LIGNE
www.autologique.qc.ca/guide/

TOYOTA SIENNA CE 1998 99 500 km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

COROLLA 2000, 4 portes, manuelle, air, 98 000 km, 7 895$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

COROLLA 2002, manuelle, 47 000 km, air, garmtie, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

2 ÉCHO 2002, 4 prtes, manuelle, 68 000 km, garantie, 9 495$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

TOYOTA ECHO 2005 manuelle, 4 portes,81 000km, CD, MP3, 11 700$ Louis Roy Ent. (418) 397-6433

TOYOTA ECHO 2004, hachback, mag, air, CD,automatique,4 portes, 11 500 **$ Louis Roy Ent. (418) 397-6433**

TOYOTA ECHO 2005, 4 portes, manuelle,radio, CD, 53 000km,11 700 $ **Louis Roy Ent. (418) 397-6433**

TOYOTA ECHO 2001,69 000 km, air, garantie, 8495$, 39$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA ECHO 2001 56 000 km, manuelle, 4 porte, bleu. **baillargeonauto.com 663-7040**

VOLKS Cabriolet 1998, 5 vitesses, rouge sur noir. **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

GOLF GL 2001, argent, 104 000 km, 2 portes, manuelle, excellent état, à voir 9750$ nég. **569-5049**

JETTA GLS 01, 61 000 km, 4 portes, manuelle, air, tout équipé, 11 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

CABRIO 1997, ÉTAT NEUF, manuelle, 5 vit., bleu, SPÉCIAL 9 895$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

CABRIO 1997, 109 000 km, vert, ÉTAT NEUF, 10 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA GLS 2004, diesel, 74 000 km, mars 2010/120000km, 21995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

VOLVO S70 1998, noire, automatique, 105 000km, 8600$; 683-6038

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

JETTA GLS 02, 62 100km, 4 portes, auto., air, tout équipé, 15 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

ACURA RS-X 2003, argent 93 500 km, 5 vitesses,A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

AUDI A4 QUATTRO 01 particulier 95,000 km, tout équipée, tzngerine, 8 pneus neufs, garantie 160,000 km, peut être vérifiée sans problème, 16,900$ 933-8666

BMW 325 IC décapotable 94, impec. 180 000 km, 13 995$, 57$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CARAVAN GRAND CARAVAN 2003 /2005 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

GRAND PRIX GT 2004, 80 000 km, 4 portes, 12 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

CHEVROLET Impala LS 05, 35000km, équipé, garantie, 14995$ 59$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Malibu 05, 39000 km, équipé, garantie, 13995$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Cavalier Z22 02 55000km, 4 portes, 7495$,35$sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Malibu LS V6 05 35000km, équipé, 15995$, 63$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHOIX DE SERBING Touring 2005, 822-2424 nouveaujdchrysler.com

CHOIX DE PT CRUISER 2003 à 2005, 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

CHOIX DE SX 2.0 2003-2005, 822-2424 nouveaujdchrysler.com

CHOIX DE BERLINES AUTOMATIQUES OU MANUELLES AutoXTransige.com 833-5965

CHRYSLER SEBRING 01, convertible, équipé 50000km, 14995$ 68$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER SEBRING TOURING 05 6 cyl., 29 000 km, tout équipé **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHRYSLER PT CRUISER 05, gris argent, bas km, tout équipé, faites vite!**622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Intrepid ES 02, amande, incroyable 40000km, équipé **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER INTREPID SE 02, équipé, incroyable 39000km, garantie 2009. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER INTREPID ES 2002 cuir, 73 000km, **PAQUET NISSAN 838-3838**

CHRYSLER PT-CRUISER 2005, 24 000 km, équipé, 14 995$, 68$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER 300 M 2002 argent 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

DODGE SX 2005, automatique, a/c,25 000 km, 12 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

FOCUS SE WAGON 2003 A/C automatique, gr.élec. 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

FOCUS SE familiale 2003, 59 000km automatique, tout équipé,11 695$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

FORD TAURUS SEL 2005,19 000km, noir, cuir, toit, 24 valves. **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FOCUS ZX-5 2002, charcoal 66 100 km, automatique, A/C, mags. **LEVIS MAZDA 837-8897**

FORD FOCUS ZX5 SES 2005 22 000km ,automatique,équipée **LEVIKO HYUNDAY 833-7140**

FOCUS Zetech ZX5 2003, 55 000 km, mag 16" 12 995$ 52$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

FOCUS ZX5 2004, 23 000km manuelle, bleu tout équipé 14 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

MUSTANG 2003 37000km automatique bleu-marin, garantie 2008 **baillargeonauto.com 663-7040**

HONDA CIVIC SE 2004, manuelle, air, 30 000km, CD, 12 300$ Louis Roy Ent. (418) 397-6433

HONDA ACCORD SE 2001 tout équipée AutoXTransige.com 833-5965

HONDA CIVIC SI 2003 mag, toit, 85 000 km **Paquet Nissan 838-3838**

HONDA ACCORD SE 2002 automatique, mag, sièges chauffants **Paquet Nissan 838-3838**

HONDA CIVIC SI-G 2002, argent, 59 700 km, automatique,A/C, toit **LEVIS MAZDA 837-8897**

HONDA CIVIC DX 2003 noir, 69 700 km, 5 vitesses,A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

ACCORD EX V6 2000,tout équipée 136 000km,12 900$nég. 651-9019

HYUNDAI Tiburon 03, 50000km, équipé, garantie 12995$, 52$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

TIBURON SE 2003, automatique, 57 000 km, garantie, 13 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 18 000km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 23 500km, manuelle, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 19 500km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 5, 2006 17 000km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SONATA V6 2002, noire, 58 000km automatique, équipée, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

ELANTRA VE 2005, équipé, garantie complète en 2010, 19 000km. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

INFINITI I-30T, 2000, luxe, tout équipé,12 500$, nég. 572-4877.

JEEP TJ 2002, manuelle, toit mou, 12 000 km 14 500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

JETTA GLS 2002, 33 000 km, 4 portes, automatique, air, équipé, 16 450$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

JETTA PASSAT 2002, 35 7000km, toit, mag, équipée, 14 900$ **Louis Roy Ent. (418) 397-6433**

MIATA 1999, équipé, 93 000 km, manuelle, décapotable, 16 500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

MAZDA 626 Cronos 2002, tout équipé, 66 000 km. **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

ACURA 1.7 EL TOURING 2002 argent 76 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE ES 2002 beige, 36 300 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE LX 2002, automatique, a/c, bas kilo, 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

MAZDA 3 2004, 39 000km, garantie, 14 995$, 59$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE 5 02, 79000km, tout équipée, 12495$, 58$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE 5 02, 62000km, équipée, garantie, 12495$, 58$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE 5 2003 41 000 km, automatique **PAQUET NISSAN 838-3838**

MAZDA PROTEGE 5 2002 argent, 71 500 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE 5 2003 bleu, 52 500 km, 5 vitesses, toit **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE 5 2003 rouge, 81 700 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE 5 2003, jaune, 60 000 km, 5 vitesses,A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE 5 02, 35 000 km, équipée, garantie, 13 495$, 63$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MITSUBISHI GALANT ES 2003 4 portes, automatique, 25500km, air, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

MITSUBITSHI ECLIPSE 2003 4 cyl.automatique, 57 000km, a/c **PAQUET NISSAN 838-3838**

MAXIMA 2000 automatique, 69 000 km, 2 portes,très propre a/c, 13 400$ 659-6573

MAXIMA SE 2000, 107 000 km, 4 portes, auto., tout équipé, toit, cuir, 12 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

NISSAN Altima 02, 40000km, 4 portes, automatique, 15995$, 74$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN SENTRA 05, noir, incroyable 6900km, équipé, automatique. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SENTRA 1.8S 2005, automatique tout équipé, 33 600km, 14 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

SENTRA 2004, manuelle, 55 000 km garantie, 9 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

SENTRA SE 2005, automatique tout équipé, 27 000km, 14 495$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

NISSAN SENTRA 2005, 35 000km, équipé, garantie, 14 995$, 59$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN Altima 2,5S 02, modèle 06, 69000km, équipé, 13495$, 63$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAXIMA GLE 2001, automatique tout équipé, 105 000km, 14 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

SENTRA SE 2005, tout équipé garantie, 16 000km, 14 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

NISSAN SENTRA GXE 2003 43 000 km., tout équipée, aileron Paquet Nissan 838-3838

NISSAN SENTRA SER 2004 automatique, grise, air, équipée. **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN SENTRA GXE 2002 56 000km, noir, aileron, air **PAQUET NISSAN 838-3838**

SENTRA ED SPECIALE 2005 35 700km,automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

PASSAT 02 GLS, 72000 km, noir, 14 400$, 624-4633

PONTIAC VIBE 03, 47000km,équipé, garantie, 15495$ 62$/sem. **www.gestionlac.com836-2916**

PONTIAC Grand AM 05, 25000km, équipé, garantie, 12995$, 59$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

953 Voitures 17 000$ et plus

CHRYSLER Sebring cabriolet 2005 gris charcoal, bas km, garantie 2010 **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Sebring cabriolet 2005, blanc, 13 000 km, équipé, garantie. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING TOURING 2005, vert, 16 000 km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING CABRIOLET 2005, argent, 13 000km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING CABRIOLET 2005, rouge, 16 000km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER 300 2005, 45 000km, équipé, garantie, 20 995$ 84$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER 300 TOURING 2006 argent, 3.5L. mgs. 822-2424. **nouveaujdchrysler.com**

CHRYSLER 300M SPECIAL 2002, argent, 43 000km, tout équipé, cuir, toit. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER 300 2005, blanc vanille, bas km, tout équipé, faites vite! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

PT CRUISER cabriolet 05,argent, incroyable 16 000km, faites vite! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SEBRING TOURING 2005, 19 000 km, vert, équipé, balance garantie. 622-4700 MaisonChrysler.ca

VIPER 2004, manuelle, 2 portes garantie, 3263km, 89 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

DODGE MAGNUM SXT 2005, rouge, tout équipé, bas km. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE DURANGO SLT 2003 8 cyl., automatique, cuir, 44 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE MAGNUM RT 2005, noir, bas km, tout équipé, toit, cuir, GPS. 622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD TAURUS SEL 2005, 19 000 km, cuir, toit, 24 valves. 17 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD Mustang décapotable 2003, 38 000 km, automatique,V6, 19 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD MUSTANG GT 2003, convertible, manuelle, 57 000km, gris foncé. **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HONDA CIVIC SE, loué nov. 2004, 340$/mois (ou 360$, remise 850$), 7 000km, tout équipé, garantie 60 mois, **955-7018**

HONDA S 2000, 2000, rouge, très propre, 28 000 $, 571-9620.

INFINITI G35 2003, 1 seul proprio, freins et pneus neufs, très propre, 20 800$, 652-0263, 564-6140

KIA SORENTO LX 2003 Amande, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA 3 GS 05, automatique, 2300km, air climatisé, 18500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

RX8 GT 2004, 25 000 km, manuelle, air, tout équipé, garantie, toit, cuir, 29 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

MAZDA MIATA 2004, bleu 31 500 km, 6 vitesses, A/C, mags. **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MIATA 2005 bleu,14 500 km, 6 vitesses, mags **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MIATA 2003, argent, 25 000 km, 5 vitesses, CD, mags **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA SPEED 2003, jaune, 21 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 3 GS SPORTS 2004,rouge 43 700 km, 5 vitesses, A/C, mags **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 3 SPORT GT 2004 argent, 29 400 km, automatique, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 3 GT GFX 2004 bleu, 39 500 km, 5 vitesses, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 6 GT V-6 2004, argent, 56 500 km, automatique, cuir, toit **LEVIS MAZDA 837-8897**

MERCEDES ML 500, 2002, grise, excellente condition, 27 500$ nég.; 418-641-1381

MERCEDES SLK 230 1998 et 1999, automatique **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

MERCEDES SLK 320 2001, automatique, 79 000km, **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

MERCEDES C240, 2003, 45 000km, impeccable, 24 995$, 99$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MERCEDES C240, 2003, 75 000km, garantie, 22 995$, 92$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MERCEDES **Benz C-230 2003,** 49 000km, équipé, 19 995$, 81$sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MERCEDES CLK 320, 2000, convertible, 68 000km, 36 995$,impeccable **www.gestionlac.com 836-2916**

MERCEDES ML 320 2001, 4 portes, 130 000km, automatique, 25 950$. André Boies 529-2601 autosboies.com

MERCEDES E500 2003, tout équipé garantie, 56 000km, 54 500$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

MERCEDES ML500, 2002, bleu, int. beige, 80 000 km, 872-4105.

MINI COOPER 2002 et 2003, toit noir, peinture d'origine **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

MUSTANG GT DECAPOTABLE 2001 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

NISSAN MAXIMA SE 2005 8 000 km., cuir, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN MAXIMA SE 2004 39 500 km, automatique **PAQUET NISSAN 838-3838**

MAXIMA 3.5 SE 2004, automatique toit panoramique,30 000km 26 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

MAXIMA 3.5 SE 2006, tout équipé toit panoramique 4800km 30 695$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

NISSAN 350Z 35e anniversaire 2005 tout équipé, 9900km, 41 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

ALTIMA 3.5S 2005, 88 000km, tout équipé, comme neuve, 19 695$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

PORSCHE BOXSTER 02, 47 578 km, 5 vit., tout équipé, garantie, 43 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

PORSCHE BOXTER 1998, 5 vitesses, 96 000km, argent **1-819-373-5365 www.autoprestigetr.com**

CARRERA 2 cabriolet 01, 33647 km, 2 portes, équipé, manuelle, 77 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

911 C4S Cabriolet 04, 11200km, 2 portes, manuelle, équipé, 114 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

996 C2, Cabrio, 2001, 45 000 km, magenta, manuelle, 872-4105.

996 C2, coupée, 2001, 40 000 km, gris / noir, 6 vitesses, 872-4105.

PT CRUISER DÉCAPOTABLE 2005, 2 286 km mauve, 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

COROLLA LE 2005, 19 000 km, tout équipé, 17 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

COROLLA S 2005, 5 500 km, 4 portes, manuelle, air, 19 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

CAMRY 2005, 22 000 km, 4 portes, automatique, 22 995$ LÉVIS TOYOTA 837-4701

TOYOTA COROLLA CE 2006, 18 000km, automatique, A/C, 17 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

TOYOTA RAV 4, 2003, blanc, 41 000km, équipé, 19 500$, 623-0689

CAMRY SOLARA 2004 coupé sport, **651-8513 ou 572-4191**

JETTA TDI GLS 5 vitesses, 03,manuelle, 49 67[illegible] **VENDU** pé, 19 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

PASSAT GLS 03, 76101km, automatique, équipé, toit, mags, 17950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

PASSAT GLS [illegible] automatique,toit ou **VENDU** ,18 950$ www.quebourgauto.com 626-7777

PASSAT Familiale 03, 42 373 km, auto.,tout équipé, garantie, 19 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

JETTA TDI GLS 04, 53500km, 4 portes, manuelle, toit, mags, 22450$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

JETTA GLS 01, 70 000 km, manuelle garantie 2 ans/40 000 km, 11995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT 02, manuelle, mags, toit, garantie 2 ans/40 000 km, 59000km, 17 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

NEW BEETLE GLS 03. 15500km, garantie 31 déc. 10/ 120000km 18 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA GLS 04, auto,diesel, 79 000 km, garantie2 ans/ 40 000 km, 21 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA GLS 03, diesel, toit, 90 000 km, garantie 2 ans/40 000 km, 19 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF GTI 2003, 5 vit., mags 17" toit, garantie 09/08 ou 120 000 km, 20 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA 2002, 1.8T, 5 vitesses, toit, mags, cuir, 50 000 km, 17 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

VOLVO V40 1.9T, 2002, 39 000km, argent, toit, équipée, cuir, automatique, 18 800$. Après 18h 847-7836

VOLVO V50 2005, 17 000 km, automatique, cuir, toit, mag, 31 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

AUTOS JALBERT 687-4840: VOLVO S4 2005, T5 Turbo ASR, 46 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

956 Voitures Voitures sport et anciennes

CONTINENTAL 76, en parfaite condition, 2 portes, gris pâle, 85000m, 8000$ après 15h (418) 662-3547

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

CHEVROLET VENTURE 2000, automatique, 120 000km, équipé. 6950$. André Boies 529-2601 autosboies.com

PONTIAC Montana 2000, tout équipé, 170 000 km, 5950$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

FORD RANGER 1986. Automatique, 2 portes. V6, 199 000 km, 3050$. AndréBoies.529-260. autosboies.com

FORD WINSTAR 2000, 99 000km, A-1 , équipée, 6995$, 32$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Explorer XLT 97, 160 000km, équipée,automatique,4 portes.6450$ AndréBoies:529-2601 autosboies.com

À VOIR! FORD Windstar 2001, 96 000km, transmission neuve, A-1, a/c, très belle occation! 666-7644

JIMMY SLT 1996, 195 000 km., 4 x 4, 6000 $, 653-5393.

CHEVROLET LUMINA LS 98, 167 000 km,,automatique, 4 portes. 3 950$ AndréBoies:529-2601 autosboies.com

GRAND CHEROKEE 98, 226 000 km, V8, automatique, 4 portes. 6 950$. André Boies: 529-2601autosboies.com

Plymouth Voyageur 96, 156 000 km, automatique, 4 portes, équipé. 4850$ André Boies. 529-2601 autosboies.com

PONTIAC TRANSPORT SE 1996, 7 passagers, attache remorque, 162 500km, bon état. 871-3119

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

BMW 328i 1997, 238 000km, très propre, 8 900$, 575-8529

CHEVROLET Pickup S10, 4x4, king cab, automatique, 1998, très bonne condition, 1 seul proprio, 1 seule taxe. **À voir!** 8900$ nég. 339-2381

SUBURBAN 2500, Silverado 1993 moteur 454, ratio 4.10, mécanique parfaite condition, 206 000 km 9 600$ nég. 667-5519

VENTURE SE 2002, marine, tout équipé, 75 000 km, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CHEVROLET Tracker 2002, 60 000 km, équipé, 11 995$, 56$sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Jimmy SLS 99, automatique, 4x4, 125 000 km, 9995$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHOIX DE CAMIONNETTES & VÉHICULES UTILITAIRES AutoXTransige.com 833-5965

CHRYSLER PT CURSER convertible, 05, 29 000 km, 20 995$, 83$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DAKOTA Sport 1999, 4x4, autoroute parfaite condition, mécanique A1 transmission, boîte de transfert pneus, freins et + neufs, 194 000km **8 900$ 849 -1669 802-9092**

DODGE Grand Caravan Sport 02, 90000km, équipé, 10995$ 51$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Grand Caravan sport 2002, 75 000km, équipé, 11 995$ 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Caravan 2002, 70 000km, équipé, garantie, 10 495$, 49$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Explorer XLT 03 70000km, équipé, 16 995$, 68$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD F150 1999, 90 000 km, équipé, 8195$, 39$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD WINDSTAR LX 2002, 43000 km, tout équipée, garantie 10 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD WINDSTAR 2002 93 000km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

FORD WINSTAR LX 2002, 59 000 km, tout équipé, 9995$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD EXPLORER 2000 automatique, 107 000 km, 4x4, équipé, 9450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

GMC 2002, V6, 4x4, automatique, Boîte 8' , 120 000 km, 10 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

GMC SONOMA X-Cab 2002, 38000 km, manuelle, 4 cyl., bleu. **baillargeonauto.com 663-7040**

GRAND Cherokee Laredo 96, 124 000 km, automatique, V6, 7 450$. André Boies 529-2601 autosboies.com

HYUNDAI SANTA FE 2002, manuelle, garantie 2007, 68 000km, 11 995$ **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI SANTA FE 2X4 et 4X4, 2001 à 04 manuelle, automatique, garanties. **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

JEEP Grand Cherokee Laredo 2000, 111 000km, V8, 10 900$, 687-4814

KIA Sportage 2002, 70 000 km, équipé, garantie, 9495$, 44$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

KIA Sportage 2000, 89 000 km, équipé, 7995$, 32$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA MPV, DX 2000 78 000km, garantie AutoXTransige.com 833-5965

NISSAN FRONTIER XE 04, noir, 38 000 km., manuelle, 4x4, boîte fibre. **Paquet Nissan 838-3838**

FRONTIER XE 1999, automatique 2 portes, a/c, 93 350km, 10 495$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

PONTIAC Azteck 2002, 59 000 km, équipé, 11 995$, 64$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC Montana 2002, 60 000 km, équipé, 10 495$, 53$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA RAV 4 1997, manuelle, 4 portes, 135 000km, impeccable **A.EXCELLENCE** 882-0355 520-3547

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

BUICK RENDEZ-VOUS 2002 69 000km, équipé, 13 495$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

BUICK Rendez-Vous 2003 ,69 000km, équipé, 14 495$, 68$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

S-10 2001, 2x4, king cab, 41 000 km, air, 1 seul proprio. A.EXCELLENCE 882-0355 520-3547

CHOIX DE CAMIONS CARGO AutoXTransige.com 833-5965

CHOIX DE CAMIONNETTES & VÉHICULES UTILITAIRES AutoXTransige.com 833-5965

DAKOTA 2000, 4x4, extra cab, V8, noir, A/C 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

DODGE Dakota 01, 4x4, King Cab,6 cyl.,manuelle, 75 000 km, 13 400$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE RAM 1500 2002, cabine régulière, 6 cyl., automatique **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE CARAVAN 2003, 55 000 km, équipé, 12 995$, 51$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE DURANGO SLT 2000 103 000 km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

DODGE CARAVAN SE 2002, tout équipé, garantie, faites vite! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE RAM 2500 SLT 97 King cab, diesel, automatique, 4x4 **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE CARAVAN SE 2003, bleu, 37 000km, garantie 2009, équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2002, bleu de Prusse, 54 000km, tout équipé **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2002, 41 000km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2003, incroyable 37 000km, tou équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2002, rouge, équipé + sièges baquet, 12 995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE GRAND CARAVAN SPORT 2002, 29 000km, équipé + sièges baquet. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD Freestar sport 05, garantie 49 000km,17 495$, 79$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD ESCAPE 2003, 49 000km, V6, équipé, 15 495$, 62$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD WINSTAR sport luxe 2003, 59 000km, 12 995$, 52$/ sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Freestar 2005, 29 000 km, équipé, garantie, 15 995$, 64$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD ESCAPE XLS 2003, 50 000 km, manuelle, 4 x 2, 12 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FREESTAR SE 2005, 28 000 km, tout équipé, 16 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD ESCAPE 2003, 70 000km, tout équipé, 10 995$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD EXPLORER XLT 2002, 50 000km, cuir, 15 995$, 86$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD FREESTAR SE 2005, équipé 25 000 km, charcoal. 16 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FREESTAR 2004, 59 000 km, équipé, 12 995$, 61$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD RANGER EDGE 2004, gris, 47 300 km, 5 vitesses, CD, mags **LEVIS MAZDA 837-8897**

HONDA CRV EX 2000 NOIR a/c 4 x 4 automatique, 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

HYUNDAI Santa Fe 2003, 26 000 miles, 12 500 $, 418-484-2396

JEEP Liberty Sport 02, 60 000 km, équipé, garantie, 14995$, 68$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP GR Cherokee Laredo 2002, 60 000 km, équipé, 16 495$, 95$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

Jeep Grand Cherokee Ltd 2000, 8 cyl.,automatique, cuir,112 000km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE GRAND CARAVAN 2002 85 800 km, automatique, A/C, mags. **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B3000 DS 2003 noir, 51 200 km, automatique, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B3000 DS 2003, noir 66 000 km, automatique, CD, mags. **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B4000 2001, automatique a/c, 4 portes, 43 650km, 14 395$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

MAZDA B-4000 2002, 69 000 km, V6, air, garantie, 13 995$, 65$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PATHFINDER LE 2001, automatique tout équipé, 115 500km, 15 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

NISSAN PATHFINDER 2001 58 000 km, manuelle, équipé, gris **baillargeonauto.com 663-7040**

PONTIAC AZTECK 2003, 59 000 km équipé, 12 495$, 49$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC MONTANA 2003 argent, 63 100 km, automatique, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

REMORQUE 5x8, très bon état + pneu secours, 600$, 667-9964.

SATURN VUE 2003, 80 000km, 4 portes, équipé, 12995$, 49$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SUBARU FORESTER S 2000 GARANTIE AutoXTransige.com 833-5965

SUZUKI XL7 2002, 70 000 km, tout équipé,, 13 495$, 59$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

TRACKER 2002, 67 000 km, 4 portes, automatique, A/C, 12 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

BMW 687-4840: X3 2004, 3L, automatique, noir, 26 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 X5 2002, 4.4L, gris, 83 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 X5 2002, 4.4L, bleu, 42 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: X5 2003, 3L, automatique, gris, 65 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: X3 2005, 3L, automatique, gris, 17 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BUICK CENTURY 2002 ,40 000 km équipé, 11 495$, 46$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET SILVERADO SL 2004 4x4 52000km,4 portes, automatique diesel. **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

CHOIX DE RAM 1500 2003 À 2005, 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

CHOIX DE CAMIONS CARGO AutoXTransige.com 833-5965

CHOIX DE CAMIONNETTES & VÉHICULES UTILITAIRES AutoXTransige.com 833-5965

CHOIX DE JEEP 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

CHRYSLER Pacifica 2004, (AWD, cuir, CD-DVD, GPS, etc.), (418) 580-7389 ou (418) 907-2610.

CHRYSLER PACIFICA 04, argent, 36 000km, AWD, équipé cuir, DVD. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING TOURING 2005, gris argent, bas km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Grand Caravan Sto&Go 05, 39 000k équipé,19 995$ 79$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE RAM CLUB CAB 02, V8, 77 000km, équipé, 20 995$, 98$/sem. **www.gestionlac.com836-2916**

DODGE RAM SLT 02, 75 000 km, équipé, 4 portes, 20 995$, 97$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE RAM SLT 03, 4x4, Quad cab, 8 cyl., automatique, 44 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE Ram SLT Quad Cab 04, 4x4, 69 000 km, 8 cyl., automatique, équipé **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE DURANGO SLT 05 8 cyl., tout équipé, cuir, 34 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE GRAND CARAVAN 05, stow & go, bleu nuit équipé, bas km. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD F150 XLT X-CAB 2003, 52 000 km, boite longue, cabine. 17 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD F150 2003, King-Cab 4x4, automatique, air, 38 000km. 20 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD F-150 2004, 35 000 km, garantie, A/C, 19 995$ 81$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD ESCAPE XLT 2004, 25 000 km, V6 automatique, bourgogne, 18 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD VAN E350, 2003, allongé, HD53 000 km., 5.4 L **PAQUET NISSAN 838-3838**

FORD ESCAPE XLT 4x4 2005, 39 000 kméquipé, 21 495$, 85$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Ranger king cab 4x4 2003, 49 000km, tout équipé, 17 495$, 69$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD RANGER XLT King-Cab 4x4, 2003, automatique, A/C. **baillargeonauto.com 663-7040**

ESCAPE XLS 4x4, 2004, 34 000 km, automatique, équipé 19 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

RANGER Edge K-Cab 2004, 4x4, 15 000 km tout équipé, état neuf **baillargeonauto.com 663-7040**

GMC SAVANNA 3/4, 2005 automatique, a/c AutoXTransige.com 833-5965

GRAND CHEROKEE LAREDO 05 8 cyl. automatique, équipé, 23 000km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

GRAND CHEROKEE LAREDO 2005, argent, 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

HUMMER H2 2003, 65 000 km, TV, toit, ++ , 49 900$, **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI TUCSON GL 2006,4x4 AWD, V6, 17 000km, automatique équipé. **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

DODGE GR CARAVAN 2005 37 000km, équipé, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

JEEP TJ SPORT 03, or, 55 000km, 2 toits, automatique, très rare **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP GR Cherokee 2005,36 000 km, équipé, 25 995$, 104$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP LIBERTY LTD 2004, seulement 45000km, garantie 2010 plan or, équipé.**622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP LIBERTY LTD 2003 argent, garantie 2010. 622-4700 MaisonChrysler.ca

JEEP LIBERTY RENEGADE 2003, noir, 63 000km, tout équipé, cuir, toit. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA B-4000 4WD 2005, bleu, 14 000 km, 5 vitesses, A/C, mags **LEVIS MAZDA 837-8897**

MITSUBITSHI OUTLANDER AWD 2003, 56 000 km, équipé, garantie **PAQUET NISSAN 838-3838**

MURANO 2005 SL, noir, 10 000km 34 500$, ou balance de location 40 mois, 520-9428, 663-4049

PATHFINDER XE 2002, automatique tout équipé, 70 000km, 20 495$ **ROBERGE NISSAN 622-1475**

XTERRA SE 2002, automatique tout équipé, 71 700km, 18 695$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

MURANO SL 2003, automatique tout équipé, 49 000km, 28 495$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

MURANO SL 2004, impeccable tout équipé, 55 000km, 29 495$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

NISSAN Pathfinder 2002 48 000 km, tout équipé, 18 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

NISSAN PATHFENDER CHILKOOT 2002, 772 000km, automatique PAQUET NISSAN 838-3838

NISSAN XTRAIL LE 2005 cuir, toit automatique **Paquet Nissan 838-3838**

NISSAN MURANO 2003, 69 000 km, équipé, 26 995$, 109$/ sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN MURANO SL AWD 2004, 4 portes, 29 000km, automatique, air, équipé, **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

PONTIAC MONTANA 2003 sièges bacquets, 2 a/c, 28 000 km **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

PONTIAC SV6 2005, 29 000 km , équipé, 19 995$, 81$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SUBARU OUTBACK SE 2004 FAMILIALE AutoXTransige.com 833-5965

SIENNA 02, 60 000 km, 4 portes, automatique, air, équipé, garantie, 17 995$ **LÉVIS TOYOTA 837-4701**

TOYOTA SIENNA CE 2004,équipé, 8 passagers, garantie prolongée. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

DAKOTA QUAD CAB 03 4X4 SLT PLUS, noir, bas km, équipé (gratte).**622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE RAM 1500 SLT LARAMIE 2003, 4X4, noir, équipé + cuir, mag 20". **622-4700 MaisonChrysler.ca**

INFINITI QX56 2006, automatique tout équipé, 1 500km, 69 995$ **ROBERGE NISSAN 822-1475**

KARRY van, aluminium, 59 000 km, A-1, 7900$ inspecté, 527-4889

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/remorques

À PARTIR 2 995$ - ROADMASTER 5x8 fermée, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.giljean.com 843-6013

REMORQUE 5x8, très bon état + pneu secours, 600$, 667-9964.

977 Récréatifs et autres Motocyclettes

HONDA VFR 800, 2001, selle Corbin, 3 valises Givi, 826-0975

VULCAIN 2000, 04, 10 000 km, très bon état, 12 500$ nég. 564-8222

YAMAHA V-Star 2001, 26 000 km, femme proprio, 5500$. 657-3298

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

Au Camping Pannoramique de Portneuf , saisonnier. Terrain 107 roulotte Travelaire 38',2 extension, porte-patio, vue exceptionnelle fleuve, golf, piscine, jeux 285-7710

BOITE CAMPEUR NOMAD 8 & 8 couche 4 personnes de 6'4, léger 1500 lbs, toilette, douche, eau chaude, 10 900$ ferme. 831-4746

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 527-2726

CLASSE A Coachman Classic 1992, 34 pi., 36 000 milles, GM 454, très bien équipée, 33 500$. 387-4100.

FIFTH Wheel Sprinter 2000,25',extension double,chambre,a/c,état neuf+camion,peut vendre séparément, nég.**À VOIR!** 418-635-2361

HYBRIDE Starcraft, 17 pi., 2002, a/c, très propre, 12 000$, 418-356-7949

MOUTAIN Air classe A 03,35 000km moteur Cummins 370,40',**état neuf** 234 995$ 889-0245 655-9877

CLASSE C 31' 96, extension, caméra de recul, générâtrice, entièrement équipé, très propre 561-4954

PLEASURE Way 95, 64 000 km, équipé, A-1,31 900$ 683-8211

PROWLER LYNX 28-8H 2004 garantie août 2006, 21 900$ 652-0511

ROULOTTE Bonair 1988, 36 pi., 2 extensions + cuisinette et cabanon à déménager, 6500$, **833-2942**

ROULOTTE Aerolite 2004, 24 pi., extension, A/C, 17 500$. 576-3818

ROULOTTE de parc 39',accessoires au Domaine de la Chute 933-8280

TENTE ROULOTTE Palomino Pony 2001, 10', tout équipée, support vélo, non-fumeur, entreposée hiver, a peu servi, 6200$. 660-8305

TENTE-ROULOTTE Coleman Carmel 03, toute équipée, beaucoup d'extras. C'est à voir! **878-5485.**

TENTE-Roulotte Starcraft 02,équipée,très légère,**état neuf** 833-7399

986 Récréatifs et autres Yachts et bateaux

BATEAU wakeboard Bombardier 03 Challenger X, tout équipé,garantie 07, 418-453-2598 819-460-0642

BAYFIELD 32, 49 000$, Montréal, info: 514-337-9777 ou www.monbourg.com/bayfield

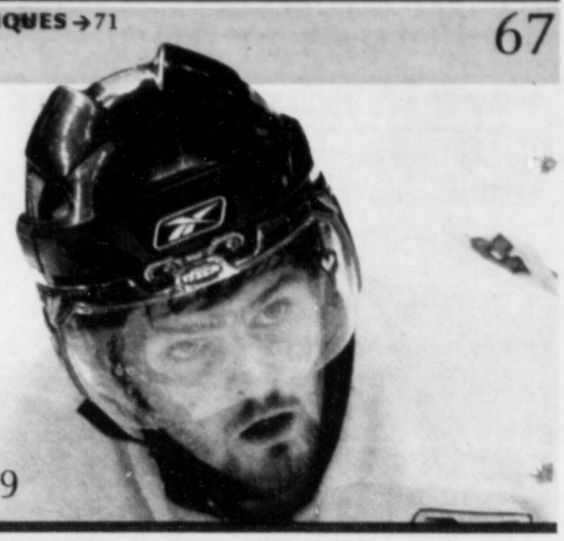
PONTON Sunparty 22', moteur Mercury 50HP,4 temps,26' de quilles,toit fermé complet,tout équipé, faut voir! 418-453-2253

988 Récréatifs et autres Machinerie

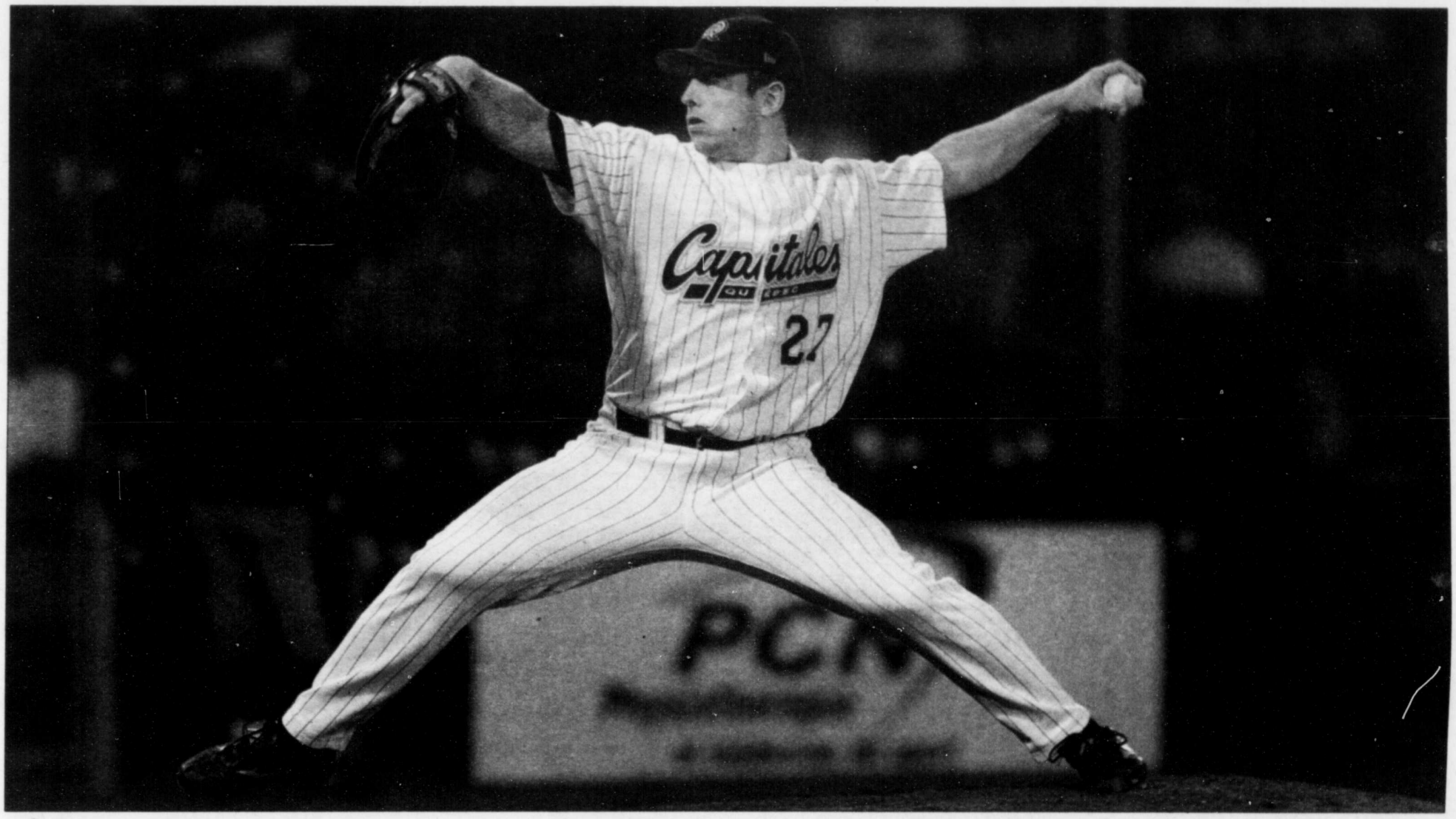
MACHINERIE lourde à vendre, 10 roues, 6 roues, chargeur, sableuse, 65 000$, 529-5631



sports



REMPARTS Roy en veut plus de Radulov→78-79



Danny Prata ne sera pas de l'alignement des Capitales cette saison. Le gaucher a été retranché, hier, au terme d'un entretien de plus d'une heure avec Michel Laplante. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Laplante largue Prata

« Dans ma tête, j'avais fait l'équipe. C'est ici que je voulais jouer »

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Danny Prata n'a pas fait d'esclandre, il n'a pas crié au scandale. Après une heure passée dans le bureau du gérant Michel Laplante à se faire expliquer la raison de son congédiement, le lanceur gaucher s'est habillé en silence et a quitté le vestiaire. « Je me suis fait couper », a-t-il lâché, avant de franchir la porte.

L'artilleur partant de 27 ans originaire de Repentigny devait disputer une cinquième saison dans l'uniforme des Capitales de Québec. Opéré au coude en janvier, il avait déjà retrouvé 90 % de sa vélocité. Il n'a donc pas été victime de son état de santé, mais plutôt des règlements de la ligue Can-Am, qui devait avoir en main l'alignement de 22 joueurs de chaque équipe avant 17h, hier.

Avec sept des huit postes à statut particulier comblés par Eddie Lantigua, Keith Dunn, Julien Tucker, Goefrey Tomlinson, Gabe Ribas, Olivier Lépine et Benoît Emond, il ne restait qu'une place à pourvoir pour deux candidats : Prata et le premier-but format géant Francisco Lebron. Ce dernier, et son coup de bâton, ont eu le dessus. « On a regardé le casse-tête dans tous les sens, essayé de placer les pièces de toutes les façons, c'était la meilleure solution, a exposé Laplante. On a plus de profondeur au monticule et moins au bâton. Je n'avais pas de place pour Danny. »

Joint quelques heures plus tard aux condos des joueurs, à Stoneham, Prata n'en menait pas large. « Je savais que ça se décidait aujourd'hui, je connaissais la situation, mais dans ma tête, j'avais fait l'équipe. Je comprends la décision, mais c'est ici que je voulais jouer. »

PARTIR OU RESTER

Quant à son avenir immédiat, Prata ne savait pas s'il accepterait l'offre des Capitales de demeurer dans l'entourage de l'équipe pour une semaine, question de rester à l'affût d'une ouverture, ici ou ailleurs. « Je ne sais pas si je vais rester ici ou retourner chez nous pour attendre un appel, a-t-il confié. Je suis prêt à jouer pour une autre équipe, mais ça dépend où et pour qui. »

DU MOUVEMENT

De son côté, Laplante a rappelé que dans le baseball indépendant, les choses changent vite. L'an passé, après seulement 12 jours, quatre lanceurs partants n'étaient plus disponibles. Dunn et Ribas avaient reçu l'appel du baseball affilié, Prata et Darwin Marrero étaient blessés. Douze mois plus tard, pendant que Dunn et Ribas peuvent toujours être « élus », des clubs coréen, taïwanais et mexicain font de l'œil à Tucker et Lantigua. Et il y a ces satanées blessures...

Prata avait joué pour Québec en 2001, 2002, 2004 et 2005, avec un intermède à Trois-Rivières (Ligue canadienne) et à Sioux Falls (Northern) en 2003.

NOTES : Jason Payne a été le seul autre joueur retranché hier... **Le voltigeur Simon Légaré (blessé) et le lanceur Brad Purcell (économie sur le cap salarial) entameront la saison sur la liste des joueurs inactifs...** L'artilleur gaucher Marc-André Major n'intégrera pas l'alignement avant quelques jours. À ce moment, on remerciera Deibis Gomez, Blair Lang ou Terry Forbes... **Rotation des lanceurs partants : Dunn, Tucker, Ribas, Jason Benson ou Chris Kemlo et Purcell...** Laplante chasse toujours l'arrêt-court. Quatre collets ont été tendus... **Les Caps sont à Trois-Rivières, ce soir, pour y affronter le Vertdure de la Ligue senior élite dans un match hors concours.**

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. EDMONTON						**(4)**
2	4	**4**	2	3	4	
3	2	3	4	2	3	
1. DETROIT						**(2)**
7. COLORADO						**(4)**
5	**5**	**4**	1	**3**		
2	4	3	4	2		
2. DALLAS						**(1)**
6. ANAHEIM						**(4)**
1	4	2	**3**	2	2	3
2	3	5	2	3	1	0
3. CALGARY						**(3)**
5. SAN JOSE						**(4)**
3	3	4	5	2		
4	0	1	4	1		
4. NASHVILLE						**(1)**

17 victoires en prolongation

QUARTS DE FINALE

8. EDMONTON						**(4)**
1	1	**3**	6	6	2	
2	2	2	3	3	0	
5. SAN JOSE						**(2)**
7. COLORADO						**(0)**
0	0	3	1			
5	3	**4**	4			
6. ANAHEIM						**(4)**
4. BUFFALO						**(4)**
7	2	**3**	1	**3**		
6	1	2	2	2		
1. OTTAWA						**(1)**
3. NEW JERSEY						**(1)**
0	2	2	5	1		
6	**3**	3	1	4		
2. CAROLINE						**(4)**

DEMI-FINALES

8. EDMONTON						**(2)**
3	3					
1	1					
6. ANAHEIM						**(0)**
4. BUFFALO						**(1)**
3	3					
2	4					
2. CAROLINE						**(1)**



FINALE

							(0)
							(0)

HUITIÈMES DE FINALE

8. TAMPA BAY						**(1)**
1	4	4	2	2		
4	3	8	5	3		
1. OTTAWA						**(4)**
7. MONTRÉAL						**(2)**
6	**6**	1	2	1	1	
1	5	**2**	3	2	**2**	
2. CAROLINE						**(4)**
6. N.Y. RANGERS						**(0)**
1	1	0	2			
6	4	3	4			
3. NEW JERSEY						**(4)**
5. PHILADELPHIE						**(2)**
2	2	4	5	0	1	
3	8	2	4	3	7	
4. BUFFALO						**(4)**

#. : rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 8, 2 c. 7, 3 c. 6 et 4 c. 5.

CALENDRIER | OUEST

OILERS / MIGHTY DUCKS

VENDREDI 19 MAI
Edmonton 3, Anaheim 1

DIMANCHE 21 MAI
Edmonton 3, Anaheim 1
(Edmonton mène la série 2-0)

MARDI 23 MAI
Anaheim à Edmonton, 20h

JEUDI 25 MAI
Anaheim à Edmonton, 20h

SAMEDI 27 MAI
Edmonton à Anaheim, 21h
(Si nécessaire)

LUNDI 29 MAI
Anaheim à Edmonton, 20h
(Si nécessaire)

MERCREDI 31 MAI
Edmonton à Anaheim, 21h
(Si nécessaire)

CALENDRIER | EST

SABRES / HURRICANES

SAMEDI 20 MAI
Buffalo 3, Caroline 2

LUNDI 22 MAI
Buffalo 3, Caroline 4
(Série égale 1-1)

MERCREDI 24 MAI
Caroline à Buffalo, 19h30

VENDREDI 26 MAI
Caroline à Buffalo, 19h30

DIMANCHE 28 MAI
Buffalo en Caroline, 19h30
(Si nécessaire)

MARDI 30 MAI
Caroline à Buffalo, 19h30
(Si nécessaire)

JEUDI 1ER JUIN
Buffalo en Caroline, 19h30
(Si nécessaire)

MARQUEURS

(r-recrue ; d-défenseur)

RG	NO		B	A	PTS
1.	12-Eric Staal, Car		5	12	17
2.	26-Patrik Elias, NJ		6	10	16
3.	23-Chris Drury, Buf		7	8	15
4.	10-Shawn Horcoff, Edm		5	10	15
5.	48-Daniel Brière, Buf		5	10	15
6.	12-Patrick Marleau, SJ		9	5	14
7.	19-Jason Spezza, Ott		5	9	14
8.	44-Chris Pronger (d), Edm		3	11	14
9.	9-Martin Havlat, Ott		7	6	13
10.	94-Ryan Smyth, Edm		4	9	13
11.	15-J. Langenbrunner, NJ		3	10	13
12.	17-Rod Brind'Amour, Car		7	5	12
13.	15-Dany Heatley, Ott		3	9	12
14.	17-J.-Pierre Dumont, Buf		6	5	11
15.	19-Tim Connolly, Buf		5	6	11
16.	83-Ales Hemsky, Edm		4	7	11
17.	61-Cory Stillman, Car		4	7	11
18.	9-Derek Roy, Buf		4	7	11
19.	12-Sergei Samsonov, Edm		3	8	11
20.	34-Fernando Pisani, Edm		8	2	10
21.	13-Teemu Selanne, Ana		5	5	10
22.	29-Jason Pominville (r), Buf		5	5	10
23.	8-Matt Cullen, Car		4	6	10
24.	6-Wade Redden (d), Ott		2	8	10
25.	11-Daniel Alfredsson, Ott		2	8	10
26.	23-Scott Gomez, NJ		5	4	9
27.	19-Joe Sakic, Col		4	5	9
28.	14-Jonathan Cheechoo, SJ		4	5	9
29.	15-Andrew Brunette, Col		3	6	9
30.	19-Joe Thornton, SJ		2	7	9
31.	28-Brian Rafalski (d), NJ		1	8	9
32.	15-Joffrey Lupul, Ana		7	1	8
33.	12-Jarome Iginla, Cal		5	3	8
34.	21-Peter Forsberg, Phi		4	4	8
35.	16-Jarret Stoll, Edm		4	4	8
36.	19-Brad Richards, TB		3	5	8
37.	25-Mike Grier, Buf		3	5	8

STATISTIQUES - LNH

ABRÉVIATIONS: No (numéro); Mj (matchs joués); B (buts); A (assistances); Pts (points); +/- (les plus et les moins); Pén (pénalités).

(Match d'hier non compris)

ANAHEIM

	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
13 Selanne	13	5	5	10	2- 4
15 Lupul	13	7	1	8	7 29
27 S.Niedermayer	13	2	6	8	3- 8
22 Marchant	13	2	6	8	10 10
23 Beauchemin	13	2	6	8	3- 9
19 McDonald	13	2	5	7	0 8
38 Kunitz	13	2	5	7	2- 8
76 Penner	10	1	5	6	7 2
12 Friesen	13	3	1	4	0 6
24 Salei	13	2	2	4	9 16
26 Pahlsson	13	2	2	4	3 10
51 Getzlaf	13	2	2	4	5- 9
44 R.Niedermayer	13	1	3	4	1 10
21 O'Donnell	13	1	2	3	7 21
61 Perry	8	0	3	3	2- 14
5 Vishnevski	13	0	3	3	4 8
32 Moen	7	1	0	1	2 10
17 Hedstrom	3	0	1	1	0 2
35 Giguère	4	0	0	0	0 0
30 Bryzgalov	10	0	0	0	0 2
29 Fedoruk	11	0	0	0	0 6
35 DiPenta	13	0	0	0	4 8

BUFFALO

	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
48 Brière	12	5	9	14	3 10
23 Drury	12	6	7	13	3 6
19 Connolly	8	5	6	11	3 0
17 Dumont	12	6	4	10	1 6
29 Pominville	12	5	5	10	4 4
9 Roy	12	3	7	10	6 10
25 Grier	12	3	5	8	4 2
10 Tallinder	12	2	6	8	14 14
12 Kotalik	12	3	4	7	4 2
61 Afinogenov	12	3	3	6	3 10
55 Recht	9	1	4	5	3 6
24 Pyatt	8	0	4	4	1 10
51 Campbell	12	0	4	4	3- 4
28 Gaustad	12	0	4	4	6 12
74 McKee	12	2	1	3	6 24
5 Lydman	12	0	3	3	14 16
27 Numminen	11	1	1	2	2 4
8 Fitzpatrick	5	0	2	2	1- 12
45 Kalinin	8	0	2	2	4 2
26 Vanek	9	1	0	1	0 6
13 Novotny	2	0	0	0	0 0
30 Miller	12	0	0	0	0 0

CAROLINE

	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
12 Staal	12	5	11	16	5 4
17 Brind'Amour	12	7	5	12	3 8
61 Stillman	12	4	6	10	4 6
8 Cullen	12	4	4	8	0 6
18 Recchi	12	3	5	8	2- 6
11 Williams	12	2	5	7	3 22
39 Weight	12	1	6	7	6- 14
6 Hedican	12	0	6	6	1 16
13 Whitney	11	4	1	5	3- 4
5 Kaberle	12	1	3	4	3- 2
22 Commodore	12	1	2	3	2- 23
7 Wallin	12	1	1	2	0 8
16 Ladd	4	0	2	2	1- 2
4 A.Ward	12	1	0	1	1- 8
30 C.Ward	11	0	1	1	0 0
29 Gerber	3	0	0	0	0 2
70 Tverdovsky	4	0	0	0	1- 0
63 Vasicek	5	0	0	0	2- 0
2 Wesley	12	0	0	0	0 4
14 K.Adams	12	0	0	0	2- 6
27 C.Adams	12	0	0	0	1- 2
59 Larose	12	0	0	0	2- 6

EDMONTON

	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
10 Horcoff	14	5	10	15	9 6
44 Pronger	14	3	11	14	10 12
94 Smyth	14	4	9	13	4 12
83 Hemsky	14	4	7	11	0 10
12 Samsonov	14	3	8	11	4 8
34 Pisani	14	8	2	10	4 4
16 Stoll	14	4	4	8	1- 16
6 Spacek	14	3	5	8	2- 14
37 Peca	14	4	3	7	3 16
14 Torres	13	2	4	6	1 12
21 Smith	14	1	4	5	7 4
26 Winchester	10	1	2	3	2- 4
13 Harvey	6	1	1	2	1 2
24 Staios	14	0	2	2	0 14
35 Roloson	14	0	2	2	0 14
47 Bergeron	13	1	0	1	1 10
27 Laraque	8	0	1	1	1 17
18 Moreau	11	0	1	1	1- 6
22 Murray	14	0	1	1	1- 2
45 Petersen	1	0	0	0	0 0
23 Tarnstrom	7	0	0	0	0 4
20 Dvorak	7	0	0	0	3- 0
2 Greene	8	0	0	0	0 14

SAN JOSE (FINAL)

	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
12 Marleau	11	9	5	14	2 8
14 Cheechoo	11	4	5	9	1- 8
19 J.Thornton	11	2	7	9	4- 12
44 Ehrhoff	11	2	6	8	2 18
42 Preissing	11	1	6	7	0 4
26 Bernier	11	1	5	6	4 8
9 Michalek	9	1	4	5	4 8
28 Ekman	11	2	2	4	2- 8
16 Smith	11	3	0	3	2 6
34 Rissmiller	11	2	1	3	1 6
4 McLaren	11	0	3	3	2 4
11 Goc	11	0	3	3	0 0
25 Carle	11	0	3	3	1 4
17 S.Thornton	11	2	0	2	1- 6
15 Nieminen	11	0	2	2	1- 24
10 McCauley	6	0	1	1	0 4
22 Hannan	11	0	1	1	0 6
6 Gorges	11	0	1	1	1- 4
20 Nabokov	1	0	0	0	0 0
5 Davison	1	0	0	0	0 0
29 Clowe	1	0	0	0	1- 0
37 Stevenson	5	0	0	0	1- 4
35 Toskala	11	0	0	0	0 0

CHAMPIONNAT MONDIAL

Riga, Lettonie

DEMI-FINALES

SAMEDI 20 MAI
République tchèque 3, Finlande 1
Suède 5, **Canada** 4

MÉDAILLE DE BRONZE

DIMANCHE 21 MAI
Canada 0, Finlande 5

MÉDAILLE D'OR

DIMANCHE 21 MAI
Suède 4, République tchèque 0

MARQUEURS (FINAL)

	B	A	PTS
Crosby, **Can**	8	8	16
Bergeron, **Can**	6	8	14
Nummelin, Fin	3	11	14
Kronwall, Suè	2	8	10
Ovechkin, Rus	6	3	9
Grabovsky, Bel	5	4	9
Karlsson, Suè	5	4	9
Samuelsson, Suè	4	5	9
Kopitar, Slo	3	6	9
Malkin, Rus	3	6	9
Vyborny, Rép	3	6	9
Skabelka, Bel	2	7	9
Nylander, Suè	1	8	8
Boyes, **Can**	4	4	8
Zadelenov, Bel	4	4	8
Erat, Rép	3	5	8
J.Jokinen, Fin	2	6	8
Brown, É.-U	5	2	7
Williams, **Can**	2	5	7
Mar.Hossa, Slo	1	6	7
Pavlikovsky, Slo	1	6	7
Staal, Dan	5	1	6
Balastik, Rép	4	2	6
Carter, **Can**	4	2	6
Kallio, Fin	4	2	6
Kranjc, Slo	4	2	6
Mikhnov, Rus	4	2	6
Ke.Jonsson, Suè	3	3	6
Milo, Slo	3	3	6
Semin, Rus	3	3	6

AUTRES CANADIENS

	B	A	PTS
Calder	3	2	5
Richards	3	2	5
Cammalleri	1	4	5
Hamhuis	1	4	5
Comrie	3	1	4
Shanahan	3	1	4
Stuart	0	3	3
Robidas	1	1	2
Metropolit	0	2	2
Schultz	0	2	2
Hartnell	1	0	1
Pettinger	1	0	1
Daley	0	1	1
Dupont	0	1	1

GARDIENS DE BUT

	MIN	G	P	N	BA	BL	MOY.
Auld	274	2	3	0	13	0	2.84
Denis	263	4	1	0	11	1	2.51
Totaux	533	6	4	0	24	1	2.70

TROPHÉES

JOUEUR LE PLUS UTILE
Niklas Kronwall, défenseur, Suède

MEILLEUR GARDIEN DE BUT
Johan Holmqvist, Suède

MEILLEUR DÉFENSEUR
Niklas Kronwall, Suède

MEILLEUR AVANT
Sidney Crosby, **Canada**

ÉQUIPE D'ÉTOILES

GARDIEN DE BUT
Andrei Mezin, Belarus

DÉFENSEURS
Niklas Kronwall, Suède
Petteri Nummelin, Finlande

AVANTS
Sidney Crosby, **Canada**
Alexander Ovechkin, Russie
David Vyborny, République tchèque

AMÉRICAINE

FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION EST

SAMEDI 20 MAI
Portland 6, Hershey 5 (2e prolongation)

DIMANCHE 21 MAI
Portland 0, Hershey 4
(Hershey mène la série 3-1)

MARDI 23 MAI
Hershey à Portland, 19h05

ASSOCIATION OUEST

SAMEDI 20 MAI
Milwaukee 2, Grand Rapids 1

LUNDI 22 MAI
Grand Rapids 2, Milwaukee 3
(Milwaukee mène la série 3-0)

MERCREDI 24 MAI
Grand Rapids à Milwaukee, 20h00

Affiliations (LNH): Grand Rapids (Detroit), Hershey (Washington), Milwaukee (Nashville), Portland (Anaheim).

JUNIOR MAJEUR

COUPE MEMORIAL

À Moncton, Nouveau-Brunswick

TOURNOI À LA RONDE

VENDREDI 19 MAI
Peterborough 3, **Québec** 2

SAMEDI 20 MAI
Moncton 3, Vancouver 2

DIMANCHE 21 MAI
Québec 6, Vancouver 3

LUNDI 22 MAI
Moncton 4, Peterborough 2

MARDI 23 MAI
Vancouver c. Peterborough, 19h

MERCREDI 24 MAI
Moncton c. **Québec**, 19h

RONDE ÉLIMINATOIRES

JEUDI 25 MAI
Match de bris d'égalité (si nécessaire), 15h

DEMI-FINALE

VENDREDI 26 MAI
3e position c. 2e position, 19h

FINALE

DIMANCHE 28 MAI
Gagnant de la demi-finale c. 1re position, 16h

CLASSEMENT

	PJ	V	D	BP	BC	PTS
x-**Moncton**	2	2	0	7	4	4
Québec	2	1	1	8	6	2
Peterborough	2	1	1	5	6	2
Vancouver	2	0	2	5	9	0

x-assuré de participer à la ronde éliminatoires.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Goulet, **Mon**	2	2	4
Brule, Vcr	1	3	4
Downie, Pbo	2	1	3
Marchand, **Mon**	2	1	3
Dupuis, **Mon**	1	2	3
Lacroix, **Qué**	1	2	3
Esposito, **Qué**	0	3	3
Bartley, Vcr	2	0	2
Lavallée, **Qué**	2	0	2
Radulov, **Qué**	2	0	2
Karsums, **Mon**	1	1	2
Melanson, **Qué**	1	1	2
Morrison, Pbo	1	1	2
Repik, Vcr	1	1	2
Sersen, **Qué**	1	1	2
Aubin, **Qué**	0	2	2
Bourdon, **Mon**	0	2	2
Hendrikx, Pbo	0	2	2
Albers, Vcr	1	0	1
Pineault, **Mon**	1	0	1
Ryan, **Qué**	1	0	1
Stewart, Pbo	1	0	1
Tardif, Pbo	1	0	1
Andricopoulos, **Qué**	0	1	1
Bélanger, **Mon**	0	1	1
Bergeron, **Qué**	0	1	1
Cescon, Pbo	0	1	1
Eagles, **Mon**	0	1	1
Franson, Vcr	0	1	1
Kraus, Vcr	0	1	1
Machacek, Vcr	0	1	1
Samson, **Mon**	0	1	1
Vlasic, **Qué**	0	1	1
Yandle, **Mon**	0	1	1

BASEBALL

MATCHS INTERLIGUES

SAMEDI 20 MAI
Toronto 1, Colorado 5
Chicago Cubs 0, Chicago White Sox 7
N.Y. Yankees 5, N.Y. Mets 4 (11 manches)
San Francisco 4, Oakland 2 (10 manches)
L.A. Angels 4, L.A. Dodgers 8
Cincinnati 6, Detroit 7 (10 manches)
Pittsburgh 9, Cleveland 6
Baltimore 3, Washington 8
Boston 8, Philadelphie 4
Minnesota 16, Milwaukee 10
Texas 6, Houston 0
St. Louis 4, Kansas City 2
Floride 3, Tampa Bay 4
San Diego 3, Seattle 6

DIMANCHE 21 MAI
Toronto 3, Colorado 5
Cincinnati 0, Detroit 1
Pittsburgh 2, Cleveland 3 (10 manches)
Baltimore 1, Washington 3
Floride 0, Tampa Bay 3
Boston 5, Philadelphie 10
Minnesota 3, Milwaukee 5
Texas 0, Houston 5
Chicago Cubs 7, Chicago White Sox 4
St. Louis 10, Kansas City 3
San Diego 8, Seattle 10
San Francisco 6, Oakland 0
L.A. Angels 0, L.A. Dodgers 7
N.Y. Yankees 3, N.Y. Mets 4

NATIONALE

SAMEDI 20 MAI
Atlanta 0, Arizona 13

DIMANCHE 21 MAI
Atlanta 2, Arizona 1

LUNDI 22 MAI
Chicago Cubs 1, Floride 9
Houston 10, Washington 3
Milwaukee 5, Cincinnati 15
Pittsburgh 1, Arizona 1 (8e manche)
Atlanta 2, San Diego 0 (6e manche)
Colorado 1, L.A. Dodgers 3 (6e manche)
St. Louis 1, San Francisco 3 (6e manche)

MARDI 23 MAI
Chicago Cubs (Wood 0-1) en Floride (Olsen 2-3), 19h05
Houston (Nieve 1-2) à Washington (Ortiz 1-4), 19h05
Philadelphie (Floyd 4-2) à N.Y. Mets (Trachsel 2-4), 19h10
Milwaukee (Eveland 0-0) à Cincinnati (Ramirez 1-3), 19h10
Pittsburgh (Santos 1-4) en Arizona (Vargas 4-2), 21h40
Atlanta (Sosa 1-5) à San Diego (Thompson 1-0), 22h05
Colorado (Jennings 2-4) à L.A. Dodgers (Penny 4-1), 22h10
St. Louis (Marquis 5-4) à San Francisco (Morris 3-4), 22h15

MERCREDI 24 MAI
Chicago Cubs en Floride, 13h05
St. Louis à San Francisco, 15h35
Pittsburgh en Arizona, 18h40
Houston à Washington, 19h05
Philadelphie à N.Y. Mets, 19h10
Milwaukee à Cincinnati, 19h10
Atlanta à San Diego, 22h05
Colorado à L.A. Dodgers, 22h10

CLASSEMENT

(Matchs en Arizona, San Diego, L.A. Dodgers et San Francisco non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
N.Y. Mets	26	17	,605	—	4-6
Philadelphie	23	20	,535	3,0	5-5
Atlanta	22	22	,500	4,5	7-3
Washington	16	29	,356	11,0	4-6
Floride	12	31	,279	14,0	3-7

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
St. Louis	29	15	,659	—	8-2
#-Cincinnati	26	19	,578	3,5	3-7
Houston	25	20	,556	4,5	5-5
Milwaukee	23	22	,511	6,5	6-4
Chicago Cubs	18	26	,409	11,0	3-7
Pittsburgh	14	30	,318	15,0	4-6

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Colorado	25	19	,568	—	5-5
Arizona	24	19	,558	,5	6-4
L.A. Dodgers	24	20	,545	1,0	7-3
San Diego	23	21	,523	2,0	5-5
San Francisco	23	21	,523	2,0	7-3

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

(Matchs en Arizona, San Diego, L.A. Dodgers et San Francisco non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Cincinnati	26	19	,578	—
Arizona	24	19	,558	1,0
Houston	25	20	,556	1,0
L.A. Dodgers	24	20	,545	1,5
Philadelphie	23	20	,535	2,0
San Diego	23	21	,523	2,5
San Francisco	23	21	,523	2,5
Milwaukee	23	22	,511	3,0
Atlanta	22	22	,500	3,5
Chicago Cubs	18	26	,409	7,5
Washington	16	29	,356	10,0
Pittsburgh	14	30	,318	11,5
Floride	12	31	,279	13,0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Vidro Wash	42	156	22	54	.346
Hawpe Col	43	152	21	52	.342
Renteria Atl	34	141	27	47	.333
HaRamirez Flo	39	154	36	51	.331
Holliday Col	43	172	31	57	.331
ShGreen Ariz	41	153	23	50	.327
MiCabrera Flo	42	160	30	52	.325
Ausmus Hou	40	120	11	39	.325
Eckstein StL	43	171	28	55	.322
Counsell Ariz	31	132	25	42	.318

POINTS COMPTÉS — Pujols, StL, 46 ; HaRamirez, Flo, 36 ; Furcal, LA, 34 ; BAbreu, Phi, 34 ; LGonzalez, Ari, 34 ; Utley, Phi, 33 ; Reyes, NY, 33 ; Dunn, Cin, 33.

POINTS PRODUITS — Pujols, StL, 54 ; AJones, Atl, 41 ; Berkman, Hou, 40 ; CaLee, Mil, 38 ; Francoeur, Atl, 36 ; Holliday, Col, 36 ; Howard, Phi, 34.

COUPS SÛRS — Holliday, Col, 57 ; Eckstein, StL, 55 ; FLopez, Cin, 55 ; Vidro, Was, 54 ; Hawpe, Col, 52 ; MiCabrera, Flo, 52

DOUBLES — Biggio, Hou, 18 ; MiCabrera, Flo, 17 ; Tracy, Ari, 15 ; Koskie, Mil, 15 ; Sullivan, Col, 14 ; LGonzalez, Ari, 14

TRIPLES — SFinley, SF, 7 ; Sullivan, Col, 6 ; DRoberts, SD, 6 ; Reyes, NY, 5 ; Lofton, LA, 4

CIRCUITS — Pujols, StL, 22 ; Dunn, Cin, 15 ; CaLee, Mil, 15 ; ASoriano, Was, 15 ; CDelgado, NY, 15 ; Howard, Phi, 14 ; Ensberg, Hou, 14.

BUTS VOLÉS — Reyes, NY, 17 ; FLopez, Cin, 16 ; Pierre, Chi, 14 ; DRoberts, SD, 14 ; HaRamirez, Flo, 12 ; Freel, Cin, 11 ; Furcal, LA, 10 ; ASoriano, Was, 10 ; Lofton, LA, 10.

LANCEURS (6 décisions) — Webb, Ari, 7-0, 1.000, 2.44 ; Villarreal, Atl, 6-0, 1.000, 4.35 ; Mulder, StL, 5-1, .833, 3.69 ; Tomko, LA, 5-1, .833, 3.21 ; TGlavine, NY, 7-2, .778, 2.48 ; WRodriguez, Hou, 5-2, .714, 3.81 ; Arroyo, Cin, 5-2, .714, 2.40.

RETRAITS AU BÂTON — CZambrano, Chi, 71 ; PMartinez, NY, 70 ; Harang, Cin, 67 ; Capuano, Mil, 60 ; Carpenter, StL, 53 ; Smoltz, Atl, 52 ; TGlavine, NY, 51.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Turnbow, Mil, 14 ; Isringhausen, StL, 14 ; Gordon, Phi, 13 ; Valverde, Ari, 12 ; Lidge, Hou, 12 ; Fuentes, Col, 10 ; DBaez, LA, 9 ; BWagner, NY, 9 ; Weathers, Cin, 9.

JOUEURS DE LA SEMAINE

10 avril - Garrett Atkins, 3b, Colorado
17 avril - Craig Wilson, vol/1b, Pittsburgh
24 avril - Brandon Phillips, 2b, Cincinnati
1er mai - Chris Capuano, lg, Milwaukee
8 mai - Chase Utley, 2b, Philadelphie
15 mai - Nomar Garciaparra, 1b, Los Angeles et Albert Pujols, 1b, St. Louis
22 mai - Jason Bay, vol, Pittsburgh, et Pedro Feliz, 1b, San Francisco

AMÉRICAINE

LUNDI 22 MAI
Tampa Bay 4, **Toronto** 6
N.Y. Yankees 5, Boston 9
L.A. Angels 2, Texas 3
Oakland 4, Chicago White Sox 5 (10 m.)
Detroit 8, Kansas City 0
Baltimore 2, Seattle 8 (5e manche)

MARDI 23 MAI
Tampa Bay (Hendrickson 3-3) à **Toronto** (Halladay 5-1), 19h07
N.Y. Yankees (Wright 1-3) à Boston (Wakefield 3-5), 19h05
L.A. Angels (Lackey 3-3) au Texas (Padilla 4-3), 20h05
Oakland (Saarloos 2-1) à Chicago White Sox (Vazquez 4-3), 20h05
Cleveland (Lee 3-4) au Minnesota (Santana 4-4), 20h10
Detroit (Rogers 7-2) à Kansas City (Hernandez 1-3), 20h10
Baltimore (Penn 0-0) à Seattle (Pineiro 4-4), 22h05

MERCREDI 24 MAI
Cleveland au Minnesota, 13h10
L.A. Angels au Texas, 14h05
N.Y. Yankees à Boston, 19h05
Tampa Bay à Toronto, 19h07
Oakland à Chicago White Sox, 20h05
Detroit à Kansas City, 20h10
Baltimore à Seattle, 22h05

CLASSEMENT

(Match à Seattle non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Boston	26	16	,619	—	6-4
N.Y. Yankees	24	19	,558

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

LUNDI

BUFFALO 3 CAROLINE 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Caroline, Kaberle 2 (Cullen, Stillman).....10:05 (an)
2. Buffalo, Vanek 2 (Kotalik, Fitzpatrick).....19:12 (an)

Pénalités - Kotalik Buf (obstruction) 9:08, Kaberle Car (assaut) 14:06, Stillman Car (chargé) 18:00.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Caroline, Whitney 5 (Staal, Weight).....6:03 (an)
4. Caroline, Whitney 6 (Cullen, Wesley).....12:58

Pénalités - Hecht Buf (trébuché) 5:39, Pominville Buf (accroché) 7:28, Gaustad Buf, Recchi Car (rudesse) 11:00, A. Ward Car (coude) 18:51, Dumont Buf (accroché) 19:06.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Caroline, Williams 3.....6:58
6. Buffalo, Drury 7 (Brière, Dumont).....11:39 (an)
7. Buffalo, Roy 4 (Drury, Afinogenov).....19:57 (an)

Pénalités - Wesley Car (trébuché) 7:15, Kaberle Car (accroché) 10:23, Hedican Car (accroché) 10:27, Kotalik Buf (trébuché) 13:55, Larose Car (retenu) 18:07.

TIRS AU BUT

Buffalo	6	4	9	- 19
Caroline	12	16	7	- 35

Gardiens - Buffalo: Miller (P,9-4); Caroline: Ward (G,9-3). **Avantages numériques** - Buffalo: 3-7; Caroline: 2-5. **Arbitres** - Dan O'Halloran, Don Van Massenhoven. **Juges de ligne** - Tim Nowak, Brian Murphy. **Assistance** - 18 730 (18 730).

DIMANCHE

EDMONTON 3 ANAHEIM 1

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Edmonton, Pronger 3 (Hemsky, Smyth).....13:08 (an)

Pénalités - Staios Edm (retardé le match) 10:15, Perry Ana (obstruction) 11:48, Kunitz Ana (bâton élevé) 13:22, Hemsky Edm (trébuché) 14:22.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Anaheim, Friesen 3 (Pahlsson, R. Niedermayer).....6:12
3. Edmonton, Pisani 8 (Samsonov, Peca).....17:09

Pénalités - Lupul Ana (bâton élevé) 1:27, Staois Edm (obstruction) 11:51.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Edmonton, Peca 4 (Pisani, Roloson).....19:42 (fd)

Pénalités - Roloson Edm (obstruction; servie par Samsonov) 2:33, Smyth Edm (retenu) 8:30.

TIRS AU BUT

Edmonton	10	11	4	- 25
Anaheim	12	12	10	- 34

Gardiens - Edmonton: Roloson (G,10-4); Anaheim: Bryzgalov (P,6-3). **Avantages numériques** - Edmonton: 1-3; Anaheim: 0-5. **Arbitres** - Marc Joannette, Bill McCreary. **Juges de ligne** - Jean Morin, Pierre Racicot. **Assistance** - 17 264 (17 174).

HOCKEY - MONDIAL

DIMANCHE

CANADA 0 FINLANDE 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Finlande, Kallio 4 (Pirnes, Miettinen).....,4:06 (an)

Pénalités - Comrie **Can** (retenu) 3:53, Daley **Can** (rudesse), J. Ruutu Fin (double rudesse) 5:46, Williams **Can** (obstruction) 7:07, Koivu Fin (trébuché) 10:45, Comrie **Can** (rudesse, cinglé), Kukkonen Fin (double échec, rudesse) 11:45, Calder **Can** (cinglé) 13:02, Comrie **Can**, Pettinger **Can**, Kukkonen Fin, Lehtonen Fin (rudesse) 19:13.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Finlande, O.Jokinen 2 (Nummelin, Lehtonen).....5:20 (an)
3. Finlande, Hahl 3.....16:18

Pénalités - Crosby **Can** (trébuché) 4:13, Dupont **Can** (double échec) 5:15, Pirnes Fin (bâton élevé) 7:00, Hamhuis **Can** (chargé) 8:24, Stuart **Can** (obstruction) 11:02, T. Ruutu Fin (double échec, inconduite) 17:06.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Finlande, Miettinen 2 (Nummelin).....2:55
5. Finlande, J. Jokinen 2 (Nummelin, Peltonen).....13:56 (an)

Pénalités - Lehtonen Fin (trébuché) 5:38, Boyes **Can** (accroché) 8:05, Daley **Can** (double échec, retenu) 10:06, Richards **Can** (chargé) 12:58, Koivu Fin (trébuché) 16:47.

TIRS AU BUT

Canada	16	11	10	- 37
Finlande	14	12	7	- 33

Gardiens - **Canada**: Auld (P,2-3-0); Finlande: Norrena (G,4-2-0). **Avantages numériques** - **Canada:** 0-5; Finlande: 3-11. **Arbitre** - Peter Jonak (Slovaquie). **Juges de ligne** - Roman Pouzar (République tchèque), Tobias Wehrli (Suisse). **Assistance** - n.d.

SUÈDE 4 RÉP. TCHÈQUE 0

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Suède, Mattsson (Kronwall, Karlsson).....14:36
2. Suède, Emvall (Mattsson, Karlsson).....15:13

Pénalités - Kronwall Suè (cinglé) 1:14, Hubacek Tch (accroché) 5:35, Ke. Jonsson Suè (trébuché) 11:41, Erat Tch (retenu) 18:40.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Suède, Kronwall (Sundin, Nylander).....4:07
4. Suède, Jo. Jonsson (Samuelsson, Nylander).....17:01 (an)

Pénalités - Ke. Jonsson Suè (obstruction) 2:22, Michalek Tch (trébuché) 3:34, Hallberg Suè (obstruction) 7:32, Stefan Tch (retenu) 15:06, Plekanec Tch (cinglé) 16:41.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.

Pénalité - Nylander Suè (bâton élevé) 3:17.

TIRS AU BUT

Suède	9	10	7	- 26
République tchèque	7	4	4	- 15

Gardiens - Suède: Holmqvist (G,5-0-2); République tchèque: Hnilnka (P,5-2-2). **Avantages numériques** - Suède: 1-5; République tchèque: 0-5. **Arbitre** - Richard Schuetz (Allemagne). **Juges de ligne** - Milan Novak (Slovaquie), Yurij Oskirko (Russie). **Assistance** - n.d.

HOCKEY - MEMORIAL

LUNDI

MONCTON 4 PETERBOROUGH 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Moncton,** Goulet 1 (Dupuis, Bourdon).....19:41

Pénalités - Soryal Pbo (obstruction) 6:47, Goulet **Mon** 8:56 (retenu) 8:56, MacDonald **Mon** (retenu) 12:05, Downie Pbo (trébuché) 13:10.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Peterborough, Downie 2 (Hendrikx).....9:58 (an)
3. **Moncton,** Goulet 2 (Bélanger, Marchand).....11:16
4. **Moncton,** Pineault 1 (Karsums).....16:21

Pénalités - Raftis Pbo (obstruction) 2:71, Marquardt **Mon** (retenu) 9:12, Bourdon **Mon** (retenu) 11:59, Cescon Pbo (rudesse) 16:33.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Peterborough, Stewart 1.....3:12
6. **Moncton,** Marchand 2 (Eagles, Samson).....15:26

Pénalité - Caruana Pbo (accroché) 5:38.

TIRS AU BUT

Moncton	13	14	10	- 37
Peterborough	9	10	12	- 31

Gardiens - Moncton: Tordjman (G,2-0); Peterborough: Shantz (P,1-1). **Avantages numériques** - Moncton: 0-5; Peterborough: 1-4. **Arbitre** - Mark Hicks. **Juges de ligne** - Daniel Bechard, Sylvain Losier. **Assistance** - 7 085 (6 990).

DIMANCHE

QUÉBEC 6 VANCOUVER 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Vancouver, Bartley 2 (Brule, Machacek).....0:20
2. Vancouver, Brule 1.....16:14 (dn)

Pénalités - Radulov **Qué** (bâton élevé) 1:01, Bartley Vcr (retenu) 2:06, Melanson **Qué** (accroché) 3:19, Sheppard **Qué** (chargé) 8:19, Courcelles **Qué**, Lamb Vcr (rudesse) 15:28, Watt Vcr (accroché) 15:59.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. **Québec,** Radulov 1 (Esposito).....13:23
4. Vancouver, Albers 1 (Brule, Franson).....15:39 (an)
5. **Québec,** Melanson 1 (Andricopoulos, Esposito).....18:58

Pénalités - Franson Vcr (cinglé) 9:22, Radulov **Qué** (accroché) 9:53, Kraus Vcr (bâton élevé) 12:24, Lacroix **Qué** (trébuché) 13:11, Aubin **Qué** (trébuché) 14:40, Courcelles **Qué** (retardé le match) 15:09, LaVallée **Qué** (rudesse, battu), Ni. Robillard **Qué,** Brule Vcr, Fistric Vcr (rudesse), Machacek Vcr (battu) 19:15, Albers Vcr (accroché) 19:33, Franson Vcr (cinglé) 19:43.

TROISIÈME PÉRIODE
6. **Québec,** Sersen 1 (Vlasic, Aubin).....0:37 (an)
7. **Québec,** LaVallée 1 (Lacroix, Bergeron).....9:38
8. **Québec,** Radulov 2 (Aubin, Melanson).....12:41
9. **Québec,** LaVallée 2 (Lacroix).....18:58 (fd)

Pénalités - Vlasic **Qué** (accroché) 0:56, Brule Vcr (coude) 11:43, Melanson **Qué** (accroché) 15:26.

TIRS AU BUT

Québec	4	10	14	- 28
Vancouver	12	14	11	- 37

Gardiens - **Québec**: Desjardins (G,1-1); Vancouver: Slade (P,0-2). **Avantages numériques** - **Québec**: 2-6; Vancouver: 1-9. **Arbitre** - Kyle Rehman. **Juges de ligne** - Jeff MacDonald, Christian Boudreau. **Assistance** - 6 742 (6 990).

BASEBALL - INTERLIGUES

DIMANCHE

TORONTO 3 COLORADO 5

	ab	p	cs	pp
Adams ac	4	0	1	0
Frasor l	0	0	0	0
Hlnbrn 3b	0	0	0	0
Ctinotto cg	2	0	1	0
Downs l	0	0	0	0
JMcDld ac	1	0	0	0
VWells cc	4	0	1	0
Glaus 3b	4	0	0	0
BRyan l	0	0	0	0
Ovrbay 1b	4	0	0	0
Zaun r	4	1	3	0
Hinske cd	2	1	1	0
Jhnson cg	2	0	0	0
AHill 2b	3	0	1	0
Lilly l	0	0	0	0
Rosario l	1	0	0	0
Rios cd	3	1	1	3
Totaux	**34**	**3**	**9**	**3**

	ab	p	cs	pp
Grndsn cc	4	0	1	0
RSntgo 2b	2	0	0	0
Planco 2b	1	0	1	1
CGillen ac	4	0	0	0
MOrdz cd	3	0	1	0
DYong fd	3	0	0	0
Shittn 1b	3	0	2	0
Monroe cg	3	0	0	0
Inge 3b	2	1	0	0
VWilson r	2	0	0	0
Totaux	**27**	**1**	**5**	**1**

Toronto										
.....000	000	000	—	0
Colorado										
.....230	000	00x	—	5

E—Lilly (1). DJ—Toronto 3, Colorado 2. LSB—Toronto 6, Colorado 8. 2B—Zaun (6), Atkins (13). C—Rios (9). S—Carroll, Fogg.

Toronto	ML	CS	P	PM	BB	RB
Lilly P,4-4	1	2-3	6	5	4	2 1
Rosario	2	1-3	1	0	0	2 2
Downs	2	0	0	0	1	2
Frasor	1	0	0	0	0	2
BRyan	1	1	0	0	1	0
Colorado						
Fogg G,3-2	5	2-3	7	3	3	1 5
TMartin		1-3	0	0	0	0 0
RRamirez		1	0	0	0	1 1
Mesa		1	0	0	0	0 1
Fuentes VP,10		1	2	0	0	0 0

ML—Rosario. Arbitres—marbre, Ron Kulpa; 1er, Dale Scott; 2e, Dan Iassogna; 3e, Bob Davidson. D—2:50. A—30 293 (50 449).

CINCINNATI 0 DETROIT 1

	ab	p	cs	pp
Freel cc	3	0	0	0
FLopez ac	2	0	0	0
Grf Jr.dh	4	0	1	0
Aurilia 1b	4	0	0	0
Kearns cd	2	0	0	0
Dunn cg	3	0	1	0
EEcrcn 3b	4	0	1	0
LaRue r	3	0	0	0
Vlentin fs	1	0	0	0
BPhilps 2b	2	0	0	0
Totaux	**28**	**0**	**3**	**0**

	ab	p	cs	pp
Maroth cc	4	0	1	0
Infante ac	3	0	0	0
Ordonez l	3	0	0	0
Monroe rg	3	0	0	0
Inge 3b	2	1	0	0
VWilson r	2	0	0	0
Pettitte lg	0	0	0	0
Rodriguez p	0	0	0	0
Rogers p	0	0	0	0
Robertson p	0	0	0	0
Sheffield ph	1	0	0	0
Zumaya p	0	0	0	0
Totaux	**27**	**1**	**2**	**0**

Cincinnati										
.....000	000	000	—	0
Detroit										
.....000	000	01x	—	1

E—Harang (2). DJ—Cincinnati 1. LSB—Cincinnati 8, Detroit 5. 2B—Griffey Jr. (4), EEncarnacion (13), Granderson (7). BV—BPhillips (9). RV—FLopez (3), VWilson (1). S—Dunn, RSantiago, VWilson.

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Harang P,5-3	8	5	1	1	1	9
Detroit						
Robertson	7	1-3	3	0	0	5 7
Rodney G,3-1		2-3	0	0	0	0 0
TJones VP,13		1	0	0	0	0 0

Atteint—par TJones (Kearns). Arbitres—marbre, Marvin Hudson; 1er, Ed Montague; 2e, Jerry Layne; 3e, Mark Wegner. D—2:18. A—31 515 (41 070).

PITTSBURGH 2 CLEVELAND 3

	ab	p	cs	pp
McLth cc	5	1	3	0
JWlson ac	5	0	1	0
Snchez 3b	5	1	2	1
Bay cg	3	0	0	0
Burnitz cd	4	0	2	1
Doumit fd	3	0	1	0
Decstr fd	0	0	0	0
CWlson 1b	3	0	0	0
JHrndz 1b	1	0	0	0
Castillo 2b	4	0	0	0
Cota r	4	0	0	0
Totaux	**37**	**2**	**9**	**2**

	ab	p	cs	pp
Szmore cc	6	0	1	1
Mchels cg	5	2	2	0
JhPlta ac	4	0	3	1
Hafner fd	3	0	0	0
VMrtnz r	3	0	1	1
EduPrz 1b	3	0	1	0
Brssrd 1b	2	0	0	0
Blake cd	4	0	1	0
Boone 3b	4	1	1	0
Merloni 2b	3	0	0	0
Blliard 2b	2	0	1	0
Totaux	**39**	**3**	**11**	**3**

Pittsburgh										
.....000	002	000		0	—	2
Cleveland										
.....100	000	100		1	—	3

Deux retraits quand le point gagnant a été compté. E—Maholm (2), Boone (8). DJ—Pittsburgh 1, Cleveland 3. LSB—Pittsburgh 7, Cleveland 14. 2B—McLouth (4), JWilson (7), Sanchez (11), Michaels (10), JhPeralta 2 (9), VMartinez (13), EduPerez (8), Blake (12), Belliard (6). BV—McLouth (6). S—Doumit.

Pittsburgh	ML	CS	P	PM	BB	RB
Maholm	5	1-3	4	1	1	3 7
Capps	1	1-3	2	1	1	0 2
Grabow	0		0	0	0	1 0
STorres	1	1-3	1	0	0	0 1
RoHernandez			1	1	0	0 1
MGonzalez P,1-3		2-3	3	1	1	0 0
Cleveland						
Byrd			7	6	2	2 0
RBetancourt			1	1	0	0 0
Wickman G,1-0			2	2	0	0 0

Grabow a lancé à 1 frappeur en 7e.
Atteint—par Maholm (Boone), par Byrd (Bay), par Maholm (JhPeralta). Arbitres—marbre, Jeff Nelson; 1er, Derryl Cousins; 2e, Tim Timmons; 3e, Chris Guccione. D—3:19. A—31 589 (43 415).

BALTIMORE 1 WASHINGTON 3

	ab	p	cs	pp
Fahey 2b	5	0	1	0
Mora 3b	4	0	1	0
Tejada ac	3	0	0	1
Gbbons cd	3	0	0	0
JvLopz r	4	0	1	0
CPttson cc	4	0	2	0
Conine 1b	4	0	0	0
Mrkkis cg	2	0	0	0
BChen l	1	0	1	0
Matos fs	0	1	0	0
Britton l	0	0	0	0
Millar fs	1	0	0	0
Wliams l	0	0	0	0
Hwkins l	0	0	0	0
RaHrdz fs	1	0	0	0
Totaux	**32**	**1**	**6**	**1**

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	2	1	2	0
Clayton ac	3	0	1	1
NJhnsn 1b	1	0	0	0
Vidro 2b	4	0	2	0
LeCroy 1b	3	0	0	0
DJcksn ac	0	0	0	0
Zmrmn 3b	3	0	1	0
Eschar cc	4	1	1	0
Byrd cd	4	1	2	0
LHrndz l	1	0	0	1
Stanton l	0	0	0	0
Ward fs	1	0	0	0
CCrdro l	0	0	0	0
Totaux	**30**	**3**	**11**	**3**

Baltimore										
.....000	010	000		—	1
Washington										
.....100	200	00x		—	3

E—LeCroy (1). DJ—Baltimore 1. LSB—Baltimore 9, Washington 9. 2B—Vidro (4). BV—ASoriano 2 (10), Clayton (2). RV—ASoriano (4). S—DJackson, LHernandez 2.

Baltimore	ML	CS	P	PM	BB	RB
BChen P,0-5	4	7	3	3	2	4
Britton	1	1	0	0	0	1
Williams	2	3	0	0	1	0
Hawkins	1	0	0	0	0	0
Washington						
LHrndz G,2-5	7	6	1	1	4	4
Stanton	1	0	0	0	0	0
CCordero VP,5	1	0	0	0	1	0

BP—JvLopez. Arbitres—marbre, Brian Knight; 1er, Gary Darling; 2e, Larry Poncirio; 3e, Bruce Dreckman. D—2:49. A—32 152 (46 382).

FLORIDE 0 TAMPA BAY 3

	ab	p	cs	pp
Andino ac	4	0	1	0
Uggla 2b	4	0	1	0
MiCbra 3b	4	0	1	0
Wlnhm fd	3	0	0	0
Helms 1b	3	0	0	0
Jacobs fs	1	0	0	0
Borchd cd	3	0	0	0
Aguila cg	3	0	1	0
Abrcrm cc	3	0	0	0
Tranor r	2	0	0	0
Totaux	**30**	**0**	**4**	**0**

	ab	p	cs	pp
JLugo ac	4	0	1	0
Hollins cg	2	1	0	0
Gomes cd	4	1	2	1
Crwfrd cg	0	0	0	0
Knerko 1b	4	2	2	2
Dye cd	4	0	0	0
Przyns r	3	2	2	1
Crede 3b	4	0	0	0
Mckwk cc	3	0	1	1
Uribe ac	3	0	0	0
Totaux	**29**	**3**	**8**	**3**

Floride										
.....000	000	000		—	0
Tampa Bay										
.....000	030	00x		—	3

E—Borchard (1). DJ—Floride 1. LSB—Floride 5, Tampa Bay 5. 2B—MiCabrera (17). 3B—Gomes (1). BV—MiCabrera (4). RV—Paul (1).

Floride	ML	CS	P	PM	BB	RB
Willis P,1-5	8	8	3	2	3	3
Tampa Bay						
Howry	2-3	0	0	0	0	1
Dempster VP,8	1	1	0	0	0	0
Chicago White Sox						
Contreras	7	1-3	6	4	4	0 4
Cotts P,0-2		1-3	2	2	2	0 0
Politte	1	1-3	2	1	1	0 0

Atteint—par Politte (Hairston Jr.), par CZambrano (Iguchi). Arbitres—marbre, Paul Nauert; 1er, Charlie Reliford; 2e, Larry Vanover; 3e, Greg Gibson. D—2:40. A—38 645 (40 615).

ST. LOUIS 10 KANSAS CITY 3

	ab	p	cs	pp
Miles 2b	5	1	2	0
Rdrgez cd	4	0	0	0
Pujols 1b	3	3	1	1
Edmnd cc	4	0	1	2
JEcrcn fs	1	0	1	0
Thmps l	0	0	0	0
Spiezio 3b	3	1	1	1
Bigbie cg	5	1	1	0
Duncan fd	2	1	1	2
Snow 1b	1	0	1	1
DiNrdo l	1	0	0	0
Alvarez l	1	0	0	0
Cora ac	2	0	0	0
Totaux	**37**	**5**	**11**	**5**

	ab	p	cs	pp
Costa cc	3	0	1	0
EGrmn 3b	4	0	1	0
Howard 1b	5	1	2	1
Brown cg	5	0	2	0
Stairs fd	5	2	2	0
Berroa ac	4	0	1	1
Guiel cd	4	1	1	1
Bako r	4	0	1	1
Blanco 2b	4	0	1	0
Tguchi fd	2	0	2	1
GBnntt r	4	1	1	0
Luna ac	3	2	1	1
Totaux	**37**	**3**	**10**	**3**

St. Louis										
.....000	130	501		—	10
Kansas City										
.....000	101	100		—	3

E—Sisco (1). DJ—Kansas City 1. LSB—St. Louis 7, Kansas City 11. 2B—Bigbie (1), Stairs (5), Berroa (7), Blanco (1). C—Pujols (22), Duncan (1), Luna (3), Guiel (3). RV—Taguchi (1). S—Taguchi.

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
Suppan G,5-3	6	7	2	2	2	3
Flores	1	2	1	1	0	0
Thompson	2	1	0	0	0	1
Kansas City						
Elarton P,0-5	6	5	5	5	2	0
Sisco	1-3	0	2	2	2	0
MWood	1	2-3	5	2	2	1 0
Gobble	1	2	1	1	2	3

Elarton a lancé à 1 frappeur en 7e. Sisco a lancé à 3 frappeurs en 7e. Atteint—par Suppan (Costa 2). Arbitres—marbre, Angel Hernandez; 1er, Hunter Wendelstedt; 2e, Sam Holbrook; 3e, Randy Marsh. D—2:54. A—30 266 (40 785).

SAN DIEGO 8 SEATTLE 10

	ab	p	cs	pp
DRbrts cg	3	3	1	2
Cmeron cc	5	0	0	0
BGiles cd	4	1	1	1
Piazza fd	4	0	1	1
KGreen ac	4	0	0	0
Bard r	4	1	2	2
Blum 3b	4	1	1	0
AGnzlz 1b	4	0	1	0
Brfield 2b	4	1	1	2
Totaux	**36**	**8**	**8**	**8**

	ab	p	cs	pp
Suzuki cd	5	2	3	1
JoLpez 2b	4	0	0	0
Ibanez cg	4	1	1	3
Sexson 1b	3	0	0	1
CEvrtt fd	5	2	3	2
Beltre 3b	4	1	1	0
Reed cc	4	1	1	1
YBtcrt ac	2	2	1	1
Totaux	**35**	**10**	**11**	**10**

San Diego										
.....102	004	010		—	8
Seattle										
.....080	002	00x		—	10

E—Barfield (5). LSB—San Diego 4, Seattle 7. 2B—Blum (3), Barfield (6). C—DRoberts (1), Bard (3), Ibanez (6), CEverett (7). S—JoLopez, YBetancourt.

San Diego	ML	CS	P	PM	BB	RB
Park P,2-2	5	1-3	10	10	2	2
Adkins	1	2-3	1	0	1	2
Linebrink		1	0	0	0	0 1
Seattle						
FHrndz G,3-5		6	7	7	3	4
RSoriano		2	1	1	1	0 2
Putz VP,6		1	0	0	0	0 0

Atteint—par Park (Sexson). ML—FHernandez. BP—Johjima. Arbitres—marbre, Joe West; 1er, Ed Rapuano; 2e, Tony Randazzo; 3e, Jim Wolf. D—2:30. A—37 132 (47 447).

SAN FRANCISCO 6 OAKLAND 0

	ab	p	cs	pp
Winn cd	5	1	2	2
Vizquel ac	4	0	1	0
Ellison cg	1	0	0	0
SFinley cc	4	1	0	0
Bonds fd	3	1	2	0
Ortmr fd	1	0	0	0
Drham 2b	4	0	1	1
Feliz 3b	4	1	0	0
MaSwy cg	4	1	1	2
Mtheny r	3	0	1	0
Totaux	**37**	**6**	**10**	**5**

	ab	p	cs	pp
Kendall r	3	0	0	0
Swisher cg	3	0	0	0
Ozuna cg	3	0	0	0
Iguchi 2b	4	1	1	0
Ojeda r	4	0	0	0
Fremn cc	3	1	1	0
Fogg l	2	1	0	0
TMartn l	0	0	0	0
RRmrz l	0	0	0	0
Hawpe cd	0	0	0	0
Totaux	**29**	**5**	**8**	**5**

Toronto										
.....000	030	000		—	3
Colorado										
.....000	000	00x		—	0

E—Lilly (1). DJ—Toronto 3, Colorado 0. LSB—Toronto 6, Colorado 5. 2B—Zaun (6), Atkins (13). C—Rios (9). S—Carroll, Fogg.

Toronto	ML	CS	P	PM	BB	RB
Lilly P,4-4	1	2-3	6	5	4	2 1
Rosario	2	1-3	1	0	0	2 2
Accardo	1	0	0	0	0	0 0
Colorado						
Fogg G,3-2	7	3	0	0	3	7
Broxton	2	1	0	0	0	2

Atteint—par DLowe (Figgins). Arbitres—marbre, Ramon Armendariz; 1er, Paul Emmel; 2e, C.B. Bucknor; 3e, Wally Bell. D—2:30. A—55 662 (56 000).

N.Y. YANKEES 3 N.Y. METS 4

	ab	p	cs	pp
Damon cc	4	0	3	0
Jeter ac	5	0	3	2
JaGbi 1b	3	0	1	1
ARod 3b	4	0	0	0
Ercksn l	0	0	0	0
Cano 2b	5	0	1	0
BWlms cg	3	1	3	0
MCbrra cd	4	0	1	0
Stnet r	4	1	0	0
Small l	1	0	0	0
MMyrs l	0	0	0	0
Reese fs	0	0	0	0
Bean l	0	0	0	0
Villone l	0	0	0	0
Cairo 3b	1	1	0	0
Totaux	**34**	**3**	**12**	**3**

	ab	p	cs	pp
Reyes ac	4	0	1	0
L Duca r	3	1	1	0
Beltran cc	4	1	1	0
CDigdo 1b	4	1	1	3
Wright 3b	4	1	1	1
Floyd cg	3	0	1	0

SOMMAIRES

Kotsay cc	5	1	3	0	Thome fd	5	0	2	0
EChavz 3b	4	0	0	0	Knerko 1b	2	0	0	1
Thmas fd	5	2	3	2	Dye cd	4	1	1	1
Crosby ac	5	1	2	2	Crede 3b	5	0	1	0
Payton cd	4	0	1	0	Widger r	2	0	1	0
DJnson 1b	3	0	0	0	Przyns r	1	1	0	0
Kielty cg	1	0	0	0	Uribe ac	5	1	1	0
Scutaro 2b	3	0	1	0	BrAdrs cc	2	0	0	0
					Mckwk cc	2	1	2	2
Totaux	**39**	**4**	**12**	**4**	**Totaux**	**38**	**5**	**11**	**5**

Oakland .....021 010 000 0 — 4
Chicago White Sox .000 010 030 1 — 5
Deux retraits quand le point gagnant a été compté. DJ—Oakland 1, Chicago WS 2. LSB—Oakland 8, Chicago WS 12. 2B—Kotsay (10), Payton (8), Widger (2), Uribe (5). C—Thomas 2 (9). Crosby (6), Dye (11), Mackowiak (1). BV—EChavez (1). RV—Kendall (2). BS—Konerko.

Oakland	ML	CS	P	PM	BB	RB
Zito	6	4	1	1	6	7
Calero	1	1	0	0	0	0
Karsay	1	3	1	1	1	0	1
Keisler	1	3	1	1	1	0	0
Street	1	1	3	2	1	1	0	2
Flores P,0-1		2	3	2	1	1	1	0
Chicago White Sox								
Garland	6	1	3	10	4	4	2	5
Thornton	1	2	3	0	0	0	0	1
Jenks G,2-1		2		2	0	0	1	2

ML—Zito. BP—Pierzynski. Arbitres—marbre, Doug Eddings; 1er, Paul Schrieber; 2e, Jim Joyce; 3e, Ed Hickox. D—3:06. A—39,354 (40,615).

DETROIT 8 KANSAS CITY 0

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Grndsn cc	4	1	1	3	Costa cc	4	0	1	0
Planco 2b	5	1	1	0	Grdzln 2b	4	0	2	0
IRdrgz r	5	1	1	0	Mntkw 1b	4	0	1	0
MOrdz cd	5	1	3	2	RSndrs cd	4	0	0	0
Shltn 1b	5	0	1	0	Guiel fd	2	0	0	0
Monroe cg	4	1	1	1	Brown cg	3	0	1	0
Inge 3b	4	1	1	2	EGrmn 3b	3	0	0	0
Thmes fd	4	1	2	0	Blanco ac	3	0	0	0
Infante ac	4	1	3	0	Buck r	3	0	0	0
Totaux	**40**	**8**	**14**	**8**	**Totaux**	**30**	**0**	**5**	**0**

Detroit .....050 030 000 — 8
Kansas City .....000 000 000 — 0
E—Costa (1). DJ—Detroit 1, Kansas City 1. LSB—Detroit 8, Kansas City 4. 2B—Polanco (4), Thames (4). C—Granderson (8), Inge (10).

Detroit	ML	CS	P	PM	BB	RB
Verlander G,6-3	9	5	0	0	1	7
Kansas City						
Affeldt P,2-4	6	11	8	8	2	2
Nelson	1	1	0	0	1	0
Sisco	1	1	0	0	0	1
JoPeralta	1	1	0	0	0	1

ML—JoPeralta. Arbitres—marbre, Brian O'Nora; 1er, Phil Cuzzi; 2e, Jerry Crawford; 3e, Chuck Meriwether. D—2:20. A—9746 (40785).

JOUEURS DE LA SEMAINE

10 avril - Chris Shelton, 1b, Detroit
17 avril - Jason Giambi, 1b, New York
24 avril - Miguel Tejeda, ac, Baltimore
1er mai - Ben Broussard, 1b, Cleveland et Kevin Mench, vol, Texas
8 mai - Joel Pineiro, ld, Seattle
15 mai - Roy Halladay, ld, Toronto
22 mai - Scott Kazmir, lg, Tampa Bay

RENDEMENT DES BLUE JAYS

(Match d'hier non compris)

AU BÂTON

	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
Zaun	61	8	22	5	13	0	.361
Rios	146	26	52	9	32	4	.356
Johnson	88	26	30	0	7	4	.341
Hillenbrand	135	20	45	4	19	0	.333
Wells	171	26	57	10	34	4	.333
Catalanotto	98	13	31	3	16	0	.316
Overbay	150	18	43	5	24	1	.287
Hinske	57	10	16	1	6	0	.281
Molina	110	12	30	4	12	0	.273
Adams	117	18	30	2	16	1	.256
Glaus	149	35	38	12	35	1	.255
McDonald	55	9	13	0	2	4	.236
Hill	141	15	32	0	10	0	.227
Totaux	**1487**	**238**	**441**	**55**	**228**	**19**	**.297**

AU MONTICULE

	V	DVP	ML	BB	RB	MPM
Ryan	0	0	9	19.2	5	20	0.46
Rosario	1	0	0	8.1	3	8	1.08
Speier	1	0	0	15.1	8	10	1.76
Halladay	5	1	0	56.1	10	31	3.04
Janssen	2	3	0	32.1	5	13	3.06
Walker	1	1	1	20.0	6	19	4.05
Lilly	4	4	0	47.2	27	37	4.15
Downs	0	0	0	20.0	10	16	4.95
Chacin	5	1	0	39.0	16	23	5.31
Taubenheim	0	1	0	5.0	3	3	5.40
Burnett	0	1	0	10.0	2	10	6.30
Schoeneweis	0	0	0	13.0	5	8	6.92
Frasor	1	0	0	14.0	8	12	7.71
Towers	1	8	0	43.1	13	22	8.52
Totaux	**23**	**20**	**10**	**375.0**	**141**	**260**	**4.87**

CAN-AM

MATCHS HORS-CONCOURS

SAMEDI 20 MAI
Étoiles de la Ligue Sénior Élite c. Capitales de Québec, annulé, pluie

DIMANCHE 21 MAI
Étoiles de la Ligue Sénior Élite c. Capitales de Québec, annulé, pluie

MARDI 23 MAI
Capitales de Québec à Trois-Rivières (LBSÉQ; au Stade Fernand-Bédard), 19h05

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

MARDI 23 MAI
New Jersey à Worcester, 19h05

MERCREDI 24 MAI
Aucun match.

JEUDI 25 MAI
Sussex à **Québec**, (Stade municipal), 19h05
North Shore à Nashua, 19h05
New Haven à Brockton, 19h05

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

SAMEDI 20 MAI
Charlesbourg à Laval, remis, pluie
Saguenay à Longueuil (2), remis, pluie

DIMANCHE 21 MAI
Repentigny à **Québec**, remis, pluie
Saguenay à LaSalle, remis, pluie
Trois-Rivières à St-Eustache, remis, pluie

LUNDI 22 MAI
Trois-Rivières 5, **Charlesbourg** 7
St-Eustache 5, Montréal 2

MARDI 23 MAI
Montréal à Repentigny, 19h30

MERCREDI 24 MAI
Québec à Saguenay (Richard-Desmules), 19h30
Montréal à **Charlesbourg** (Henri-Casault), 19h30
Repentigny à Trois-Rivières, 19h30
Longueuil à Laval, 19h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	3	0	1,000	—
Longueuil	3	1	,750	0,5
Trois-Rivières	4	2	,667	0,5
Charlesbourg	2	1	,667	1,0
Montréal	2	2	,500	1,5
Saguenay	1	1	,500	1,5
Laval	1	2	,333	2,0
Sherbrooke	1	2	,333	2,0
St-Eustache	1	2	,333	2,0
Repentigny	0	2	,000	2,5
LaSalle	0	3	,000	3,0

LIGUE MAJEURE AA

SAMEDI 20 MAI
Trois-Rivières à **St-Jean**, remis, pluie
Sherbrooke à **C.R.S.A.**, remis, pluie
Coaticook à **C.R.S.A.**, remis, pluie
Sherbrooke à **Charlesbourg**, remis, pluie
Trois-Rivières à **Lévis**, remis, pluie
Coaticook à **Charlesbourg**, remis, pluie

DIMANCHE 21 MAI
Québec à **Beauport**, remis, pluie
Sherbrooke à Victoriaville, remis, pluie

MARDI 23 MAI
Sherbrooke à Drummondville, 20h
Victoriaville à Trois-Rivières, 20h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	2	0	1,000	—
St-Jean	1	0	1,000	0,5
Sherbrooke	1	0	1,000	0,5
Coaticook	1	0	1,000	0,5
Trois-Rivières	0	0	,000	1,0
Beauport	1	1	,500	1,0
Drummondville	1	1	,500	1,0
Lévis	0	1	,000	1,5
C.R.S.A.	0	1	,000	1,5
Québec	0	1	,000	1,5
Victoriaville	0	2	,000	2,0

LIGUE MAJEURE BB

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 20 MAI
Haute-St-Charles 17, Beauport 2

DIMANCHE 21 MAI
Sillery à Québec, remis, pluie
Thetford Mines 0-0, Centre-Mauricie 7-7
Haute-St-Charles 8, Chaudière 4

JEUDI 25 MAI
Québec à Sillery (Champigny), 20h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Haute St-Charles	2	0	1,000	—
Centre-Mauricie	2	0	1,000	—
Québec	0	0	,000	1,0
Sillery	0	0	,000	1,0
Chaudière	0	1	,000	1,5
Beauport	0	1	,000	1,5
Thetford Mines	0	2	,000	2,0

CLASSEMENT FINAL 2005

	G	P	MOY.	DIF.
Louiseville	17	7	,708	—
Québec #1	14	11	,560	3,5
Centrea-Mauricie	13	12	,520	4,5
Thetford Mines	13	12	,520	4,5
Québec #2	10	14	,417	7,0
Chaudière	7	18	,280	10,5

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

SAMEDI 20 MAI
Charlesbourg à Trois-Rivières, remis,pluie
Lachine à Montréal (2), remis, pluie

DIMANCHE 21 MAI
Rive-Sud 6-0, **Charlesbourg** 1-2
Montréal à Laval, remis, pluie
Lachine à Trois-Rivières, remis, pluie

LUNDI 22 MAI
Charlesbourg 1, Trois-Rivières 2

MERCREDI 24 MAI
Laval à Montréal, 19h30
Lachine à Rive-Sud, 19h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	4	1	,800	—
Rive-Sud	2	1	,667	1,0
Montréal	3	2	,600	1,0
Lachine	1	2	,333	2,0
Trois-Rivières	1	2	,333	2,0
Laval	0	3	,000	3,0

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

MERCREDI 24 MAI
Ailes du Québec à Sherbrooke, 20h

MATCHS HORS-CONCOURS

SAMEDI 20 MAI
Étoiles Sénior Élite c. Capitales de Québec, annulé, pluie

DIMANCHE 21 MAI
Étoiles Sénior Élite c. Capitales de Québec, annulé, pluie

MARDI 23 MAI
Capitales de Québec à Trois-Rivières (LBSÉQ; au Stade Fernand-Bédard), 19h05

CLASSEMENT

Association Concept global VIP

	G	P	MOY.	DIF.
Rivière-du-Loup	2	1	,667	—
Québec	3	2	,600	—
Trois-Rivières	2	2	,500	0,5
Victoriaville	0	3	,000	2,0

Association Zplaza Hotel

	G	P	MOY.	DIF.
Coaticook	3	1	,750	—
Sherbrooke	2	1	,667	0,5
Acton Vale	2	1	,667	0,5
Ailes du Québec	1	4	,200	2,5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 27 MAI
Rimouski à Trois-Pistoles, 15h00
Cabano à La Pocatière, 19h30

BASKETBALL

NATIONALE

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION EST

SÉRIE I

DIMANCHE 21 MAI
Cleveland 61, Detroit 79
(Detroit gagne la série 4-3)

SÉRIE J
(Miami gagne la série 4-1)

ASSOCIATION OUEST

SÉRIE K

LUNDI 22 MAI
Dallas 119, San Antonio 111 (prol.)
(Dallas gagne la série 4-3)

SÉRIE L

LUNDI 22 MAI
L.A. Clippers 49, Phoenix 52 (2e quart)
(Série égale 3-3)

FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION EST

MARDI 23 MAI
Miami à Detroit, 20h
(Premier match)

ASSOCIATION OUEST

MERCREDI 24 MAI
Phoenix ou L.A. Clippers à Dallas, 20h30
(Premier match)

SOCCER

UNITED

SAMEDI 20 MAI
Porto Rico 1, Charleston 0
Toronto 0, Seattle 2

DIMANCHE 21 MAI
Minnesota 0, **Montréal** 4
Virginia Beach 1, Miami 0
Toronto 1, Portland 2

LUNDI 22 MAI
Rochester à Vancouver

VENDREDI 26 MAI
Miami à Toronto, 11h
Seattle à Vancouver, 22h

CLASSEMENT
(Match d'hier non compris)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Rochester	5	5	0	0	9	1	15
Porto Rico	7	4	2	1	9	5	13
Vancouver	4	3	0	1	7	1	10
Virginia Beach	4	3	1	0	4	3	9
Miami	6	2	2	2	5	7	8
Montréal	4	2	1	1	6	3	7
Charleston	5	2	2	1	7	4	7
Portland	6	2	3	1	8	10	7
Seattle	4	1	2	1	4	7	4
Minnesota	5	1	3	1	6	10	4
Atlanta	4	0	3	1	2	6	1
Toronto	5	0	5	0	1	10	0

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

ÉLITE DU QUÉBEC

SAMEDI 20 MAI
U-16 féminin
Dynamo de **Québec** 0, Rive-Sud 1

U-18 masculin
Outaouais 1, Kodiak de **Charlesbourg** 2

DIMANCHE 21 MAI
U-14 masculin
Dynamo de **Québec** au Lac St-Louis

LUNDI 22 MAI
U-14 féminin
Trois-Rivières 1, Dynamo de **Québec** 1

U-15 masculin
Laval 4, Dynamo de **Québec** 1

U-18 masculin
Outaouais à Kodiak de **Charlesbourg**

VENDREDI 26 MAI
Senior féminin
Granby à Dynamo de **Québec** (St-David, synthétique), 21h00

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

SAMEDI ET DIMANCHE

BASEBALL
LIGUE NATIONALE

ARIZONA achète le contrat du lanceur Kevin Jarvis de Tucson de la Ligue de la côte du Pacifique ; cède le lanceur Greg Aquino à Tucson ; désigne le lanceur Brian Bruney pour une réaffectation.

CHICAGO cède le lanceur Rich Hill à Iowa de la Ligue de la côte du Pacifique ; rappelle le lanceur Michael Wuertz de Iowa.

CINCINNATI retire le lanceur Eric Milton de la liste des blessés de 15 jours ; désigne le lanceur Dave Williams pour une réaffectation.

MILWAUKEE cède le lanceur Ben Hendrickson à Nashville de la Ligue de la côte du Pacifique ; rappelle le lanceur Chris Mabeus de Nashville.

N.Y. METS libère le lanceur Bartolome Fortunato.

PHILADELPHIE annonce la retraite du joueur d'intérieur Alex Gonzalez ; achète le contrat du receveur, joueur d'intérieur et voltigeur Chris Coste de Scranton Wilkes-Barre de la Ligue internationale.

PITTSBURGH rappelle le joueur d'intérieur Yurendell DeCaster de Indianapolis de la Ligue internationale.

ST. LOUIS rappelle le voltigeur et premier-but Chris Duncan de Memphis de la Ligue de la côte du Pacifique ; cède le lanceur Anthony Reyes à Memphis.

SAN FRANCISCO inscrit le premier-but Lance Niekro sur la liste des blessés de 15 jours, rétroactive au 15 mai ; rappelle le joueur d'intérieur Kevin Frandsen de Fresno de la Ligue de la côte du Pacifique.

WASHINGTON achète le contrat du voltigeur Alex Escobar de Harrisburg de la Ligue Eastern.

LIGUE AMÉRICAINE

BALTIMORE cède le lanceur Julio Manon à Ottawa de la Ligue internationale ; rappelle le lanceur Hayden Penn de Ottawa.

CHICAGO retire le lanceur Jose Contreras de la liste des blessés de 15 jours ; cède le lanceur Boone Logan à Charlotte de la Ligue internationale.

CLEVELAND cède le receveur Kelly Shoppach à Buffalo de la Ligue internationale ; achète le contrat du receveur Tim Laker de Buffalo ; transfère le lanceur Matt Miller de la liste des blessés de 15 jours à celle de 60 jours.

L.A. ANGELS soumet au ballottage le joueur d'intérieur Edgardo Alfonzo afin de le libérer sans condition ; rappelle le lanceur Jason Bulger de Salt Lake de la Ligue de la côte du Pacifique.

N.Y. YANKEES cède le voltigeur Mitch Jones à Columbus de la Ligue internationale ; rappelle le lanceur Colter Bean de Columbus.

OAKLAND inscrit le lanceur Joe Kennedy sur la liste des blessés de 15 jours ; rappelle le lanceur Santiago Casilla de Sacramento de la Ligue de la côte du Pacifique.

SEATTLE retire le lanceur Julio Mateo de la liste des blessés de 15 jours ; rappelle le joueur d'intérieur et voltigeur Mike Morse de Tacoma de la Ligue de la côte du Pacifique ; cède le lanceur Emiliano Fruto à Tacoma ; désigne le voltigeur Matt Lawton pour une réaffectation.

FOOTBALL
LIGUE CANADIENNE

HAMILTON nomme Perry Marchese, Joe Sardo et Frank Gesztesi comme assistants-entraîneurs.

LUNDI

HOCKEY
LIGUE NATIONALE

BOSTON signe des contrats de trois ans avec l'ailier droit Martins Karsums et le centre David Krejci.

LOS ANGELES nomme Marc Crawford au poste d'entraîneur.

TAMPA BAY signe un contrat de cinq ans avec le centre Brad Richards ; nomme Steve Stirling comme entraîneur de Springfield de la Ligue américaine.

BASEBALL
LIGUE NATIONALE

FLORIDE retire le voltigeur Jeremy Hermida de la liste des blessés de 15 jours ; cède le joueur d'intérieur Robert Andino à Albuquerque de la Ligue de la côte du Pacifique.

MILWAUKEE rappelle le lanceur Carlos Villanueva de Huntsville de la Ligue du Texas.

N.Y. METS rappelle le lanceur Alay Soler de Binghamton de la Ligue Eastern ; cède le lanceur Anderson Garcia à Norfolk de la Ligue internationale.

PITTSBURGH inscrit le voltigeur Jody Gerut sur la liste des blessés de 15 jours.

LIGUE AMÉRICAINE

BOSTON retire le lanceur David Riske de la liste des blessés de 15 jours ; cède le lanceur Abe Alvarez à Pawtucket de la Ligue internationale.

N.Y. YANKEES inscrit le lanceur Shawn Chacon sur la liste des blessés de 15 jours, rétroactive au 17 mai ; achète le contrat du voltigeur Terrence Long de Columbus de la Ligue internationale.

LIGUE CAN-AM

BROCKTON signe le joueur d'intérieur Brian Trupiano et le lanceur Eric Carter.

NEW JERSEY libère le lanceur Jared Blasdell ; échange le receveur Bryan Mulhern à St. Joe de l'Association américaine en retour d'un joueur à être nommé plus tard.

NORTH SHORE libère les lanceurs Gary Kaible et Brandon DeJaynes ; signe le receveur Leon Galemba, les joueurs d'intérieur Chris Rowan, Andy Howdeshell, les lanceurs Bryan Morse, Joey Siak, Ryan Bicondoa, Chris Farley et le voltigeur Garrett Weir.

QUÉBEC signe les voltigeurs **Benoit Emond, Matt Gunning, Nick Trainer**, le receveur **Patrice Lepage**, le joueur d'intérieur **Mathieu Bergeron** et les lanceurs **Blair Lang** et **Deibis Gomez**.

SUSSEX signe le joueur d'intérieur Jose Gutierrez.

WORCESTER signe les lanceurs Alex Pena, Greg Montalbano et David Byard.

FOOTBALL
LIGUE NATIONALE

DETROIT libère le plaqueur Dan Wilkinson ; signe un contrat d'un an avec le secondeur James Davis.

JACKSONVILLE réclame au ballottage le bloqueur Wayne Hunter des **Seahawks de Seattle** ; signe le botteur Tony Gowin.

N.Y. JETS prolonge le contrat du botteur Ben Graham.

PHILADELPHIE signe le quart-arrière Matt Nordgren.

LIGUE CANADIENNE

TORONTO signe l'ailier défensif Isaac Hilton.

BASKETBALL
ASSOCIATION NATIONALE

MINNESOTA nomme Randy Wittman au poste d'assistant-entraîneur.

COURSE AUTOMOBILE

SÉRIE CHAMP

GRAND PRIX DE MONTERREY

DIMANCHE
Monterrey, Mexique

1. Sébastien Bourdais.....76
2. Justin Wilson.....76
3. A.J. Allmendinger.....76
4. Paul Tracy, **Toronto**.....76
5. Alex Tagliani, **Lachenaie**.....76
6. Mario Dominguez.....76
7. Andrew Ranger, **Roxton Pond**.....76
8. Oriol Servia.....76
9. Cristiano da Matta.....76
10. Bruno Junqueira.....75
11. Will Power.....75
12. Charles Zwolsman.....75
13. Dan Clarke.....75
14. Katherine Legge.....75
15. Nicky Pastorelli.....74
16. Jan Heylen.....71
17. Nelson Philippe.....0, accident

Durée de la course: 1h39:50.904

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Sébastien Bourdais.....102 pts
2. Justin Wilson.....77
3. Mario Dominguez.....69
4. Andrew Ranger, **Roxton Pond**.....58
5. Alex Tagliani, **Lachenaie**.....56
6. Paul Tracy, **Toronto**.....54
7. Cristiano da Matta.....47
8. A.J. Allmendinger.....45
9. Will Power.....40
10. Nelson Philippe.....35

SÉRIE ATLANTIQUE

GRAND PRIX DE MONTERREY

DIMANCHE
Monterrey, Mexique

1. Graham Rahal.....32
2. Simon Pagenaud.....32
3. David Martinez.....32
4. Jonathan Bomarito.....32
5. Stephen Simpson.....32
6. Andreas Wirth.....32
7. Alan Sciuto.....32
8. Alex Barron.....32
9. Joe D'Agostino.....32
10. Leonardo Maia.....32
11. Luis Schiavo.....32
12. Norbert Siedler.....32
13. Charles Hall.....32
14. Danilo Dirani.....32
15. Daniel Gaunt.....32
16. James Hinchcliffe, **Toronto**.....32
17. Richard Philippe.....32
18. Robbie Pecorari.....32
19. Justin Sofio.....32
20. Barton Mawer.....32

Durée de la course: 44:52.255

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Andreas Wirth.....84 pts
2. Simon Pagenaud.....79
3. Graham Rahal.....61
4. James Hinchcliffe, **Toronto**.....53
5. Jonathan Bomarito.....49
. David Martinez.....49

NASCAR - NEXTEL

ALL-STAR CHALLENGE

SAMEDI
Concord, Caroline du Nord

1. Jimmie Johnson, Chev..90, 1055 007 $
2. Kevin Harvick, Chevrolet90, 315 007 $
3. Jeff Gordon, Chevrolet..90, 140 007 $
4. Carl Edwards, Ford.....90, 120 007 $
5. Ryan Newman, Dodge...90, 105 007 $
6. Bobby Labonte, Dodge..90, 100 007 $
7. Dale Jarrett, Ford.....90, 94 857 $
8. Kyle Petty, Dodge.....90, 123 967 $
9. Dale Earnhardt Jr., Chev..90, 92 857 $
10. Scott Riggs, Dodge.....90, 145 391 $
11. Matt Kenseth, Ford .....72, accident, 90 833 $
12. Tony Stewart, Chevrolet .....72, accident, 109 833 $
13. Greg Biffle,Ford .50,accident,98 833 $
14. Kasey Kahne, Dodge .....48, accident, 113 333 $
15. Mark Martin, Ford .....48, accident, 87 733 $
16. Kyle Busch, Chevrolet .....48, accident, 162 483 $
17. Jeremy Mayfield, Dodge .....48, accident, 87 383 $
18. Jamie McMurray, Ford .....48, accident, 87 283 $
19. Michael Waltrip, Dodge .....43, accident, 87 183 $
20. Kurt Busch, Dodge .....33, moteur, 92 083 $

Durée de la course: 1h18:25

TENNIS

MASTERS DE HAMBOURG - ATP

DIMANCHE
Hambourg, Allemagne

SIMPLE - FINALE
Tommy Robredo (8), Espagne, bat Radek Stepanek (15), Rép.tchèque, 6-1, 6-3, 6-3.

DOUBLE - FINALE
Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett (4), Zimbabwe, battent Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor (3), **Toronto**, 6-2, 7-6 (8).

HYPO GROUP - ATP

Poertschach, Autriche

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE
Juan Ignacio Chela (5), Argentine, bat Wang Yeu-tzuoo, Taiwan, 6-3, 6-1.
Jiri Novak, République tchèque, bat Bjorn Phau, Allemagne, 6-3, 6-3.
Juergen Melzer, Autriche, bat Stefan Koubek, Autriche, 6-4, 7-5.
Richard Gasquet, France, bat Dominik Hrbaty (3), Slovaquie, 6-0, 4-6, 6-3.
Nicolas Almagro (6), Espagne, bat Christophe Rochus, Belgique, 6-3, 6-4.
Potito Starace, Italie, bat Alberto Martin, Espagne, 7-5, 7-6 (5).
Andrei Pavel, Roumanie, bat Carlos Berlocq, Argentine, 7-5, 6-2.
Marcos Daniel, Brésil, bat Lleyton Hewitt (2), Australie, 3-6, 6-3, 7-6 (3).

OMNIUM ITALIEN WTA

DIMANCHE
Rome, Italie

SIMPLE - FINALE
Martina Hingis, Suisse, bat Dinara Safina (16), Russie, 6-2, 7-5.

DOUBLE - FINALE
Daniela Hantuchova, Slovaquie, et Ai Sugiyama (4), Japon, battent Kveta Peschke, Rép. tchèque, et Francesca Schiavone (8), Italie, 3-6, 6-3, 6-1.

GRAND PRIX SAR WTA

DIMANCHE
Rabat, Maroc

SIMPLE - FINALE
Meghann Shaughnessy, États-Unis, bat Martina Sucha (8), Slovaquie, 6-2, 3-6, 6-3

INTERNATIONAUX DE STRASBOURG - WTA

Strasbourg, France

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE
Marta Domachowska, Pologne, bat Jill Craybas, États-Unis, 7-6 (0), 6-2.

GOLF

COLONIAL - PGA

DIMANCHE
Fort Worth, Texas

x-T.Herron, 1080 000 $ .67-65-68-68—268
R.S.Johnson,648 000 $68-65-68-67—268
Rod Pampling,408 000 $67-63-70-70—270
S.Ames, 209 571 $.....65-66-77-63—271
Ben Crane, 209 571 $ ..71-65-71-64—271
Brett Quigley,209 571 $68-70-67-66—271
A.Oberholser,209 571 $65-68-71-67—271
Stewart Cink,209 571 $64-67-72-68—271
Peter Lonard,209 571 $66-66-69-70—271
Nathan Green,209 571 $ 67-67-67-70—271
Corey Pavin, 150 000 $71-67-68-66—272
Brian Gay, 117 600 $ ...67-67-73-66—273
Jerry Kelly, 117 600 $ ..69-68-67-69—273
Dean Wilson,117 600 $67-65-71-70—273
Nick O'Hern, 117 600 $66-69-68-70—273
Bo VanPelt, 117 600 $ .67-68-67-71—273
K.J. Choi,75 $,900 .....70-69-72-63—274
Jim Furyk,75 $,900 .....66-67-73-68—274
Davis Love III,75 900 $ 70-69-67-68—274
Chris Riley, 75 900 $....68-71-66-69—274
Woody Austin,75 900 $72-65-67-70—274
Robert Allenby,75 900 $ .71-67-66-70—274
Vaughn Taylor,75 900 $70-67-67-70—274
F.Jacobson, 75 900 $....71-62-70-71—274
Mike Weir, 23 400 $....66-73-72-67—278
x-victoire au 2e trou de prolongation

CLASSIQUE SYBASE LPGA

DIMANCHE
New Rochelle, New York

Lorena Ochoa, 195 000 $...71-71-66—208
Kyeong Bae, 103 431 $ .....71-73-66—210
Hee-Won Han, 103 431 $..68-73-69—210
Allison Hanna, 67 281 $ ....69-71-71—211
Juli Inkster, 54 153 $.....72-69-71—212
Paula Creamer, 37 962 $...72-71-70—213
Annika Sorenstam,37 962 $ 72-67-74—213
G.HeeJungPark, 37 962 $..71-67-75—213
Julieta Granada, 27 897 $ .76-69-69—214
Jill McGill, 27 897 $ .....72-73-69—214
Beth Bauer, 23 040 $.....68-74-73—215
Laura Diaz, 23 040 $ .....73-68-74—215
Seon HwaLee, 23 040 $ ....70-71-74—215
Jeong Jang, 19 626 $.....71-72-73—216
Nancy Scranton, 19 626 $.69-74-73—216
Ai Miyazato, 17 110 $.....74-73-70—217
Natalie Gulbis, 17 110 $....68-74-75—217
Helen Alfredsson,17 110 $.75-66-76—217
Virada Nirapathpongporn .....14 572 $ 74-73-71—218
Stephanie Louden,14 572 $.77-69-72—218
Lee Ann Walker-Cooper .....14 572 $ 74-70-74—218
Beth Daniel, 14 572 $.....71-73-74—218
Marisa Baena, 14 572 $.....72-71-75—218

HENRICO COUNTY NATIONWIDE

DIMANCHE
Glen Allen, Virginie

x-Matt Kuchar,81 000 $71-67-69-72—279
Paul Claxton, 48 600 $.69-68-73-69—279
Jason Caron, 30 600 $ .71-72-67-70—280
Bradley Hughes,16 312 $70-72-72-69—283
S.Wheatcroft, 16 312 $71-67-73-72—283
Andrew Pratt, 16 312 $70-73-68-72—283
Charlie Wi, 16 312 $ ....76-65-70-72—283
Erik Compton,16 312 $.72-67-68-76—283
Jeff Burns, 16 312 $ ....67-64-74-78—283
S.Marino, 11 250 $ .....73-72-69-70—284
Fran Quinn, 11 250 $ ...69-76-67-72—284
Peter Tomasulo,11 250 $65-70-71-78—284
Gavin Coles, 8 437 $.....73-70-71-71—285
Craig Bowden, 8 437 $.71-73-70-71—285
Jason Dufner, 8 437 $..75-70-68-72—285
Hunter Haas, 8 437 $ ...70-73-69-73—285
Cliff Kresge, 6 090 $ ....70-74-74-68—286
Zoran Zorkic, 6 090 $...75-70-71-70—286
Eric Axley, 6 090 $ .....69-71-75-71—286
Chris Nallen, 6 090 $ ...69-75-69-73—286
Omar Uresti, 6 090 $ ....74-65-73-74—286
Chris Smith, 6 090 $.....73-69-70-74—286
D.Morland IV, 3 060 $.73-71-70-74—288
David Hearn, 1 395 $ ..71-70-77-80—298
x-victoire au 3e trou de prolongation

CYCLISME

TOUR D'ITALIE

DIMANCHE

Classement de la 14e étape, courue sur 220 km entre Aoste et Domodossola

1. Luis Laverde (Col).....5h27:05
(moyenne de 40,356 km/

BALLON ROND



La défenseure Myriam Bouchard et la gardienne Marie-Pier Bilodeau ont joué un rôle important dans la première victoire des Comètes avec respectivement un but historique et un jeu blanc. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Les quatre fantastiques

Guillaume Dumas
gdumas@lesoleil.com



Elles ne sont ni super héroïnes, ni dotées de pouvoirs magiques, mais les quatre fantastiques de Beauport sont certainement de redoutables joueuses de soccer aux multiples habiletés sur la pelouse. Un quatuor d'enfer certain de propulser les Comètes de Laval pendant tout l'été.

Cette nouvelle franchise de la W-League — un circuit semi-professionnel nord-américain — a sûrement pris sa meilleure décision en enrôlant Marie-Pier Bilodeau, Myriam Bouchard, Virginie Jacques et Catherine Duchesne pour sa première saison. Pas plus tard que samedi, on pouvait déjà qualifier le coup de fumant : victoire de 3-0 des Comètes sur l'Avalanche de Hamilton. Le jeu blanc pour la gardienne Bilodeau et un but signé par la défenseure Bouchard dès la quatrième minute, le tout premier de l'histoire du club.

« C'était quand même un beau but... J'étais en retrait, un peu en dehors du 18 mètres, sur une reprise de corner et le ballon est revenu sur moi. J'ai tapé dedans », a résumé la jeune femme de 17 ans au lendemain du triomphe.

Les quatre Beauportoises ne seront pas des figurantes au centre sportif Bois-de-Boulogne, puisqu'elles figurent toutes dans le onze partant imaginé par les entraîneurs Mohammed Hilen et Lyonel Joseph. De quoi donner le meilleur des exemples à la relève ! « Les filles jouent beaucoup au soccer maintenant. Elles vont voir l'Impact et elles aiment ça, mais elles ne peuvent pas se dire : « Je pourrais faire ça plus tard ». Avec une équipe comme les Comètes, elles voient que c'est possible », a expliqué Bilodeau, fière de souligner que ses trois coéquipières et elle ont été formées dans les équipes du Royal au moment de sa rencontre avec *Le Soleil* sur terrain synthétique Saint-David.

EN ROUTE VERS L'UNIVERSITÉ

Enseignante d'anglais à l'école secondaire François-Bourrin, la gardienne de 23 ans devra inévitablement se taper un horaire chargé à bloc pour vivre sa passion. De nombreux allers-retours d'ici la fin des classes, des entraînements tard en soirée, mais heureusement, son employeur plutôt sensible à la cause du soccer sait l'accommoder.

Déjà de l'aventure du défunt Xtrême de Montréal — des déboires financiers avaient anéanti l'équipe après une saison —, Bilodeau s'attend à ce que l'aventure des Comètes se déroule beaucoup mieux. « C'est bien organisé, puisque la Fédération québécoise de soccer et l'Impact de Montréal sont très impliqués. Sur papier, on est peut-être un peu plus faible que l'Xtrême, mais l'équipe est plus représentative du talent au Québec », s'est-elle réjoui.

Myriam Bouchard profitera justement de la naissance des Comètes pour parfaire son art avant de faire le grand saut chez les Américains l'été prochain. Cette étudiante à l'école secondaire Cardinal-Roy a été invitée à s'amener avec les Rams de la Virginia Commonwealth University (VCU), l'*alma mater* de sa coéquipière Catherine Duchesne, qui a d'ailleurs établi les premiers contacts. « Ça sera une bonne préparation pour l'université. C'est le meilleur calibre pour évoluer, m'améliorer et être fin prête », a confié Bouchard, inscrite en communications.

Maintenant que son rêve est réalisé, cette prodige du ballon en caresse un autre : participer à une Coupe du monde. Il y a bien un Championnat du monde U-20 dès cet été en Russie, mais le grand rendez-vous senior aura lieu en 2007 en Chine. Une chance que Bouchard ne voudra pas louper.

L'exploit de la semaine

Charles Turmel-Nadeau, gardien et joueur-clé avec le Kodiak U-18

→ Si ce n'avait été de Charles Turmel-Nadeau, le Kodiak de Charlesbourg (U-18) aurait encaissé un revers beaucoup plus grand que le 1-0 inscrit sur la feuille de match hier face au FC Outaouais à Lac-Beauport. Mais encore une fois, le gardien a prouvé pourquoi son entraîneur, Charles Harvey, le qualifie de « joueur-clé » au sein de son onze. Un portier au format peut-être non conventionnel, mais qui compense par son incroyable impulsion. Samedi, Turmel-Nadeau avait aussi grandement contribué à la victoire de 2-1 du Kodiak sur le même FC Outaouais en y allant de plusieurs bonnes sorties, notamment en première demie. Pour votre information, le gardien originaire de Lévis brille également au football... américain !

LE COIN DE L'ENTRAÎNEUR

→ Choisir la formation adéquate pour son équipe est une chose, savoir quand presser l'adversaire en est une autre encore plus importante. Que ce soit pour ralentir une action ou simplement tenter de reprendre le contrôle du ballon, la pression se révèle comme le meilleur outil défensif. Il faut toutefois veiller à ce que l'adversaire ne soit pas un dribbleur hors pair, au risque de se faire humilier en pleine pelouse et mettre son équipe encore plus dans le pétrin. Idéalement, on veille à ce que le joueur sous pression n'ait plus aucune option de passe et que notre bloc défensif conserve son aspect hermétique.

SUR LES TERRAINS

Québec dans la chaîne ?

→ Non, ce n'est peut-être pas un point d'information, mais on vous offre quand même de mettre Québec sur la mappemonde du foot. Dans le cadre de sa campagne *Joga Bonito*, l'équipementier Nike invite les amateurs de ballon rond à filmer leurs plus impressionnantes jongleries pour possiblement les rajouter à une grande chaîne initiée par nul autre que Ronaldinho. N'y a-t-il pas un gars ou une fille d'ici capable d'épater la galerie devant un décor tape-à-l'œil genre Château Frontenac ? Chiche... On tape **www.nikefootball.com** pour voir ce que les autres ont dans le ventre et dans les jambes.

Écrivez-nous !

Vous voulez nous suggérer une idée de reportage, nous mentionner un événement lié au soccer ou encore nous faire part d'une performance d'un joueur ou d'une joueuse digne de l'exploit de la semaine ?

Écrivez-nous à
gdumas@lesoleil.com

Retraite de El-Guerrouj

Associated Press

CASABLANCA — L'athlète marocain Hicham El-Guerrouj a annoncé officiellement sa retraite, hier, lors d'une conférence de presse à Casablanca.

Ému, le double champion olympique (1500 m et 5000 m) à Athènes et quadruple champion du monde du 1500 m a expliqué qu'il allait désormais entamer une « nouvelle vie ».

Depuis son doublé olympique, El-Guerrouj n'avait plus disputé de réunion d'athlétisme ou de compétition internationale. À 31 ans, il continuait néanmoins de s'entraîner à Ifrane, dans le nord du Maroc.

Médaillé d'argent aux Mondiaux de 1995, il a remporté les quatre titres mondiaux suivants sur 1500 m (1997, 1999, 2001, 2003), une passe jamais réalisée avant lui.

Champion olympique du 1500 m et du 5000 m en 2004, le Marocain détient aussi le record du monde du 1500 m (3 min 26,0 s en 1998) et du mille (3 min 43,13 s en 1999). Il est par ailleurs le détenteur des records mondiaux du 2000 m ainsi que du 1500 m et du mille en salle.



Des athlètes des niveaux primaire et secondaire ont aussi été honorés, dont Marie-Laurence Filion-Laberge (Collège Saint-Charles-Garnier), Jérémie Lajoie (École des Grandes-Marées) et Micaël Girard (Polyvalente Benoît-Vachon). — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

F.X.-Garneau à l'honneur au gala du sport étudiant

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Le Collège François-Xavier-Garneau a récolté la part du lion, au gala régional du sport étudiant. Les membres des clubs d'élite du cégep de Québec ont raflé quatre des sept prix au collégial, dont trois au profit du soccer féminin des Élans.

L'Association régionale du sport étudiant de Québec et de Chaudière-Appalaches (ARSEQCA) a décerné le titre d'entraîneur collégial de l'année à Maxime Barabé, tandis que Gabrielle Marchand, une des protégées de Barabé, a mérité le titre d'athlète féminine par excellence. Le volet AA du soccer féminin de FXG a été couronné meilleure équipe collégiale AA. Dans le AAA, les volleyeuses de Garneau ont enlevé la palme. Nicolas Quirion (volleyball AAA, Cégep Limoilou) a été nommé athlète masculin de l'année, pendant que le prix de l'entraîneure féminine revenait à Caroline Villeneuve, en basketball féminin A du Cégep Sainte-Foy.

Barbaro va mieux, mais le péril reste

Associated Press

KENNETT SQUARE, PENN. — Le gagnant du Derby du Kentucky Barbaro était « alerte et fringant de façon appropriée » hier après avoir été opéré à la suite d'une triple fracture à la cheville droite arrière, mais il demeure que la convalescence du cheval qui s'est blessé lors du Preakness sera longue et périlleuse.

Le Dr Dean Richardson, qui a pratiqué l'opération de cinq heures, était satisfait des résultats, mais il a aussi rappelé que l'avenir du cheval était toujours incertain.

CHANCES DE 50-50

Richardson, qui a opéré Barbaro au New Bolton Center de l'Université de la Pennsylvanie dimanche, a indiqué que les chances de survie du cheval étaient encore de 50-50.

Barbaro était dans l'écurie des soins intensifs et il a montré de l'intérêt pour plusieurs juments à proximité. « Il a bien passé la nuit. Lors de la première journée et jusqu'à maintenant lors de la deuxième, tout s'est déroulé comme prévu, a dit Corinne Sweeney, une vétérinaire qui est la directrice de l'hôpital. Il se tient sur sa patte, et il met le poids approprié.

INTÉRÊT POUR LES JUMENTS

« Il montre aussi de l'intérêt pour les juments, ce qui signifie qu'il se comporte comme le jeune poulain qu'il est. »

Sweeney a souligné qu'il y avait deux préoccupations majeures lors des premières journées de sa convalescence, soit la possibilité d'une infection après l'opération et celle du développement d'une maladie mortelle causée par la mauvaise répartition du poids.

« Il fait exactement ce que le docteur veut, mais il a encore beaucoup de chemin à faire », a ajouté Sweeney.

Plus tôt hier, Richardson avait indiqué que Barbaro ne serait plus en mesure de prendre part à une course. « Il faudra des mois avant que l'on sache s'il s'en remettra », a dit Richardson au réseau américain CBS.

Tim Herron met fin à une disette de 7 ans

Associated Press

FORT WORTH, TEXAS — Tim Herron a gagné un premier tournoi en sept ans, dimanche, en ayant le meilleur contre Richard Johnson au terme d'une prolongation pour remporter les honneurs du Tournoi Colonial.

Herron a concrétisé son gain avec un oiselet d'une distance de neuf pieds et demi au deuxième trou supplémentaire, le 17e. Il s'agissait de la première victoire de Herron depuis le Tournoi Bay Hill en 1999.

Herron (68) et Johnson (67) ont terminé le parcours régulier avec un score total de 268, 12 coups sous la normale. Ils ont tous deux réussi de longs coups de départ menant à des normales lors du premier trou de prolongation.

Rod Pampling (70) a terminé seul en troisième place en vertu d'un total de 270.

Stephen Ames de Calgary a ramené une brillante carte de 63 après avoir joué 77 samedi. Il a signé un aigle d'une distance de 38 pieds dès le premier trou.

Ames a terminé à égalité au quatrième rang avec Ben Crane (64), Brett Quigley (66), Arron Oberholser (67), Stewart Cink (68), Peter Lonard (70) et Nathan Green (70), qui ont tous totalisé 271 coups.

Le champion en titre, Kenny Perry, a joué 71 pour un score cumulatif de 277, un coup de mieux que l'Ontarien Mike Weir (67).

1724328

ALTIMA 2006
Taxes, transport et préparation inclus
Pas de surprise !



ATTENTION... ATTENTION...
Tout, tout compris !

Offre valide jusqu'au 31 mai inclusivement.

Modèle	Dépôt	Comptant	Paiement location	Taxes	Total mensuel garanti
2.5 s	0$	375,00$	299,00$	44,92$	343,92$ /60 mois
2.5 s	0$	870,00$	299,00$	44,92$	343,92$ /60 mois

CES PRIX COMPRENNENT TOUS LES ÉQUIPEMENTS SANS EXCEPTION.

- ✓ Portes à commande électrique
- ✓ Volant ajustable
- ✓ Coffre à commande électrique
- ✓ Chauffe-moteur
- ✓ Miroirs à commande électrique
- ✓ Siège du conducteur à 8 réglages
- ✓ Garde-boue
- ✓ Climatiseur
- ✓ Lecteur CD/AM/FM
- ✓ Vitres à commande électrique
- ✓ Banquette rabattable 60/40
- ✓ Et beaucoup plus

Antirouille + démarreur à distance (2 manettes) pour 16$ de plus par mois.
Plein d'essence GRATUIT
DIPLÔMES NISSAN 350$

PAQUET NISSAN
3580, boul. de la Rive-Sud, Lévis
838-3838
Ligne sans frais 1 800 707-3888
www.paquetnissan.com

1726007

PRO SHOP ECHO
TOUT POUR VOTRE VÉLO
De la simple crevaison... à la mise au point complète
Technicien professionnel, rapide, efficace
Pièces et accessoires neufs et usagés
ECHO SPORTS
neufs et usagés
550, Marais, Vanier
(près Réno-Dépôt)
683-3338
La solution « ECHO » nomique
ÉQUIPEMENTS DE SPORTS NEUFS ET USAGÉS
Échanges acceptés
Vélo, balle, golf, inline, soccer

1726001

Inscription en ligne au www.socom.ca, par courriel à info@socom.ca ou par téléphone au 640-2512.

AU CLUB DE GOLF ROYAL CHARBOURG
LE MERCREDI 7 JUIN 2006
Une présentation
VOIR
LE RÉSEAU VOIR.

3e Omnium de golf

TARIF (taxes en sus) :
125$ PAR PERSONNE
450$ POUR UNE ÉQUIPE DE 4 PERSONNES
1 000$ POUR LA COMMANDITE D'UN TROU
incluant droit de jeu, 1 voiturette par 2 personnes et le souper.
VOUS POUVEZ ÉGALEMENT PRENDRE PART AU SOUPER ET À LA SOIRÉE POUR SEULEMENT 50$.

La Société des communicateurs de Québec

En collaboration avec
ZOOM MEDIA · bernier renauld communication marketing · SAO · BOREALE · QUANTUM PRODUCTIONS



HINGIS RETROUVE SA TOUCHE DE CHAMPIONNE

Martina Hingis a battu la tête de série n° 16 Dinara Safina 6-2, 7-5, dimanche, en finale du tournoi de Rome, pour ainsi remporter son premier titre depuis son retour à la compétition au mois de janvier après pratiquement trois ans d'absence, provoquée en partie par des blessures au pied et à la cheville. Elle a récolté hier le 41e titre de sa carrière, le premier depuis son succès à Tokyo il y a plus de quatre ans. — PHOTO AP

Un soulagement

Prémont gagne le bronze en Belgique

Presse canadienne

SPA FRANCORCHAMPS, Belgique — Marie-Hélène Prémont a récolté sa première médaille de la saison en Coupe du monde de vélo de montagne, dimanche, alors qu'elle a obtenu le bronze à l'épreuve de cross-country de Spa Francorchamps.

L'athlète de Château-Richer a terminé à 3 min 11 s de la gagnante, la Norvégienne et championne du monde en titre Gunn-Rita Dahle. La Russe Irina Kalentieva s'est classée deuxième, accusant un retard de 2 min 10 s.

Dahle a ainsi mis la main sur une troisième médaille d'or consécutive en Coupe du monde, après celles de Curaçao, dans les Antilles néerlandaises, le 1er avril, et de Madrid, en Espagne, dimanche dernier. Prémont avait pour sa part fini quatrième à Curaçao et 10e à Madrid.

Victime d'une crevaison qui l'a peut-être empêchée de grimper sur le podium, la semaine dernière, la Québécoise a paru beaucoup plus satisfaite cette fois.

« D'être montée sur le podium, c'est un petit peu un soulagement, a-t-elle reconnu. Dans le fond, c'est ce que je visais. »

Prémont a souligné être très heureuse de cet autre bon début de saison, elle qui avait commencé l'année 2005 avec une victoire à Spa Francorchamps, justement.

« D'année en année, mes débuts de saison sont assez satisfaisants, même si je reste au Québec et que je m'entraîne dans la neige », a-t-elle noté.

La cycliste de 28 ans aurait pu faire encore mieux selon elle, si la forte pluie de samedi n'avait pas rendu le parcours aussi boueux.

« Il y a deux jours, le parcours était quand même encore beau, a-t-elle indiqué. Dans les montées, c'était faisable d'y aller sur le vélo. Dans ces conditions, j'aurais pu gagner, je pense. »

Prémont a tout de même dit avoir apprécié la course, composée de quatre boucles d'environ six kilomètres. « C'est un parcours que j'aime, qui ressemble un peu à ceux du Québec, avec des racines, des roches et des descentes techniques. La seule chose, c'est que c'était excessivement boueux. »

Quant à la domination de Dahle jusqu'à maintenant cette année, la Québécoise ne semble pas s'en faire. « C'est sûr que Gunn-Rita est forte, mais je ne pense pas qu'elle soit inatteignable. Je suis tout de même une de ses bonnes rivales. Elle sait que dans une bonne journée, je peux bien faire moi aussi. »

TOULOUSE MALADE

Quant au Montréalais Mathieu Toulouse, il n'a pu prendre le départ de la course du côté des hommes, étant incommodé par une infection à la gorge.

Toulouse devrait rentrer au Québec dans les prochains jours. « Il veut essayer de se remettre sur pied pour renouer avec le vélo le plus rapidement possible », a dit son entraîneur, Michel LeBlanc.

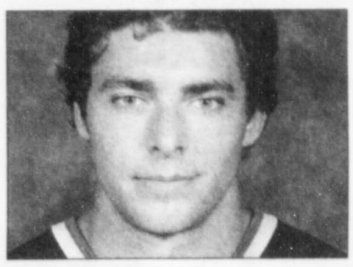
Samedi prochain, le circuit de la Coupe du monde sera en Écosse, à Fort William.

« Avec celui du mont Sainte-Anne, c'est un des parcours que j'aime le plus, a dit Prémont, qui avait abandonné en raison d'un virus lors de son dernier passage, en octobre 2005. L'Écosse est réputée pour recevoir beaucoup de pluie, mais (les organisateurs) ont investi pratiquement un million de dollars pour faire en sorte que nous puissions rouler sur notre vélo même s'il pleut, pour que nous n'ayons pas à débarquer et à faire de la course à pied. »

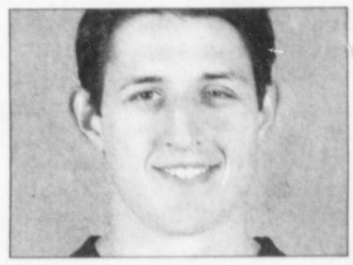
Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Classés sixièmes et huitièmes dans l'Ouest au terme du calendrier régulier, les Mighty Ducks d'Anaheim et les Oilers d'Edmonton ne semblaient pas destinés à s'affronter en finale d'association. On attendait encore moins Joffrey Lupul (ANH) et Shawn Horcoff (EDM) comme vedettes de la présente course à la coupe Stanley.



JOFFREY LUPUL



SHAWN HORCOFF

POINT FORT

J.L. Dans les deux premières séries, l'attaquant de 22 ans a mené les Ducks pour les buts, dont un match de 4 contre Colorado, et les tirs.

S.H. Sa meilleure de cinq saisons en carrière se poursuit en séries. Il a 15 points et deux buts gagnants, en plus d'exceller à la mise en jeu.

POINT FAIBLE

J.L. Contre les Flames et l'Avalanche, il était aussi premier de son équipe au chapitre des... pénalités. Il doit maîtriser ses émotions.

S.H. Les Oilers ont eu moins de 48 heures de repos avant cette série, contre une semaine pour les Ducks. La fatigue jouera un rôle.

CITATION

« Ç'a été un énorme coup de pouce, côté crédibilité. Quand Doug Weight, avec la carrière qu'il a, regarde chaque club dans la Ligue et choisit de venir ici, ça envoie un message clair. »

— KEVYN ADAMS, le joueur de centre des Hurricanes de la Caroline, se réjouit de l'ajout de joueurs établis, en cours de saison. Les Canes sont en demi-finale de la coupe Stanley.

ZOOM | HOCKEY

LA COUPE MEMORIAL EN DÉTAILS → Les gagnants de la coupe Memorial par ligues, par provinces et par villes depuis 1971.

Par ligue

	Total	Dernière
WHL	16	2004
OHL	12	2005
LHJMQ	6	2000

Note: l'équipe hôtesse a gagné sept fois (OHL et WHL, 3 chacune ; LHJMQ, 1).

Par province

	Total	Dernière
Ontario	45	2005
Manitoba	12	1959
Québec	8	2000
C.-Britannique	7	2004
Alberta	6	2001
Saskatchewan	6	1989
États-Unis	3	1998

Source : CP

Par ville

	Total	Dernière
Toronto	14	1975
Winnipeg	10	1959
Montréal	4	1970
Oshawa, Ont.	4	1990
Regina	4	1974
Cornwall, Ont.	3	1981
Kamloops, C.-B.	3	1995
Ottawa	3	1999
Barrie, Ont.	2	1953
Edmonton	2	1966
Guelph, Ont.	2	1986
Hamilton	2	1976
Kitchener, Ont.	2	2003
Medicine Hat, Alb.	2	1988
N. Westminster, C.-B.	2	1978
Niagara Falls, Ont.	2	1968
Owen Sound, Ont.	2	1927
Portland, Ore.	2	1998
St. Catharines, Ont.	2	1960
21 villes avec	1	2005

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY — LIGUE NATIONALE
Anaheim à Edmonton, 20 h, RDS, CBC

HOCKEY — COUPE MEMORIAL
Vancouver c. Peterborough, 19 h, Sportsnet

BASEBALL — LIGUES MAJEURES
Atlanta à San Diego, 22 h, TBS
St. Louis à San Francisco, 22 h 30, Sportsnet-Ouest
Baltimore à Seattle, 22 h 30, Sportsnet-Pacifique

BASKETBALL — ASSOCIATION NATIONALE
Miami à Detroit, 20 h, TSN

CYCLISME
Tour d'Italie, 20 h 30, Canal Évasion

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

1726170



Domination urbaine assurée.

La Ford Focus avec groupe GFX. Inspirée des rallyes.
Moteur Duratec 2 L à DACT, 136 ch.



FOCUS

Ford

Bien pensé

ford.ca

Hains embauché à Victoriaville

Pierre Rioux le remplacerait à Lévis

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Les Commandeurs de Lévis convoquent une conférence de presse, demain midi, afin de présenter leur « nouvelle équipe d'entraîneurs ». Ceci expliquant cela, la nomination de Stéphane Hains comme adjoint chez les Tigres de Victoriaville, dans le hockey junior majeur, se confirme. Pierre Rioux est le candidat numéro un pour le remplacer derrière le banc de l'équipe midget AAA

« Ce n'est pas encore signé », a d'abord débité Hains, quand *Le Soleil* l'a joint, hier. Mais placé devant l'évidence de la convocation de ses anciens patrons, il n'a pu que se rendre à la raison. « Disons que ç'a des bonnes chances de se produire. Je ne veux juste pas passer par-dessus les gens des Tigres, qui veulent annoncer tout leur nouveau personnel d'entraîneurs en même temps. »

Le nouvel entraîneur-chef, Martin Bernard, ne serait pas fixé sur le choix de son deuxième adjoint. Ancien rival de Hains chez les Cantonniers de Magog, Bernard avait mené la formation des moins de 17 ans du Québec à la conquête de l'or au Défi mondial, cet hiver. Hains l'assistait. Cette saison, Stephan Lebeau et ses adjoints Daniel Fréchette et Serge Guillemette (gardiens) ont mené les Tigres à une fiche de 26-42-2, avant d'être éliminés en cinq matchs par les Wildcats de Moncton.

RIOUX PRESSENTI

Rioux, ex-entraîneur-chef du Caron et Guay de Trois-Rivières et du Garaga de Saint-Georges dans la Ligue nord-américaine, est pressenti pour remplacer Hains derrière le banc des Commandeurs. Il a d'ailleurs confirmé au *Soleil* avoir refusé un emploi d'entraîneur en Allemagne, où il a joué, mais sans en dire plus. « Je m'étais dit que si la promotion de Stéphane se confirmait, je considérerais fortement le poste chez les Commandeurs. Mais est-ce qu'eux me considèrent ? » a laissé en suspens l'ancien adjoint chez les Remparts.

Daniel Thibault, responsable du programme de hockey sport-études à l'école secondaire Pointe-Lévy, a pour sa part affirmé ne pas être dans le portrait. « Je vais continuer de les suivre à distance », a dit celui qui est aussi enseignant au cégep et père d'un bébé de huit mois.

Le hockey de Thetford sous un seul chapeau

Ian Bussières
Collaboration spéciale

THETFORD MINES — Une société en commandite pourrait être mise en place à Thetford Mines pour gérer à la fois les activités de l'équipe senior du Prolab de la Ligue nord-américaine de hockey et celle de l'ébénisterie 2000 de la Ligue de hockey junior AA Beauce-Bellechasse.

« C'est ce que nous allons proposer aux gens d'affaires de la région demain (ce soir), soit de créer une nouvelle organisation qui achèterait à la fois le Prolab et l'Ébénisterie 2000 et qui pourrait éventuellement tenter d'implanter une équipe junior AAA à Thetford Mines », expliquait Jean-Pierre Lessard, le gouverneur du Prolab.

Jean-Pierre Lessard a déjà rencontré Stéphane Thivierge et Daniel Poudrier, deux anciennes vedettes du Prolab, et l'entraîneur adjoint Alain Bisson, et ceux-ci seraient prêts à mettre la main à la pâte pour assurer les opérations hockey du Prolab. Reste maintenant à convaincre les gens d'affaires de s'engager eux aussi, notamment par le biais de commandites.

« Les décisions prises lors de l'assemblée générale annuelle en fin de semaine, comme la baisse du plafond salarial et la réduction du nombre de parties à 48 disputées essentiellement les fins de semaine, font qu'il est maintenant réaliste de pouvoir continuer à faire du senior à Thetford Mines », a expliqué Lessard, qui a demandé à la LNAH de lui laisser jusqu'au 1er juin pour confirmer le retour de Thetford Mines dans le circuit.

De plus, Réal Breton et Alain Langlois seraient prêts à accepter moins que les 200 000 $ mentionnés la semaine dernière pour vendre le Prolab et le maintenir à Thetford Mines. « Nous serions prêts à baisser le prix si nous réussissons à conclure des ententes qui pourraient nous permettre de faire fonctionner l'équipe », a ajouté Lessard.

Ce dernier a déjà préparé un plan d'affaires qu'il soumettra aux entrepreneurs de la région ce soir. Le plan prévoit entre autres de régler le plus rapidement possible le dossier des commandites et de tenir un blitz de vente de billets de saison dont l'objectif serait de 1300 renouvellements pour assurer une stabilité financière au Prolab la saison prochaine.



Les Canadiens était abattus dimanche après leur défaite dans le match pour la médaille de bronze. — PHOTO PC

« Une leçon de vie »

Shanahan fier d'avoir côtoyé les vedettes montantes

Presse canadienne

RIGA, Lettonie — Parfois, il faut souffrir pour apprendre. Même si le Canada n'est pas parvenu à ramener une médaille du championnat du monde de hockey, les jeunes joueurs qui formeront le noyau du hockey canadien au cours des années à venir ont acquis une précieuse expérience.

C'est ce que le plus expérimenté joueur canadien retient du tournoi. « Le plus important, c'est de voir toute la volonté et tout le talent qu'il y a dans ce vestiaire, a déclaré le capitaine Brendan Shanahan à l'issue de la défaite de 5-0 contre la Finlande, dimanche, dans le match pour l'obtention de la médaille de bronze. C'est une grande leçon de vie pour ces jeunes. Parfois, il faut souffrir avant de devenir champion. Je pense qu'ils seront encore plus forts à la suite de cette expérience et que plusieurs d'entre eux représenteront le Canada aux Jeux olympiques. »

FLAMBEAU PASSÉ

L'équipe canadienne avait une moyenne d'âge de 24,7 ans et elle était menée par Shanahan, qui a remporté à trois reprises la coupe Stanley, médaillé d'or olympique, vainqueur de la coupe Canada et champion du monde en 1994.

Même s'il aurait évidemment aimé ajouter un autre championnat du monde à son palmarès, le vétéran de 37 ans était satisfait d'avoir eu l'occasion d'agir comme mentor d'une équipe composée de jeunes vedettes montantes comme Sidney Crosby, Patrice Bergeron, Mike Richards et Jeff Carter.

Ces joueurs ont tous été membres de l'équipe canadienne junior en 2005 et ils devraient être en lice en vue de la formation de l'équipe olympique de 2010. « Certaines des leçons apprises ici vont vraiment rapporter à ces jeunes joueurs, a ajouté Shanahan. Ce ne sera pas très long que je vais acheter des billets pour les voir à l'œuvre. »

Le flambeau a déjà été passé à Sidney Crosby qui a dominé les marqueurs avec 16 points et été choisi le meilleur attaquant du tournoi. Il a offert une performance inspirante dans le revers de 5-4 samedi en demi-finale contre la Suède lorsqu'il a presque permis au Canada de créer l'égalité après avoir pourtant été victime d'un coup de bâton au visage.

EN BREF

Les Alouettes gagnent le combat aviaire

→ Les Alouettes de Charlesbourg ont remporté 7-5 le combat aviaire qui les opposait aux Aigles de Trois-Rivières, hier, dans le baseball junior élite. De façon méthodique, les Alouettes ont marqué deux points en troisième manche, trois en quatrième et deux en cinquième. Pierre-Olivier Abraham-Laforet a été le plus efficace chez les vainqueurs grâce à un simple avec les buts remplis et deux retraits en quatrième. Il a terminé la soirée avec trois points produits. Jean-François Bordeleau était le lanceur partant pour Charlesbourg, Charles Brulotte a récolté la victoire et Andy Saint-Gelais le sauvetage. Pour les Aigles, David Gagnon a claqué un circuit de trois points, Steven Bélanger était le partant et Sébastien Houle a subi le revers. *Olivier Bossé*

Dure fin de semaine pour les Condors

→ Dans le baseball midget AAA, les Condors de Charlesbourg ont connu une fin de semaine plutôt difficile avec deux défaites en trois matchs. Hier, ce sont les Aigles de Trois-Rivières qui ont battus les Condors par la marque de 2-1 dans un festival de lanceurs. Alexandre Villeneuve a encaissé le revers malgré qu'il n'ait donné que deux points non mérités sur un minuscule coup sûr. Quant à dimanche, les Condors avaient divisé un programme double disputé aux Dodgers de la Rive-Sud, battus 6-1 lors du premier match avant de rebondir et d'arracher le deuxième au score de 2-0. *Guillaume Dumas*

Grenier champion en Indiana

→ Mikaël Grenier a remporté sa toute première victoire sur le circuit américain Stars of Karting, dimanche. Premier sur la piste de New Castle, en Indiana, le pilote de 13 ans originaire de Stoneham a dominé tout au long de la journée pour finir en beauté et boucler les 14 tours de la finale en 15 min 26,498 s. *Olivier Bossé*

Riche comme Richards

Le centre du Lightning propulsé au deuxième rang des salariés de la LNH

Presse canadienne

TAMPA, FLORIDE — Le Lightning de Tampa a délié les cordons de sa bourse pour s'assurer pour plusieurs années les services de son meneur à l'offensive.

Le Lightning a offert à son joueur de centre Brad Richards une prolongation de contrat de 39 millions $US pour les cinq prochaines années, faisant de lui le deuxième plus haut salarié de la LNH. L'athlète de 26 ans a touché 3,4 millions $ cette saison et il aurait pu exiger l'arbitrage salarial pendant l'été.

Il a [illegible]t la possibilité de devenir joueur autonome sans compensation à la fin de la prochaine saison, mais il a précisé qu'il n'avait aucune intention de quitter Tampa.

« Je ne voulais pas passer tout l'été à penser à ça, a précisé Richards. C'était clair pour moi que je voulais rester ici. Je ne souhaitais pas commencer une guerre. Ça s'est très bien passé. »



Le Lightning a offert un pont d'or de 39 millions $US à Brad Richards pour s'assurer ses services au cours des cinq prochaines saisons. — PHOTO AP

DERRIÈRE JAGR

L'habile passeur touchera un salaire annuel moyen de 7,8 millions $ pendant la durée de l'entente. Seul l'attaquant Jaromir Jagr (8,36 millions $) touche un plus gros chèque de paie — une comparaison intéressante pour un joueur qui compte seulement cinq ans d'expérience dans la LNH.

« Je vais simplement continuer à faire ce que je fais habituellement, a précisé Richards, qui a entrepris les négociations avec le Lightning à la suite de l'élimination de l'équipe en première ronde des séries éliminatoires. Je vais essayer de ne pas trop y penser.

« Je me sens très à l'aise ici et c'est la raison pour laquelle je voulais signer une nouvelle entente. »

Le joueur originaire de Murray Harbour, sur l'Île-du-Prince-Édouard, a terminé en tête des marqueurs du Lightning et a fini au 12e rang dans la Ligue avec 91 points, dont 68 passes, un record de la concession. Il est aussi en bonne posture pour conserver le trophée Lady Byng, remis au joueur le plus gentilhomme de la Ligue, devenant ainsi le premier à le remporter deux années de suite depuis Paul Kariya en 1996-97.

« UNE BONNE PERSONNE »

Richards a retenu l'attention il y a deux ans, en gagnant le trophée Conn Smythe remis au joueur par excellence des séries après avoir récolté 26 points en 23 matchs éliminatoires pour aider le Lightning à remporter sa première coupe Stanley.

« Brad Richards est un hockeyeur talentueux mais surtout une bonne personne, a déclaré le vice-président et directeur général du Lightning, Jay Feaster. Il a représenté cette équipe avec classe, dignité et fierté depuis le premier jour qu'il a enfilé ce chandail. »

Richards, repêché en troisième ronde (64e au total) par le Lightning en 1998, occupe le premier rang de l'histoire de la concession pour les mentions d'aide (261) et il est deuxième pour les points (368). Il a également fait partie de l'équipe canadienne médaillée d'or à la Coupe du monde en 2004 et il a inscrit deux buts et deux passes en six rencontres aux JO de Turin.

Du boulot à L.A. pour Crawford

Presse canadienne

EL SEGUNDO, CALIF. — Marc Crawford ne sera pas resté au chômage bien longtemps.

Les Kings de Los Angeles ont confié, hier, le poste d'entraîneur-chef à Crawford, congédié par les Canucks de Vancouver il y a un mois.

Il succède à John Torchetti, qui était derrière le banc des Kings pour les 12 derniers matchs de la saison après le congédiement de Andy Murray.

« Le plus important pour moi était de me joindre à une organisation qui partage ma philosophie »

Crawford a précisé que l'offre des Kings l'avait attiré parce que le directeur général, Dean Lombardi, partage la même vision de l'équipe.

« Il va faire les choses de la bonne façon, a mentionné Crawford en conférence de presse. Il n'a pas l'intention de mettre un pansement sur les problèmes. Nous allons essayer d'aller de l'avant.

« Le plus important pour moi était de me joindre à une organisation qui partage la philosophie et la vision qui ont toujours été les miennes. »

C'est la première décision d'importance de Lombardi depuis qu'il est devenu directeur général le mois dernier.

« Marc n'est pas seulement l'un des meilleurs entraîneurs de la LNH, je crois aussi qu'il cadre parfaitement avec l'équipe que nous avons présentement et pour les années à venir », a précisé Lombardi.

Crawford, âgé de 45 ans, qui totalise 411 victoires comme entraîneur-chef dans la LNH, a passé les sept dernières saisons avec les Canucks. Il a été congédié fin avril après que son équipe eut terminé au neuvième rang dans l'association Ouest et ainsi raté les séries éliminatoires.

« À Vancouver, ils ont choisi d'emprunter une autre direction avec leur personnel d'instructeurs et je respecte leur décision, a-t-il dit. À tout le moins, cela m'a ouvert une autre porte. »

Malgré les informations en provenance de Vancouver selon lesquelles les relations entre Crawford et son joueur-étoile Todd Bertuzzi étaient tendues, l'entraîneur n'avait que de bons mots à dire sur l'ailier, hier.

« J'aime bien Todd. Je pense que c'est l'une des grandes vedettes de notre sport. »

Les Kings avaient bien entrepris la saison, mais ils se sont ensuite effondrés, ce qui a conduit aux congédiements de Murray en mars et de celui du directeur général, Dave Taylor, en avril.

Les Kings avaient une fiche de 37-28-5 et se trouvaient à égalité au septième rang de l'association Ouest quand Murray a été remercié. Ils ont finalement terminé la saison avec un dossier de 42-35-5, ratant les séries éliminatoires pour une troisième saison consécutive.



Marc Crawford (à gauche) et Dean Lombardi tenteront de ramener les Kings en séries. — PHOTO AP

Ça baigne dans l'huile à Edmonton

Presse canadienne

EDMONTON — Les Oilers d'Edmonton ont été appuyés de façon exceptionnelle pendant toutes les séries de la coupe Stanley. Ils pourront maintenant remercier leurs supporteurs à leur façon en tentant de balayer les honneurs d'une série pour la première fois en 18 ans.

Les Oilers sont retournés à Edmonton hier et ils ne sont plus qu'à deux victoires d'une première participation à la finale de la coupe Stanley depuis 1990. Edmonton domine la série finale de l'association de l'Ouest 2-0 devant les Mighty Ducks d'Anaheim. Le troisième match sera présenté aujourd'hui au Rexall Place et le quatrième jeudi.

« Ce fut vraiment une poussée inattendue », a dit Craig MacTavish au sujet des six victoires de suite des siens, à l'arrivée du club à Edmonton.

L'ailier gauche Michael Peca, qui était capitaine des Sabres de Buffalo quand ils ont perdu en grande finale en 1999, a dit à ses coéquipiers qu'il fallait qu'ils saisissent la chance qui s'offrait à eux.

« Si on a une chance d'atteindre la finale de la coupe Stanley, il faut la saisir parce qu'on ne sait pas si cela se reproduira en 10, 12 ou 15 ans, a dit Peca. Nous réalisons tous ici, les jeunes joueurs comme les vétérans, que nous avons une chance inouïe d'atteindre notre but. »

GRAND DÉFI POUR LES DUCKS

En plus d'évoluer dans un aréna où le bruit sera assourdissant, les Mighty Ducks devront tenter de vaincre une équipe qui a remporté 13 des 14 derniers matchs entre les deux formations. Anaheim n'a pas gagné à Edmonton depuis 1999.

« Ce sera l'enfer dans cet amphithéâtre, a dit l'ailier droit Fernando Pisani, des Oilers. Nos supporteurs sont excités et ils le montrent bien. »

Mais les Mighty Ducks ne sont pas étrangers non plus aux remontées dans les séries. Ils tiraient de l'arrière 3-2 contre les Flames en quarts de finale avant de remporter les deux derniers matchs, puis de balayer les honneurs de la série contre l'Avalanche du Colorado.

« La dernière chose que nous voulons, c'est de ralentir la cadence », a dit MacTavish.

Edmonton n'a pas complété le balayage d'une série à domicile depuis qu'ils ont battu les Bruins de Boston 6-3 pour gagner la coupe Stanley le 26 mai 1988.

Les Oilers ont participé à la finale une dernière fois en 1990 quand ils ont battu les Bruins en cinq matchs.



Rod Brind'Amour se réjouit après que Frantisek Kaberle eut déjoué le gardien des Sabres Ryan Miller en première période. — PHOTO AP

Les Hurricanes évitent un autre écueil

La Caroline égalise sa série contre Buffalo avec un gain de 4-3

Presse canadienne

RALEIGH — Les Hurricanes de la Caroline ont de nouveau bien réagi devant cet autre écueil qui se dressait devant eux cette saison. Ne désirant aucunement se rendre à Buffalo en recul de deux matchs dans la finale de l'association Est, ils n'ont pas lésiné sur l'effort, hier, afin de vaincre les Sabres 4-3 au RBC Center.

Les Sabres ont démontré que Ryan Miller est humain. Le gardien a été bombardé de 35 lancers, mais il a échappé celui de Justin Williams à 6:58 du dernier vingt qui a porté le score à 4-1. Un but important puisqu'il s'est finalement avéré celui de la victoire.

Ales Kotalik a été pénalisé à la 10e minute, pour avoir frappé Bret Hedican au moment où le défenseur des Hurricanes n'était pas impliqué dans l'action. Frantisek Kaberle en a rapidement profité.

Ray Whitney, de la Caroline, a fait mouche à deux reprises au cours du deuxième tiers.

Chris Drury a redonné espoir aux Sabres en marquant pendant une double supériorité numérique, à 11:39. Derek Roy a fait 4-3 dans les derniers moments du match.

Tomas Vanek a réussi l'autre but des Sabres, qui ont dirigé 19 lancers vers Cam Ward.

Auteur d'une aide, Eric Staal a étiré à 12 sa séquence de matchs avec au moins un point. Il s'agit de la plus longue du genre dans la LNH depuis les séries de 1996.

PLUS AFFAMÉS

« Les Hurricanes étaient plus affamés que nous, a déclaré Daniel Brière. Ils ont joué avec l'énergie du désespoir plus que nous. Ils patinaient mieux que nous, ils étaient prêts à se sacrifier. »

Miller était de mauvais poil, sachant qu'on allait l'interroger au sujet du but de Williams. « La rondelle a touché ma mitaine, une épaule et la tête, je ne sais pas trop dans quel ordre, vous regarderez la reprise pour le voir. »

Miller leur a par la suite suggéré de s'adresser à l'entraîneur Ruff quand on lui a demandé d'expliquer la médiocre deuxième période de l'équipe. « On a tenté d'apporter des ajustements en zone neutre, et ça n'a pas fonctionné. »

Chez les Hurricanes, on était visiblement heureux d'avoir évité la catastrophe. On ne tenait absolument pas à se rendre à Buffalo en recul de deux matchs. Le défenseur Aaron Ward a admis que la pression était forte. « Les Sabres avaient atteint leur objectif en remportant le premier match. Il nous fallait offrir une grosse performance et tout le monde a mis l'épaule à la roue. »

La série se transporte maintenant à Buffalo, où les troisième et quatrième affrontements auront lieu demain et vendredi.

LES SÉRIES EN BREF

Janik prend la relève de Numminen

→ Les Sabres étaient privés d'un autre élément important dans le deuxième match. Le vétéran défenseur Teppo Numminen, blessé à l'aine croit-on, n'a pu participer à l'action. Doug Janik l'a donc remplacé dans la formation. L'entraîneur Lindy Ruff avait laissé entendre qu'il ferait surtout appel à cinq défenseurs, advenant l'absence de Numminen, comme il l'a fait après la perte du Finlandais dans la première rencontre. Pour Janik, c'était un premier match en séries dans la LNH, lui qui a passé toute la saison avec les Americans de Rochester. Âgé de 26 ans, il n'a joué que 10 matchs en carrière dans l'uniforme des Sabres. *PC*

Lydman et Tallinder efficaces

→ Les défenseurs des Sabres, Toni Lydman et Henrik Tallinder, dominaient la Ligue au chapitre des plus et des moins (plus 13), avant hier. Aucun autre joueur des Sabres et des Hurricanes faisait partie du groupe des 15 meilleurs. *PC*

Ventes plus difficiles en Caroline

→ La pleine capacité au RBC Center de Raleigh est de 18730 spectateurs. Les Hurricanes ont annoncé une salle comble, samedi, même s'ils ont accueilli jusqu'à 18 887 amateurs lors de rencontres de premier tour contre le Canadien. Les billets se vendent plus difficilement en finale d'association, dit-on, parce que les Hurricanes ont augmenté considérablement les prix, du simple au double et au triple dans certains cas. *PC*

Commodore, la coqueluche

→ Mike Commodore est la coqueluche des amateurs de la Caroline en séries, comme il l'a été pour ceux des Flames de Calgary, il y a deux ans. Le défenseur a du charisme, et son abondante chevelure rousse ajoute à sa popularité. Un article promotionnel fort en demande chez les Hurricanes est le peignoir blanc qu'il a pris l'habitude de porter dans le vestiaire après les matchs. Des partisans des Hurricanes en portent des semblables au RBC Center. *PC*

EN BREF

PLUS DE VOYAGES DANS LES MARITIMES → Dans une déclaration faite pour corriger quelques fausses-tés véhiculées à Moncton, Patrick Roy a parlé de son admiration pour les franchises des provinces maritimes. «Contrairement à ce que plusieurs amateurs semblent croire, a-t-il noté, j'ai énormément de respect pour les clubs de l'est de notre ligue. Il y a des marchés extraordinaires dans les Maritimes et j'aimerais affronter ces clubs-là plus souvent. Je trouve le calendrier actuel injuste. Je sais que certains clubs de notre bord invoquent des facteurs économiques pour limiter les déplacements, mais j'aimerais réellement jouer un calendrier équilibré. Ce serait bien meilleur pour la ligue.» ***Kevin Johnston***



EN ACCORD AVEC HAY → Les deux entraîneurs se sont lancés de petites flèches après le match de dimanche. Patrick Roy a commencé par dire que si le gardien des Giants de Vancouver (Dustin Slade) avait été à la hauteur, son club aurait gagné ses deux premiers matchs du tournoi. Quelques secondes plus tôt, son vis-à-vis Don Hay (photo) avait dit à peu près le contraire, que le jeu de son gardien n'avait pas influencé l'allure des rencontres. Après l'affirmation de Roy, on a demandé à Hay quelle était la différence entre les Remparts et les Wildcats de Moncton. Sa réponse n'a pas tardé. Plus de talent du côté de Québec, de meilleures habitudes de travail du côté de Moncton. Et vlan! Interrogé sur l'affirmation de Hay hier matin, Roy a cependant surpris en disant partager son opinion. «Je dois me ranger derrière ce qu'il a dit, a déclaré Roy. Moncton a mis l'emphase sur son entraînement hors glace et ça paraît sur la patinoire. C'est vrai qu'ils travaillent très fort.» ***Kevin Johnston***

À BRAS RACCOURCIS → On continue de donner des petits coups de poignard à Patrick Roy dans le *Times & Transcript* de Moncton. Cette fois-ci, c'est la coupe de cheveux du 33 qui passe dans le tordeur... ou sous le séchoir si vous préférez. On a publié un long texte hier matin, décrivant les péripéties du 33 qui tentait de s'assurer un rendez-vous dans un salon local, Chez Bernard's Salon. Après quelques rendez-vous ratés, Roy s'est finalement tourné vers quelqu'un d'autre. Le *hic* dans le texte, c'est qu'on se moque un peu de la chevelure du patron des Remparts, parlant de «style vieillot à la joueur de hockey», de coupe de style *mullet* (court sur les côtés, long à l'arrière) et, à la toute fin, de «coupe Longueuil». Fallait voir le visage de Roy pendant qu'il lisait l'article en question. Un peu insulté, le grand! «C'est quoi l'affaire? a-t-il marmonné. Me semble qu'il y a des choses plus importantes à discuter.» ***Kevin Johnston***

Que le vrai Radulov se lève!

Roy demande à son étoile russe de travailler plus avec ses coéquipiers

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com



MONCTON, N.-B. — Patrick Roy ne s'est jamais caché pour livrer le fond de sa pensée et il n'allait pas changer parce qu'il est l'un des quatre entraîneurs au tournoi de la coupe Memorial. Plus ou moins satisfait de son as Alexander Radulov, il ne s'est pas gêné pour affirmer qu'il pouvait faire mieux.

«J'ai été excessivement surpris lorsqu'on la choisi la première étoile de la rencontre de dimanche, a déclaré l'entraîneur-chef des Remparts. Plusieurs autres de nos joueurs ont connu une meilleure sortie. À mon avis, Radu n'a pas encore joué le hockey qu'il a joué avec nous cet hiver.»

S'il a épaté la galerie au Colisée de Moncton à quelques reprises en raison de ses feintes savantes, le spectaculaire attaquant russe n'a pas vraiment réussi à faire la différence comme il l'a fait si souvent dans le circuit Courteau. «On va me dire qu'il a été bon parce qu'il a marqué deux buts contre Vancouver, a continué Roy. Mais l'un d'eux a été réussi après un gros jeu d'Angelo (Esposito) et l'autre, alors qu'il a mis la main sur une rondelle dans l'enclave. C'est pas qu'il joue mal, mais il peut nous aider encore plus.»

Sur le plan collectif, surtout. Roy veut le voir travailler avec ses coéquipiers plutôt que de tenter de tout faire par lui-même. Il s'est même permis un petit sourire en coin lorsqu'un collègue lui a demandé comment il avait réagi lorsque Radulov a joué au sourd lors d'une séquence au cours de laquelle il avait sifflé et crié à au moins trois reprises pour qu'il revienne au banc.

«Disons que je suis habitué à ça, a-t-il lancé. Ceux qui ont vu tous nos matchs savent de quoi je parle. Radu veut tellement gagner qu'il n'y a plus rien qui existe quand il est sur la patinoire. Ce qu'on essaie de lui faire comprendre depuis qu'il est débarqué chez nous, c'est qu'il se nuit lui-même en demeurant trop longtemps sur la glace. Ça nous empêche de renvoyer son trio sur la patinoire le plus rapidement possible. Mais Radu, c'est Radu. Et on a bien vécu avec lui cette année.» Et comment!

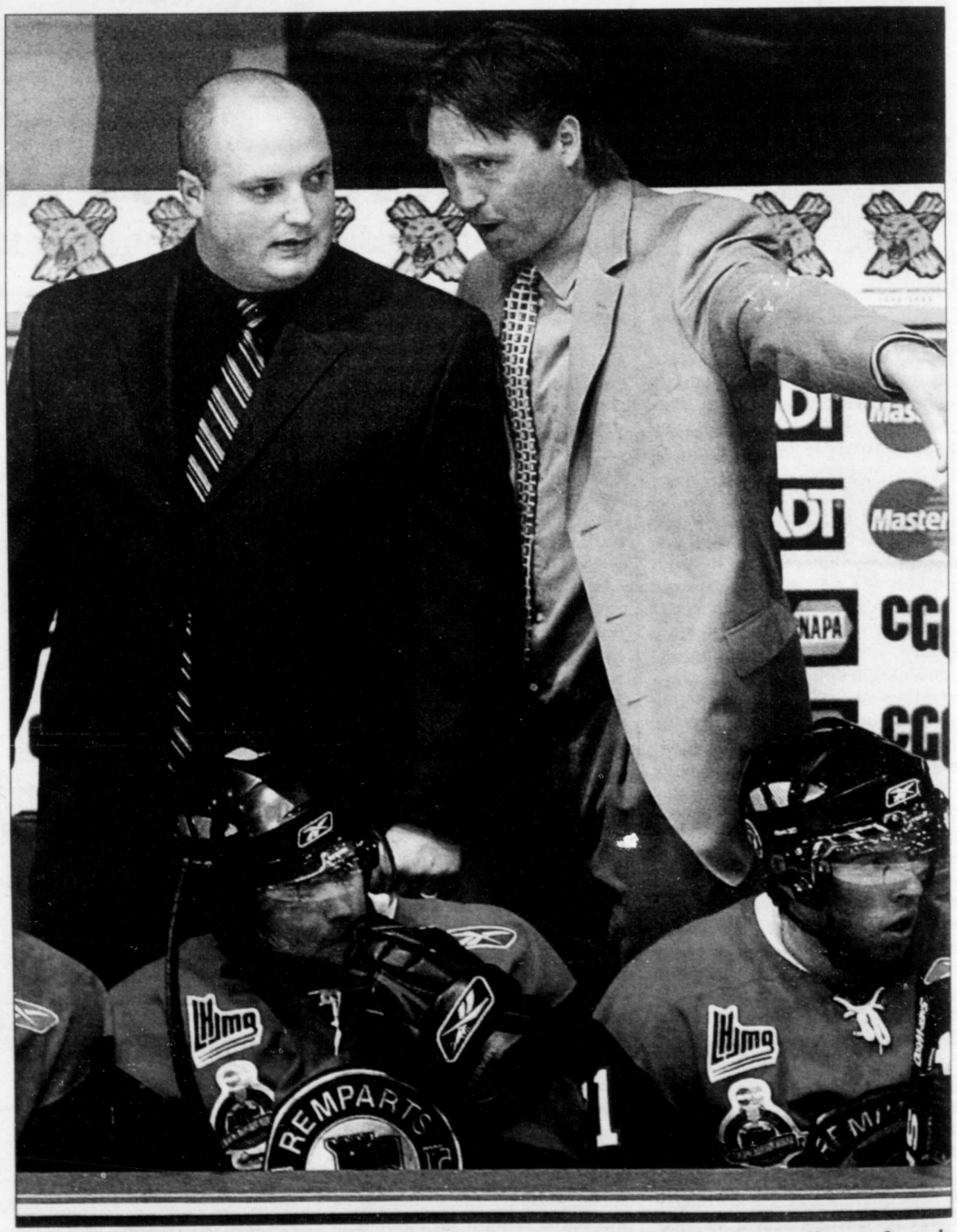
SOLIDE RÉVEIL

N'empêche qu'on a eu droit à un réveil de la formation québécoise dans les 21 dernières minutes de jeu dimanche. Pas moins de cinq buts (six pour tout le match) contre une formation qui n'en avait accordé que 24 au cours de leurs 18 rencontres de séries éliminatoires de la ligue de l'Ouest, ce qui relève de l'exploit.

«Nous alignons l'équipe la plus offensive des quatre présentes au tournoi, a noté Roy. Je n'étais donc pas inquiet lorsqu'on tirait de l'arrière 3-1 avec 25 minutes à faire. Après la première période, j'ai dit aux joueurs qu'il était bien dommage qu'on gâche une si belle saison en jouant de façon aussi peu convaincante. Que c'était gênant pour l'organisation. À partir de là, on s'est mis au travail et tout a débloqué en fin de deuxième.»

Roy: «À mon avis, Radu n'a pas encore joué le hockey qu'il a joué avec nous cet hiver»

Grâce surtout à une réorganisation des trios. On a réuni le trio infernal de Radulov, Esposito et Mathieu Melanson, utilisé Jordan LaVallee avec Maxime Lacroix et Brent Aubin et Simon Courcelles avec Nicolas Robillard et Kenzie Sheppard. Yan Ouimet a aussi eu son mot à dire quand LaVallee s'est pour sept minutes en fin de deuxième période.



L'entraîneur-chef des Remparts, Patrick Roy, semblait chercher avec son adjoint Martin Laperrière une façon de ramener Alexander Radulov au banc lors du match de dimanche contre les Giants de Vancouver. — PHOTO PC

Sersen : l'arrière des grandes occasions

Le Slovaque de 20 ans avait encore bien des choses à apprendre en s'amenant chez les Remparts

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

MONCTON, N.-B. — Michal Sersen ne s'est pas amené dans la Vieille Capitale l'automne dernier uniquement pour profiter de l'hospitalité des Québécois tout en se la coulant douce comme joueur de 20 ans qui en avait vu d'autres. « Au contraire, j'avais encore bien des choses à prouver chez les juniors, a-t-il lancé. Et à apprendre. »

Ce qu'il voulait vivre avant tout, c'était d'être l'arrière vers qui on se tourne lors des grandes occasions. Et avec Marc-Édouard Vlasic, le grand Slovaque n'a certes pas chômé comme il l'avait fait en deuxième moitié de saison avec l'Océanic l'an passé.

« J'ai vécu une année de rêve avec l'Océanic, mais j'étais quand même derrière Scalzo (Mario Jr.) et Coulombe (Patrick) dans l'organigramme, a-t-il expliqué. Même à la coupe Memorial, c'étaient eux qui étaient toujours sur la patinoire. Et ils le méritaient à part ça. Moi, je voulais vivre la même chose, apprendre ce que c'était d'être l'un des gars de confiance avant de tenter l'aventure chez les professionnels. Et je suis drôlement bien tombé. »

Sauf que dernièrement, le numéro 8 des Remparts semblait quelque peu fatigué. À un point tel que Patrick Roy a jugé bon de le rétrograder sur la deuxième unité de défenseurs en supériorité numérique. Une situation qui n'est cependant pas coulée dans le béton parce que le duo Vlasic et Alexander Radulov pourrait être démantelé. Le Russe ne semble pas à l'aise à la pointe étant un joueur beaucoup plus efficace lorsqu'il fignole avec la rondelle dans le coin de la patinoire avec un ou deux adversaires sur le dos.

Toujours est-il que Sersen a poussé un grand soupir de soulagement lorsqu'il a fait scintiller la lumière rouge en début de troisième dimanche pour égaler le pointage à 3-3 contre Vancouver. Ça faisait plus d'un mois qu'il n'avait pas marqué en supériorité numérique avec un puissant tir sur réception. « J'en avais réussi un contre Bathurst, mais on jouait à forces égales, a-t-il dit en riant. Ça fait du bien de contribuer à un moment aussi important. »

REGAIN D'ÉNERGIE

Contribuer à la victoire, une victoire qui a donné un regain d'énergie à la délégation québécoise qui n'en menait pas large après la défaite crève-cœur contre Peterborough, un match que les Remparts auraient dû gagner. « Nous étions très déçus d'avoir perdu la finale québécoise contre Moncton et encore plus après s'être inclinés par un but devant les Petes, a reconnu Sersen. Ça nous prenait une victoire et en battant Vancouver, on a tout de suite noté le changement dans le vestiaire. Il faut maintenant se servir de cette énergie et se préparer pour le match de mercredi (demain) contre les Wildcats. Un club que nous savons être capables de battre. Il ne nous manquait pas grand-chose pour le faire lors de la finale et, de toute manière, nous avons réussi à gagner de façon très convaincante sur leur patinoire en saison régulière. Nous n'avons sûrement pas de complexes devant eux. »

Une place en demi-finale

Goulet mène les Wildcats à un gain de 4-2 sur les Petes

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

MONCTON, N.-B. — En l'emportant 4-2 sur les Petes de Peterborough hier soir, les Wildcats de Moncton se sont assurés, au minimum, d'une participation à la demi-finale du tournoi de la coupe Memorial qui aura lieu vendredi.

Et pour ceux qui aiment spéculer, si jamais les Giants de Vancouver parviennent à battre les Petes ce soir, les Remparts auront leur destinée entre leurs mains car une victoire aux dépens de leurs ennemis jurés — les Chats sauvages — demain leur fournirait un laissez-passer direct pour la grande finale. Mais allons-y une étape à la fois.

« Nous avons déjà hâte d'affronter les Remparts mercredi », a lancé Stéphane Goulet, le héros de la soirée. La fierté de Saint-Gervais a marqué les deux premiers buts des siens et semble avoir retrouvé son synchronisme après sa convalescence de huit matchs.

« Je me sens de mieux en mieux, a-t-il reconnu. Ce n'est pas évident de rater des matchs des séries et de revenir au jeu en plein dans la compétition la plus relevée du hockey junior. Mais j'ai la chance d'évoluer pour un club qui possède beaucoup de profondeur. Et beaucoup de confiance. »

Un autre qui avait bien hâte à mercredi est le vétéran Philippe Dupuis. « Québec, c'est le club que l'on connaît le plus, a-t-il déclaré. Les Remparts, c'est une équipe des grandes occasions qui marque toujours des buts importants. On va essayer de se concentrer sur eux tout de suite. »

REMPLI D'ÉMOTIONS

Quant à Ted Nolan, lui aussi avait de bons mots pour ses prochains adversaires. « C'est le tournoi des champions et les Remparts ne sont pas ici pour rien, a-t-il analysé. La finale de la Ligue aurait pu aller d'un bord comme de l'autre, tellement c'était serré. Je m'attends à ce que ce soit très émotionnel. »

Outre Goulet deux fois, Adam Pineault et Brad Marchand ont réussi à déjouer l'excellent David Shantz qui n'a pas très bien paru sur la rondelle tombante de Pineault. La riposte des Ontariens est venue de la peste Steve Downie et Greg Stewart.

Héros avec deux buts, Stéphane Goulet « a déjà hâte d'affronter les Remparts » demain

NOTE : C'était congé d'entraînement pour les joueurs des Remparts qui ont pu se lever un peu plus tard qu'à l'habitude hier matin. Puis, après un copieux repas d'équipe, la délégation québécoise s'est dirigée vers une piste intérieure de karting où tout le monde s'est amusé ferme au volant des bolides. En soirée, les joueurs se sont pointés au Colisée de Moncton pour assister à la victoire des Wildcats sur les Petes.



Le gardien des Wildcats, Josh Tordjman, a réussi à faire l'arrêt sous les yeux de Jamie Tardif en première période. Grâce à leur victoire, les Cats sont assurés au minimum de disputer une demi-finale. — PHOTO PC

1726554

Nous payons les

2 taxes

sur TOUTE la marchandise en magasin sans exception



Électronique • Informatique • Meuble • Électroménager
Meuble de patios • Climatiseurs • Celliers • BBQ...

TANGUAY

Livraison et service GRATUITS à la grandeur de la province

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 • 1 877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
(819) 373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

Nous payons l'équivalent des taxes de vente (TPS et TVQ) sur toute la marchandise en magasin sans exception. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Photos à titre indicatif. Détails en magasin. La promotion se termine le 28 mai 2006.